

CARTELES

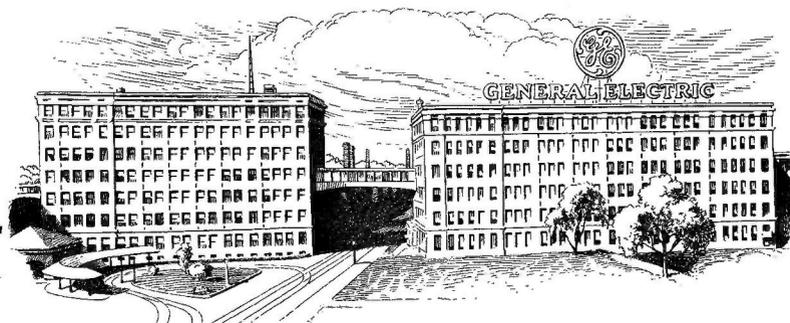
ALFREDO T. QUILEZ
DIRECTOR

VOL. XXIV. No. 33
LA HABANA, CUBA,
AGOSTO 18 - 1935

QUILEZ
DILLO

10c

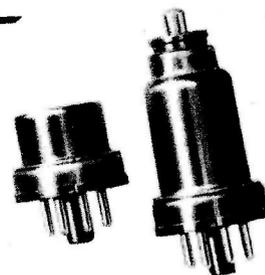
OTRO TRIUNFO DE LA "CASA DE MAGIA"



VÁLVULAS ENTERAMENTE METÁLICAS



Presentando los **NUEVOS RADIOS**
"GENERAL ELÉCTRIC" para 1936



EN materia de radioválvulas, el vidrio cede ahora el puesto al acero . . . y las antiguas válvulas con ampolla de cristal, al estilo de las bombillas o lámparas comunes, han venido a ser reemplazadas por las nuevas válvulas metálicas creadas en el Laboratorio General de Investigación Científica de la General Eléctric, popularmente llamado "La Casa de Magia". Hácense las nuevas válvulas de envoltura metálica, con una precisión nunca alcanzada en las de envolvente de vidrio. Son tan superiores las enteramente metálicas, que sólo tienen que ser de la mitad del tamaño de las otras . . . y tan extraordinarias que inspiraron la idea de hacer un radiorreceptor completamente nuevo.

No obstante lo extraordinario que es la válvula metálica, ella constituye sólo una de las varias notables particularidades que colocan a los nuevos receptores "General Eléctric" muy por encima de otros radios.

Los muchos modelos, ya de mesa o de piso, de estilo bellissimo, están actualmente en exhibición en los establecimientos de los revendedores del material "General Eléctric".



Receptor "General Eléctric" de toda onda, del modelo A-125 superheterodino, de 12 válvulas, con gamas ampliadas de ondas largas y ultracortas. Enteramente provisto de válvulas metálicas. Mueble de nogal de estilo neoclásico.

No deje de oír la constelación de estrellas que irradiará por le emisora W2XAF, de Schenéctady, los Miércoles, a las 7 de la tarde (hora exacta de N. York), a partir del 28 de Agosto.

CM-9-35S

GENERAL  **ELECTRIC**

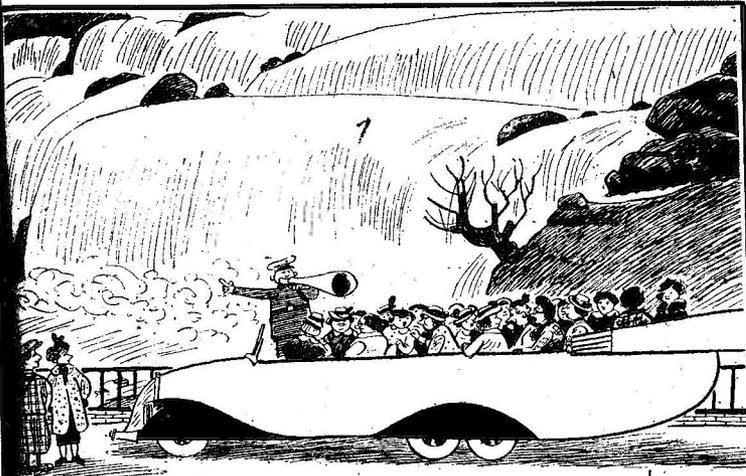
COMPANY OF CUBA

Santiago.

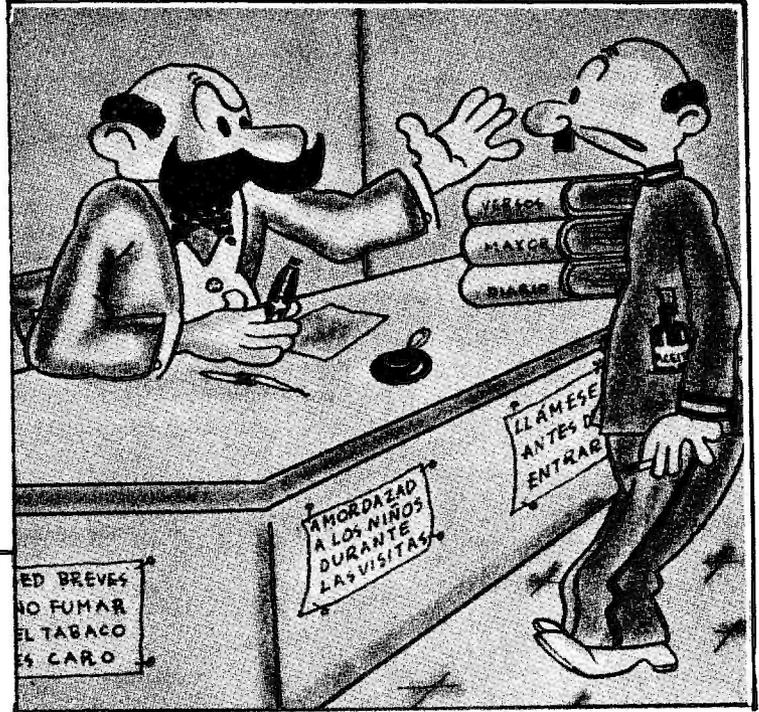
Habana.

Pinar del Río

GOMAS y TIVERAS



—Estas son, señoras, las famosas cataratas. Si se callan un momento podrán oír ustedes el terrible estrépito de sus aguas...
(De "Der Lustige Blatter".—Leipzig).



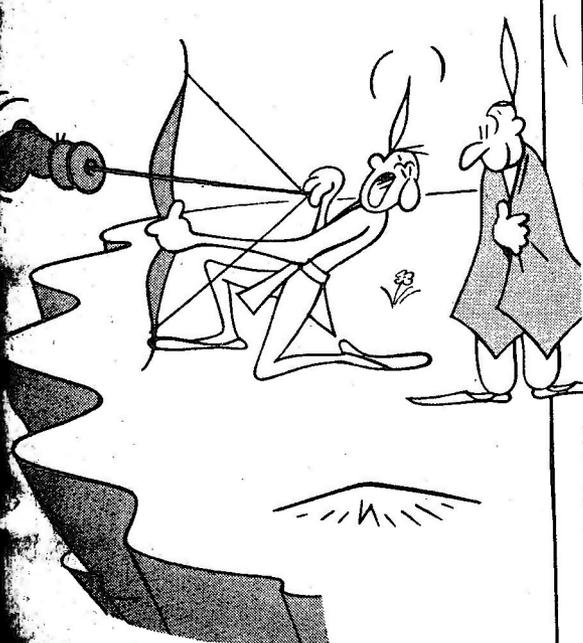
SUPERPRODUCCION
—Señor gerente: en la sala de espera aguarda un comisionista con muchos bigotes.
—¡Dígale que ya tengo!
(De "Estampa".—Madrid).



Ella.—Te diré; vamos a jugar nos un abrigo de piel de zorro. Si gano, yo lo escojo. Si ganas tú, tú puedes escogerlo para mí.
(De "L'Ilustre".—Lausana).



—¡Diablos! ¡Qué clase de ola!
(De "Judge".—New York).



—¡Es que hay ahí un tipo al que quiero darle un buen puñetazo en las narices!
(De "Judge".—New York).

CUENTOS

El literato francés Meilhac era uno de esos enfermos fastidiosos y de mal carácter que desaniman a sus médicos, pues nunca están conformes con el tratamiento, ni siguen las prescripciones. Cierta vez en que el médico fué a verle, Meilhac le preguntó qué le ordenaba contra la uremia.
—Muy sencillo: continúe con la leche, respire oxígeno y tome sus píldoras de quina.
—¡Ah! ¿Sí?—repuso Meilhac, encolerizado.—¡Todo, yo! ¡Yo tengo que hacerlo todo y usted, nada!

Hace varios años, en el regimiento de ingenieros de Florencia estaba como ayudante mayor un capitán que por sus modales enérgicos y por sus severos castigos era aborrecido por los soldados. Fué, pues, acogida con intensa alegría la noticia publicada en la "Gaceta Oficial" referente al licenciamiento de los conscriptos.
La víspera de la partida, como es de práctica, el capitán reunió a todos los soldados y les dijo:
—Mañana volveréis a vuestros hogares, y sólo quiero deciros una cosa: os deseo todo lo que me habéis deseado a mí. ¡Rompan filas!



—¿Ves, querida? Tengo que hacerle el mismo obsequio.
(De "London Opinion".—Londres).

APUNTES DE VIAJE

ERA nuestra primera salida a tierra extraña. Íbamos de recorrido por territorio americano y como etapa que no debía faltar, las cataratas del Niágara eran número en el programa trazado.

Por las ventanillas del auto que nos transportaba veloz, el paisaje cubierto de nieve constituía ya de por sí una atracción singular. Trasplantados de un rincón netamente tropical a latitudes de intenso frío, aquello que se desenvolvía en derredor llenando las pupilas de curiosidad y asombro, poco a poco, como si creyera mezquina la impresión superficial, fué adentrándose por los rincones del espíritu y saturando la emoción nos hizo dueños de suave y serena melancolía.

Enfrentarse por vez primera, en pleno invierno, a una nevada máxima, es espectáculo de intensa impresión. Aquellas llanuras envolviéndose en el manto de armiño que simula la nieve, aquella atmósfera baja y plomiza, aquella frialdad congelante que despedían suelo y aire y aquella impasibilidad de las cosas y hasta delicia de los nativos frente a la tempestad vuelta copos y más copos, es de primera vez para el turista de tierra ardiente una sacudida primero, un asombro después, un arrobamiento más luego. Nuestro temperamento sensible tiritó entre las mantas que nos templaban al pensamiento de aquel congelamiento; nuestra compasión se escapaba en las miradas que enviábamos al árbol que desaparecía bajo la blancura de aquel sudario helado, y se resistía el pensamiento a admitir que los hombres que poblaban estas zonas sonrieran de dicha. Melancólicos por la rudeza del cambio, fué disipándose nuestra engañosa idea al descubrimiento alegre y bullicioso de escolares que casi sepultados en el espesor de la nieve la abrazaban y recibían como regalo amado; al paso feliz de un cochecillo que muellemente transportaba un bebé que dormía recibiendo sin dolor aquel ambiente de frialdad violenta. A través de los cristales que defendían los huecos de las ventanas, ya en plena ciudad, el reflejo de las lámparas velaba rostros tranquilos, serenos en la tibieza del hogar. La nevada no era extraña ni desconcertante más que para aquella viajera del trópico que añoraba desde el rincón de la máquina la templanza deliciosa de su invierno.

Doblaban las campanas de una vieja iglesia cuando hicimos pie en el refugio de un hotel más que mundano calado todo al delicioso tipo de los antiguos hogares americanos. Era mi gusto recogerme en un sitio que me diera fragancias de intimidad. Viajera sentimental, en el cosmopolitismo de un albergue frívolo, temía que se perdieran mis mejores emociones.

Era noche cerrada; la mística música del reloj de la iglesia anunciaba las diez, cuando nuestro grupo, ávido de ver y de sentir, hizo rumbo hacia las cataratas. El tronar del torrente nos anunciaba su proximidad. Descendimos del auto y arrojando la inclemencia nos internamos por el parque, borrado y abatido al peso de la nieve. Las plantas sollozaban al rigor de la nevada, pasaba entre los árboles un lamento de angustia y al mandato del viento se doblaban las ramas como escavas sumisas.

Asomada al burandaje nos fué dado captar la soberbia del lugar. Allá de las alturas, enseñando que bajaban de regiones fantásticas, un mundo potente de aguas torrenciales se precipitaba por las rocas y caía a nuestros pies, se retorcían, cruzaban, se envolvían en abrazos, se cedían caricias y se perdían en las sombras atronando primero, arrullando más lejos.

Caían sobre las aguas los reflejos artísticos de focos de mil colores, y en la

primorosa policromía del efecto, en la techumbre mezcla de negro y gris que brindaba el cielo, en la blancura de la nieve que lluvia de diamantes parecía el influjo de las luces, y en la admiración y éxtasis, con que callaban todos, recogidos en una emoción que aprisionaba las palabras, se tejía un enlace de tan honda penetración que a través de los años, sacudida no se sabe por cuántas fuertes impresiones, lo que vimos, pero aún mejor lo que sentimos en aquella hora divina, se asoma al recuerdo tan fresco como ayer.

Era un día de otoño, como esos únicos que enseña París. Versalles, con su historia infinita poblada de encantos, nos había llamado con voces imperativas, y obedientes, sabedores del regalo de sus horas, hacia él nos encaminamos. Era tarde en que se abrían las aguas para hacer con ellas espectáculo hermosísimo, de esos que se prenden al recuerdo como caricia amada.

El pueblo de París, incansable siempre para saborear arte, y la curiosidad refinada del turista que anhela emociones selectas, vagaba por los parques del Palacio absorbiendo la poesía eterna del lugar.

En el "parterre", sobre el tapiz delicado de un césped bien cuidado y que simular quiere alfombra de esmeralda, los macizos de rosas, de hortensias y de lirios, se enseñaban radiantes de bella lozanía y bondadosos se prestaban a llenar el ambiente de fragancias deliciosas.

Para hacer tiempo al fantástico juego de las aguas que habremos de ver en la misma tarde, recorremos los jardines perdiéndonos en las avenidas para llegar afanosos a aquella gruta misteriosa, prosiguiendo después hacia aquel estanque donde cabalga el amor en soberbios dragones, esculturas de una perfección insuperable, e internándonos después en aquel bosque donde entre columnatas de blanco mármol sollozan y hacen música los místicos cipreses. Del fondo velado de la umbría nos parece ver asomar la cara subyugadora de la marquesa que teje un idilio y junto a ella, cautivo de sus gracias, al caballero de otros tiempos que habla en forma de madrigal.

Va a comenzar el espectáculo y buscamos asiento frente a la fuente de Neptuno y Anfitrite, que en tamaño y belleza parece presidir las legiones de arte que le hacen compañía. Repartida en 600 surtidores y por efecto de una obra de ingeniería asombrosa y perfecta, en pocas horas se pone en circulación una cantidad prodigiosa de agua, esparcida y dada como regalo a la vista del espectador, en mil trucos de color y dirección que permiten los juegos de agua más sorprendentes y hermosos que haya soñado la imaginación.

Bajo el celaje de la tarde que va muriendo, entre la fronda y el perfume de aquellos jardines que tornan el ambiente en paraíso de delicias, impregnados quiera que no del romanticismo que conserva el lugar, y llena la vista de aquellos chorros que se escapan unas veces a lo alto disputándole al espacio tonos de ocazo o suavidades de aurora, corriendo manos otras tantas como hilos de esmeralda o como arroyos de rubies, besando después la silueta de la diosa para vestirla toda con manto que de gasas aladas tal parece, salpicando después el rostro de Neptuno para suavizar arrogancias y arrosos, emoción es todo esto que se escapa de lo íntimo, se pasea deleitada por rincones y sombras y se entrega por último al frescor de las aguas, para llenar de ellas el sitio del recuerdo y que no pueda el tiempo secar nuestras ansias de amar la belleza.

LEONOR BARRAQUÉ.

ETIQUETA EN SUELO EXTRAÑO

EN INGLATERRA

Bien sabemos todos de la corrección intachable del pueblo inglés. La civilización no se ha cuajado allí sólo en el esplendor de su poderío o en el alarde de su tierra rica como la que más en reales bellezas; la educación de la nación, armónica en el conocimiento que de ella tienen grandes y humildes, nos obliga a admirarla, respetarla e imitarla.

Algunas reglas particulares del país deben recogerse como guía que nos oriente.

Los magistrados no son llamados "Judge Brown" sino "Mr. Justice Brown". Presidiendo el tribunal "your honour" o "your worship".

En la vida privada un caballero será "Mr. X" y la señora "Mrs. X". Siendo Inglaterra un país donde abundan los títulos, habría mucho que escribir sobre la etiqueta que esto requiere.

Si tememos confusiones o errores, no mencionemos el título nobiliario cuando hablemos con personas que lo posean. Basta tratarlas de usted. Si van a emplearse hagámoslo escuetamente: duque, por ejemplo, sin otro aditamento.

A continuación de aquellos que poseen títulos habremos de distinguir a las personas por "lord" a los caballeros, "lady" a las señoras.

Los clérigos como vicarios, rectores o curas, no tienen tratamiento especial. Se les llama simplemente "Mr. Harris" o "Mr. Smith".

Las personas que deseen ser presentadas a la corte deben poner el asunto en manos de su embajador, quien llevará la petición a las autoridades indicadas. Los caballeros en este acto acostumbran hacer una reverencia, las señoras una genuflexión. Estas últimas vestirán trajes especiales.

Cuando nos movemos en círculos selectos, el extranjero deberá siempre al saludar esperar que se le extienda la mano. La despedida será espontánea y graciosa.



Evitemos en cuanto podamos gesticular al hablar, pues los sajones rechazan este detalle y es entre ellos falta imperdonable.

Hablemos asimismo en tono comedido, pues de hacerlo en voz alta seremos tachados de vulgares.

Sin mayores puntualizaciones, sigamos lo que allí observemos, seguros de recoger corrección y distinción. Es tierra pagada de ambos dones.

LEONOR BARRAQUÉ.

La ingratitude es yedra que mata al árbol que la sostiene.
DESCURET.

MEDITACIÓN

Por Gustavo Sánchez Galarraga

Yo no sé si hay un alma misteriosa en todo ser; pero la voz arcaica del corazón me grita: cada cosa pide un poco de amor...

La gota enana que filtra el muro que manchó la piedra; el árbol secular que da al viajero misterio, sombra y paz; la tosca piedra que hizo temblar tu pie sobre el sendero; la fiera, el astro, el céfito, la rosa, el ruseñor de lirios escalas, hasta la linda y tenue mariposa que sacude un crepúsculo en sus alas, una suplica unciosa, eterna y santa, que desde el polvo obscuro se levanta hasta el fleco lejano de la estrella.

Como partiera un vencedor su palma, por, hermano, con ansia fervorosa, el alma de tu amor en cada cosa, ¡y en cada cosa encontrarás un alma!

¿Quién hay que no sea justiciable de alguna de estas dos grandes faltas: hacer verter lágrimas, o no haberlas enjugado?

SERENIDAD

Por Amado Nerro

Rememora en la serenidad tus días de dolor; pero nunca pienses en las horas de ira, de encono, de turbulencia que hayan sacudido tu espíritu, pues lo sacudirán de nuevo con su solo recuerdo.

Haz, en cambio, noche a noche, el inventario de los minutos bellos, buenos, agradables; de los ratos placidos que la vida te haya otorgado en los diez y seis horas de vigilia, y fórmate con ellos un ramillete de flores para perfumar tu sueño.

Esta actitud te dará alegría, paz. Tu último pensamiento antes de dormir sea de oratitud.

La palabra es más persuasiva cuanto más moderada.

G. CANTÚ.

Lo útil es el lado práctico de lo bueno.

La calma interior es hija de la perfecta armonía del deber con nuestras inclinaciones.

Mme. TRAMBIKA.

Toda educación que no comprende los deberes futuros del discípulo, falta a su objeto.

Mme. TRAMBIKA.

a

Gardel

TANGO-CANCIÓN



Letra de Fernando Tudela • Música de Augusto Martel.

De lu-toes-tá-el

f *P* *PP*

tan-go La dul-ce mi-lon-ga per-dió pa-ra siem-pre sue-gre-gio can-to-r

Su voz que en ba-ño - che cual hin-go so-ña - ba La pa-ra-ca-im-pla

- ca - ble por siem-pre se-lló' Aun sue-ña en el al-ma

sua-cer-tan-gen-ta-do, sus que-jas in-ten-sas de acer-bo pe-sar, que en el pal-pi-

- ta - ron - los tangos hi - rien - tes - que brin - dis y flo - res

- aun tiem - po nos *Fin* dan.

f solo

Que - re llas y ce - los, pla - ce - res y or - gu - as, las co - pas a - le - gres su lu - to ten -

p

- drán y a - ca - so en la no - che un gri - to se sien - ta gi - mien - do en las no - tas su a - diós le da - rá -

Go - zó de la vi - da y en e - lla vi - vi - a las ho - ras in - ten - sas con tal e - mo - ción que un de - bil ge -

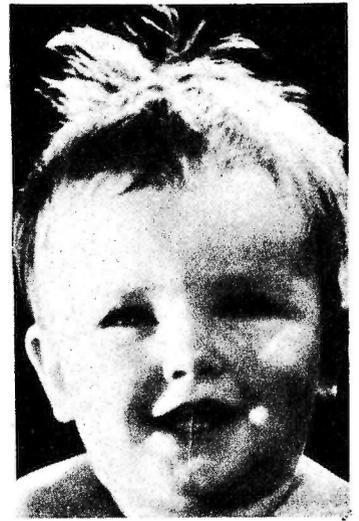
- mi - da del al - ma ex - ha - la - do hi - rien - do sus la - bios por siem - pre ex - pi - ró.



FELICIDAD *para el NIÑO*

Divulgaciones por Hortensia Lamar

Carta A LAS MADRES (EDUCACIÓN SEXUAL)



CÓMO SE LO DIJE...

(Continuación)

EN el número anterior terminamos con el estudio de la reproducción de las avecitas, después de estudiar la de las plantas para preparar a las madres de manera que puedan contestar a las preguntas de sus hijos acerca del gran misterio, y descorrerles el velo con toda reverencia y pureza, dejando sus almas libres de la suciedad de la malicia y el informe grosero y perverso, adquirido a hurtadillas, como cosa de pecado.

Estas cartas están editadas por la Unión Mundial de Temperancia de las Mujeres Cristianas, de Santiago de Chile.

Esta carta de hoy trata de los mamíferos en el reino animal.

"Pertencen al reino animal todos los seres que tienen vida independiente; que buscan sus alimentos y escogen o preparan sus viviendas. Insectos, peces y reptiles, aves y animales cuadrúpedos pertenecen todos a este reino, aunque a distintas especies. Y todos ellos se reproducen por medio de huevos, con escasas variaciones, hasta llegar a lo más alto de la escala animal, o sea al género de los mamíferos. Los insectos, los peces y reptiles ponen sus huevos y éstos son empollados por el calor del sol o la arena en que los ocultan; las aves construyen su nido para depositar los huevecillos y los empollan con el calor exterior de su cuerpo, apareciendo el hijo a su semejanza después de cierto tiempo. El hijo de los mamíferos, producto también de un huevo, nace vivo a semejanza de sus padres y es alimentado por la leche de su madre.

En los animales superiores existen también los sexos separados, y cuanto más elevados en la escala animal, mayor la diferencia entre el macho y la hembra. La inteligencia, fuerza y sentimiento de afecto por su prole están, también, mucho más desarrollados en los mamíferos. Los peces y reptiles no se preocupan más de ellos una vez puesto el huevo; las aves los cuidan y alimentan de pequeños y después los desconocen. Entre los mamíferos, la relación entre padres e hijos es más duradera y los padres, — en especial la madre — no vacilan en exponer y sacrificar su propia vida por salvar a sus pequeños. Y es natural que la madre, sobre todo, sienta por ellos particular

afecto, pues sus hijos le han demandado una abnegación y un cuidado especiales aun antes de su nacimiento.

Desde el pequeño ratón hasta la ballena entre los mamíferos del mar y el elefante entre los mamíferos de la tierra, todas son madres que cobijan al hijo en el interior de su cuerpo y lo alimentan con su leche. ¿Por qué? Porque cuanto más elevado en la escala o clase de su especie, tanto más débil nace y tanto más cuidado y protección necesita su pequeño. ¡Y cómo no habrá la ma-

dre de amar y proteger al hijo que ha llevado en sí misma durante largos meses, que ha alimentado de su propia sangre y que continuará alimentándose de ella durante largo tiempo después de nacido!

Si examináramos los órganos interiores de los mamíferos (macho y hembra), veríamos que tienen los mismos de las aves, con ciertas modificaciones, y en el caso de los órganos de reproducción, ciertos agregados desconocidos en los animales inferiores, sobre todo, en la hembra.



FOTOS
EVELIA
INUPIO



Hemos visto que en la flor, el ovario o saquito de semillas, está lleno de semillitas que son fecundadas simultáneamente por los estambres. En la pajarita, los huevecillos no están contenidos en un saco, sino que se encuentran en forma de racimo, desarrollándose y desprendiéndose los huevecillos uno a uno, para bajar por el oviducto, una vez maduros.

En la hembra de los mamíferos hay, además del ovario, una especie de saquito llama *útero*, enteramente independiente de los restante órganos. El ovario es, también, una especie de racimo y los huevecillos, mucho menos numerosos que en la pajarita, se desarrollan y desprenden por separado. La fecundación se efectúa, también en el interior del cuerpo de la hembra, pero una vez fecundado, el huevecillo baja al útero y dentro de éste se desarrollan los pequeños.

Una vez efectuada la fecundación, como en las avecillas el huevecillo se esponja y va creciendo dentro del útero, y para alimentarlo, se establece entre las arterias de la madre una comunicación que le permite recibir y alimentarse de la propia sangre de la madre. Y cuando los pequeños se encuentren lo bastante desarrollados para soportar el frío exterior y buscar el alimento de su madre, el saquito que los ha contenido se abre por sí solo, permitiéndoles salir.

Una vez más, entonces, vemos repetirse el admirable proceso, con ciertas modificaciones que van elevando la categoría del animal. Pero en el fondo, el proceso es siempre el mismo e iguales los elementos que deben unirse para dar vida a otro ser de la misma especie. (Continúa en la Pág. 10)

LA VISTA

¡EL MÁS PRECIADO TESORO DEL SER HUMANO!

20 AÑOS DE INVESTIGACIONES NOS ENSEÑAN AHORA, CIENTÍFICAMENTE, A PROTEGERLO

PRIMERA PARTE

LA moderna ciencia de conservar la vista interesa a todos los seres humanos, porque de ella dependen en cierto grado su comodidad, salud, eficiencia, apariencia y, en general, todo lo que se refiere a sus condiciones de vida; ya que está relacionada con los ojos y el uso que de ellos podemos hacer. En consecuencia, tiene íntima relación con nuestro estado físico y mental, cuyo bienestar o anomalía son reflejados, a manera de espejo, en nuestros ojos. Esta nueva ciencia tiende a probar que la normalidad y buena salud de los ojos dependen de la cantidad y calidad de la luz con que ejercitan sus funciones.

Muchos sabios laboraron ímprobamente por largos años para desarrollar los principios de esta nueva ciencia. En el curso de sus trabajos efectuaron cientos de miles de experimentos sobre los ojos y la forma en que se emplean. Así pudieron concretar las bases fundamentales de sus investigaciones en leyes exactas y fáciles de entender, aplicables ahora por nosotros mismos.

Las tareas en que empleamos nuestros ojos son, con mínima diferencia, las mismas para todos. Ellas están casi totalmente demarcadas desde el niño que cumple su rutina escolar hasta el adulto que lee o cose, o verifica cualquier trabajo minucioso y de mucha tensión nerviosa la mayor parte del día. Sólo hemos podido cambiar nuestra visión y renovar sus fuerzas, recurriendo a la pericia de un oftalmólogo y usando lentes, —¡como podíamos haber usado muletas!...— cuando nos han sido prescritos. No fué hasta ahora, hace un cuarto de siglo apenas, que los hombres de ciencia descubrieron que podíamos ir más allá y administrar, por decirlo así, la cantidad y calidad de la luz que necesitan nuestros ojos para cada clase de trabajo.

Conociendo los fundamentos de esta nueva y maravillosa ciencia, y aplicándolos a los lugares donde vivimos y trabajamos, es como podemos prevenir, o ayudar a evitar, las enfermedades y deficiencias de la visión, tan extendidas actualmente.

LA EVOLUCION DEL ALUMBRADO ARTIFICIAL.

Cientos de milenios atrás, una antorcha humeante y mal oliente suplía a satisfacción de nuestros antepasados sus necesidades de iluminación. El hombre había sido creado para vivir al aire libre y su actividad se extendía sólo desde la aurora hasta el crepúsculo. Este método de alumbrado se prolongó al través de muchas centurias, transformándose después el leño resinoso en receptáculo de aceite, más o menos atractivo y práctico. Posteriormente se introdujo la vela, que no disminuyó los inconvenientes de esa iluminación pretérita: ella también humeaba y producía olor desagradable; con el viento tornábase en amenaza de incendio; debía arder verticalmente y ser llevada de un lado para otro; finalmente, debía encenderse con otra llama.

Con el avance de la civilización, los progresos lumínicos se aceleraron. La lámpara de kerosene trajo mayor confort, sin disminuir, no

obstante, el peligro latente de incendio, al que se agregó entonces la molestia constante de la limpieza de su chimenea o tubo de vidrio, llena de hollín. La sucedió luego el gas, con su frágil caperuzita de gasa incandescente, que alumbraba todavía algunos hogares.

No fué hasta que Edison descubrió cómo producir luz eléctrica dentro de una botella, que el mundo avanzó realmente en un sistema de iluminación artificial.

Si calculáramos que cada minuto marcado en el reloj infinito de los tiempos, representa siquiera diez mil años, hallaríamos que, en su último tercio de segundo, el arte de la iluminación se transforma radicalmente. Hoy poseemos una clase de luz que puede arder en cualquier posición, momento, lugar e intensidad... ¡El peligro de incendio ha desaparecido y, con él, el mal olor!

Pero no porque disfrutemos de esta enorme y moderna conquista, debemos suponer que gozamos de LUZ SUFICIENTE Y ADECUADA. Lo probable es que no la tengamos, porque no más de un hogar

—en diez— utiliza la abundante y bien distribuida cantidad de luz eléctrica que necesita para el completo confort, conveniencia, seguridad y protección de los ojos de sus moradores.

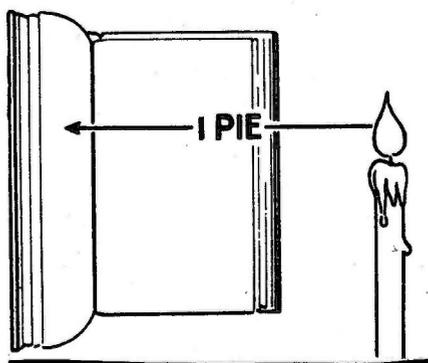
UNA TRANSFORMACION PERJUDICIAL.

Pero, a pesar de nuestros adelantos en los últimos cincuenta años, conocemos todavía muy poco sobre iluminación y su más grande aplicación: la de ayudar a los ojos a desarrollarse y conservarse sanos, fuertes y normales, y a percibir los objetos con toda claridad y con el mínimo de esfuerzo. Felizmente ahora, gracias a la "Moderna

Ciencia de Conservar la Vista", principiamos a aprender hechos muy interesantes y fundamentales acerca de la luz artificial en relación con la vista. Sin embargo, para poder apreciar en toda su amplitud los beneficios de esta nueva práctica científica, debemos conocer primeramente las condiciones bajo las cuales se han desarrollado nuestros ojos.

El hombre primitivo usaba sus órganos visuales casi siempre al aire libre, bajo intensidades de luz cientos de veces mayores de las que encontramos en el interior de los edificios actualmente. Sus labores finalizaban con la puesta del sol; y usaban sus ojos para ver a distancia, pescando, cazando, avizorando el horizonte, etc. Aún hace sólo un cuarto de siglo eran muy pocos los que cultivaban la lectura o se dedicaban a coser, como nosotros lo hacemos, hasta avanzadas horas de la noche.

La civilización moderna transformó radicalmente estas costumbres. Con ligereza inconcebible olvidamos completamente que un proceso de cientos de miles de años había formado a nuestros ojos para percibir a distancia, con la ayuda de enormes cantidades de luz solar. En los últimos segundos del cuadrante inmensurable de los tiempos, se trastornaron cuatro principios fundamentales de la Naturaleza; la visión a larga distancia; el gran volumen de luz para la acción visual; el corto término del día y la ejecución de fáciles labores oculares. ¡Sin preparación ni prudencia alguna, los sustituimos por una forzada visión a corta



"Pie-bujía" es la unidad de luz universal. Representa la cantidad de luz reflejada por una vela sobre un punto de una superficie colocada a un pie de distancia.

distancia en el interior de nuestras residencias; cantidad mínima de iluminación; un día en el que se prolongan exageradamente las horas de labor y tareas demasiado duras y minuciosas!

El ojo es, quizás, el más maravilloso de los órganos humanos; pero, por su misma naturaleza "humana" es imposible que pueda modificar en pocos segundos cualidades constitutivas, desarrolladas al través de seiscientos mil años de existencia. He aquí la razón principal de la decadencia visual que se observa en la edad contemporánea. Estudios autorizados han podido fijar esta lamentable proporción de personas que sufren de la vista:

Entre las de 12 años de edad: un 20%.

Entre las de 20 años de edad: un 40%

Entre las de 40 años de edad: un 60%.

Entre las de 60 años de edad: un 95%.

LOS MEDIOS DE ILUMINACION DE LA NATURALEZA.

Consideremos la intensidad de luz que nos brinda Natura en contraste con la que suministra el hombre civilizado y, entonces, nos daremos cuenta del pequeño progreso que hemos hecho. La luz solar mide alrededor de diez mil "pies-bujías". Pero, se nos preguntará, ¿qué es un "pie-bujía"? El "pie-bujía" es la unidad de luz universal, como el grado da la medida de la temperatura. Y es muy fácil entenderla: todo lo que tiene que hacerse es recordar que "un "pie-bujía" representa la cantidad de luz reflejada por una vela sobre un punto determinado de una superficie colocada a un pie de distancia".

Quizás diez mil "pies-bujías" sean demasiada cantidad de luz y produzcan molestia para leer un texto impreso en negro sobre fondo blanco; entonces, trasladémosnos a la sombra de un árbol, donde se goza de más de mil "pies-bujías" de iluminación. ¡Y con qué placer y descanso trabajan allí los ojos! O vayamos con el libro a la terraza donde, en un día claro, gozarían de 500 "pies-bujías" para leer. Todavía, junto a la ventana, en el interior de la casa, nuestra vista ejecutaría su labor tranquilamente, alumbrada por 200 "pies-bujías".

Pero, cuando las sombras nocturnas nos obligan a refugiarnos en nuestros hogares para "distraernos" efectuando tareas de alta tensión visual, como la lectura o la costura, ¿usamos siempre los mil "pies-bujías" de iluminación requeridos para su fácil y cómodo cumplimiento? ¡Nada de eso! ¡Ni siquiera 200 "pies-bujías"! Por regla general encendemos un bombillo de 40 watts en una lámpara de mesa y procedemos a leer nuestro libro o periódico bajo una luz que fluctúa entre los 3 y los 5 "pies-bujías" ... ¡Menos del medio por ciento de la iluminación ideal que encontraríamos a la sombra del árbol!

Y son estas pésimas condiciones visuales las que afectan nuestros ojos, originándoles, en la mayoría de los casos, males incurables. Prácticamente, todos nosotros nacemos con nuestra vista normal, pero cuando entramos en la adolescencia ya hemos adquirido el nocivo hábito de leer y trabajar bajo alumbrado deficiente. Y perseveramos en esta pernicioso costumbre, hasta que nuestros ojos se rebelan y debemos recurrir a un especialista que los cure y contrarreste sus defectos con suplementos artificiales e incómodos.

LA ILUMINACION COMERCIAL.

En estos días de gran auge comercial, cualquiera creerá que la iluminación de oficinas, almacenes y plantas industriales es, igualmente, moderna.

He aquí la realidad, concretada en el ejemplo de una oficina, que bien puede aplicarse a cualquier otro establecimiento.

Si usted es lo suficientemente afortunado para tener su escritorio junto a una ventana, gozará de cincuenta "pies-bujías" de iluminación.

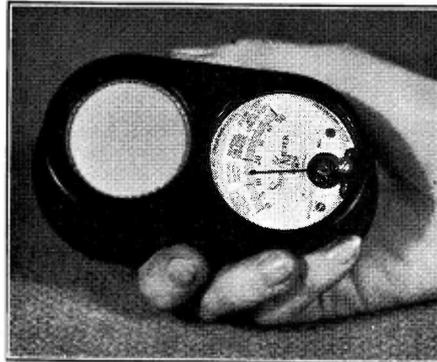
Pero, si se encuentra diez pies más lejos, no recibirá más de ocho "pies-bujías", que se reducirán a uno o dos solamente, si aumenta esa distancia. Con todos los bombillos de luz artificial encendidos, esta intensidad sólo aumentaría a seis u ocho "pies-bujías". ¡Menos de la centésima parte de la cantidad que nos brinda la Naturaleza a la sombra de un árbol!

UN NUEVO Y MARAVILLOSO INSTRUMENTO.

Ahora bien, ¿cómo puede determinarse la intensidad de iluminación en "pies-bujías"? ¿Cómo puede saberse que junto a una ventana hay

200 y solamente 4 cuando un libro está a 30 pulgadas de distancia del bombillo de 40 watts que sostiene la lámpara de mesa?

Se han inventado muchos instrumentos para medir la luz, pero todos han sido complicados y costosos. Acaba de perfeccionarse un nuevo aparato, el "Iluminómetro", que no solamente mide la luz con la misma exactitud que un termómetro mide la temperatura, sino que, al mismo tiempo, indica la cantidad de iluminación que la Ciencia prescribe para diferentes tareas, de acuerdo con la tensión visual que exigen. Estas prescripciones están basadas en los resultados obtenidos en más de 20 años de investigaciones, durante los cuales los hombres de ciencia estudiaron los ojos y el uso a que los someten los seres humanos. Cientos de miles de observaciones fueron hechas y registradas, condensándose su resultado en las sencillas reglas que permiten ahora el empleo de la iluminación artificial en forma científica y conveniente a la salud, y que expondremos en la segunda y última parte de este artículo que publicará CARTELES en el próximo número.



He aquí el "Iluminómetro", nuevo e ingenioso instrumento para medir la luz y aconsejarle la que usted necesita para cada clase de trabajo.



10,000 "pies-bujías". En el exterior, con un sol brillante.



1,000 "pies-bujías". Bajo la fresca sombra de un árbol.



500 "pies-bujías". Al abrigo de una sombreada te-



200 "pies-bujías". Al lado de una ventana bañada de



5 "pies-bujías". De noche, bajo luz artificial.

ALERTA, MADRES...

No es uno más... es el mejor reconstituyente para sus niños



el mejor
estimulante
del
apetito

MARINOL

En la anemia de los niños y de los adultos, en el linfatismo, reumatismo, infartos ganglionares, predisposición tuberculosa y en las tuberculosis locales.

Medicamento indicado por su gusto agradable

Laboratorios LA BIOMARINE
EN DIEPPE (Francia)

BRUNSCHWIG y Cia., Agentes,
Apartado 633, HABANA

¿Verdad que es ello maravilloso? Los insectos, los peces y reptiles nacen en tan enormes cantidades y sus condiciones de vida son tan especiales, que no es necesario que los padres se cuiden de ellos una vez nacidos. Las avecitas, rodeadas de enemigos, obligadas a buscarse su alimento, se unen instintivamente para formar un nido protector, para alimentarse mutuamente y proteger a su prole. Pero a su vez son tan numerosos, su vida es tan corta y reproductiva, que la prole no necesita ser protegida mucho tiempo y puede valerse por sí sola dentro de algunos días. En cambio, el cachorro del mamífero es tan delicado de pequeño; es para los padres tan difícil a veces obtener el alimento que les convie-

ne y aun el alimento para sí mismos y son tantos los enemigos que les rodean, que sabiamente se ha dispuesto que los hijos sean en menor número y que la madre los cobije en sí misma durante cierto tiempo. En verdad que la Creación es un abismo de maravillas.

CÓMO SE LO DIJE

Es una chiquitina de ocho años. Convencida como estoy de que es contraproducente, casi imposible, y un error profundo ocultarles a los niños el misterio sublime de la vida, me sentía, sin embargo, preocupada muchas veces acerca de cómo y cuándo habría de decirselo. Opté, por fin, por preparar el camino y esperar las na-

turales preguntas de mi pequeña alumna.

El estudio de la Naturaleza fascina a las criaturas y las flores tienen, para las niñas, especial atractivo. Poco a poco fui enseñándole a distinguir las distintas partes de la flor, cuidando de llamar "la parte madre" al pistilo y al saquito de semillas, y la "parte padre" a los estambres. La niña aceptaba mis definiciones sin comentario, como lo hacen los niños cuando quien les habla les inspira confianza. Pero un día vino la esperada pregunta:

—¿Por qué la llama la parte madre de la flor?

—¿No ves que es el pistilo quien protege a las semillitas aquí abajo—le repliqué.—Las semillitas son los hijitos de la flor.

Se abrieron mucho sus grandes ojos, y ansiosamente separó las semillitas contenidas en el ovario.

—¿Y qué hace la parte padre? preguntó en seguida con natural curiosidad.

—Les da el polen que las hace madurar y protege a la parte madre. ¿No ves como los estambres rodean al pistilo y cómo por el pistilo llega el polen hasta las semillitas?

—¡Ah, sí! ¡Qué curioso es!

Pasaron meses antes de que se le ocurriera indagar el misterio de la vida en las aves. Mientras tanto y paso a paso la había llevado yo de la planta al reino animal, empezando con la avecilla, el nido y el huevo y sus condiciones de vida, haciendo especial hincapié en que el nido lo construyen juntos el padre y la madre y que mientras la madre los empolla con el calor de su cuerpo en el nido; el padre la entretiene con sus cantos, la trae el alimento y la protege.

—¿Pero de dónde vienen los huevitos? Yo sé que la gallina pone huevos, pero ¿cómo? ¿De dónde los saca?

—¿No te acuerdas del ovario de la flor?—le respondí.—La avecita madre tiene también un saquito de semillitas que serán después pajaritos. Estas semillitas son muy delicadas y hay que cuidarlas mucho. La flor casi no tiene enemigos, como las aves, porque los huevos y los pajaritos muy nuevos son el alimento preferido de las culebras y otros animales. Por esto la madre cuida el huevito dentro de su propio cuerpo hasta que tenga la cáscara dura y luego lo calienta en el nido para que salgan los hijitos.

Es un hecho ya comprobado que si se satisface la curiosidad infantil sin dejar en su ánimo la sospecha de que se le engaña, no volverá a preocuparse de ello. La niña aceptó la explicación sin el menor comentario, ni volvió a referirse a esto, pero por mucho tiempo y sobre todo cuando empezamos a estudiar los mamíferos, temí la interrogación que había de venir. ¿Cómo estar prevenida, cómo aprovechar precisamente el momento para decirselo?

No debía preocuparme de ello. La pregunta se suscitó naturalmente y otra vez obedecí al instinto de decirle la verdad lo más sencillamente posible.

—Las avecitas madres ponen huevitos y de ellos salen los pajaritos, pero la mamá perrita no tiene huevos—me dijo una mañana, después de haberme contado de unos perritos nuevos que había visto el día anterior.

—Si que tiene huevitos—le contesté.—Sólo que esos huevitos se llaman óvulos y son tanto más delicados que los de las aves, que la madrecita los conserva dentro de su propio cuerpo en una bolsita especial hasta que estén desarrollados. Cuéntame, ¿cómo son los perritos?

—¡Oh!, son muy chiquitos, casi pelones y no abren los ojos, ni andan...

—Figúrate, entonces, cómo serían si salieron del huevito directamente, como las aves. Los perritos, se morirían de frío y de hambre y es por esto que Dios ha hecho que se desarrollen en esa

(Continúa en la Pág. 69)

Susto

temor, miedo, mal dormir, neurastenia, bola, angustia, todos los trastornos nerviosos los quita SAUCIL. No es calmante. Tónico vegetal. En boticas. Resultado en seguida.

GOTAS DIVINAS

NO MÁS CANAS
No mancha.
Se aplica con las manos.

Devuelven al cabello su color natural
haya sido RUBIO, CASTAÑO O NEGRO
Dr. Loric, Prado y Virtudes



CARTELES

FUNDADO EN 1919

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS



DIRECTOR:

ALFREDO T. QUIÉZ

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, París; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlín.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

VOL. XXIV.

LA HABANA, AGOSTO 18, 1935

No. 33

JUICIOS SINTÉTICOS

En esta columna recogeremos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responda, previa computación, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su laconismo y precisión quepa dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren cñir sus ideas emitiendo con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

ALGO SOBRE MITOLOGÍA

"Soy lector asiduo de CARTELES y admiro la obra de divulgación cultural que ella realiza. Y por eso, acogiéndome a la hospitalidad que sus columnas han venido brindando a sus lectores, me permito sugerir que publique en sus páginas dibujos y alegorías que se refieran a la Mitología griega y romana, fuente inagotable de belleza, de fantasía y de arte legendario. Creo que en la misma portada podrían usar de vez en cuando dibujos que se refieran a asuntos mitológicos, explicando después, en una breve síntesis, su significado y su leyenda."

Oscar Hugues, de San Miguel, 254-G, Habana.

LE ENCANTA "CARTELES"

"Desde que empecé a leer su revista me ha agradado muchísimo por considerar que su lectura es de las más amenas y completas: desde los artículos de fondo, sesudos y doctrinarios, hasta sus novelas en series, cuentos, páginas de música, lecciones de inglés, etc., Su impresión es perfecta, su papel inmejorable y los grabados se reproducen con una claridad fotográfica. Yo creo que CARTELES debía abrir una sección para colaboradores en la que pudieran darse a conocer los trabajos primigenios de los aficionados a la literatura."

F. Enrique Mora F. Machala, Provincia del Oro, Ecuador.

PAGINA AGRARIA

"Como asiduo lector de CARTELES, tocame opinar sobre ella. En primer lugar felicito fervorosamente a la dirección por sus significativos editoriales que son la única orientación patriótica que se escucha en los actuales momentos. Ellos enfocan la realidad

VOX POPULI

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, peticiones, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos.

Hace años que soy lector de esta importante revista y aunque vivo en los Estados Unidos no me he olvidado de ella. En el número 26 de fecha 30 de junio de 1935 veo algo que llama mi atención y que se refiere a "cines incómodos", por Encarnación López Ruano, de San Francisco, 83. Muy justa su petición. Ahora bien, yo, por medio de esta tan popular revista, pido se interese usted para que el secretario de Obras Públicas de Cuba oblique a los propietarios de casas de La Habana a hacer reformas y viviendas adecuadas tales como requiere la salud de millones de inquilinos que habitan en casas completamente abandonadas, sin que en ellas existan otra cosa que inconvenientes para esas pobres familias que forzosamente que, padres e hijos, ser pasto de la tuberculosis, enfermedad que por desgracia abunda mucho en Cuba y sobre todo en los hogares trabajadores y que quizá sea Cuba el país de Hispanoamérica donde más abunda esa enfermedad y donde los

cubana y extranjera y hacen que la conciencia pública reaccione contra nuestros males de siempre. Sólo creo que le falta a CARTELES una pequeña cosa: la creación de una sección agraria que ningún órgano de opinión inserta y que, a mi juicio, resulta de gran importancia, sobre todo en Cuba."

Manuel Rizo Viel, de Guantánamo, Oriente.

FELICITA A GALINDO

"Felicito a CARTELES por la buena lectura que trae y por este medio felicito a Galindo por sus buenos dibujos que inserta en esa popular revista."

CARTELES debiera insertar una sección psíquica, dándole más valor y popularidad y considerando que varios lectores tienen la misma opinión mía."

Juan María Alvarado Barrantes, Orotina, Costa Rica, América Central.

ELOGIA A ADA KAPAN

"Sean estas líneas portadoras de mi adhesión al deseo expresado por varios lectores de ver aún más engrandecida esa revista con la publicación de un curso práctico de francés y una sección dedicada a colaboraciones espontáneas."

Las lecciones de Ada Kapan son excelentes y su pronunciación

niños, sólo por descuido de los funcionarios del Gobierno, son pasto de tal sufrimiento. Tal como esos llamados "solares" que están hoy día en el corazón de La Habana, tal como ese que se halla entre Zanja y San José, por Aguila, a sólo dos pasos del tan famoso Capitolio, y aún los hay en peores condiciones tales como esa barrida de Egipto hasta el muelle y de Desamparados hasta la calle de Cuarteles. Lo mismo que por ahí eso de Tullapiedra y aún por Neptuno hasta San Lázaro y en particular esa esquina de Infanta y San Lázaro, a la derecha, en dirección al Vedado. ¡Qué abandono tan voluntario y tan grave para la niñez de toda la isla, porque en realidad, esta falta es en general!

No soy cubano, soy español; pero quiero mucho a Cuba, aunque hoy me hallo lejos de ella. ¡Verán estas líneas la luz pública en su revista?—SAINZ DE VILLAVES, 1.624 Cheyenne Road, Colorado Springs, Colo., U. S. A.

figurada bastante exacta. Si las de francés resultan tan amenas, merecerá usted muchas felicitaciones y habrá contribuido notablemente al progreso cultural de nuestra nación."

Yuyí Soler, Paseo, 257, Vedado.

CURSO DE FRANCÉS

"Como lector y admirador del curso de inglés de CARTELES, vería con agrado un curso semejante de francés, lo que supongo agradecerían mucho los lectores de esa revista siendo a mi ver de gran utilidad a la vez que sería un acierto del director y un éxito de la revista, única en su clase."

Joaquín Dueso, Tejar 224, Lawton.

BIOGRAFÍAS DE HOMBRES CÉLEBRES

"Ruego a usted por este medio se digno presentar mi solicitud en la página dedicada a ese fin. Es la siguiente: que se relaten biografías de hombres célebres, que hayan sobresalido en todas las ramas del saber humano. Y con relación al valor de la revista, digo en honor a la verdad que es la mejor que se edita en Cuba, y quizás, también, en la América hispana. Por lo tanto huelgan los elogios. Con lo dicho no se alaba sino se hace justicia elemental."

Juan Salort, Concepción, 102,

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

BANDOLEROS DEL DESIERTO

Gerardo Gallegos, el gran cuentista ecuatoriano cuyas producciones son esperadas con deleite por nuestros lectores de toda la América, nos envía este nuevo cuento cuyo vigor y dramaticidad superan a los de todas sus creaciones anteriores. Trama rica en episodios, el estilo conserva la plasticidad, el relieve y el color que son característicos de este escritor de nuestra raza.

UNA COARTADA PERFECTA.

William MacHarg es un escritor norteamericano especializado en las narraciones policíacas. El ha creado el tipo del detective O'Malley, que es ya familiar a los amantes de la cinematografía, por cuanto se han llevado a la pantalla muchos de los episodios que encarna este personaje sherlockholmesco. Este cuento es de una originalidad insuperable y hasta el fin nadie puede adivinar el desenlace.

LOS NUEVOS CARTELES CLÁSICOS

Rafael Suárez Solís, — una de nuestras plumas más ágiles y escritor de honda sagacidad crítica — nos envía desde Madrid una crónica de amena belleza, al margen de la actualidad española. Es un regalo para nuestro público, que podrá captar, a través de la prosa cincelada de Suárez Solís, aspectos singulares del medio marplatense.

SECRETOS DE LOS MAGOS

Esta serie escrita por Will Goldston, el célebre mago inglés, y traducida con amorosa fidelidad por un gran mago del trópico—nuestro Profesor Gil,—llega a un punto de máximo interés, por cuanto revela secretos hasta el presente impenetrables, acerca de trucos que han mixtificado a los públicos de dos continentes.

ADEMÁS DE ESO...

Trae CARTELES sus secciones habituales de modas femeninas y masculinas, de pasatiempos, de deportes, de cine, de salud y belleza, las dos páginas para los niños y una información gráfica nacional y extranjera que abarca la actualidad en sus ángulos más so-

LA PUERTA AL

S EPTIEMBRE 17, 1922.—Esta mañana me senté a desayunar con un magnífico apetito. El calor parecía haber pasado, y una brisa fresca penetró procedente del jardín, donde florecían los crisantemos. Un rayo de sol se adentró triunfalmente en la habitación y refulgió en el rostro de mi vieja Patricia, que venía a traerme los huevos y el café. Para un solterón solitario y casi misógino, como yo, el mundo es un lugar muy aceptable, después de todo. Da gusto vivir; particularmente en mañanas como esta de hoy.

Estaba embadurnando de mantequilla mi tercera orden de tostadas cuando el ama apareció de nuevo: esta vez con la correspondencia.

Miré sin interés y al descuido los tres o cuatro sobres que traía la bandeja. Uno de ellos mostraba un tipo de escritura manuscrita que, en cierto modo, me pareció familiar. La observé durante un minuto y después me apresuré a coger la carta. Me latía fuertemente el corazón y casi cubriéronse mis ojos de lágrimas. No había duda. ¡Era la letra de Arturo Barker! Una letra de rasgos más temblorosos, menos firmes, si he de ser exacto; pero todo cambia con el tiempo, y habían pasado diez años desde el día en que por última vez supiera de Arturo; mejor dicho, desde el momento de su misteriosa desaparición.

Diez años sin una palabra, sin una carta. Diez años sin saber de fijo si aun vivía. Largo tiempo ha le habíamos dado por muerto. Había desaparecido sin dejar una huella tras sí. Y con él desaparecieron—o al menos tal me pareció siempre—los últimos vestigios de mi juventud. Porque Arturo era

mi mejor amigo en aquellos tiempos felices. Mi compañero fraternal.

¡Y ahora, después de diez años de silencio, Arturo me escribía!

El sobre estaba acuñado en la estación de correos de Baltimore. Nervioso y alegre al mismo tiempo—porque temía y ansiaba conocer su contenido—abrí la carta. Era una sola hoja de papel, arrancada a un cuadernillo. Pero era de Arturo:

*Querido Tomás:
Viejo amigo, ¿podieras venir a verme en seguida y por unos pocos días? Temo encontrarme muy mal.*

Arturo.

En una esquina, arriba, estaba la dirección: Calle Marathon número 536, al norte.

He visitado Baltimore a menudo, pero no recuerdo ninguna calle con tal nombre, Marathon.

Por supuesto que iré a verle... Pero, ¡qué carta tan escueta y tan extraña después de diez años! Hay en ella algo que no llevo a comprender.

Partiré mañana por la noche. Antes, me será materialmente imposible dejar listos todos mis asuntos aquí.

*
Septiembre 18.—Saldré esta noche. Patricia ha preparado mis dos maletas y todo está dispuesto para el viaje. Hace diez minutos que le entregué las llaves. Mas estoy perplejo, pues algo muy peculiar ocurrió por la mañana.

Se trata de la carta de Arturo. Ayer, cuando hube terminado de leerla, la guardé en un pequeño compartimiento de mi escritorio, encima de una tarjeta postal que había enviado mi hermana. Esta mañana fui a buscarla. Ya no estaba allí.

La tarjeta postal se hallaba exactamente en el lugar donde yo la había visto, pero la carta de Arturo había desaparecido. Escudriñé por todas partes; llamé entonces a mi anciana sirvienta y juntos realizamos nueva búsqueda, mas en vano. A pesar de todo cuanto le dije, exonerándola de culpa, Patricia se ha dado a creer que sospecho de ella... Pero, ¿qué se ha hecho de la carta? Afortunadamente, recuerdo la dirección.

*
Septiembre 19.—He llegado. He visto a Arturo. Ahora mismo se

encuentra en la próxima habitación, en tanto que yo me preparo a acostarme. Sin embargo, algo me dice que no podré dormir esta noche. Y el caso es que no hay ni la sombra de una excusa a mi preocupación. Debiera estar pleno de regocijo por haber encontrado de nuevo a mi amigo. No obstante, no es así.

Arribé a Baltimore justamente a las once de la mañana. El día era tibio, bello, y permanecí unos pocos minutos fuera de la estación, antes de llamar a un taxi. El conductor pareció conocer bien la dirección que le di, y cruzamos el puente.

Comencé a sentirme ansioso y atemorizado. Pero el viaje era más largo de lo que yo esperaba: la calle Marathon pertenecía a los suburbios de la ciudad. Por fin doblamos por una avenida polvorienta y sucia, pavimentada sólo en trechos y con frondosos árboles a uno y otro lado. Las hojas de los álamos y framboyanas crujían bajo los neumáticos del automóvil. El sol de septiembre caía con una intensa y refulgente blancura.

Se detuvo el auto frente a una casa situada a media calle. A cada lado había un solar yermo, y el edificio se escondía al final de un jardín estrecho y de vegetación exuberante.

Pagué al conductor, abrí la verja y entré. Tan tupida era la arboleda que hasta mitad del camino no pude divisar bien la casa. Era un edificio de tres pisos, construido de ladrillos, en bastante buen estado, pero de apariencia solitaria y desierta. Las persianas estaban cerradas en todas las ventanas, excepto en dos: una abajo y otra en el piso superior. Y ni la menor señal de vida en ninguna parte, ni un gato, ni una botella de leche que rompiera la monotonía de las hojas que alfombraban el pórtico.

Sobreponiéndome a todo sentimiento de malestar, puse las maletas a un lado y tiré resueltamente de la cuerda de la campanilla. Un brusco tintineo resonó en el silencio interior. Esperé; más nadie contestó.

Un minuto después volví a llamar. Con mejor suerte ahora, pues oí un apagado murmullo como de alguien que caminara lentamente detrás de la puerta. Giró el picaporte y aquélla se abrió. Ante mí apareció la figura de una anciana—piel cetrina y arrugada, ojos vidriosos—que se apoyaba en una muleta.

—¿Vive aquí el señor Barker?—pregunté.

La mujer hizo una señal de asentimiento, a la par que me miraba con curiosidad, pero sin invitarme a entrar.

—Bueno, he venido a verle—expliqué.—Soy amigo suyo. Él me invitó a venir.

Tal argumento tuvo el poder de hacerla abrirme el paso.

—Está arriba—dijo con una voz cascada que era poco más que un susurro.—Yo no puedo mostrarle el camino. No he subido en una década.

—Oh, está bien—repliqué; y, cogiendo el equipaje, comencé a caminar por el largo corredor.

—Frente a la escalera—apuntó



DESVÁN

por M. Humphreys

ILUSTRACIONES DE GALINDO

la voz detrás de mí.—La puerta que está al final del pasillo.

Ascendí por la oscura escalera, crucé el zaguán y me detuve frente a una habitación cerrada. Llamé con los nudillos.

—Adelante—contestó alguien. Era la voz de Arturo. Y, sin embargo, no era su voz.

Abrí la puerta y vi a Arturo sentado en un canapé, con los hombros encogidos y los ojos elevados hacia mí.

Después de todo, diez años no le habían cambiado mucho. Todavía era como yo le recordaba, de mediana estatura, semiencorvado, rostro infantil y ojos grises y tristes. Sólo que el color de su piel era ahora más pálido y la mirada carecía de vivacidad.

—¿Y dónde has estado todo este tiempo?—pregunté después de los saludos de ritual.

—Aquí—respondió.

—¿En esta casa?

—Sí.

—Pero, ¿por qué no permitiste que supiéramos de ti?

—Bah, supuse que a nadie le importaba.

Tal vez fué producto de mi imaginación, pero creí que los ojos grises de Arturo, fijados tenazmente en los míos, trataban de decirme algo, algo distinto a lo que decían los labios.

Sentí frío. Aunque la ventana estaba abierta, el aposento permanecía a oscuras a causa de las ramas de los árboles que se interponían al paso de la luz solar. Arturo no me había dado la mano y difícilmente supo cómo ofrecerme la bienvenida. De una cosa estaba yo seguro, pese a todo: él me necesitaba y, lo que era más aún, quería que yo supiera que él me necesitaba.

Tomé asiento e inspeccioné el cuarto. Era éste un típico gabinete recibidor, de mediano tamaño, paredes empapeladas, alfombras de color y diseños indescribibles, con un lavabo en una esquina, una *chiffonier* en otra, una mesa al centro, dos o tres sillas, y el canapé—mueble que sin duda Arturo usaba como lecho. Todo deteriorado, anticuado, frío.

La mirada de Arturo cayó sobre mis maletas. Hizo un esfuerzo por levantarse.

—Tu habitación está acá atrás—dijo, señalando con el dedo pulgar.

—No, espera—protesté.—Hablemos primero acerca de ti. ¿Qué te sucede?

—He estado enfermo.

—¿No te asiste ningún médico? Si es así, en seguida iré a buscarte uno.

Al oír lo anterior fué que mi amigo dió la primera muestra de animación.

—No, Tom, no hagas tal cosa. Los médicos nada pueden hacer por mí. Ahora, además, los odio. Los tengo miedo.

Su voz temblaba, y sentí lástima de su agitación. Decidí dejar ese asunto para mejor oportunidad.

—Como quieras—asentí, sin gran interés.

Y sin más que alegar, le seguí a mi cuarto, el cual se comunicaba con el suyo y estaba amueblado en la misma forma. Pero tenía ventanas, una a cada lado y

con vista a unos terrenos yermos. Había, pues, más luz en el recinto. En un ángulo noté la presencia de una puerta cerrada.

—Hay otra habitación, además—dijo Arturo,—una que sin duda te agrada. Pero tendremos que atravesar el cuarto de baño.

Dejando atrás el baño—habitación sucia, saturada de un fuerte olor a polvo y humedad,—penetramos en una cámara de mayor tamaño y más lujosamente amueblada que las anteriormente inspeccionadas. Era una biblioteca de sólido mobiliario, bien alfombrada y con numerosos anaqueles bien repletos de libros. Exceptuando la temperatura glacial y la poca luz, era un lugar magnífico. Mientras yo, alborozado, iba de una a otra parte observándolo todo, Arturo me seguía con la mirada.

—Tengo varios libros preciosos sobre Botánica...

Ya los había yo descubierto: una colección de volúmenes tales que cualquier persona hubiera anhelado poseer. No pude contener mi regocijo.

Satisfecha mi curiosidad, retornamos al salón gabinete; y Arturo se dejó caer en el canapé. Eran cerca de las cinco de la tarde y ya había gran obscuridad. Encendí la lámpara de gas. Se oyó cierto ruido abajo, como si alguien golpeará sobre la pared.

—Es la vieja...—explicó Arturo.—Cocina mis comidas, pero la decrepitud le impide que pueda traerme hasta acá arriba.

Realizó un esfuerzo por levantarse, pero vi que estaba demasiado extenuado.

—No te preocupes—me ofrecí.—Esta noche yo subiré la comida.

Para sorpresa mía, encontré la comida muy apetitosa y bien condimentada. A pesar de que no me gustaba la apariencia de la anclana, comí con deleite. Arturo, en cambio, a duras penas tomó unos sorbos de sopa.

Después de llevar abajo la vajilla, hallé que mi amigo se había envuelto en una bata de felpa roja y acostado a todo lo largo en el sofá. Me suplicó que apagara la luz. Cumplida su petición, de nuevo escuché su débil voz preguntándome si tenía todo lo que necesitaba.

—Absolutamente—le aseguré, y vino el silencio.

Finalmente marché a mi dormitorio, cerré la puerta, y aquí estoy, sentado en una mecedora dispuesta entre las dos ventanas. Pero me encuentro presa de una inquietud que, en verdad, no tiene razón de ser.

He extraído de las maletas mis pertenencias. Todo está listo. Mas no acabo de decidirme a dormir. Sinceramente, temo apagar la luz... Hay un algo inquietante en el modo cómo las hojas secas caen sobre las persianas. Y me entristezco cuando pienso en Arturo.

He encontrado a mi amigo, pero ya él no es mi viejo amigo. ¿Por qué clava sus ojos de manera tan extraña en mi rostro? ¿Qué desea decirme?

Pero estos pensamientos son mórbidos en demasía. Haré que no me abrumen más. Iré a dormir y a obtener una noche de descanso. Y mañana, cuando me levante, con seguridad que lo hallaré todo correcto y natural. Como debe ser.

Septiembre 26.—Hoy hace una semana que estoy aquí, y me estoy acostumbrando a este vivir monótono como si no hubiera conocido otro. Al día siguiente de mi llegada descubrí que el tercer volumen de la serie botánica estaba escrito en latín, y me he dedicado a la tarea de traducirlo. Es un trabajo absorbente, y cuando me acondiciono junto a la mesa en uno de los cómodos butacones, las horas se deslizan como por encanto.

En atención a mi propia salud, todos los días me obligo a caminar varias millas. He tratado de forzar a Arturo a que haga otro tanto, pero mi amigo—antes tan activo—ahora rehusa salir de la

(Continúa en la Pág. 59)



FRANKLIN DELANO ROOSEVELT, PRESIDENTE de los ESTADOS UNIDOS

II

ROOSEVELT fué un niño de casa rica. Un niño de casa particular. No hay ningún hecho en su vida hasta que se orienta en el campo de la política americana que sobresalga grandemente. Su madre, que le adora, (Roosevelt es hijo único) ha publicado un libro lleno de ingenuidades con los hechos más importantes de la vida de Franklin: "My Boy Franklin". Apenas hay dos o tres anécdotas que interesen al lector. No las dejaremos pasar.

A los cinco años Roosevelt amaba la libertad. Mientras más ancho es el escenario en que se nace, o en que se forma y madura el hombre, más fuerte es el sentido de la libertad. Hacia días que la familia observaba a Franklin triste y decaído. No le interesaba el amplio patio donde jugaba, ni los árboles cargados de frutas, ni la cinta que cerraba la ribera del río que cruzaba al fondo de su casa. Le intrigaba como un presentimiento de futuras contiendas saber lo que existía más allá de la línea horizontal donde se unía el cielo con la tierra.

Su madre tiernamente le interrogó. Y Franklin, con sus cinco años, la cara un poco pálida, los ojos brillantes, le respondió sin vacilaciones:

—Quiero mi libertad.

En un chiquillo la respuesta es un poco sorprendente. Sus padres lo autorizaron a salir de los límites de la casa, y el niño al día siguiente desapareció. Cuando estuvo de regreso su cara respiraba cansancio. Los ojos entornaban la mirada bajo los párpados agobiados de sueño, y en su rostro había una larga teoría de sorpresas. La libertad no le enseñaba más que una cosa: el trabajo que cuesta vivirla.

Roosevelt estudió en Harvard y en la escuela de Leyes de Columbia. En la Universidad, preparándose para ejercer su carrera de abogado, no se destacó gran cosa. Había destellos, y si se le hubiera estudiado a fondo, podía haberse adivinado su cualidad descolante: la acción.

En las clases gustaba del debate. Tomó parte en la discusión acerca de la pena de muerte. Otra vez terció en un complejo análisis de la marina americana. Una reminiscencia muy honda ha debido sustraer en el alma del joven todos los demás recuerdos. La familia de su madre: raza de marinos. Su bisabuelo y su abuelo fueron capitanes de barco. Su propia madre confiesa que le hubiera gustado ver a su hijo sobre la cubierta de un gran crucero, en las mangas el dorado galón, cubriéndole la frente un kenis de ancha visera, los anteojos sobre las pupilas, observando a distancia el ritmo de las aguas. Sin embargo a Roosevelt el destino le ha deparado una gran nave: los Estados Unidos; y él firme al timón, va capeando los temporales con gran maestría política.

En una oportunidad, en aquellas discusiones universitarias de que hablamos, Roosevelt defendió la independencia de Filipinas. Este es un dato del que podían sacar gran partido los defensores de esa justísima aspiración. Pero,

Roosevelt fué un niño de casa particular.—Los ojos entornaban la mirada bajo los párpados cargados de sueño.—Cuba es un campo donde se pelea y se lucha por la libertad.—Mi pequeño reconcentrado.—El capítulo de Cuba pertenece a Sumner Welles.—Los errores de Machado.—Las actividades diplomáticas de Cintas.—Los consejos que faltaron a Ferrara.—Un hombre es de carne y hueso en todas partes del mundo.—Manuel Márquez Sterling, fundador de una nueva etapa cubana.—Los Roosevelt no son una familia reinante.—Las grandes familias americanas.—Al Smith quiere volver a ser candidato.—Los tres últimos presidentes demócratas: Cleveland, Wilson, Roosevelt...

por Carlos Márquez Sterling

ya en el joven palpaba un sentido político americano. Era partidario de la independencia de Filipinas... cuando los filipinos demostraron su capacidad para dirigirse. Este debate no debe exhibirse a favor de Roosevelt para demostrar sus condiciones oratorias, ni su capacidad polémica, porque lo perdió sencillamente. Cuando este hecho sucedía Roosevelt tenía 18 o 20 años. Han discurrido treinta más y cuando se habla de tal cosa se repite el mismo concepto: "cuando los filipinos demuestran..."

Siendo niño Roosevelt concibió el proyecto de venir a luchar a Cuba para ayudarla en sus propósitos de independencia. Por primera vez en su vida Cuba jugaba un papel importante en sus determinaciones. Esta posibilidad que fascinó su mente en las relaciones de los periódicos de la época, lo condujo a demostrar una de sus condiciones de organizador admirable. Preparó la huida del colegio para irse a alistar en las filas de los que venían a la tierra del Caribe. Todo iba saliendo admirablemente. Y tal vez Roosevelt hubiérase visto, caballero de nuestra libertad, cabalgando en las llanuras de San Juan, campos orientales, donde el verde es más tupido y el azul del cielo más brillante que en otras partes, al lado de su gran pariente Teodoro, mientras el gran corazón le palpaba con más fuerza y el brazo se le fuera hacia adelante en persecución de nuestra plena soberanía.

Todos estos sueños los destruyó un sarampión. Y su madre que le curó con amoroso celo y que estaba enterada de su pretendido viaje a Cuba, cuando salió de la enfermedad y lo vió tan pálido le llamaba mi pequeño "reconcentrado", aludiendo a las *buenas y generosas acciones de Weyler*, que con tanto brío ha comentado Emilio Roig a propósito del mentiroso libro de Julio Romano.

Cuba jugará siempre un capítulo muy interesante en la vida de Roosevelt. En 1933, ocupó durante muchos días la mente del ex gobernador de New York. Largos informes pesaban en su conciencia sobre el caso de los cubanos. Un grito de protesta corría de La Florida al Norte a todo lo largo del territorio americano contra la administración de Machado, que se debatía entre un complejo de imposibles. Jamás la propaganda contra un sistema ha escalado límites más elevados que la que hacían los cubanos contra el dictador de Cuba. Roosevelt estaba muy ocupado con los bancos en

el mes de marzo y las esperanzas de los criollos bajaron más de cien puntos. Un día, el Presidente, de regreso en la Casa Blanca, solicitó los detalles del caso cubano. Phillips y Welles, se vieron requeridos a un tiempo por el jefe de la nación. Y sobre la marcha informaron al Ejecutivo de lo que ocurría. Al terminar sus estudios Roosevelt había formado un juicio muy completo del asunto, pero no así del hombre a enviar a Cuba; primeramente se pensó en delegar poderes en Cudahy. Esta idea se desechó en el acto. Cudahy, un hombre rico, que había ayudado a Roosevelt en su campaña, no reunía los requisitos. Si bien es cierto que Strauss, el dueño de los almacenes de Macy, es el embajador de Estados Unidos en Francia, las relaciones entre estos dos pueblos requieren un hombre más entendido en finanzas que en política interna. El caso cubano era distinto. Y Roosevelt decidió al fin enviar a Welles a Cuba. Fue una sorpresa cuando el *Evening Star* de Washington a fines de abril publicaba el retrato del subsecretario de Estado con este pie: "El nuevo embajador americano en Cuba".

El capítulo de Cuba pertenece más bien a Welles que a Roosevelt. Se dice que el Presidente americano dió una carta a su embajador para que la entregara al Presidente de Cuba, en la cual le pedía que no se negara a una solución cubana. Se dice que Machado recibió a Welles ofreciéndose espontáneamente a un arreglo. Se dicen la mar de cosas. El hecho histórico se sabrá algún día muy claramente. Pero mientras se sabe bueno es recordar lo que también es realidad.

Roosevelt decidió sacar de la presidencia a Machado. No hay dudas. Pero deseaba un cambio constitucional. Ni Roosevelt, ni nadie, sabían lo que palpaba bajo el subsuelo cubano. Tanto Roosevelt como su embajador sufrieron un fenómeno de unanimidad. Los cubanos aparecían unánimes en que Machado debía irse. Todos los grupos repetían la misma cosa con una rotundidad de martillo que golpea sobre un yunque. Que se vaya Machado. Que se vaya Machado.

Machado, sobre todas sus grandes culpas tiene una que deja pequeñas a las demás: decidió jugar a la lunita con Welles, y se adentró en la Mediación. El día que los representantes machadistas concurren a la mesa redonda, ese día Machado suscribió su liquidación. Sin embargo, el

error no estaba, ni estuvo, en aceptar la Mediación; el error consistió—tremendo error—en retirarse de la Mediación una vez que se aceptó.

Un día, Gerardo Machado y Morales reunió el Senado y la Cámara. Se presentó ante los congresistas y con voz tonante anunció que no dejaría la presidencia bajo ningún concepto y que la gestión mediadora del embajador Welles no estaba respaldada por Roosevelt ni por la Cancillería americana.

¿Qué indujo a Machado a lanzar este tremendo brulote contra Sumner Welles?

Cuando un sistema se va a terminar todo conspira en su contra. Los hombres se equivocan, los inteligentes se vuelven brutos, los audaces se convierten en tímidos, y las cosas todas se subvierten o se superponen. Una equivocación interpretativa costaba a Machado una falsa información. Desde octubre de 1932 se cobijaba bajo los cielos rasos de la Embajada de Cuba en Washington el joven y guapo embajador Oscar B. Cintas. Y Cintas, ajeno a aquellos trámites, demasado nuevo para caer en sutilezas ministeriales, muy bien vestido para admitir más salones que los exclusivos del buen gusto, creía a pie juntillas todo lo que decía la Cancillería americana por boca de Mr. Phillips, subsecretario de Estado. Phillips había declarado a los periodistas, y lo recogía el *Press Release*, que la Cancillería americana veía con gusto las gestiones de Welles en Cuba, pero que eran simplemente personales. Cintas, radiante de entusiasmo, fué a ver a Woodin, secretario del Tesoro, hombre de la confianza de Roosevelt, presidente de varias compañías poderosísimas, aficionado al violín y compositor de música, y éste le aseguró lo mismo. Roosevelt—le dijo—desea que los cubanos concilien sus intereses morales y patrióticos, pero no se saldrá de los límites que previamente se ha trazado sobre este asunto. Ante esta realidad jubilosa ¿qué había que hacer? El novel embajador, hombre entendido en negocios de carros de acero, corrió al teléfono y le aseguró a Machado que Roosevelt "no intervendría en el problema más allá de los límites que se había trazado previamente y que Welles actuaba por su cuenta".

Esta cuestión de límites (¿cuál era el límite?) no la entendió Cintas. Talleyrand le hubiera aconsejado mucha cautela ante una frase que no decía nada y que podía decirlo todo. Bismarck hubiera movilizad su tropas en seguida y Metternich habría reemplazado al embajador en el mismo acto de haber creído semejante inocentada. No me explico como Ferrara no obsequió a Cintas junto con el sabroso regalo de la Embajada un ejemplar de Maquiavelo. De haberlo hecho quién sabe cómo se habría tejido la historia; pero es bien seguro que Cintas al leer "el que olvida lo que se hace para seguir lo que debe hacerse corre inevitablemente a la ruina", habría modificado su recogido y optimista recado telefónico.

Los cubanos recibieron el dis-
(Continúa en la Pág. 55)



ABISINIA SE ACONSEJA DE EUROPA. — El Rey de Reyes de Abisinia, Haile SELASSIE I (a la izquierda), acompañado de algunos de sus consejeros europeos. Al centro, sentado, el Ras MAKONEN, hijo menor del rey, que ha sido nombrado duque de Harar, el segundo título del reino. Con ese motivo se asegura que el hijo mayor de Haile Selassie iniciará un movimiento de rebelión contra su padre.



UN NUEVO FORD NORTE-AMERICANO. — Robert Wood JOHNSON, el multimillonario presidente de Johnson and Johnson, productores de aparatos quirúrgicos, que ha anunciado un "new deal" para su empresa, basado en una semana de menos de 40 horas y en salarios más altos. En una declaración formal dijo Johnson: "A menos que establezcamos menos horas de trabajo y más salario, tendremos un ejército permanente de quince a veinte y cinco millones de personas dependiendo de los auxilios del Gobierno. La industria debe cooperar hasta que se establece el poder consumidor de la nación".



EN TRAJE DE EVAS. — Miss Dorothea BERNARD y miss Shirley SOVEREL, de la mejor sociedad de Provincetown (Mass.), vistiendo los trajes sintéticos con que asistieron al Vigésimo Baile Anual de los "Beachcombers". Miss Bernard usó por todo traje una red de pescar, muy a tono con el carácter de la fiesta, y miss Soverel, un pantaloncito y un sombrero.



TRÉCE MUERTOS EN LOS ALPES SUIZOS. — El "Hotel Volador", famoso avión de las aerolíneas holandesas, tal como quedó en los Alpes suizos, cerca del Paso del San Bernardo, después del accidente en el que perdieron la vida trece personas. Este es el tercer accidente grave que sufren las líneas holandesas en los últimos meses.

EL RAYO MISTERIOSO. — El capitán Lawrence L. CLAYTON, del Cuerpo de Señales del Ejército de los Estados Unidos, que ha descubierto en cooperación con otros técnicos un "rayo misterioso" para ver en la oscuridad. El nuevo invento permite descubrir un avión o un acorazado en la neblina más densa o en la oscuridad más absoluta. El descubrimiento se basa en el uso de los rayos infrarrojos.



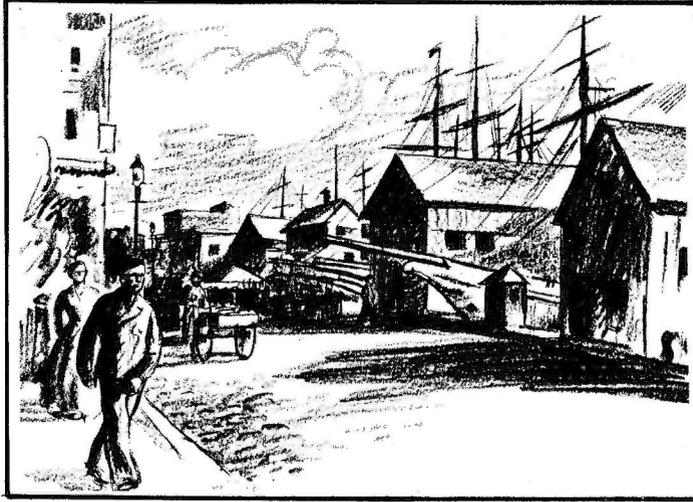
Todo bien, a bordo

POR F. DEL BARZÁBAL

NAVEGA, con un bello día claro, el "Fidji". Está un poco lejos Vladivostok, puerto de salida. Pero aun el capitán puede telegrafiar: "Todo bien, a bordo". ¡Tan bien! En el puente se está agradablemente. Abajo, es lo terrible. A popa, sobre todo. ¡Qué sabe él, allá arriba! Por los imbornales abiertos, en este pequeño compartimiento de popa, entra un poco de aire caliente. O es, a lo mejor, que se entibia tan pronto penetra. ¡Y aquello es tan estrecho! Es un indecente barco de carga, sucio todo, por dentro y por fuera. Sino que navega admirablemente.

—¡Eh, tú, Poli! ¿Es que también vas a ocupar mi cama? Poli, el pequeño italiano, se encoge. ¿Por qué le habrá tomado aversión ese noruego fanfarrón, Olsen, que tiene como seis pies de estatura? Desocupa el camastro y se acurruca sobre un banco. Peter, y también Johnny, los dos ingleses, miran al pequeño.

—Es un perro sarnoso,—dice Jean, francés.



Una bocanada de aire sofocante se mete por el ojo de buey y esparce el humo de las pipas. De pronto se nubla y comienza a llover. El mar se pica y oscurece. Los cinco marineros miran alternativamente al mar y a las capas colgadas junto a las literas. Todos están descalzos. Alguno quiere iniciar una canción, pero no la recuerda bien. Cada cual se ha sentado al borde de su cama. Sólo Poli, que no tiene lecho, permanece en silencio sobre su banco. Todos han hecho su trajín allá arriba. Poli es del otro turno. Cuando oye una campana, y sale por la puertecilla que está allá al fondo del compartimiento, apenas puede esquivar un puntapié. No sabe quién es el agresor, pero no se vuelve para averiguarlo. No se puede rebelar. Cuando lleguen a puerto... Pero Shanghai está lejos. Gana la escalerilla y sube.

El mar parece de plomo y el horizonte está cerrado. Poli toma un balde y hace su trabajo con los demás de su turno. Abajo estallan las risotadas

—¿Y dices tú que te ha robado una capa, en Vladivostok?—expresa Jean.

—Sí,—asegura Olsen.—Una capa de seda. Cabía en un puño.

—En un puño tuyo cabe un sampán,—dice Peter, y ríe.

—Como que si te lo deja caer en la nuca...

—Yo tuve una vez una capa,—dice Johnny,—que cabía en la tapa del reloj.

—¿Del que da las horas en Westminster?—le escandaliza Olsen.

—¿Dan algo los ingleses?—dice Jean.

—Bien. Pero me robó la capa,—dice Olsen—y mira hacia afuera, mientras busca en su **saca** un poco de tabaco para la pipa.

—¡Qué gran cosa,—dice Jean,—una animal tan grande con una capita de seda!

—No sería para él, seguramente,—le ataja Johnny.—Una capa así, tan extraordinaria, que puede meterse en un hueco de la nariz... Sería para alguna mocosa de Shanghai.

—¡Pobre muchacha!—sigue Jean.—Pero con capa y sin capa tú la envuelves de todas maneras. ¿Cuánto gana?

—¡Calderilla!—asegura Peter.—No vino nada esas arañas amarillas. Y no dan nada, luego. Da más el reloj de Westminster, que tiene la atención de dar la hora a los vecinos.

Las risas salen con el aire húmedo y el vaho de las pipas.

Jean quiere recordar otra vez la canción olvidada:

Una muchacha de Shanghai...

—Canta mejor,—dice Johnny,—esa canción de la capa robada. La que Poli le llevó a Olsen. A él le gustará mucho la música. Pídele la letra.

El mar está más oscuro. Sopla el viento con fuerza, y gruesos rollos de agua corren a lo largo del barco. Hay que cerrar los imbornales. Los marineros los aseguran con los pernos. Vuelven a sus camas. Poli no ha regresado. Un calor denso enrarece la atmósfera en el compartimiento. El muchacho italiano se ha ido a refugiarse en otro compartimiento. Olsen, sin razón, insiste en acusarle del robo de la capa. El sabe cómo fué. Pero, si lo dice, ninguno le

creerá. Poli explica a sus compañeros del otro compartimiento:

—Esa noche, todos estaban borrachos. La Policía tuvo que llevarlos a bordo, porque el "Fidji" zarpaba al amanecer y la Policía no quería que se quedara en la ciudad. Son ladrones, Olsen y Jean y Peter y Johnny. Ese animal perdió la capa o la cambió por una botella de vino de arroz. En la taberna no pagaron, y hubo que sacarlos a palos. Caían sobre el barro de la calle a cada empujón de los guardias. Yo ayudé a Olsen, y aun evité que le partieran la cabeza. Me lo agradece acusanádome. Y bien, compañeros: ¿creen ustedes que yo soy un ladrón?

—No lo creemos, pequeño,—dijeron sus otros compañeros.

—Ese Olsen es un criminal escapado de alguna cárcel—afirmó André, otro italiano.—Yo aseguraría haberle visto con el traje del presidiario.

—No, no se lo llegó a poner,—aseguró Frank, un americano de New York.—Escapó antes. En Suramérica, una vez, lanzó al agua una pareja de enamorados que paseaban por el muelle, después de robarles. Yo y dos más la sacamos del agua. Fué en Mollendo, en el Pacífico, hace seis años.

El pequeño italiano sacó del cinto una daga y la besó. En el cabo, esculpida, tenía una vista de San Marcos.

—Esa mujer,—dijo Peter en el otro compartimiento,—es "Pétalo de Rosa", la que cuando va por la calle hipnotiza a los transeúntes?

—Esa mujer es quien no te importa,—dijo Olsen.—Canta, canta y refiérete a ella, que te voy a hacer tragar la pipa.

Peter se alzó de su camastro. Se acercó a Olsen, alargó el puño, y cuando iba a caer sobre Olsen éste lo abrazó por las piernas y los dos rodaron por el suelo. El mar sacudía al "Fidji", que se había hecho al este. Corrían al largo de Chosen. Jean y Johnny no quisieron que hubiera pelea. Los separaron.

—¡Eh, compañero! ¡Por una mujer! ¿Sabes el tiempo que estamos corriendo?—exclamó Jean.

—¿Lo sabes tú?—dijo Olsen.

—Peor para ti si no lo conoces... Es viento de tifón.

Todos se habían envuelto en los impermeables y ya tenían las botas puestas. Inmediatamente llamaron desde cubierta. El capitán, con su primer oficial, estaba en el puente y miraba al mar, al cielo. Y recorría el barco con la vista. Todos los hombres trabajaban. No les cogería de lleno la tormenta, que se desviaba al oeste, pero sentirían sus efectos en la marejada dura, que ya batía al "Fidji". Buen barco, se defendía muy bien sin grandes dificultades. A bordo, pensaba el capitán todo O. K.

Poli había quedado lejos de Olsen. Una hora después no había nada que hacer arriba. Bajaron. Se desprendieron de los impermeables, que chorreaban agua, y se quitaron las botas. En los dos compartimiento seguía siendo insoportable la temperatura. Un calor intenso los asfixiaba como si estuvieran en el departamento de máquinas. Todas las pipas se encendieron a la vez. Una lámpara, colgada del centro de aquella pocilga, oscilaba, sujeta en sus tirantes de alambre, y alumbraba apenas con su llama amarilla. A la luz débil, las caras se torriaban de cera.

Cuando llegó la noche, el temporal estaba lejos. Iría a destrozarse las chozas de los pescadores chosonenses, a hundir sus barcos frágiles, a descuajar los árboles de la costa. El "Fidji" había escapado por unas horas. Pero aun saltaba sobre las aguas, que había agitado el dragón negro de las cien colas.

Por la mañana, el cielo queda limpio y está dulcemente azul. Poli sabe de un puerto tranquilo, con sus almacenes de zinc gris y blanco. Las calles que daban al muelle eran anchas y limpias. Sobre ellas, adelantaban los bergantines su bauprés, y alguna bandera escarlata salía del Támesis ondeaba en la punta del mástil de perilla dorada. Las gentes ambulaban, tranquilas también, una mañana. Vendían hortalizas una

(Continúa en la Pág. 69)



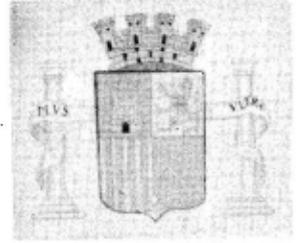
ILUSTRACIONES

de

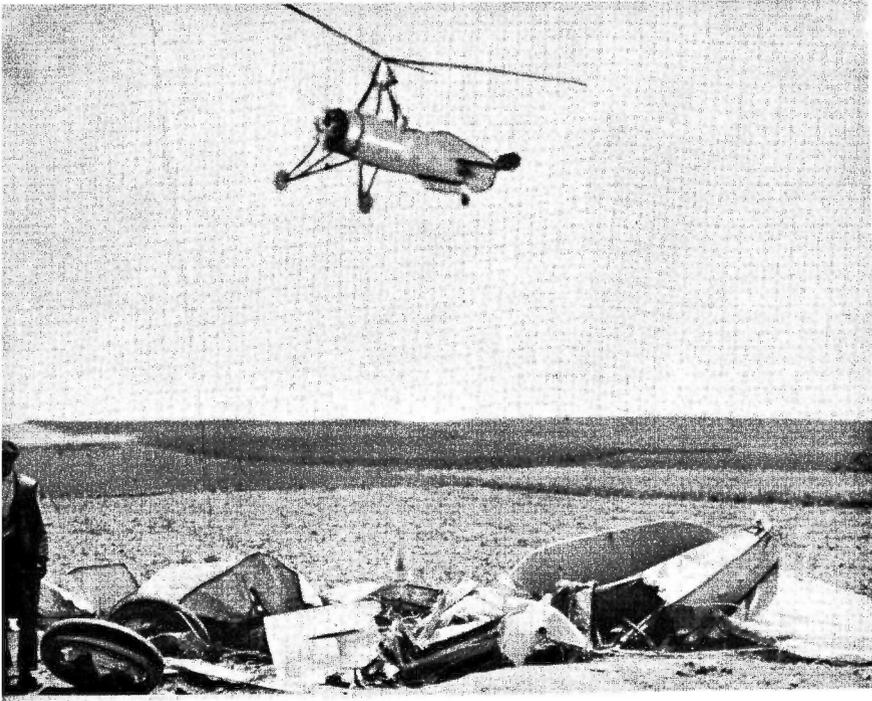
© M. AZINE



ACTUALIDAD



ESPAÑOLA



UN ACCIDENTE DE AVIACION.
—Uno de los autogiros del Ejército español volando sobre los restos del aparato que tripulaba el piloto señor Escribano, quien salvó milagrosamente la vida arrojándose con su paracaídas cuando apenas quedaba tiempo para hacerlo.

(Fotos CARTELES).

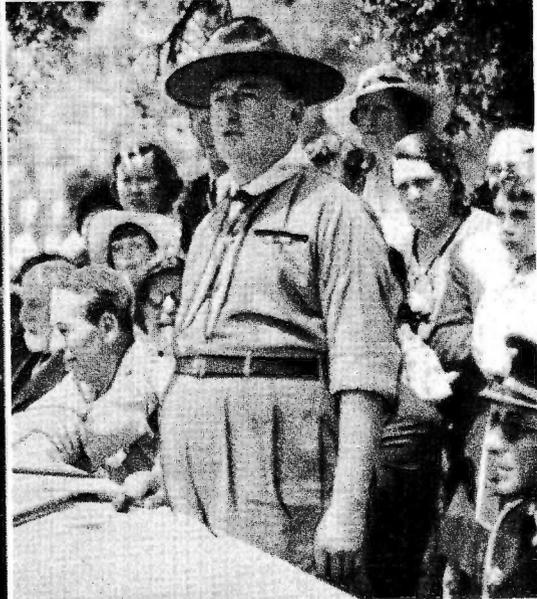
UN ACCIDENTE DE AVIACION.
—Miembros del Ejército español recogiendo el paracaídas con que salvó la vida el piloto señor Escribano, al perder el control de su avión. El piloto sufrió la fractura de una pierna en el accidente.



UNA CUBANA TRIUNFA EN MADRID.—La notable cantante cubana Carmen BURGUETE, que ofreció con brillante éxito un concierto de música típica en el teatro del Círculo de Bellas Artes de Madrid.



EL CONGRESO MEDICO DE GRANADA.—Vino de honor ofrecido por los Laboratorios Femart en los jardines del Palacio de San Luis el Real, de La Zubia (Granada), a los miembros del III Congreso de Sanidad Municipal.



LA FIESTA DE LOS "BOY SCOUTS" EN MADRID.—El señor Hubert S. MARTIN, jefe de la organización internacional de los "Boy Scouts", dirigiéndose a los exploradores madrileños congregados en El Pardo.

Misterio en Manila

I

UN lagarto colillargo se escabulló por el techo hacia el lento ventilador de tres aspas. Produjo su fuga un sonido como el de las hojas secas batidas por débil viento, y Baba arqueó el lomo, alzándose del suelo, cerca de la ventana cerrada. Jo Gar, sin prestar atención ni al gato siamés ni al lagarto, hacia girar un cigarrillo de papel de estraza entre dos de los trigueros y largos dedos de su mano izquierda, semicerrados sus ojos verdigrises.

Suaves y despaciosas pisadas se sintieron fuera del piso encerado de la oficina; un ligero toque registró la vieja madera de la puerta que enfrentaba el detective isleño. Jo Gar pronunció casi sin expresión:

—Adelante, *sidi* Kalaa.

Rumor del río, impulsado sobre el vaho caliente de Manila desde el Pasig, llegó a sus oídos cuando la puerta se abrió para que entrara Kalaa. El hombrecillo, medio malayo, medio árabe, avanzó hasta pocos pies del escritorio. Su rostro era una oscura máscara, una máscara chata de ojos negros y labios ligeramente separados mostrando una blanca y pareja dentadura. Habló en preciso inglés:

—Es la señorita Samson.

Jo Gar repuso:

—Esa joven lleva tan poco tiempo en Manila, que es exacta en sus citas. Que pase, *sidi* Kalaa.

Jo Gar sospechaba que no había tanta sangre árabe en su asistente como él deseaba que su jefe lo creyera; pero lo trataba con el formal "señor" antepuesto al nombre, porque sabía que al hombrecillo le agradaba. Cuando la puerta se abrió, sus ojos fueron hasta el lagarto que huía apresurado del ventilador. Desde la otra habitación Kalaa anunció:

—Señor Gar, miss Samson.

La joven entró graciosamente cuando Jo Gar se levantaba del sillón de espaldar en abanico. La señorita Samson era alta y esbelta; vestía ligero traje blanco; su rostro era oval, sus ojos azules, y su piel nivea.

—Señor Gar—dijo nerviosamente—le agradezco que me haya recibido. Me dijeron que estaba muy ocupado, pero yo...

Algo cayó del techo... Arrastrándose vivamente, zigzagueando, el lagarto corrió a una pared. Baba se acuclilló y saltó cerca de uno de los extremos de la mesa. La joven retrocedió con presteza, llevando uno de los blancos guantes a los labios para acallar un grito.

por Raoul Whitfield

—Versión de C. R. ... Ilustración de Dan Conton

El crimen perfecto del sillón con respaldo en abanico... no fué perfecto.

El siamés aterrizó sobre sus patas. Jo Gar lo regañó:

—¡No es bueno que hagas eso, Baba!

Y en más suave tono, en dialecto tagalo:

—¡*Omalis Ka!*

El gato se movió en seguida hacia un rincón. Los labios de Jo se separaron en una sonrisa; señaló un asiento de mimbre.

—¡Sírvase sentarse... Siento que se haya asustado. Es la época de muda de los lagartos... ¡Para mi siamés es un manjar el lagarto!

Cuando ella apartó el guante de los labios, Jo Gar vio cómo el miedo se le iba de los ojos. Sonriente se movió hacia la silla de mimbre.

—Es una tontería de mi parte, señor Gar, pero...

Se sentó, y Jo Gar acomodó su larga figura en el sillón de respaldo de abanico. Mientras con la mano derecha se acariciaba el pe-

lo gris, con la izquierda adelantada hacia ella una caja de laca con cigarrillos de papel de estraza.

—Está nerviosa, señorita. Debe ser el calor... ¡Y mi gato la asustó!

Los azules ojos de la joven se estrecharon, y los músculos en torno a su boca entraron en tensión.

—¡Estoy constantemente nerviosa!—dijo con precipitación.—¡Desde que salimos de Honolulu! No puedo soportarlo mucho más. Por eso—juntó las manos en un rápido gesto—vengo a usted.

Los ojos grises, oblicuos, del detective, se clavaron en los de ella, tranquilizadores.

—El administrador del hotel Manoa, que es buen amigo mío, me dijo que usted ayudaría a cualquiera que estuviera en una dificultad...

Se interrumpió un segundo para continuar con mayor excitación:

—Usted sabe que soy Joan Samson. Soy hermana de Conrad Samson, que vivió aquí en Manila. Tal vez usted...

Se detuvo de nuevo, ligeramente temblorosa. El siamés, en el rincón, extendía el cuello, con la cabeza baja. Sus garras rasparon el encerado piso, produciendo un ligero crujido. La señorita Samson se mordió el labio inferior, inquieta.

—Baba lleva conmigo varios años—dijo Jo Gar.—No esté nerviosa... Hablaba de su hermano. Recuerdo que fué víctima de un chino que enloqueció en la vieja ciudad amurallada.

Ella siguió, más pausadamente:

—Sí; fué apuñalado mortalmente. Hace un mes. Le gustaba deambular, sobre todo por las secciones más pintorescas de la ciudad. Yo no lo veía desde hacía dos años. Al principio, cuando me informaron en San Francisco de su muerte, no pensaba venir aquí. Su cuerpo fué trasladado a los Estados Unidos, pero antes de que llegara recibí una carta.

En ese momento sus ojos se agrandaron; parecían fijos en algo situado detrás de Jo Gar. Exclamó otra vez turbada, con voz ronca:

—¡Ese sillón con espaldar en abanico en que usted está sentado...!

Jo Gar sonrió:

—Es muy fino, señorita Samson. Uno de los mejores contruidos por los presidiarios de Bilibid.

—¡Oh, Dios mío!

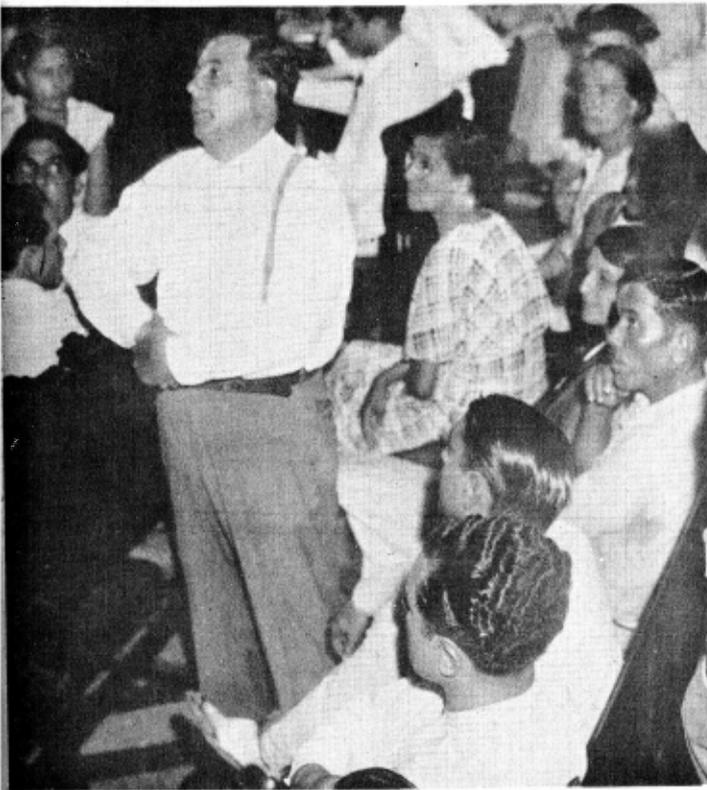
—No es bueno para su mente... ni para sus ojos, estar llenos de miedo. Mi sillón es extraordinariamente cómodo, se lo aseguro.

—El me escribió—pronunció ella con un poco de dificultad—que querían matarlo de ese modo.

Jo Gar prendió un nuevo cigarrillo, con los ojos otra vez entornados: (Continúa en la Pág. 43)



EL PROCESO DE "AGUILAS NEGRAS"



El subsecretario de Obras Públicas, prestando declaración ante el Tribunal de Urgencia N° Uno.

El ruidoso proceso de las "Aguilas Negras", iniciado con la irrupción de la Policía en el Departamento de Obras Públicas para detener al subsecretario, señor Francisco Díaz, y a setenta y seis personas más, bajo la grave acusación de conspirar contra el Gobierno constituido, terminó en la tarde del jueves 8 ante el Tribunal de Urgencia N° Uno con una sentencia absolutoria para todos los encartados.

Setenta y seis de los detenidos fueron puestos inmediatamente en libertad. El señor Francisco Díaz, figura principal de la causa, continuó preso mientras el Juzgado de Instrucción de la Sección Primera resuelve si se le pone o no en libertad bajo fianza en el sumario que por malversación se le instruye en dicho juzgado.

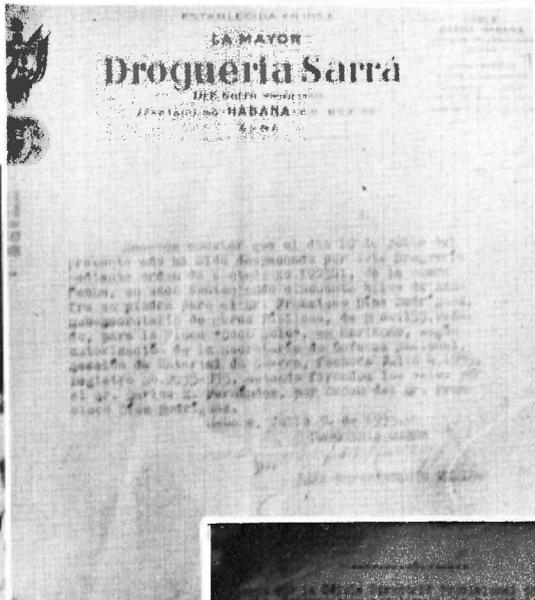
La hábil defensa del doctor Herrera Sotolongo y las pruebas documentales que presentó a favor de los encartados, contribuyeron en mucho a la sentencia absolutoria dictada unánimemente por los magistrados de Urgencia.



El subsecretario de Obras Públicas, señor FRANCISCO DIAZ, con su abogado defensor, Sr. HERRERA SOTOLONGO.



El teniente HERES, secretario de la Orden de las Aguilas Negras, declarando ante el tribunal.

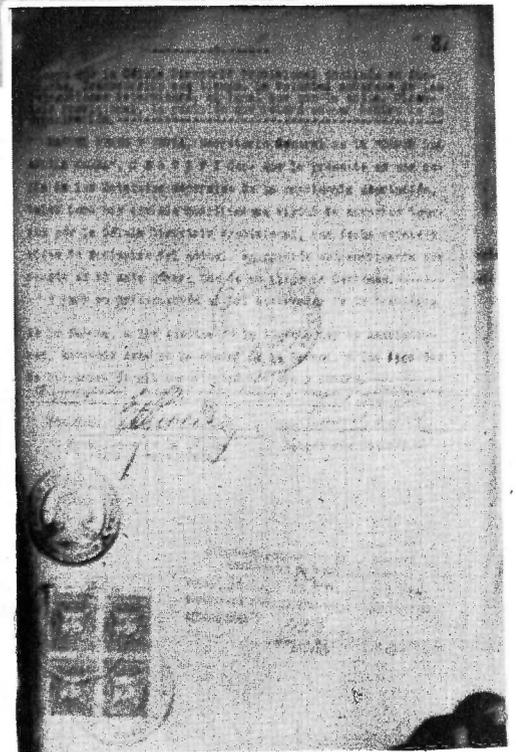


Certificado de la autorización concedida al subsecretario de Obras Públicas para adquirir el azul que ocupado por la Policía en su finca.



La última página del reglamento de la Orden de las Aguilas Negras, con la nota del registro del Gobierno Civil al pie.

Los procesados ante el tribunal.



ACTUALIDAD NACIONAL



GRAU NO REGRESA A CUBA.—Invitado a regresar a Cuba y a intervenir en la contienda electoral por los señores Aurelio Alvarez y Mario Díaz Cruz, que le visitaron en New York, el ex Presidente de la República, doctor Ramón GRAU SAN MARTÍN, se negó terminantemente a hacerlo, declarando que no vendría a Cuba ni permitiría usar su nombre en la campaña electoral "aun cuando su partido lo acordase".



EXPEDIENTE AL ADMINISTRADOR DE LA ADUANA.—El señor Alberto BELT RAMÍREZ, administrador de la Aduana, a quien se ha concedido licencia mientras se le instruye expediente por supuestas irregularidades graves. Al señor Belt se le acusa de haber nombrado "inspectores de descarga" a distinguidas damas de la sociedad habanera, que cobran sus sueldos sin efectuar trabajo alguno.

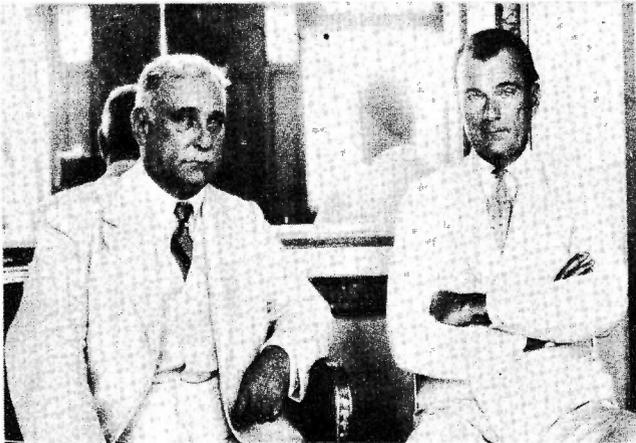
ANIVERSARIO TRISTE.—La señorita Lily DE LA MONEDA PLANAS, víctima de los feroces atentados terroristas del pasado año, a quien se rendirá el homenaje del recuerdo el día 18 de este mes, primer aniversario de su muerte.



DESPAIGNE SALIO DEL GABINETE.—El coronel Manuel DESPAIGNE, secretario de Hacienda en uso de licencia, a quien le fué aceptada la renuncia que presentara hace dos meses. La renuncia tuvo su origen en una nota enviada por el Gobierno a la Prensa, rectificando sus declaraciones pesimistas acerca del estado del Tesoro, y en su oposición energética al pago de ciertas deudas de la República en el momento actual.



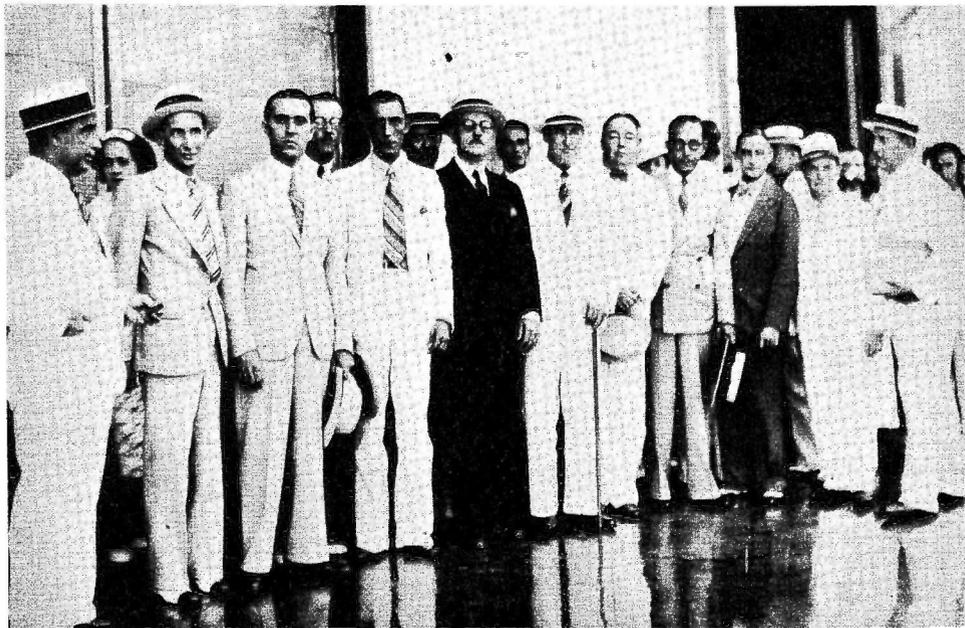
LA LLEGADA DEL EX PRESIDENTE CESPÉDES.—El señor Carlos Manuel de Céspedes, ex Presidente de la República, embajador de Cuba en España y líder del Partido Centrista, al desembarcar del vapor "Habana". En relación con el viaje del señor Céspedes han circulado rumores que le señalan como un posible candidato a la presidencia en las próximas elecciones.



CAFFERY VISITA PALACIO.—Al día siguiente de su regreso a Cuba, el señor Jefferson CAFFERY, embajador de los Estados Unidos, visitó al Presidente de la República, señor MENDIETA. La visita, durante la cual fué tomada esta fotografía, se prolongó por espacio de una hora.



EL PRINCEPE DE ASTURIAS EN PALACIO.—El Presidente de la República, señor MENDIETA, con los condes DE COVADONGA, durante la visita que éstos hicieron al Palacio Presidencial.



EL HOMENAJE AL PRESIDENTE ROOSEVELT.—Los comisionados de la Unión Social Económica al embarcar para los Estados Unidos, por la vía aérea, conduciendo el album con 300,000 firmas que Cuba obsequia al Presidente Roosevelt en prueba de reconocimiento a la política del "buen vecino".



Encuesta pública de "Carteles"

"CARTELES" ha venido predicando, un día y otro, la necesidad de superar nuestra crisis, incorporando a la vida pública del país y por consiguiente a nuestras actividades políticas, a los elementos más representativos del medio cubano que, a través de nuestros treinta y tres años de vida independiente y de simulacro democrático, han permanecido al margen de ese proceso cívico, sufriendo las consecuencias de tal inhibición y sin que reaccionaran ante tan reiterado desplazamiento.

Eso explica, sin duda, el predominio que han ejercido en la vida cubana aquellos elementos más primarios y menos idóneos que constituyen nuestra fauna política y que, apoderados tradicionalmente del Poder público, no solamente fueron ineptos para concebir e impulsar las reformas imprescindibles para operar la transformación de nuestros sistemas y, por consiguiente, el progreso armónico y gradual de nuestra República, sino que por el contrario, determinaron nuestro estancamiento primero y nuestro retroceso después, hasta llegar a la culminación dramática del 12 de agosto de 1933.

Urge, por tanto, propiciar un esclarecimiento de la crisis cubana y que todas las inteligencias enfoquen con ansia de acierto la extensión y la hondura del momento que Cuba confronta. Urge que se formulen dictámenes y que las clases más representativas y responsables definan su actitud y divulguen sus ideas, para que se movilicen todas las voluntades y sea posible rescatar el país del riesgo inmediato de una restauración de los antiguos métodos. CARTELES se dirige, pues, a los hombres que en Cuba han demostrado, a través de nuestra vida republicana, una disposición sagaz para servir el interés colectivo, ya en las profesiones liberales, ya en el comercio, ya en la docencia, ya en las artes, ya en la industria, ya en la ciencia, ya en el trabajo manual, ya en la agricultura. CARTELES se dirige a todos, con el ruego de que examinen el momento cubano y respondan al cuestionario que aquí se incluye y en el que se pretende medir lo fundamental y determinante de nuestra crisis pública. La opinión del país debe conocer lo que opinan los hombres que no han tenido participación en las tareas de gobierno y, por tanto, no son responsables de nuestro infortunio presente, respecto a los módulos y procedimientos para encontrar una solución adecuada para cada problema. Y en tal sentido nos dirigiremos a cada zona de la actividad pública en busca de la palabra autorizada de los hombres que dentro de ella han sabido edificar y consolidar empresas e instituciones que son orgullo de la República y prueba, ostensible de la capacidad de nuestros ciudadanos. Sobre este cuestionario CARTELES buscará la opinión de los representativos más destacados de la industria, el comercio, la banca, la docencia, la burocracia, el trabajo, la agricultura, el profesionalismo y la cultura. Esas voces no pueden permanecer en silencio. Y acaso contribuyan a superar el crítico instante de insuficiencia y de incapacidad que ahora vivimos. He aquí el cuestionario:

¿Qué hubiera preferido usted: la celebración de las elecciones generales anunciadas para el próximo mes de diciembre, o la convocatoria a unas elecciones para Asamblea Constituyente que permitieran una reforma básica de nuestro régimen institucional de Gobierno?
¿Por qué?

¿Cree usted que el régimen presidencial representativo, con su centralización de poderes, es el idóneo para resolver la crisis de Cuba o cree que es menester ensayar otro, más flexible, que libere al Poder Ejecutivo del cúmulo de responsabilidades y atribuciones que sobre él pesan y que lo tornan blanco de las censuras y de los antagonismos

¿Qué cree usted acerca de la Cámara corporativa que CARTELES viene propugnando y en la que estarían representadas las clases más solventes, responsables y constructivas de Cuba, Cámara en la que cada uno de sus miembros sea seleccionado por un grupo o clase que solidarice sus actos y que, en caso de no cumplir con su mandato, pueda ser destituido, dejando el cargo a otro que pueda desempeñarlo con mayor aptitud?

¿Qué opina usted sobre la creación de la carrera administrativa, sometiendo a un examen riguroso a los miembros del servicio civil, de modo que en cada cargo esté un funcionario verdaderamente idóneo y que la única garantía para el acceso a las posiciones burocráticas sea la capacidad técnica del aspirante, a fin de establecerse la inamovilidad de los mismos y de impedir que en cada campaña política el presupuesto público sea un agente electoral al servicio del gobernante de turno?

¿Qué opina usted sobre la creación de tribunales de cuentas que fiscalicen todas las inversiones de los créditos presupuestales, de modo que los fraudes e ilicitudes encuentren un valladar enérgico en aquéllos?

¿Qué opina usted sobre la creación de tribunales de arbitraje para la solución de los conflictos entre el capital y el trabajo, en el que estén representados el patrono y el obrero y cuyo funcionamiento propicie en todo momento el hallazgo de fórmulas de inteligencia mutua, que hagan imposibles los extremismos y las violencias de una parte y de otra?

¿Qué opina usted sobre la creación de bancos de refacción agraria y el estímulo oficial para la creación de cooperativas industriales a fin de impulsar el desarrollo de nuestra economía y llegar a una explotación intensiva de nuestras naturales fuentes de riqueza?

¿Qué opina usted acerca del plan de embellecimiento urbano y de fomento de turismo propuesto y divulgado por CARTELES, con vistas a la atracción de esa corriente viajera que va al Estado de la Florida en Norteamérica y que puede dejar en nuestro país, cada invierno, una cifra fabulosa de millones de dólares?

¿Cree usted que los actuales partidos políticos son los llamados a dotar a Cuba de un Gobierno lo suficientemente capaz para resolver nuestros conflictos económicos, sociales, políticos y docentes, o entiende por lo demás que ninguno de ellos ha lanzado una plataforma doctrinaria que enfoque estas realidades inmediatas con cierta visión crítica, preocupándose, apenas, de las actividades electorales?

¿Qué vía o procedimiento considera el más indicado para canalizar y unificar todas las fuerzas representativas de Cuba en un propósito de rescatar la nación de su regresión o estancamiento, y hacer que intervengan, de modo activo y directo, en las funciones públicas, los hombres que han demostrado su aptitud en las actividades privadas?

¿Qué iniciativa considera más urgente, más inaplazable y más salvadora para Cuba en el actual momento y qué fórmula juzga la más propicia para superar nuestra crisis perpetua, hoy agravada por

EL ANILLO DE JADE

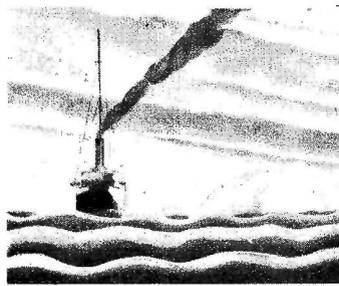
VERSION de M. M. V.

ILUSTRACIONES DE R. H. COLLINS

por FRANK CONDON



El suicidio de Li Kui-sin fué una cosa muy triste. Todas las señoras le lloraron. Pero ¡cuánto más triste hubiera sido si no se llega a suicidar!



—Yo siento tanto la desgracia de Li Kui como ustedes, señoras —les dijo—pero no veo qué puedo hacer por él. Nuestra misión es dejarlo en Shanghai.

De manera que las señoras se volvieron a sus juegos de *bridge*, aplicando calificativos fuertes al capitán. Entonces nos cogió la tormenta. Después que pasó, todo el mundo salió a pasear al sol y entre los paseantes estaba Li Kui-sin, siempre sonriente. Acompañado de otros dos chinos, paseó horas enteras por la cubierta de popa. Todavía llevaba la camisa vieja y el *overall* azul, mientras que sus amigos iban sobriamente vestidos de negro. El trio se paseaba todos los días. No parecía que estuvieran hablando de nada. Se limitaban a caminar y en el rostro redondo de Li perduraba la sonrisa fija que era tan suya como su pelo o sus orejas. Todas las tardes, a las dos en punto, dejaban de pasear, probablemente exhaustos, y descendían a sus cubiles del entrepuente.

A dos días de Yokohama, el condenado se arrojó bruscamente por la borda, cayó en la blanca estela del buque y sus dos amigos comenzaron a gritar y a chillar, dando saltos por la cubierta. El grito de "¡Hombre al agua!" recorrió el buque de popa a proa y el sombrero carmelita de Li flotó en el mar, alejándose de nosotros. De Li Kui-sin no se volvió a ver nada.

Bien, señor. * Ya puedes imaginarte la excitación que se apoderó del buque durante unos instantes. Probablemente en menos de medio minuto fué notificado el capitán Morse de lo ocurrido. El capitán recibió la noticia con bastante calma y su decisión inmediata fué no detener el *Natropa*, por lo que seguimos avanzando a diez y ocho nudos y el sombrero carmelita de Li se desvaneció rápidamente a lo lejos. Desde luego, la decisión del capitán fué muy mal recibida por el pasaje y una comisión indignada, de la que formaban parte principalmente señoras, le exigió una explicación.

—Era inútil detenerse y dar la vuelta—dijo el capitán Morse a la comisión.—Cuando un chino se suicida en el mar, pueden ustedes apostar a que lleva consigo unas cuantas cosas de peso, porque no quiere que le salven. A mi manera de ver, Li está mejor donde está que en la cubierta, aguardando el hacha del verdugo.

Sin embargo, la comisión se quejó amargamente de la conducta desplazada del capitán y las



Li y otros dos chinos se paseaban incesantemente por la cubierta de popa.

damas acordaron redactar una declaración formal de las circunstancias del caso y enviarla a la compañía en San Francisco, todo lo cual no perjudicó en nada al capitán porque la compañía sabe lo que se trae entre manos. Cuando el *Natropa* llegó a Yokohama informamos oficialmente del suicidio a las autoridades del puerto y cablegrafiamos la noticia a nuestras oficinas de Shanghai. Esto completaba nuestro primer informe radiotelegráfico a Shanghai, de manera que ya conocían allá todos los hechos.

Seguimos viaje a Kobe y luego, tres días después, subimos por el río a Shanghai. Varios funcionarios chinos subieron a bordo y estuvieron encerrados con el capitán Morse durante media hora, después de lo cual el hombre del hacha dejó a un lado su instrumento ya que no tenía ocasión de usarlo.

El viaje de regreso a San Francisco careció de incidentes y por fin atracamos al muelle a eso de las cinco de la tarde de un día muy caluroso. Yo fui, probablemente, el último hombre que saltó a tierra. El *Natropa* estaba prácticamente abandonado cuando bajé al muelle y eché a andar a la media luz del crepúsculo pensando tomar un automóvil e irme a ver una película.

Una de las primeras cosas que hace un hombre cuando regresa a casa después de un largo viaje por mar, es irse a ver una película. Yo busqué mi camino, trepé sobre algunos barriles, emergí al fin cerca de la piqueta y cuando miré a mi muñeca no encontré el reloj. Lo había dejado en la cabina, sobre el escritorio, y como es un reloj de valor me volví inmediatamente a buscarlo. Como tenía prisa no regresé por el mismo camino que había venido. Pasé por el compartimiento de la tripulación, donde los chinos comen su arroz y se juegan sus pesos, doblé un pasillo y me encontré a nuestro viejo amigo, Li Kui-sin, el chino que se había arrojado por la borda para esquivar el hacha del verdugo. Li Kui-sin seguía sonriendo. Me miró con sorpresa, se introdujo rápidamente en un camarote y cerró la puerta. A lo lejos observé al viejo Si Wo-chong.

Fui poco a poco hasta mi cabina, me puse el reloj y apreté entonces el botón que sirve para llamar al número uno. Pronto escuché los pasos de Si Wo-chong en el corredor. El chino abrió la puerta y se inclinó solemnemente ante mí.

—Chong—le dije—¿recuerda usted aquel muchacho chino que se

(Continúa en la Pág. 42)

De manera que tú quieres saber cómo me hice de este anillo de jade, eh? Bien. Es un obsequio de Si Wo-chong, que era el número uno en el viejo *Natropa*. ¿Te acuerdas del *Natropa*? Fui tres años mayordomo del *Natropa*. Sirvete tres dedos de ese líquido, arrellánate en el sillón y te contaré lo del anillo.

Ibamos alejándonos de San Francisco. Llevábamos una tripulación de un centenar de chinos mandados por Si Wo-chong, otro centenar de pasajeros y una buena cantidad de carga para el Oriente. En el viaje a que me refiero, llevábamos también a Li Kui-sin, un pasajero chino de tercera.

Li Kui-sin tenía unos treinta años, pelo negro brillante, ojos penetrantes y una sonrisa permanente en los labios, como uno de esos ídolos paganos. Usaba una camisa blanca gastada, un *overall* azul descolorido y un fieltro carmelita, arrugado y viejo. Así era Li Kui-sin, el que nunca dejaba de sonreír. Y puedo agregar que tenía muy poco de qué sonreírse.

El Gobierno de los Estados Unidos le deportaba oficialmente por haber entrado de manera ilegal; y estaba reclamado en China, a donde le conducíamos. A lo que podíamos saber, sus compatriotas le cortarían la cabeza limpiamente tan pronto le pusieran la mano encima.

El primer día de nuestro viaje le mantuvimos encerrado en su camarote. Al día siguiente le dejamos en libertad y se convirtió en un pasajero ordinario de tercera, confundido en la proa con los demás chinos.

Sirve otro poco de ese *scotch*... Bien, señor. Todo el mundo deploraba la suerte de Li Kui-sin, especialmente las señoras. Una comisión de damas, todas ellas voluminosas, visitó a nuestro comandante, el capitán Morse, para preguntarle si podían hacer algo en favor del sonriente condenado.

P O R

Ca

R

EPÚBLICA

M



El señor Juan AZEL ESTEFANO, abogado y criminalista pinareño que presentó ante la Audiencia un interesante informe acerca de "la fuerza irresistible", en defensa de Benito Malagón. (Foto Cuban Study).



EL SECRETARIO DEL TRABAJO EN MATANZAS.—Almuerzo ofrecido al secretario del Trabajo, señor Emilio Gaspar RODRIGUEZ, y al subsecretario, señor Marino LOPEZ BLANCO, en el hotel Velasco, de Matanzas. Entre los asistentes figuran las autoridades matanceras y "Miss Colgate". (Foto Enriquez).



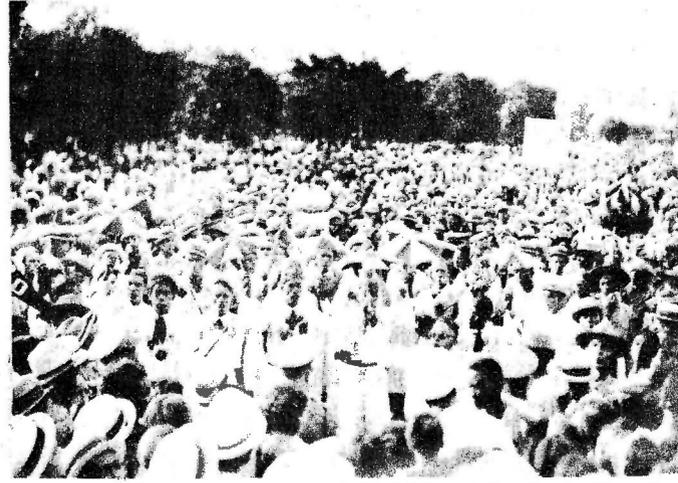
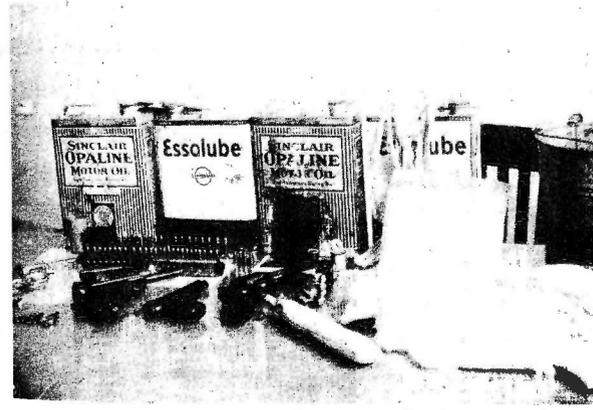
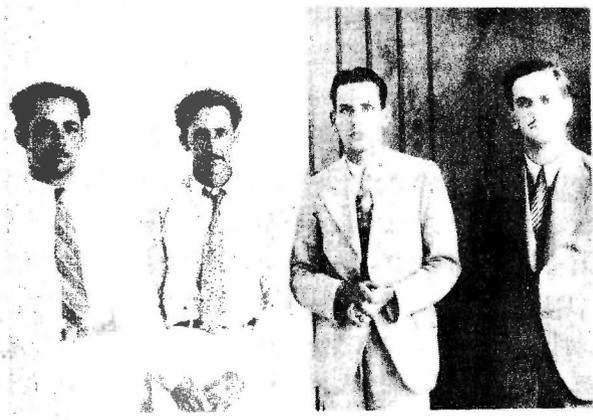
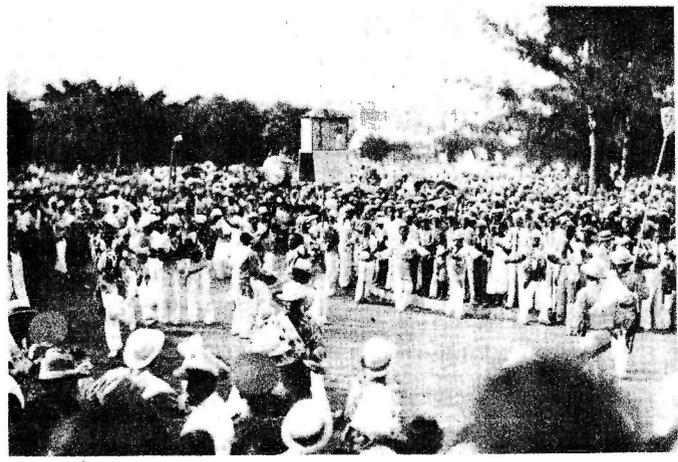
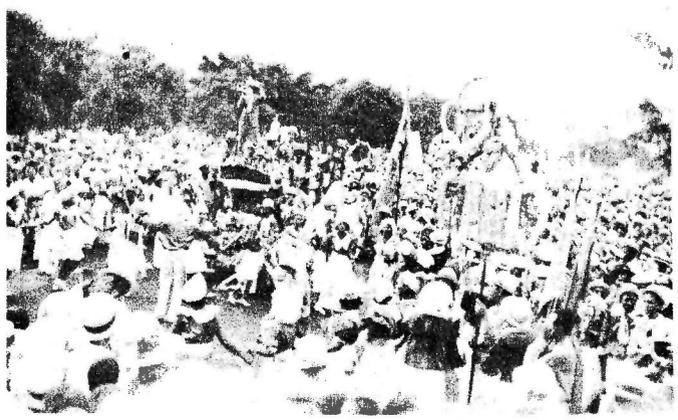
UN SECUESTRO FRUSTRADO EN SANTA CLARA.—El Sr. Felipe SANCHEZ, rico industrial villareño, a uno de cuyos hijos trataban de secuestrar los detenidos, según la Policía.

EL CARNAVAL DE SANTIAGO.—La comparsa de "La Clave de Belén", que conquistó el segundo premio.

UN SECUESTRO FRUSTRADO EN SANTA CLARA.—Armando RODRIGUEZ ALONSO, Angel GOMA RODRIGUEZ, Felipe R. BLANCO y Vicente ACOSTA GONZALEZ, detenidos por la Policía de Santa Clara bajo la grave acusación de estar apostados cerca del domicilio del industrial villareño Felipe Sánchez con objeto de secuestrar a uno de sus hijos.

UN SECUESTRO FRUSTRADO EN SANTA CLARA.—Armas, municiones, latas de gasolina, esparadrapo, etc., ocupados en el automóvil en que estaban los supuestos secuestradores, aguardando la llegada de su víctima.

EL CARNAVAL DE SANTIAGO.—La comparsa de "Los Invasores" desfilando frente al Jurado.



EL CARNAVAL DE SANTIAGO.—Una de las comparsas típicas que tomaron parte en los Carnavales de Santiago de Cuba. (Foto Moisés).

EL CARNAVAL EN SANTIAGO.—La comparsa de "El Gallo", una de las más aplaudidas en los Carnavales de la capital de Oriente. (Foto Moisés).

LA VIDA DEL FENIX DE LOS INGENIOS



La casa en que vivió en Madrid el "Fénix de los Ingenios" y la lápida colocada en la misma por la Real Academia de la Lengua.

FREY Lope Félix de Vega Carpio, el gran poeta y dramaturgo español cuyo tricentenario celebra el mundo hispánico el día 27 de agosto, nació en Madrid el día 25 de noviembre de 1562.

Sus padres, Félix de Vega Carpio y Francisca Hernández Flores, eran oriundos del valle de Carriedo, en Asturias, donde existe todavía la aldea de Vega. Lope comenzó sus estudios en el Colegio de Padres Teatinos, en Ma-

Escribió más de 2,000 obras, tuvo una vida tormentosa y acabó vistiendo los hábitos de sacerdote.

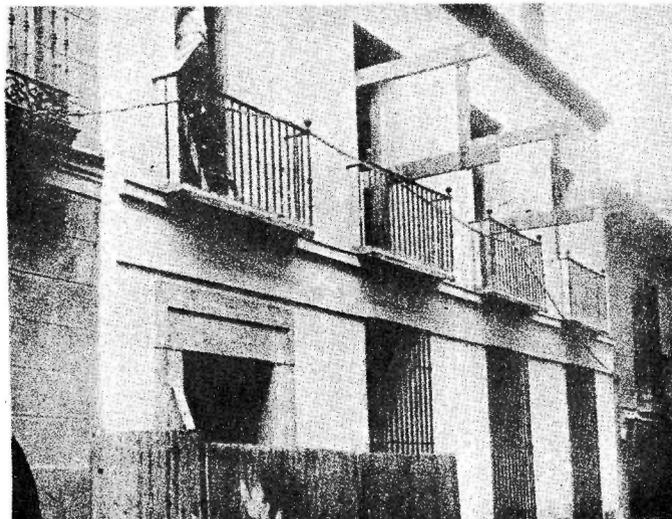
dríd, y según su admirable biógrafo, Pérez de Montalbán, demostró precocidad extraordinaria. Al dejar el colegio entró al servicio de don Jerónimo Manrique, obispo de Avila, y parece que por entonces comenzó a componer sus primeros dramas. Luego abandonó el servicio del obispo para ingresar en la Universidad de Alcalá, donde se dedicó a lo que entonces se llamaba Filosofía. La fecha de la matriculación de Lope es desconocida, porque su nombre no aparece en los libros de la Universidad; pero parece probable que estuvo allí entre 1576 y 1581.

Tomó parte en la expedición a las Azores en 1582, y de 1583 a 1587 fué secretario del marqués de las Navas. En febrero de 1588 fué desterrado por escribir y hacer

circular libelos delictuosos contra su amante, Elena Osorio, a la que ha celebrado bajo el nombre de Filis. Poco después desafió a la ley regresando a Madrid y escapándose con Isabel de Urbina, hija del heraldo de Felipe II; se casó con ella por poder el 10 de mayo

también, poco después de dar a luz a esta última, en 1613.

Durante su segundo matrimonio el poeta tuvo de una amante, Micaela de Luján, otros dos hijos: Marcela del Carpio, que se hizo monja en 1621, y Lope Félix del Carpio y Luján, que siguió la pro-



Frey Lope Félix DE VEGA CARPIO. (Retrato de Carreño).

rudamente los viernes, que las paredes de su habitación quedaban todas manchadas de sangre.

Cuando murió, el 27 de agosto de 1635, su muerte fué causa de duelo nacional.

La obra de Lope de Vega contiene, en primer lugar, veintidós volúmenes de "Obras Seltas", entre las cuales se distinguen "La Dorotea", especie de romance dialogado; "La Gatomaquia", poema burlesco publicado por Lope en 1634 bajo el pseudónimo de Tomás de Burguillos, y los versos líricos.

Son, sin embargo, sus obras dramáticas las que dieron a Lope fama mundial e imperecedera. Y es curioso advertir que el poeta no dió nunca importancia literaria a sus producciones teatrales, considerándolas obra inferior (*de pane lucrando*). Lope escribió la mayor parte de sus dramas por encargo y a toda prisa y no vacila en confesar que "más de cien de mis comedias tardaron sólo veinte y cuatro horas en pasar de mi cerebro a las tablas". Pérez de Montalbán cuenta cómo en Toledo, en cierta ocasión, escribió Lope quince actos en quince días, es decir, cinco comedias íntegras que iba leyendo a sus amigos a medida que las componía. En otra ocasión, apurado por el empresario que quería un estreno para el Carnaval, Lope tomó por colaborador a Montalbán; los dos amigos se repartieron la comedia, escribiendo Lope el primer acto, Montalbán el segundo, y el tercero, para ahorrar tiempo, fué dividido entre los dos. En dos días concluyeron los dos primeros actos, y el tercero Montalbán se levantó a las dos de la mañana y a las once lo tenía terminado. Entonces se fué a buscar a Lope y cuando le preguntó acerca de sus progresos éste le contestó: "Me levanté a las cinco, acabé el tercer acto, desayuné, escribí una epístola de cincuenta tercetos y ahora acabo de regar el jardín".

Según el catálogo confeccionado por Lope mismo, éste había escrito hasta 1604, en números redondos, unas 230 comedias. En 1609 el número se había elevado a 483, en 1618 a 800, en 1620 a 900, en 1625 a 1,070 y en 1632 a 1,500. Por último, Montalbán en "La Fama Póstuma" afirma que Lope produjo 1,800 obras dramáticas y más de 400 autos sacramentales. De ese número, hay 637 obras cuyos títulos son conocidos (por las listas de "El Peregrino"); pero en texto impreso o manuscrito sólo son accesibles 458, aparte de unos cincuenta autos y algunos entremeses.



La escalera principal de la casa de Lope.

fesión de las armas y pereció en el mar por los años de 1634.

Viudo por segunda vez en 1613, Lope buscó refugio en la Iglesia. Después de ser miembro de una orden terciaria durante cierto tiempo, se hizo cura.

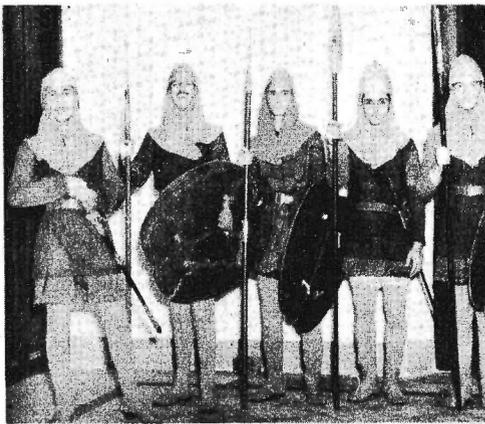
Por esa época (1614) estaba en el cenit de su gloria. Verdadero dictador del mundo de las letras hispánicas, ejercía sobre todos los autores del país un poder análogo al que más tarde ejerció en Francia Voltaire.

Visto en la perspectiva del tiempo, Lope es para nosotros un formidable poeta dramático y el fundador del teatro español; pero para sus contemporáneos era mucho más todavía. Sus poemas épicos, sus pastorales, sus odas, sus sonetos, hoy olvidados, le colocaban en el primer puesto entre todos los autores. Era tal su prestigio, que trataba a sus más nobles protectores casi en pie de igualdad. En particular el duque de Sessa, su Mecenas desde 1605, era también su amigo personal, y el tono de las cartas de Lope a él es de franca familiaridad, apenas modificado por ciertas formas de deferencia. La fama de Lope recorrió el mundo: todos los extranjeros distinguidos que pasaban por Madrid solicitaban el honor de visitarle; los legados pontificios le llevaban saludos del Santo Padre; en 1627, Urbano VIII, un Barberini, le envió el título de doctor en Teología del Collegium Sapientiae y la cruz de la Orden de San Juan de Jerusalén (por lo cual le correspondían al poeta los títulos de "Doctor" y de "Frey").

Sus últimos días fueron tristes y amargos; la muerte de su hijo Lope y la fuga de su hija, Antonia Clara, fueron heridas profundas de su alma. Montalbán refiere que el poeta se flagelaba tan

LAS FIESTAS del Tricentenario de Lope

·FUENTEOVEJUNA· en LA PLAZA DE LA CATEDRAL



Un grupo de soldados.

El más importante de los actos preparados para conmemorar el tricentenario de la muerte del "Fénix de los Ingenios", es la representación de uno de sus dramas inmortales—"Fuenteovejuna"—en la Plaza de la Catedral.

DR. LUIS

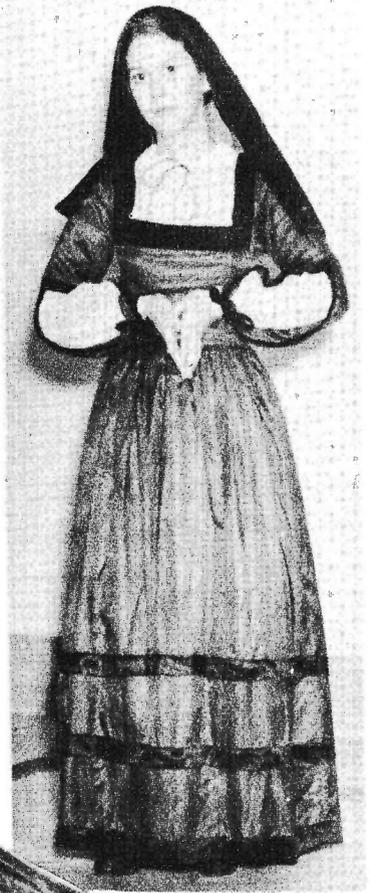
A. BARALT

El doctor Luis A. Baralt y Zacharie, ex secretario de Educación, ha dirigido el montaje de la obra, ajustando a la época todos los detalles del decorado y el vestuario y obteniendo una notable versión integral del drama de Lope.

En esta página ofrecemos a nuestros lectores las fotografías de los principales intérpretes de "Fuenteovejuna", que se representará por primera vez en la noche del miércoles 14.



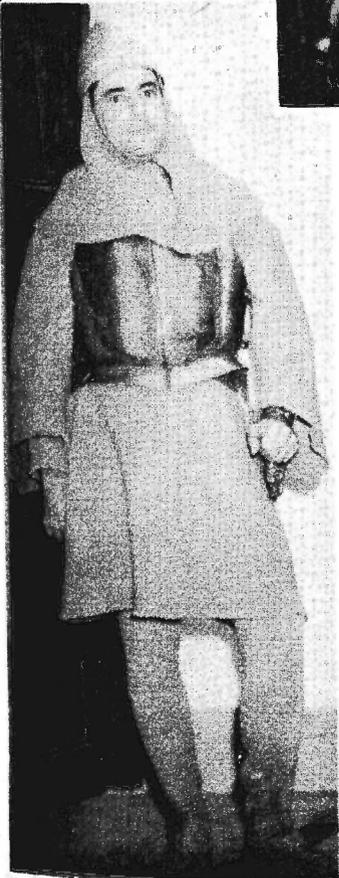
Fotos
VanDyck
"facando"



Pascuala
(Srta. Graziella G. GARBALOSA).

HILDA-BERTA, que tomó parte en la interpretación de "Fuenteovejuna".

La Reina
(Sra. María GOROSTIZA).



Flores
(Sr. Justo MENDEZ).



El Maestre de Calatrava
(Sr. Tomás ESCARPA).



Ortuño
(Sr. GOMEZ KENT).



El Alcalde
(Sr. ARNAL).

PÁGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA LOS CAÑONES EN QUE FUÉ AMARRADA (1762) LA CADENA CON QUE SE TRató DE CERRAR EL PUERTO A LA INVASIÓN INGLESA

ROIC DE LEUCHSEN RING

El último proyecto para cerrar la entrada del puerto de La Habana con una cadena, como medio de defensa contra posibles ataques de naves extranjeras, fué puesto en ejecución en 1762.

Fija siempre en la mente de los gobernantes de la isla la eficiencia de este medio defensivo contra el asalto de barcos extranjeros, no puede extrañarnos que en 1762, el gobernador Juan de Prado Portocarrero, ante el ataque a La Habana por la escuadra inglesa mandada por lord Albermarle y el almirante Pocock, idease cerrar la boca del puerto, suponiendo que de esta manera impediría la entrada en el mismo de las naves inglesas.

El 6 de junio se presentaron los ingleses frente a La Habana con su formidable escuadra de más de 50 barcos de guerra, 200 transportes y unos 25.000 hombres, y al día siguiente desembarcaron en Cojimar y Bauranao, ocupando Guanabacoa el día 8.

Desde el mismo día 7 dispuso el general Prado cerrar la boca del puerto con una cadena de gruesos maderos herrados y colocar a lo largo de ella los navios "Neptuno", "Europa" y "Asia".

Fué tomada en firme esta resolución el día 9, debido a la creencia de que los ingleses se proponían forzar la entrada del puerto, lo que después se vió era infundada suposición del gobernador Prado, pues el almirante inglés jamás pensó realizar el ataque a La Habana en esta forma, temeroso de la resistencia que harían los sitiadores y de los estragos que, dado lo estrecho de la boca del puerto, sufrirían las naves que tratasen de penetrar en el mismo.

En el "Diario Militar de las operaciones ejecutadas en la ciudad y campo de La Habana por disposición de su gobernador don Juan de Prado y de los demás señores de la junta de guerra", se anotan el día 8 de junio, entre otras actividades bélicas defensivas, las siguientes: "En este mismo día se tuvo junta de guerra, en la que se tomó la resolución de cerrar el puerto con los dos navios, el "Neptuno" y el "Asia", y los demás que fuesen necesarios; teniendo justamente que una poderosa escuadra intentase forzarlo e introducir algunos brulotes de fuego con que incendiar los navios y apoderarse de la ciudad por la parte de la marina, en la cual toda la fuerza se halla colocada hacia la boca del puerto; y con efecto se calaron a pique en sus inmediaciones atravesando la distancia desde la Punta al Morro, con una cadena de maderos y clavos". Y el día 9, "para acabar de cerrar la boca del puerto, se destinó el navio "Europa", que se caló a pique; y el "Aquilón" batió el campo de los enemigos cerca de Guanabacoa, estrechando el comandante de la escuadra sus órdenes, para reforzar con gente de marina los baluartes de la plaza, y para que estuviesen los navios prontos a echarse a pique, si acaso la urgencia lo pidiese".

Análogo procedimiento se utilizó en el puerto del Mariel, el día 28, al ser acometidos por dos navios de guerra y varias fragatas y embarcaciones menores, la fragata española "Venganza" y el paquebot "Marte", que comandaba el capitán de fragata don Diego Argote, quien, según se refiere en el Diario, "tomó la precaución de echar a pique a la boca del puerto la urca que servía de conducir maderas y una goleta que allí se hallaban, y se sostuvo el combate cuanto fué posible, y se vió precisado a abandonar dicha fragata y paquebot, salvando la gente, pólvora y algunas municiones, con las cuales se retiró a tierra, dejando abiertos rumbos a las embarcaciones para que se fuesen a pique, cuyo efecto impidió con sus lanchas la diligencia del enemigo, quien logró apoderarse de ellas antes de que se verificase, y aplicar por medio de su maestra

tranza pronto remedio, con el cual consiguió llevárselas e incorporarlas a su escuadra".

Otra referencia de origen español respecto a la forma en que se cerró el puerto, la encontramos en el "Diario del Capitán D. Juan de Castas, del sitio de La Habana en 1762", que se conserva en la Biblioteca Pública de Nueva York y dió a conocer en 1925 el historiador cubano Carlos M. Trelles, sin que pudiera esclarecer quién fué ese capitán Castas y aún si realmente era de nacionalidad española, aunque ello lo cree probable. El día 9 de junio, anota lo siguiente el referido capitán: "Se ha acabado de cerrar la boca del Puerto, pues se hallan ya los tres navios a pique (tachado: pues la "Europa" la echó el enemigo de un bombarzo)".

Veamos ahora las referencias a este medio de defensa utilizado por los españoles que encontramos en las relaciones oficiales dirigidas al Almirantazgo por los jefes británicos de la expedición.

En el "Diario" inglés de las operaciones, aparece que en la tarde del día 7 "el enemigo ha echado a pique a la entrada del puerto uno de sus más grandes navios de guerra"; y que "el día 9 "ha comenzado a desaparecer su escuadra; ha echado a pique a otro navio en la entrada y obstruido con tozas de madera la boca del puerto".

¿Qué resultados dieron estas medidas tomadas por el general Prado?

Absolutamente contraproducentes a los fines defensivos que con ellas se persiguieron. Y tan es así, que tanto los contemporáneos como los historiadores que se han ocupado de este memorable acontecimiento en la historia de España y de Cuba, coinciden en señalar como el mayor de los desaciertos tenidos por el gobernador Prado en su defensa de La Habana, el haber obstruido con la cadena de hierro y tozas de madera y los barcos hundidos intencionalmente, la entrada del puerto.

Existe un interesantísimo y muy notable documento sobre la conquista y dominación de La Habana, conocido, desde luego, de cuantos han investigado o escrito sobre esta época trascendental de nuestra historia, y es la "Carta que en 12 de diciembre de 1763 escribió un padre jesuita de La Habana al prefecto Javier Bonilla, de Sevilla, dándole cuenta circunstanciada de la toma de esta plaza por los ingleses..." En dicha carta se refiere así aquel episodio del sitio de La Habana: "Temerosos nuestros generales de que se acercasen a forzar el puerto los navios de la armada que se habían mantenido desde que llegaron dando golpes delante de la boca, determinaron cerrarlo precipitadamente, mandando desde luego echar a pique en el canal tres navios de a 70, de los 12 de guerra que guardaban esta bahía. Al punto que los ingleses observaron esta determinación, considerándose ya seguros de no recibir de nuestra escuadra algún daño, dieron fondo sosegadamente en Cojimar y después en Punta Brava, y sacando de sus barcos toda la marinería, sin temor de dejarlos amarrados al cuidado de uno o dos hombres, la hicieron tomar en tierra el fusil, aumentando considerablemente el ejército hasta 16.000 hombres lo que no hubieran hecho a no haberse cerrado el puerto, pues abierto y la gente en tierra, podía haber logrado nuestra escuadra la más gloriosa acción; el puerto por su naturaleza es difícil de forzar; intentaron cerrarlo con los tres barcos nombrados el "Neptuno", la "Asia" y la "Europa", en cuyas quillas dándoles barrenos se fueron a pique con todo el equipaje con que se hallaban, su artillería, pólvora y balas, y aun con las ropas de los oficiales; sin que aun con estas diligencias quedase cerrado el puerto, pues hemos visto en la superficie pasar libremente por el canal multitud de bar-

cos ingleses y aun los nuestros; el día de hoy se ha dado principio a sacarlos".

A consecuencia de la pérdida de La Habana se formó contra el capitán general Juan de Prado un ruidoso proceso el año 1763. Entre los cargos que le hizo el fiscal, figura como tercero en el orden de la acusación, el que "la precipitada y perjudicial resolución de cerrar el puerto en 8 de junio con dos navios, y un tercero en 9, inutilizó en él nuestra escuadra, facilitando con éste menos cuidado al enemigo el desembarco de sus tropas de marina y tripulaciones, durante las cuales engrosando su ejército en tierra pudo emplearlas a su más pronta conquista".

Prado se defendió sosteniendo que el acuerdo se tomó en junta general del Consejo de Guerra formado por oficiales de mar y tierra, y que su voto sólo representaba el de un lego en esta materia, por ser ella "únicamente asunto de marina".

El fiscal consideró fundado este cargo hecho contra Prado y consecuencia de su omisión, descuido o negligencia en la defensa de la ciudad.

El Consejo de generales, presidido por el célebre ministro conde de Aranda, que juzgó a Prado, pronunció contra él sentencia de muerte, que el rey le conmutó por la pena de confinamiento perpetuo.

Por su parte, los ingleses al hacer la crítica de esta contienda bélica, censuraron también la medida tomada por Prado y la Junta de Guerra, de cerrar el puerto. El almirante Pocock, en comunicación a los lores del Almirantazgo, de fecha 19 de agosto, escrita a bordo del navio "Namur", frente al río de la Chorrera dice así: "Nuestra escuadra no podía ser de ninguna utilidad para batir las murallas a virtud de su situación; y haberse resuelto a forzar la entrada por el puerto, habria sido un acto loco y desesperado; y sin embargo, los españoles así lo temieron, cuando echaron a pique diversos de sus navios, siendo tal vez este raro proyecto el único que haya podido criticarse en la noble defensa que hicieron de La Habana, pues con las formidables baterías de sus 12 navios, tuvieron bastante para haber evitado una medida que entre sus muchos males ocasionaba un perjuicio material a la bahía, pues aquellos cascos nunca pudieron levarse ni removerse".

Los historiadores, como ya dijimos, abundan también en severas críticas contra esta medida que formó parte del plan de defensa del gobernador Prado y la Junta de generales. En efecto, Antonio José Valdés en su *Historia de la Isla de Cuba y en especial de La Habana*, dice que tanto la cadena de gruesos maderos herrados con que se cerró la entrada del puerto, como el hundimiento en ella de los navios "Neptuno" y "Europa", y después el "Asia", además de producir la muerte, ahogados, de varios marineros, dió por resultado "que los ingleses, suponiendo el puerto cerrado, anclaron a lo largo de la costa con toda confianza sus navios, desembarcaron 5.000 hombres de su marina, y llegado el caso de poseer las fuerzas de tierra, entraron su armada por el canal, sin el menor impedimento" y todo ello no sirvió, ni siquiera, "para impedir la entrada de los buques enemigos, sin obstáculo, hasta los navios de tres puentes".

El historiador español Jacobo de la Pezuela, en su *Ensayo Histórico de la Isla de Cuba*, califica al Consejo de "acobardado" por haber tomado esta medida presos sus miembros del "vértigo de aturdimiento"; medida "que más pareciera inspirada por los mismos enemigos que por el natural raciocinio... lo único que se consiguió con tan lastimoso quebranto del público erario, fué privar de toda acción a la escuadra española, que al abrigo de los fuertes y dirigi-

(Continúa en la Pág. 42)

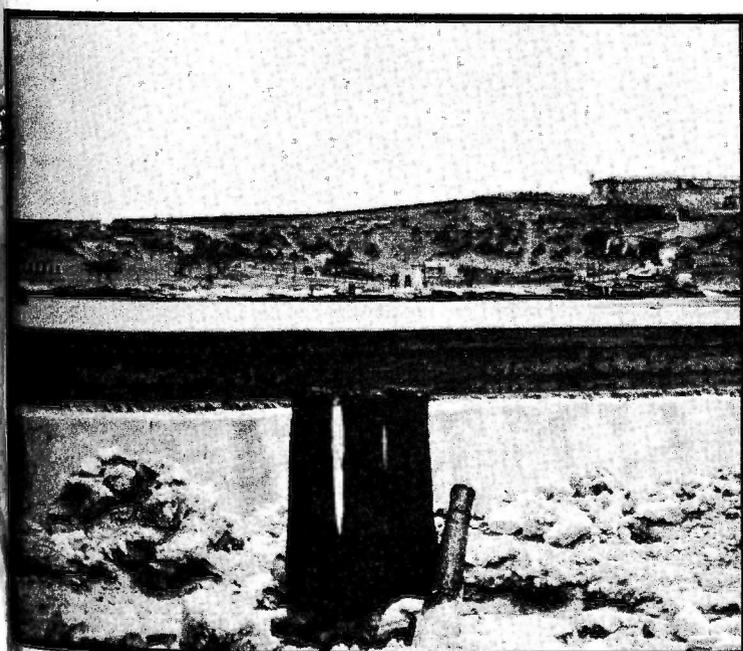
HORENDO Y TERRIBLE COMBATE QUE TUVO LA NACION BRITANICA EN EL CASTILLO DEL MORRO, DEL QUE ERA COMANDANTE D^N LUIS VIZENTE DE VELASCO CAPITAN DE NAVIO DELA REAL ARMADA DE S.M.C.



PLANO DEL PUERTO Y CIUDAD DE LA HABANA SITIADO P^R LAS ARMAS DE S.M.B. EL DIA 7 DE JUNIO DE 1762 SIENDO SU GOBERNOR EL MARISC. DE CAMPO D. JUAN DE PRADO I COMAND. DE LA ESQUADRA EL GEF. D. GUTIERREZ DE EVIA Y Q^D MANDABA LA ESQUADRA INGLESA EL ALMIRAL JORGE POGOK Y COMANDANTE RAFFEL DELAS TROPAS DE TIERRA EL CONDE DE ABEMARLE

1 Ciudad de la Havana	2 Puerta de la Havana	3 Puerta de la Cabaña	4 Castillo del Morro	5 Casa de Comar	6 Casa de San Juan	7 Casa de San Pedro	8 Casa de San Pablo	9 Casa de San Mateo	10 Casa de San Marcos	11 Casa de San Juan de los Rios	12 Casa de San Juan de los Caballeros	13 Casa de San Juan de los Baños	14 Casa de San Juan de los Baños	15 Casa de San Juan de los Baños	16 Casa de San Juan de los Baños	17 Casa de San Juan de los Baños	18 Casa de San Juan de los Baños	19 Casa de San Juan de los Baños	20 Casa de San Juan de los Baños	21 Casa de San Juan de los Baños	22 Casa de San Juan de los Baños	23 Casa de San Juan de los Baños	24 Casa de San Juan de los Baños	25 Casa de San Juan de los Baños	26 Casa de San Juan de los Baños	27 Casa de San Juan de los Baños	28 Casa de San Juan de los Baños	29 Casa de San Juan de los Baños	30 Casa de San Juan de los Baños	31 Casa de San Juan de los Baños	32 Casa de San Juan de los Baños	33 Casa de San Juan de los Baños	34 Casa de San Juan de los Baños	35 Casa de San Juan de los Baños	36 Casa de San Juan de los Baños	37 Casa de San Juan de los Baños	38 Casa de San Juan de los Baños	39 Casa de San Juan de los Baños	40 Casa de San Juan de los Baños	41 Casa de San Juan de los Baños	42 Casa de San Juan de los Baños	43 Casa de San Juan de los Baños	44 Casa de San Juan de los Baños	45 Casa de San Juan de los Baños	46 Casa de San Juan de los Baños	47 Casa de San Juan de los Baños	48 Casa de San Juan de los Baños	49 Casa de San Juan de los Baños	50 Casa de San Juan de los Baños	51 Casa de San Juan de los Baños	52 Casa de San Juan de los Baños	53 Casa de San Juan de los Baños	54 Casa de San Juan de los Baños	55 Casa de San Juan de los Baños	56 Casa de San Juan de los Baños	57 Casa de San Juan de los Baños	58 Casa de San Juan de los Baños	59 Casa de San Juan de los Baños	60 Casa de San Juan de los Baños	61 Casa de San Juan de los Baños	62 Casa de San Juan de los Baños	63 Casa de San Juan de los Baños	64 Casa de San Juan de los Baños	65 Casa de San Juan de los Baños	66 Casa de San Juan de los Baños	67 Casa de San Juan de los Baños	68 Casa de San Juan de los Baños	69 Casa de San Juan de los Baños	70 Casa de San Juan de los Baños	71 Casa de San Juan de los Baños	72 Casa de San Juan de los Baños	73 Casa de San Juan de los Baños	74 Casa de San Juan de los Baños	75 Casa de San Juan de los Baños	76 Casa de San Juan de los Baños	77 Casa de San Juan de los Baños	78 Casa de San Juan de los Baños	79 Casa de San Juan de los Baños	80 Casa de San Juan de los Baños	81 Casa de San Juan de los Baños	82 Casa de San Juan de los Baños	83 Casa de San Juan de los Baños	84 Casa de San Juan de los Baños	85 Casa de San Juan de los Baños	86 Casa de San Juan de los Baños	87 Casa de San Juan de los Baños	88 Casa de San Juan de los Baños	89 Casa de San Juan de los Baños	90 Casa de San Juan de los Baños	91 Casa de San Juan de los Baños	92 Casa de San Juan de los Baños	93 Casa de San Juan de los Baños	94 Casa de San Juan de los Baños	95 Casa de San Juan de los Baños	96 Casa de San Juan de los Baños	97 Casa de San Juan de los Baños	98 Casa de San Juan de los Baños	99 Casa de San Juan de los Baños	100 Casa de San Juan de los Baños
-----------------------	-----------------------	-----------------------	----------------------	-----------------	--------------------	---------------------	---------------------	---------------------	-----------------------	---------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------

Curioso grabado del ataque y toma de La Habana por las armas británicas en 1762, perteneciente a la colección del doctor Pérez Beato. Puede verse la cadena cerrando el puerto, desde la Punta del Morro.



Una vista de la entrada del puerto, pudiendo verse al fondo la loma de la Cabaña y en la orilla del mar los cañones que se empotraron en aquella parte de la bahía para amarrar una de las puntas de la cadena que cerró el puerto en 1762. En primer término se ven los 4 cañones, junto al castillito de la Punta, en que se amarró la otra punta de la cadena. (Foto Funcasta).

Los cuatro cañones que fueron empotrados en los arrecifes a la entrada del puerto, junto al castillo de la Punta, en 1762, y en los que se amarró una de las puntas de la cadena y tozas de madera con que el gobernador Prado pretendió impedir la entrada de los navios británicos. De estos 4 cañones, 3 se conservarán como reliquias históricas.



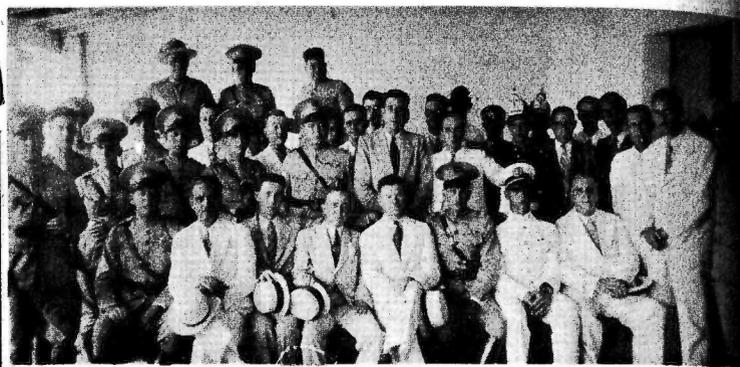
DE AQUÍ y DE ALLÁ



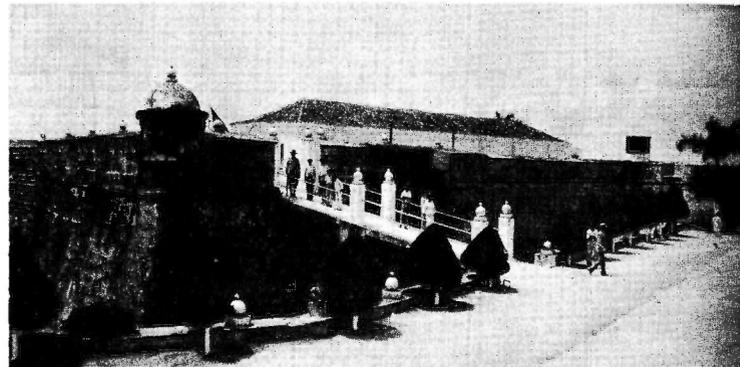
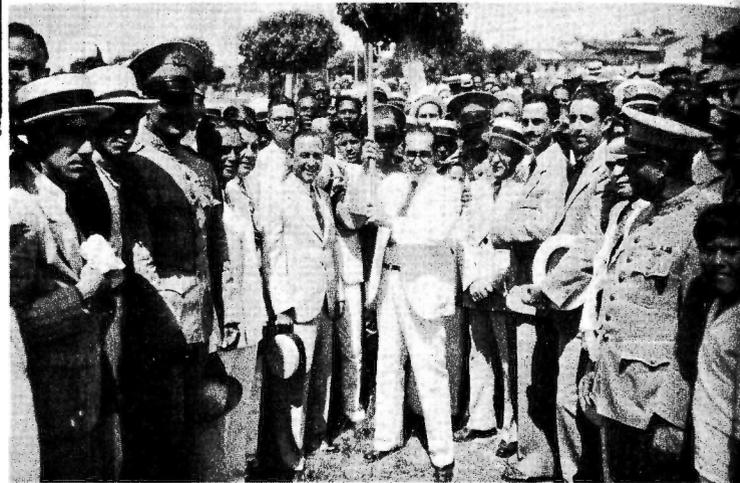
UN ACCIDENTE EN EL VUELO DE POMBO.—Juan Ignacio POMBO, que se vio obligado a demorar su brillante vuelo a México para ser operado de apendicitis en Costa Rica. Este es el segundo accidente del vuelo; el primero ocurrió en Brasil, cuando su avión se destruyó al tratar de aterrizar en un aeródromo cubierto de jango.



RENUNCIO EL "PREMIER" DE CHINA.—Wang CHING-WEI, presidente del Yuan Ejecutivo y ministro de Relaciones Exteriores de China, que presentó la renuncia de su alto cargo. La retirada del Gobierno del prominente líder cantonés parece causada por diferencias de criterio con el generalísimo Chang Kai-shek acerca de las relaciones con el Japón.



EMPIEZAN LOS TRABAJOS EN LA ZONA FRANCA DE MATANZAS.—Grupo de autoridades e invitados que asistió al acto inaugural de los trabajos de la Zona Franca de Matanzas.



LA INAUGURACION DEL MONUMENTO A LA INVASION.—La familia del general Maceo reunida junto al monumento al Soldado Invasor, que acaba de ser inaugurado en Mantua. Este bello monumento es obra del ilustre escultor cubano Juan José Sere.



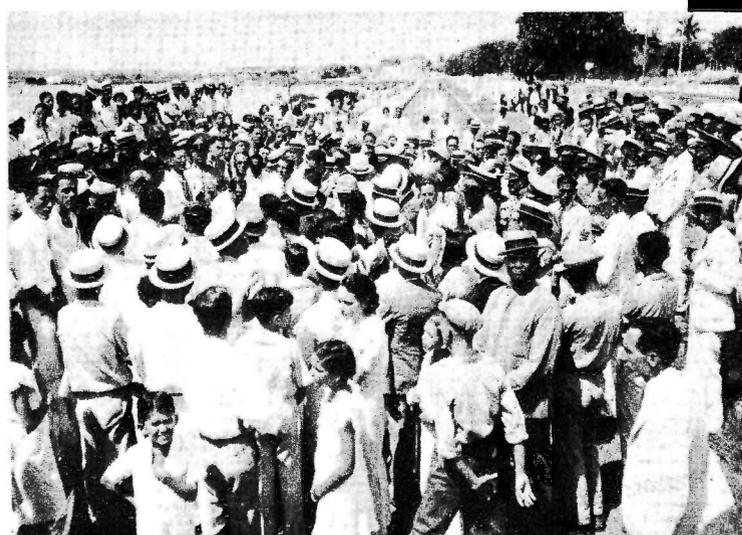
EMPIEZAN LOS TRABAJOS EN LA ZONA FRANCA DE MATANZAS.—El doctor Joaquín DE ROJAS, presidente del Consejo de Administración de la Zona Franca de Matanzas, iniciando los trabajos de colocación de la verja que circundará dicha zona.



EL CAMPEONATO DE "VOLLEY-BALL" EN CUBA NUEVA.—Un aspecto del público que se congregó en torno al "floor" de la prestigiosa sociedad Cuba Nueva para presenciar la inauguración del campeonato de "volley-ball".

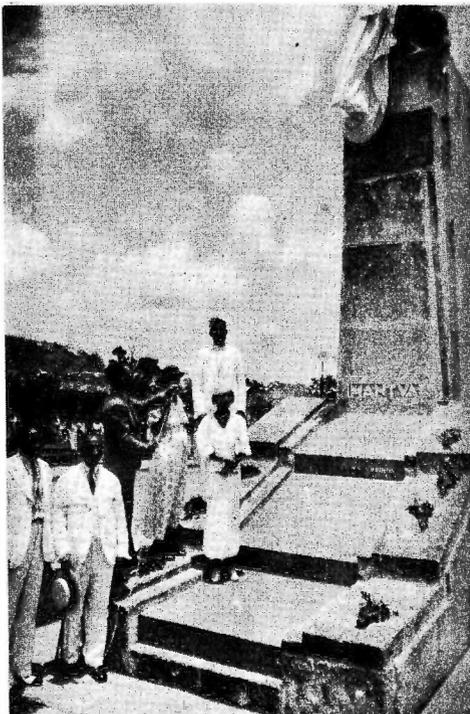
EMPIEZAN LOS TRABAJOS EN LA ZONA FRANCA DE MATANZAS.—El antiguo castillo de San Severino, donde se instalarán por el momento las oficinas y almacenes de la Zona Franca.

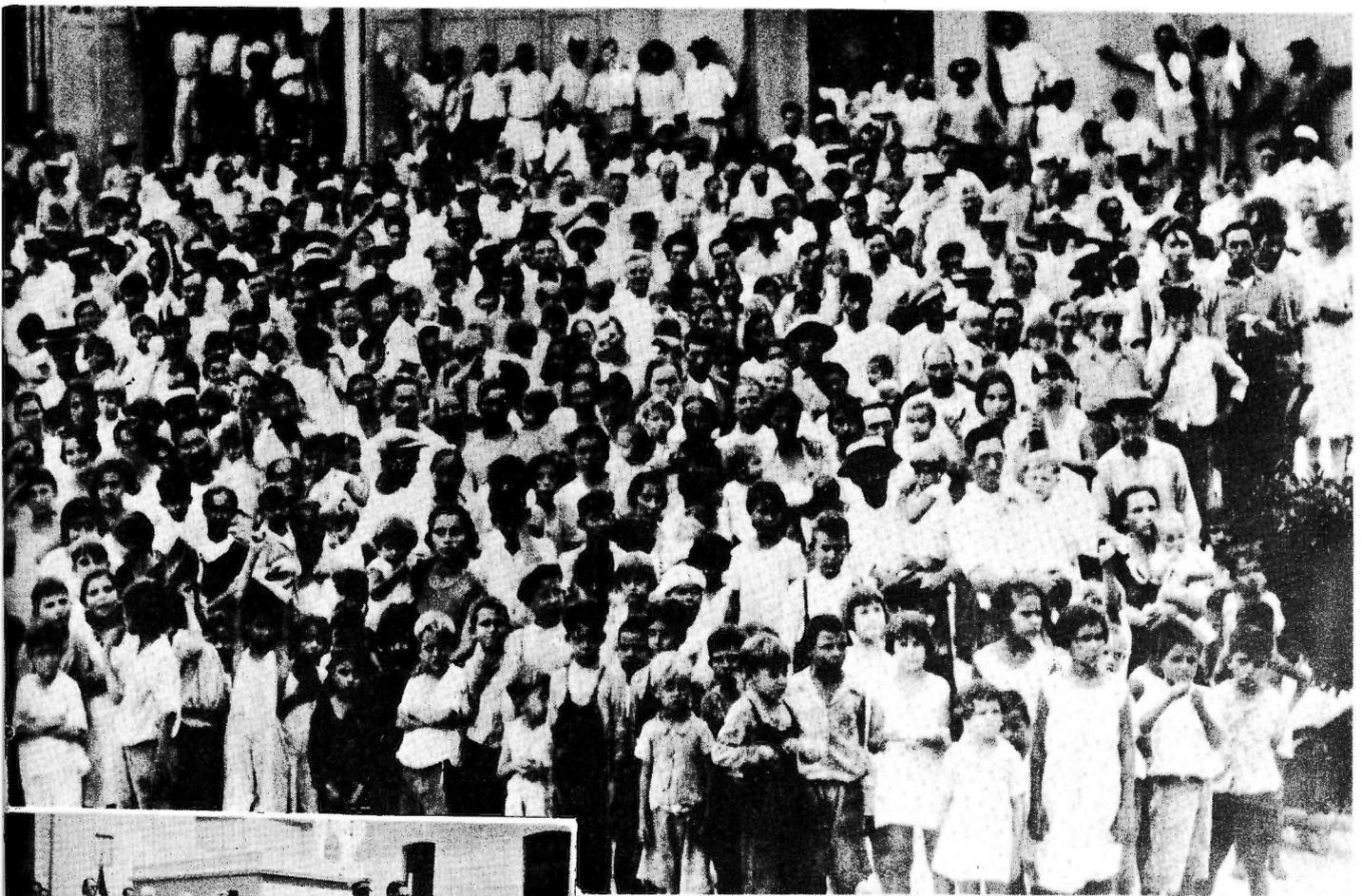
EL CAMPEONATO DE "VOLLEY-BALL" EN CUBA NUEVA.—Otro aspecto del "stand" de Cuba Nueva durante el juego inaugural del campeonato de "volley-ball".



EMPIEZAN LOS TRABAJOS EN LA ZONA FRANCA DE MATANZAS.—El público escuchando el discurso pronunciado por el señor Mario JORDAN, con motivo de la inauguración de los trabajos en la Zona Franca de Matanzas.

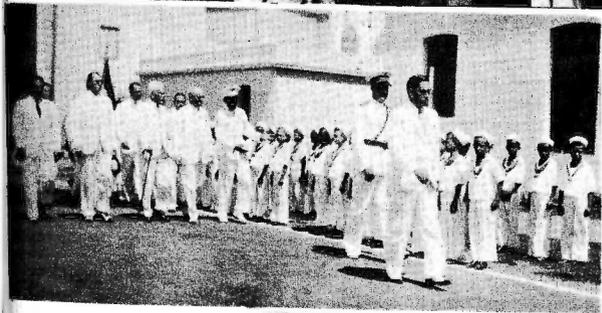
El exceso de información gráfica de última hora nos ha obligado a suspender en este número la continuación de la serie de Will Goldston, "Secretos de los Magos". En el próximo número publicaremos el tercer artículo, que gana en interés a todos los anteriores.





LA "CUBANISIMA" LEY DEL CINCUENTA POR CIENTO.—Nuestro querido colega "Diario de la Marina" publicó en sus páginas de rotograbado esta interesante fotografía en la que aparecen centenares de niños cubanos recogidos en Fiscoria mientras aguardan el momento de irse de Cuba porque la ley del Cincuenta por Ciento impide trabajar a sus padres. CARTELES la reproduce, por cortesía del "Diario", en la esperanza de que hará reflexionar a miles de personas...

DE LA HORA DE AHORA



El señor Julio BLANCO HERRERA, el prestigioso industrial cubano, visitando la Casa de Beneficencia y Maternidad en compañía de los señores AXALA, padre e hijo, y del señor ALMUZARA.

(Fotos Funcasta).



CRIMEN MISTERIOSO.—Antonio RAMOS MARTINEZ, soldado destacado en la Fortaleza del Morro, que apareció con el cuerpo acerbillado a batazos en la calle de Lawton (La Vibora).



LA COMIDA DE "EL ENCANTO".—Los empleados de "El Encanto" reunidos en almuerzo cordial para celebrar el éxito de las Ventas de Julio. El acto tuvo lugar en el restaurante Sans Souci.



EL REGRESO DE NATALIA AROSTEGUI.—La señora Natalia AROSTEGUI DE SUAREZ, la distinguida cantante y recitadora cubana, que regresó a La Habana el martes 6 para ofrecer un recital poético en el Auditorium. La admirable artista fue recibida por su ilustre padre, el doctor Gonzalo AROSTEGUI, ex secretario de Instrucción Pública, y por su hijo.



UN BANQUETE AL DIRECTOR DE LA RENTA DE LOTERIAS.—Mesa presidencial del banquete ofrecido al señor Adalberto RAMIREZ SALAS, director de la Renta de Loterías, en los salones de la Asociación de Reporters de La Habana.



CONCIERTO DE LAS DAMAS ISABELINAS.—La Orquesta Filarmónica en concierto ofrecido por las Damas Isabelinas el jueves 8. Esta interesante fiesta de arte tuvo lugar en el estadio Cerveza Cristal.

EL BOZAR

SINOPSIS DE LOS CAPÍTULOS ANTERIORES

Un estafador habilísimo se hace pasar como un capitán que ha naufragado, y después de explotar esta personalidad cometiendo innumerables grandes estafas a gente principal, huye, burlándose de todos. Ingresa en el clero, realiza innumerables estafas y huye, cuando iba a caer en poder de la Policía. Se hace pasar por barón, engaña hábilmente a prominentes eclesiásticos y autoridades y huye de nuevo de la ciudad presentándose en otro sitio con un uniforme de general y fingiéndose amigo del emperador, con lo que consigue burlar a un prominente banquero que le entrega una respetable cantidad, con la que escapa el estafador.

L capitán de gendarmes montó en cólera. Dijo: —Ese sujeto no es más que un ratero, un ladrón, un pícaro de la peor clase. Un individuo nombrado Antheimo Collet, hábil en toda clase de estafas. Esta noche hemos recibido su requisitoria y, con ella, la orden de detenerlo. ¿Qué os parece vuestro general?

—¡Un ladrón! ¿Es posible? ¿No es, pues, el encargado de una misión secreta por el emperador? Me ha enseñado cartas imperiales con el sello. Documentos de todo género. Condecoraciones, trajes. Me ha dado recibos, ha depositado en mi casa de banca más de cien mil pesos.

—Las cartas son falsas, los sellos apócrifos, las firmas falsificadas. El dinero procede de sus últimas estafas en Alemania.

—Pero le he prestado ayer tarde cien mil francos...

—Peor para vos. Os ha estafado. Y ahora me explico por qué ha huido anoche mismo de la ciudad.

—¿Ha huido? ¿De modo que he perdido cien mil francos?

—Ha huido. Desde hace varios días en que sospechábamos de la identidad de su sujeto tan extraño, le vigilábamos. Había hecho sacar de su casa todo su equipaje, poco a poco, con el pretexto de que iba a pasar unos días al campo. Y la noche pasada, el falso general, dos horas después de haberlos despedido de él, se ha marchado de la ciudad, de modo subrepticio y sin dejar una huella. Cuando fuimos esta mañana en su busca, ya estaba lejos. Es hábil ese tipo. Sólo encontramos en su residencia varias maletas vacías y dos criados a los cuales debe todos los salarios correspondientes a los meses que le han estado sirviendo en Savona. Sobre la chimenea, olvidada tal vez, una cinta con la cruz de la Legión de Honor...

—¿Será posible? Si eso es verdad, estoy arruinado...

—Es verdad. Y como sabíamos las estrechas relaciones de amistad que os unían al falso general, pues he venido para que diérais algunas referencias del pícaro para facilitar su captura. Por todos los caminos se han despachado grupos de gendarmes a ver si se le alcanza y detiene. Será traído a esta ciudad.

—¿Qué referencias quiere usted que le proporcione? ¿Qué me ha engañado y me ha estafado cien mil francos? No sé más. Me prometió la cruz de la Legión de Honor... Estaba comisionado para vigilar al papa... Iba a

comprar un castillo... Hablaba en nombre del emperador... Pero, ¿es posible? No. El debe estar en la adjudicación del castillo. Debe encontrarse allí, indudablemente. Vamos hacia allá. Por eso ha salido de la ciudad. ¡Mis cien mil francos! ¡Ladrón, y me hacía comer con él! Un malvado, y me refería las batallas que había ganado al mando de los batallones imperiales! ¡Oh, es para volverse loco!

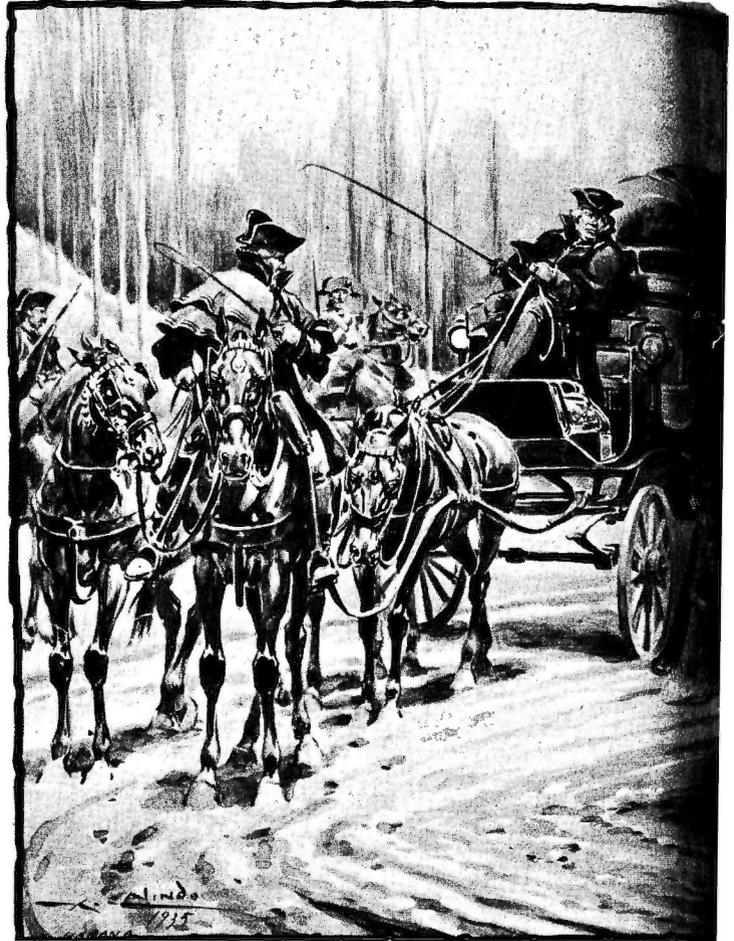
Banquero y capitán de gendarmes fueron hacia la sala de las ventas en subasta. El primero tenía una vaga esperanza de encontrar allí al general. El segundo estaba seguro de que el estafador había huido desde la madrugada y que estaba lejos. Adjudicaban el castillo cuando ellos llegaban, pero del general no vieron ni la sombra, ni persona alguna les pudo informar de haberle visto por allí. La desolación del banquero, perdida su última esperanza, no tuvo límites y se entregó a la desesperación. Llorando cayó en brazos de los gendarmes. Estos habían regresado de los caminos que salían de la ciudad, con la noticia de no haber encontrado el menor rastro del fugitivo que a esas horas debía haber arribado a alguna otra ciudad distante y seguido viaje en silla de postas hasta perderse en el interior del país.

Más tarde, el jefe de una patrulla de gendarmes logró saber que un tipo de la misma catadura de Collet había abordado a un carruaje, subido a él y tomado el camino de Niza. El capitán ordenó que varios números salieran rápidamente a caballo con objeto de seguir esa pista y ver si era posible dar alcance al fugitivo. El banquero, por su parte, dió una bolsa de oro para los gastos de la expedición, y expresó que todos los caballos que fueran reventados en la carrera de persecución los pagaría él, pero que se precipitasen en busca del bandido. Y prometió 10.000 francos de recompensa si se le atrapaba y se le devolvían sus 100.000 francos.

Estimulados por estas promesas, los gendarmes partieron rápidamente a caballo enfilando por el camino de Niza. El carruaje en que suponían viajaba Collet les llevaba una enorme ventaja, pero así y todo era posible, si la suerte les ayudaba, darle alcance. Cada vez que sus caballos se rendían, extenuados por la extraordinaria carrera, alquilaban otros en las sillas de posta que hallaban al paso y proseguían la persecución. A cada relevo, ganaban ventaja. Y en cada uno de ellos, se les decía que el carruaje había pasado horas antes, tirado también por buenos caballos. Se conocía que los pasajeros que iban en él tenían prisa por llegar y habían ofrecido seguramente buena propina al postillón para que adelantara camino.

En el último relevo, distinguieron a lo lejos y envuelto en una nube de polvo un carruaje que debía ser, indudablemente, el que perseguían. No había otro camino. En éste, seguramente, iba el fugitivo falso general. Pronto, pues, iba a caer en manos de sus perseguidores...

Los gendarmes azuzaron a sus



cabalgaduras. De trecho en trecho ganaban distancia. Doblaron el impetu de su carrera. Al poco tiempo estuvieron tan cerca del carruaje que el postillón debía oír sus voces. Le gritaron, pues, que se detuviese, bajo la amenaza de dirigirle una descarga si no obedecía, y el carruaje paró en seco. Los pasajeros, temiendo se tratase de un asalto, tan frecuentes en aquellos tiempos, asomaron sus rostros azorados por las ventanillas del vehículo. Echaron pie a tierra los gendarmes, arma al brazo, rodearon el carruaje, y, al abrir las puertas del coche, sólo vieron, asombrados, dirigiéndoles la mirada tranquila e interrogadora, a un respetable sujeto revestido con la sotana violeta, cingulo de bellotas de oro, llevando al cuello la cruz pastoral, y el brillante anillo pascual en el dedo. Los gendarmes, respetuosos, se detuvieron, sobrecogidos ante este: se trataba, nada menos, que de un señor obispo. Este, pasado el primer momento de estupor, les interrogó severamente acerca de los motivos que habían tenido para proceder de ese modo con su dignidad. Los gendarmes murmuraron unas excusas y el que los mandaba dijo:

—Perdone, monseñor. Pero es que andamos en busca de un peligroso malhechor tan hábil, tan diestro, que sentiríamos no capturarlo. Es un tal Collet que anda vestido de general de brigada y huyó de Savona en una silla de posta, después de haber estafado cien mil francos al banque-

ro Dufour. Sentimos que se nos haya escapado...

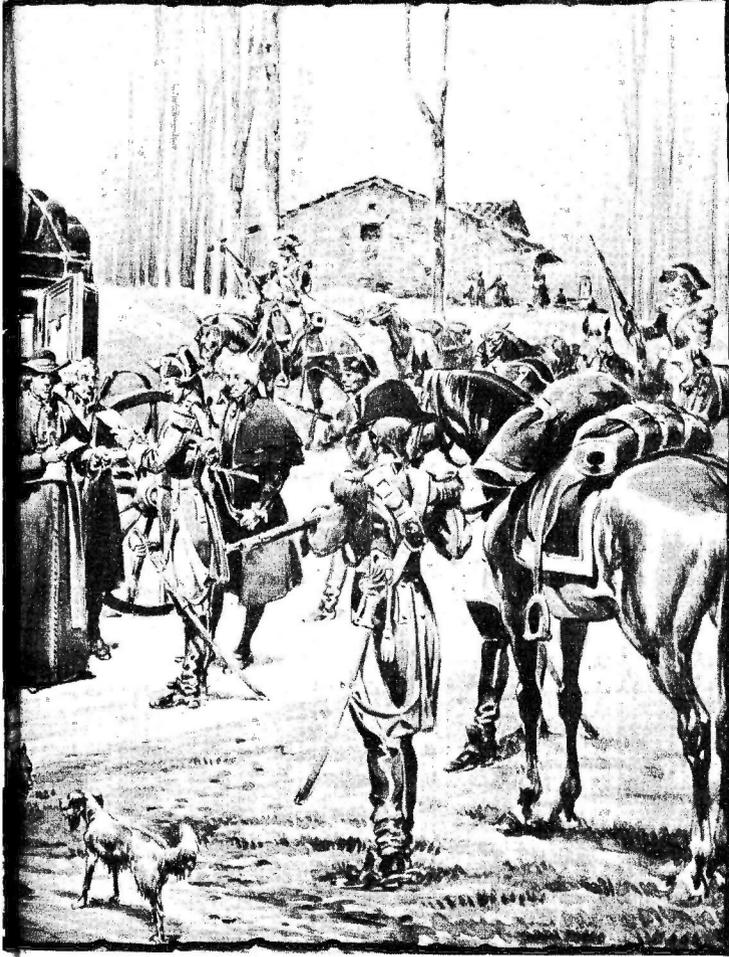
—¿Collet?—dijo el obispo.—He oído, efectivamente, hablar de ese desgraciado. Mi tío, el cardenal Fesch, ha tenido que lamentar el haberle concedido una serie de favores que el estafador pagó llevándole buena cantidad de dinero. Le engañó como a otros tantos. ¿Y dicen ustedes que ha tomado este camino?

—Sí, monseñor. Ha tomado este camino, y hasta se nos ha señalado esta misma silla de posta como la que él tomó en el último relevo. Pero a ese respecto hemos recibido las más severas órdenes...

—Debéis, pues, ver todos los pasaportes. Me había propuesto, pues tengo motivos para ello, viajar de incógnito. Pero ya que es necesario en beneficio de la justicia, os voy a mostrar el mío.

—Es penoso, monseñor. Pero nuestro deber... La consigna...

—¡Oh, ya comprendo! Me doy cuenta hasta de la desconfianza que debéis experimentar en este caso. Se trata de un pícaro de importancia. Si ese Collet es capaz de disfrazarse de general, no es dudoso que se disfraza también de obispo. Pero, en fin, he aquí mi pasaporte. Se me ha dado en Domo d'Oscella, vedlo y examinadlo. Y ya que me veo obliga-



Amboise

do a darme a conocer, os ruego toméis nota del mismo a fin de que no me ocurra otro tanto en el camino.

El jefe de la patrulla examinó detenidamente los pasaportes. Leyó en alta voz el nombre de monseñor Dominique Pascuali, obispo de Manfredonia, resobriño del cardenal Fesch y primo del emperador Napoleón.

Al escuchar tales nombres y tales títulos, los gendarmes cayeron respetuosamente de rodillas. Y, haciendo devotamente la señal de la cruz, pidieron la bendición al obispo...

Monseñor Pascuali alzó los ojos al cielo, extendió las manos sobre la cabeza de los soldados y les otorgó su bendición.

Terminado esto, monseñor rogó al capitán de los gendarmes que, velando por su seguridad, le escoltase hacia el primer relevo, temiendo hallarse en el camino con el audaz salteador Collet, capaz de saquearle si sabía que viajaba solo en el carruaje. El capitán accedió gustoso, y así entraron en la próxima ciudad, donde el carruaje había de cambiar los caballos.

En la ciudad, monseñor manifestó su deseo de tomarse algún descanso. Dió a la gendarmería, en pago de sus servicios de escolta, la suma de 25 napoleones, y

quedó muy agradecido al capitán por la compañía. Después se despidió de los soldados, recomendándoles tuvieran mucho cuidado con Collet y deseándoles una pronta captura del truhán.

De modo que, cuando el capitán de gendarmes bajó del aposento del prelado y las gentes reunidas a la puerta le interrogaron cómo se llamaba el obispo al que había dado escolta hasta la ciudad, él pudo responder que se trataba de monseñor Pasquali, obispo de Manfredonia, resobriño del cardenal Fesch, primo de su majestad el emperador y rey. Monseñor, dijo el capitán,—desea estar aquí de incógnito. Es seguro que tan buen varón será canonizado, por su humildad apostólica y su generosidad para con la gendarmería.

En la ciudad se esparció inmediatamente la noticia de la presencia de monseñor el obispo. Una muchedumbre comenzó a situarse bajo las ventanas del alojamiento del eminente prelado, deseosa de ver a tan ilustre príncipe de la Iglesia. El cura del lugar, escoltado por sus vicarios, se presentó también entre la multitud tratando de pasar a través de ella para ir a presentar sus respetos al obispo. El prelado, en tanto, ensayaba delante de un espejo distintas poses convenientes.

—Ya veo,—dijo para sí,—que puedo representar este papel de modo admirable. Ya he bendecido a la gendarmería y esto es de buen agüero.—Y soltó una sonora carcajada

Era Collet el que se producía de esta manera. Vestido con el traje de obispo, asumía de modo admirable su papel de obispo de Manfredonia. Con su peluca empolvada, su tonsura, su rostro rasurado, su aire de beatitud y de grandeza, había podido pasar inadvertido ante los mismos que estaban encargados de aprehenderlo. Otra vez Collet se presentaba como el hombre que no era él, y, con la piedra de hundir el mundo en la mano, la asestaba contra la sociedad en que se movía, contento con burlarse de ella, por el supuesto mal que ésta le había hecho.

A poco llamaron discretamente a la puerta de su aposento. La abrió, y entraron el cura y su séquito. El "obispo" manifestó una gran admiración y fingió que trataba de conservar el incógnito. Pero accediendo al ruego de los tres sacerdotes, consintió en dejarse ver de la muchedumbre. No era posible que prelado de tanta dignidad conservara el secreto por más tiempo sin dejarse admirar de la multitud. Esta lo llamaba a voces y era su deber mostrarse. Salió, pues, al balcón, monseñor el obispo. Y como había visto hacer al papa en parecidas ocasiones, se condujo de la manera que éste lo hacía en iguales circunstancias. Dió la bendición al pueblo, que se había arrodillado bajo las ventanas, en la calle. Y, al regresar al interior de su alojamiento, vió que las autoridades civiles y militares de la ciudad se encontraban allí para darle la bienvenida. Le rogaron, después, que aceptase una comida que habían organizado en su honor. Y aunque el "obispo" se excusó largo rato pretextando que debía dejar la ciudad prontamente, pues tenía que llegar a Niza en un tiempo preciso, no le quedó más remedio que aceptar al fin. Consintió en quedarse, para salir al día siguiente, si bien hizo el ruego de que no se advirtiese a nadie de su presencia para evitar que en las ciudades del tránsito le rindieran honores y que los recibimientos oficiales retardasen su llegada a Francia. En este país le esperaba su tío el cardenal Fesch para importantes asuntos que debían terminar cuanto antes. Así se le prometió por todos y cada cual se retiró después con la satisfacción de haber estado con el eminente prelado, contentos de verle de tan buenos modales, tan bondadoso y mundano.

Por la tarde, y pese a los escasos recursos de la ciudad, se celebró una espléndida comida. A los postres fueron admitidas las damas para que saludaran a grandeza tan singular. A poco, monseñor manifestó sus deseos de retirarse. Fué precedido y seguido de gran acompañamiento y llevado hasta su alojamiento. Y al día siguiente, al tiempo de su salida, tuvo aún oportunidad de ver al cura que puso el escabel a su carruaje.

Al fin salió de la ciudad, dejando una estela de admiración. Estaba ya libre de las ceremonias oficiales para las que no se creía aún suficientemente preparado. Confió en que serían las últimas, que era lo que vivamente desea-

ba, de acuerdo con el ruego que había hecho a las autoridades del lugar para que le permitieran seguir guardando el incógnito. Y, en efecto, hizo todo el camino hasta Niza sin que en los lugares del tránsito fuera molestado por recibimiento oficial alguno. Sólo la curiosidad que despertaba su traje y la silla de posta con los cuatro caballos llamaban en algunos lugares la atención de las gentes.

Tan pronto llegó a las puertas de esa ciudad, ordenó al postillón que cambiasen inmediatamente los caballos, pues deseaba proseguir su viaje sin detenerse. Ya estaba cerca de la frontera, y tenía interés en llegar a Francia sin contratiempos. Para esto, una de las cosas imprescindibles que tenía que hacer era cambiar el traje: con el que llevaba no podía entrar en su país sin peligro de ser descubierto y arrestado. Sobre todo, porque en Francia se hallaba el cardenal Fesch, del que se decía sobrino.

Pensaba en el traje que había de adoptar para proseguir su viaje, en el nuevo con que iba a presentarse ante el asombro de las gentes. En eso, habían llegado. El carruaje entró en el patio de la hospedería. Acababa de oscurecer. Collet, que vivía desconfiado y atento a los menores movimientos de las gentes, creyendo a cada momento ser descubierto y arrestado, observó, en la oscuridad, que algunas personas rodeaban el coche que acababa de abandonar y que, a distancia, otros hablaban al postillón en voz baja. Se estremeció pensando qué podía haber sucedido. Quedó observando y, de pronto, escuchó una voz que gritaba:

—¡Cerrad todas las puertas y no dejéis salir a nadie!

En el mismo momento, un hombre abrió bruscamente la puerta de la habitación en que se encontraba, y unos individuos que se hallaban en la parte exterior exclamaron:

—¡Vedle! ¡Helo aquí!

Collet creyó llegado el trágico momento de su captura. Se consideró perdido sin remedio y perdió un poco de su habitual serenidad frente a los mayores peligros. Trató de ir hacia afuera, pero, el individuo que primero había entrado, exclamó con cariñosa voz:

—Perdón, monseñor: os hemos reconocido y no os escaparéis sin que os rindamos los debidos honores. Sois nuestro huésped, nuestro prisionero.

Collet miró al rostro del que así hablaba y se enfrentó con un sacerdote de venerable aspecto. Los demás eran compañeros suyos. Todos le saludaban humildemente. En vista del sesgo que tomaba lo que él había considerado el final de sus aventuras, se volvió afectuosamente a los que de modo tan sospechoso le habían asaltado y después de exponerle sus respetos el sacerdote le dijo:

—Soy el gran vicario de monseñor el obispo de Niza, vuestro colega. Nos hemos informado de vuestro paso por esta ciudad y de vuestro propósito de cruzarla de incógnito. El mismo nos ha ordenado que os recibamos y que os

LA RIQUEZA INEXPLORADA DE CUBA. EL MILKRO

por el Ing. Alberto QUADRENY

en charla con CARLOS RAMÍREZ

AL comenzar el estudio de las minas de hierro de la costa norte de la provincia de Oriente, repite el ingeniero Quadreny que la existencia de estos depósitos era conocida hacía más de 50 o 70 años, pero erróneamente se le consideraba como sólo tierra colorada y no se le daba valor al contenido metálico del hierro. No fué hasta 1904 que Charles F. Rand, presidente de la Spanish American Iron Co., y Jenning S. Cox, administrador general de la empresa, tuvieron noticias de los yacimientos, como consecuencia de estudios de Cox sobre terrenos de labores. Estimaron que no se trataba de tierra colorada para labores agrícolas, y ordenaron la exploración de la zona. De extranjeros como éstos, enérgicos, audaces, tesoneros, deben tomar ejemplo los cubanos.

—Después de cuatro años de dura brega, al parecer inútil—prosigue nuestro entrevistado—y con la ayuda del experto en minería cubano don Pedro Aguilera, se llegó al ensayo práctico con este mineral, en los altos hornos de los Estados Unidos. Se embarcaron 5.000 toneladas de la mina Candelero, del barrio de Cabonico, a 3 kilómetros de la bahía de Levisa.

Expone el señor Quadreny que en esos experimentos se invirtieron unos dos años y por vía de ensayo se colocaron algunos carriles con acero de este mineral en la famosa curva del ferrocarril de Pennsylvania, entre Filadelfia y Pittsburgh llamada "Horseshoe Curve" o sea "Curva de la Herradura", que se encuentra a la subida de la ciudad de Altoona, a medio camino entre ambas ciudades, y que se cruza al ir de New York a Chicago en el Broadway Limited, que realiza el viaje de 1.100 millas en 19 horas.

—El resultado fué completamente satisfactorio—expresa nuestro informante—y quedó comprobado que este mineral de hierro reúne las condiciones necesarias para la fabricación del acero, no sólo para los perfiles corrientes, como ralles, vigas, cabillas, etc., sino para otros aceros de superior calidad.

—La fe y energía de tales promotores—añade Quadreny—se vieron coronadas por el éxito. La empresa resolvió practicar una exploración en gran escala y encomendó a Mr. Rand la instalación de la gran planta de fundición de Felton, una pequeña península que proyecta en la bahía de Nipe. Después de tres años de costosísimas labores y de resolver problemas difíciles de ingeniería, dicha planta, con una inversión de unos doce millones de pesos, empezó a trabajar en 1909, haciendo su primer embarque en diciembre de ese año.

—Consisten esas obras—explica—en 25 kilómetros de vía ancha y 2 planos inclinados de dobles líneas, una dentro de la otra para arrastrar un contrapeso de varias toneladas, llamado *mono*; la instalación de maquinarias para la extracción del mineral, la planta de hacer nódulos, planta de energía, talleres, muelles, grúas para cargar y descargar los vapores y el mineral de las minas, así como

el dragado para facilitar el atraque de vapores al muelle.

—El depósito de Mayarí—continúa el ingeniero Quadreny—se extiende unos 24 kilómetros de largo por unos 8 kilómetros de ancho, cubriendo este territorio casi todos los pinares y tierras de vegetación muy pobre. La elevación de la parte norte tiene unos 1.700 pies sobre el nivel del mar, y al extremo sur es como de 2.000 pies. El mineral se recoge y carga a los trenes por grandes excavadoras de vapor, con capacidad para 3 y 5 toneladas en cada lingada. Los carros tienen el fondo inclinado para que resbale el mineral y son levantados en la planta de Felton por un lado casi formando la vertical, para que caiga el mineral en las torbas

—Cada carro tiene una capacidad de 40 toneladas y son arrastrados por las locomotoras hasta el segundo plano inclinado de 6.800 pies de largo, con una pendiente del 6 al 25 por ciento. Desde el pie de este segundo plano o sea el más alto o el superior, hay un tramo de línea de 1.6 kilómetros de largo y los carros son llevados al comienzo del primer plano inclinado, de 1950 pies de largo con un 25 por ciento de pendiente. Este plano termina en un patio o meseta a 130 pies de elevación, por lo que el mineral es bajado por los planos desde una altura de 1.621 pies, a 130, lo que hace una distancia vertical de 1.491 pies. Los carros vacíos que suben por una línea acompañados del "mono" o contrapeso, balancean hasta cierto punto a los carros cargados que bajan por la otra línea. Los cables de acero que bajan y suben estos carros tienen 3" de diámetro y se enrollan en tambores de 20 pies de diámetro a la cabeza de cada plano inclinado. Tienen los dos cables 7.810 pies de largo y su peso pasa de 60 toneladas.

El ingeniero Quadreny habla con entusiasmo de esta obra, que describe a grandes rasgos, y subraya:

—La labor de instalación de los cables y la maquinaria para operar esos tambores con el cable fué obra de romanos y fué posible por la máxima capacidad de los ingenieros directores y la cooperación energética de cuantos allí laboraron. En lo alto de la loma donde desemboca el último plano una tarja perpetúa los nombres de los señores Rand, Cox, Aguilera y otros.

—Desde el patio o meseta—prosigue—donde bajan los carros, lugar conocido por Piedra Gorda, el minera es llevado por ferrocarril a unos 22 kilómetros de distancia, a la planta de Felton. Allí el mineral es sometido a la acción del fuego para extraer la humedad, en hornos de calcinación rotativos, casi horizontales, análogos a los empleados en la fabricación del cemento. Existen 12 hornos de 130 pies de largo, por diez de diámetro; tienen una inclinación de 1.12 y hacen una revolución en dos minutos, resultando que el mineral tarda once horas en pasar por el cilindro u horno rotativo, de donde sale en

forma de nódulos o pelotas. Estos nódulos contienen de un 10 a 15 por ciento más de hierro que el mineral en bruto, mientras que la humedad se reduce en un 75 por ciento, teniéndose el mineral en condiciones para su carga en trenes o vapores y listo para ser empleado en las fundiciones de hierro. Durante la calcinación se pierde un 30 por ciento de níquel, sir que se haya podido explicar aún la causa. El combustible empleado en los hornos es carbón antracita, finamente pulverizado hasta pasar una criba de 100 mallas por pulgada cuadrada y se consumen de 400 a 500 libras de carbón por tonelada de nódulos. El producto calcinado toma un aspecto metálico al enfriarse al salir de los hornos, para cuyo fin se le echan grandes cantidades de agua. La capacidad de la planta es de 1.000 toneladas en 24 horas. Las temperaturas a que se somete el mineral varían de 1.700 a 2.000 grados Fahrenheit. Cada horno o pala se mueve por un motor de 50 H.P. y están forrados interiormente con ladrillos refractarios, llevando unos 180.000 ladrillos. Cada tren trae de la mina 20 carros de 40 toneladas cada uno. Hay en la actualidad sobre 80 carros y 5 locomotoras.

Expone el señor Quadreny que las facilidades para cargar y descargar los barcos son grandes, pues una potente grúa, la mayor de Cuba, que costó más de cien mil pesos, con unos 200 pies de largo montada sobre rieles y accionada por potentes motores, funciona. Se descarga o carga un barco de 10.000 toneladas en 8 o 9 horas. Trabajan actualmente en la planta y minas más de 300 hombres

—La planta—continúa nuestro entrevistado—se paralizó en 1919, habiéndose explotado hasta esa fecha más de cinco millones de toneladas de mineral crudo: el trabajo se reanudó en 1925, labrándose hasta 1928, período en que se extrajo más de medio millón de toneladas crudas. En la actualidad se están extrayendo 200.000 toneladas. Se calcula que una tonelada de mineral en nódulos requiere tonelada y media de mineral en bruto.

El mineral de hierro se extiende en este distrito por millas y millas, y solamente en Moa hay más de 70 millas cuadradas, unos 180 kilómetros cuadrados, en un solo cuerpo de mineral sin interrupción alguna.

—Los depósitos de Moa están en la vertiente norte de las montañas y se extienden desde la costa hacia el interior hasta cerca de 20 kilómetros. Estos depósitos están más o menos rotos debido a la topografía del terreno montañoso, pero se extienden más allá de la primera serranía y valle otros 20 kilómetros más sobre una gran meseta. A lo largo de la costa se ven depósitos de hierro todo el camino entre Moa hasta muy cerca de Baracoa. Aquí es donde se hallan los depósitos de Taco y Navas. Lo que se conoce por Distrito de Moa se extiende unos 18 kilómetros de este a

oeste. El terreno está cortado por grandes torrentes de agua que vienen de las montañas próximas, dejando al descubierto en ocasiones la serpentina, que le sirve de piso y de cuya descomposición proviene, según las mejores teorías, hasta hoy.

—El sistema de sondeos como los practicados en Mayarí fué muy sencillo. Una simple barrena de carpintero de 2 o 3" de diámetro y varios pies de largo. A medida que se profundizaba se le empataban trozos de barrena y así se llegó hasta profundidades de 80 y 100 pies o más. En esta forma sobre 900 sondeos fueron hechos y las muestras se tomaban cada 6 pies y a menudo a intervalos más cortos. Cada 1.000 pies o sea 300 metros en cuadro, se practicaban un sondeo y así, sistemáticamente, dice Mr. Cox, se sondearon esos miles de hectáreas, hasta haber sondeado 874.000.000 de pies cuadrados a una profundidad media de 18.1 pies. Aceptando que una tonelada tiene 20 pies cúbicos, dió unos 791.000.000 de toneladas; y por otras consideraciones que no son del caso, se calcula ese depósito en 803.000.000 para una parte del grupo de Moa.

—Como garantía de este cálculo, más tarde, el año 1910, el ingeniero americano Mr. Dwight E. Woodbridge, director de grandes minas de hierro en Mesabi Range, Estado de Minnesota, las que visité el año 1927, así como el Puerto de Duluth, en el Lago Superior, que es por donde se embarcan todos los minerales de hierro de esa zona riquísima americana y canadiense, para las fundiciones de Pittsburgh, Youngstown y otras, repitió los sondeos en más de la mitad de las propiedades de este grupo, comprobando por sondeos intermedios con los otros la veracidad de este cálculo. También Mr. Woodbridge reconoció sobre 1.000 hectáreas en la denuncia Punta Gorda, y como 550 H. de otras minas más pequeñas chequeando los resultados ya conocidos y aumentando este tonelaje a la cantidad fabulosa de 865.000.000.

En el grupo Rodrigo, al sur de la denuncia Punta Gorda, otra exploración muy completa arrojó sobre 224.000.000. En otras denuncias menos exploradas, arrojó 280.000.000, por lo que hace un gran total para el distrito de Moa propiamente dicho de 1.369.000.000 toneladas.

—Otro grupo de minas importante es el conocido por Africa, con 4.304 hectáreas, que aunque no forman todas un cuerpo continuo, están muy cercas unas de otras. Esta denuncia está como a 13 kilómetros de la bahía de Navas.

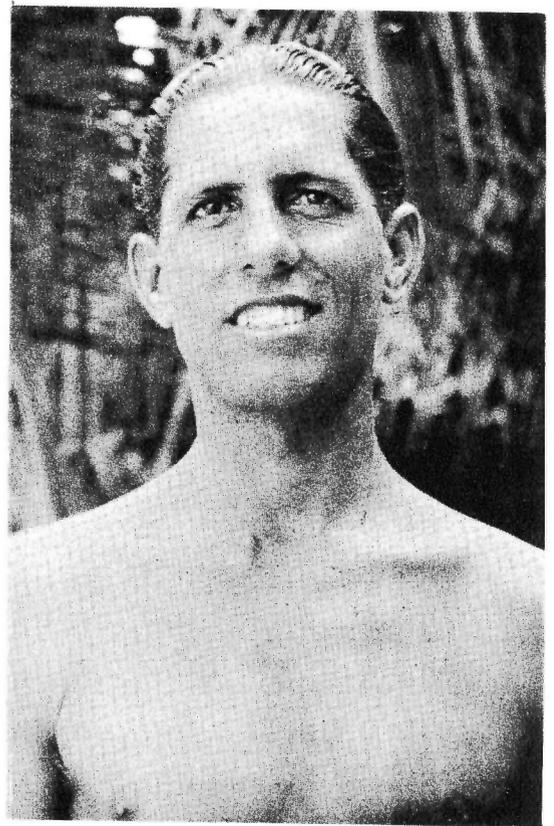
El otro grupo muy importante es el de Yareyes y Nibujones, compuesto de 8 denuncias: que forman un total de 4.773 H. Están situadas al sureste del grupo Pilotos de la United States Steel Cor., o sea el Trust del Acero. Aunque no se han hecho muchos sondeos, como en otras propiedades, hay datos suficientes para hacer un cálculo conservador de 200.000.000 de toneladas.

Y concluye el ingeniero Quadreny exhibiéndonos el siguiente cuadro, de formidable elocuencia:

(Continúa en la Pág. 42)



El señor Francisco GARRASCO, ortopédico distinguido, que acaba de regresar de Europa donde realizó estudios relacionados con su especialidad.
(Foto Nemo).



Fidel PÉREZ, a quien los millares de bañistas de la Playa de Marianao conocen por "Tata", lleva ocho años salvando vidas en el Bañerío de La Concha. Durante ese tiempo ha rescatado de la muerte a más de DOS MIL PERSONAS que por no saber nadar o sentirse extenuadas corrían riesgo de ahogarse. CARTELES estima que la Sociedad de la Cruz Roja debe premiar su labor, realizada en muchos casos con verdadero heroísmo, concediéndole la medalla que para esta clase de servicios humanitarios otorga dicha sociedad.
(Foto David, fotografía oficial del Bañerío La Concha).



Gaspar BETANCOURT, nuestro admirable humorista, que acaba de dar a la luz pública un nuevo libro titulado "Virutas"; en el que recoge lo mejor de su producción literaria en forma de ágiles poemas en prosa.



El profesor Satan ROBLINE, prestidigitador y mabarista cubano, que visitó la redacción de CARTELES en compañía de su bella esposa y de Modestín Morales, siendo recibido por nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO. El profesor Robline acaba de hacer una "tournee" brillante por toda la América.



El doctor Francisco PADRON IBARBIA, distinguido cirujano y radiólogo, que embarcó para los Estados Unidos en viaje de estudio.



Gonzalo DE QUESADA, estimado compañero en la Prensa, que acaba de editar un nuevo volumen de cartas y documentos de Martí.



Luisa María MORALES, notable cantante que tomó parte como solista en el concierto ofrecido por la Orquesta Filarmónica el domingo 11, en el estadio Arena Cristal, a beneficio de las Damas Isabeitinas.

(Fotos Funcasta).

José LOPEZ Y LOPEZ, el veterano repórter gráfico, fallecido hace un año, a quien rindieron homenaje sus colegas en la necrópolis de Colón.



EL ÚLTIMO Barba Azul



El joven MANEA confesó haber tenido 80 esposas: actrices, ricas herederas, muchachas bonitas y feas, con tal que tuvieran dinero...

UNQUE Constantino Manea, ex teniente del Ejército rumano sólo cuenta veinticinco años de edad, en la celda de la prisión donde se encuentra pudo recordar perfectamente a las ochenta mujeres con las cuales se uniera en matrimonio, y a unas trescientas novias que impacientemente — e inútilmente — aguardaron su turno.

Ochenta matrimonios en menos de cinco años es un récord capaz de poner en un aprieto al mismo Matusalén. En cuanto a Manea, parece inevitable que lo condenen a cadena perpetua por lo cual él se encuentra dispuesto a olvidar a todas sus esposas menos a una que — ¡rarezas insondables del corazón humano! — es precisamente la que lo denunció a la Policía, acusándolo de ser el campeón del mundo de la bigamia.

Al serle preguntado a Constantino si estaba tratando de romper el récord del rey Salomón, cosa que hubiera podido lograr fácilmente, de seguir en la misma marcha que iba, si la Policía no hubiera tenido el mal gusto de mezclarse en sus asuntos, el ex militar contestó:

— ¡No! La táctica de Salomón era equivocada. El famoso rey habrá podido ser inteligente en otras cosas, pero en lo que respecta a mujeres no pasaba de ser, en mi opinión, un tonto. Tengo entendido que tenía mil mujeres a su cargo al mismo tiempo, entre esposas y concubinas, y aunque el tener mil mujeres en el transcurso de una vida no está del todo mal, se las debe ir turnando, es decir, no tomar una nueva mientras uno no se haya desprendido de la vieja.

Queda, pues, sentado, que Manea no quiso imitar a Salomón. Su explicación del gran número de matrimonios celebrados por el ex teniente va a continuación.

— Todo mi dinero me lo gasté con las mujeres, por lo cual estimé que era justo que, tras de gastarme toda mi fortuna, fueran ellas las que en lo adelante me mantuvieran a mí. Nunca desee casarme con ninguna, y no acabo de comprender esa costumbre arcaica e innecesaria que hace que un hombre y una mujer que se gustan tengan que comparecer ante un juez. Pero en mi caso, siempre mis "amigas" me exigían que me casara con ellas antes de poner en mis manos su dinero. Quiere decir que el matrimonio es un negocio que practica la mujer.

Yo las venci—continúa Manea— en su propio juego. Es muy fácil

Version de A. A. Ruz

engañar a una mujer que se casa, porque ella siempre cree que va a ganar mucho y a no perder nada.

En algunas ocasiones este don Juan moderno se casó por amor, pero éste duraba poco. También hizo suya, mediante el procedimiento legal, a una dama que poseía un título nobiliario.

Con toda la vasta experiencia que le han dado sus innumerables conquistas, este original veterano del matrimonio dice:

— Apenas si hay diez variedades de mujeres blancas, por lo cual en cuanto un hombre conoce una buena muestra de cada tipo, puede decir con razón que conoce a todas las mujeres. Es por ello que todos esos grandes harenes del pasado resultaban absurdos. Salomón hubiera salido mejor si hubiera tenido solamente diez mujeres, verdaderos ejemplares de las especies o tipos a que me he referido anteriormente. Hubiera podido jubilarlas con facilidad, en cuanto se fueran haciendo viejas o hurrañas.

— Por mi parte—continúa el don Juan rumano—estimo que un harén con diez mujeres es también demasiado harén, por las complicaciones que representa. Si yo fuera tan rico como Salomón conservaría a mis diez esposas en apartamentos distintos y distantes. Por supuesto, lo mejor de todo es mi procedimiento de irias consiguiendo una a una, y dejándolas en cuanto se las ha amado bastante. Claro que tal procedimiento tiene la desventaja de proporcionar líos como éste en que me hallo metido...

Constantino Manea se quedó huérfano siendo muy niño, pero sus padres le dejaron una fortuna de 24.000.000 de "leis" o sea alrededor de medio millón de pesos, cantidad de una enorme importancia en su patria balcánica donde su tutor, un coronel del Ejército, hizo de él un teniente.

Cuando en 1928 Constantino fue mayor de edad y pudo hacer con lo suyo lo que le viniera en ganas, renunció a su rango en las filas militares y se dispuso a ver si era verdad que el dinero proporcionaba grandes cosas. Entre otras compras, adquirió un motorboat con el cual rompió el récord de velocidad entre Constanza y Constantinopla. Ello le dio una gran fama y le proporcionó la amistad de actrices, bailarinas y "muchachas bonitas", las cuales le

ayudaron a descubrir los secretos de París, Roma, Nápoles, Viena, Londres, Venecia, Montecarlo etc.

A Constantino le quedaba todavía mucho dinero cuando a la edad de 22 años sorprendió a sus aristocráticos amigos de Bucarest casándose con Sonia Nirshky, bailarina de cabaret. Pero su romance apenas duró una quincena tras de la cual Manea desapareció de la capital y Sonia retornó a sus danzas.

Hace menos de cinco años, Manea vió con terror que su último "lei" había desaparecido. Cuando se fué en busca del consejo de su antiguo mentor, éste le replicó resentido: "¿Por qué no le dices a esas mujeres que tanto te querían que te devuelvan parte del dinero, que tan idiotamente te gastaste con ellas?"

Manea sabía que las mujeres con quienes se había gastado su plata no podían—aunque quisieran—devolverle nada. Pero sabía también que existía otro procedimiento que podía poner en práctica para seducir a otras ladies nuevas y ricas.

— Una mujer—pensó Constantino—no se viste "para su hombre" sino para el que ella estima su próxima conquista. Yo voy a hacer lo propio, voy a arrancar una hoja del álbum femenino del amor.

Pronto el joven tuvo en su poder una lista de unas 300 "posibilidades", y sin pérdida de tiempo comenzó su muy intensa campaña de "desplume". Tan pronto como la mujer con quien representaba la farsa del amor se quedaba sin dinero o comenzaba a sospechar que los préstamos que hacía a su adorado no iban a ser nunca devueltos, la abandonaba y enfilaba el dardo de sus seducciones hacia otro corazón.

Constantino reconoce que a él no le importaba que sus esposas fueran viudas norteamericanas, modelos parisienses, bailarinas deterioradas por los años o cualquiera otra clase de mujer. Lo que él necesitaba era que tuvieran bastante dinero, para que pudieran atender propiamente a sus dispensiones cada día mayores.

Su esposa más joven tenía 17 años. La conoció en Nápoles y no puede recordar su nombre pero sí los tres meses estupendos que se pasó con ella en un pueblito de pescadores del litoral italiano. El la llamaba Mía a secas. Su mujer más entrada en años fué una

viuda norteamericana que le dijo tener 45 años y una fortuna de doce millones de dólares. "Pero a la postre resultó—ha dicho Manea—que tenía doce años más en la edad y doce millones menos en la fortuna. Me engañó como a un chino".

Aunque Manea usó frecuentemente su propio nombre para sus farsas matrimoniales, fueron también muchísimas las veces en que echó mano de nombres imaginarios para salir de apuros. Y no habrá que decir que los títulos nobiliarios—de todas las naciones de Europa—le resultaron de gran utilidad. El que más suerte le dió, y usó con más frecuencia, fué el francés de comde de Trouvenil.

Todo le salió bien a Constantino Manea hasta que conoció a Livia Stroescu, quien por lo visto constituye un oncenno tipo de mujer que no había podido estudiar el don Juan rumano. Livia, una linda joven de 21 años, hija de un senador de Besarabia, conoció a Manea en Moinești, quien usaba a la sazón su propio nombre. Comenzaron a practicar juntos los deportes de invierno, y pronto Livia se dió cuenta de que empezaba a sentir por el joven rumano una afección cardiaca que llaman amor. Al poco tiempo los dos jóvenes se hallaban comprometidos, y dispuestos a contraer matrimonio en el plazo más breve. Pero un día Livia recibió una carta de Flora Azuga, una muchacha de Bucarest que había conocido en el colegio suizo donde se había educado. Y Flora le contaba desconsolada cómo había sido engañada por un bribón que se había casado con ella clandestinamente para que le proporcionara una importante suma de dinero, y que después había desaparecido sin dejar huellas. La Azuga mencionaba el nombre de su seductor—Menea—por lo cual Livia comenzó a sospechar que Menea y Manea podían ser una misma persona.

A Silvia, que por lo visto practica el aforismo de que para los grandes males son los grandes remedios, no se le ocurrió nada mejor, para salir de dudas, que mandar a buscar a su amiga, quien reconoció inmediatamente a Manea como el hombre que de manera tan ignominiosa la había engañado, destruyendo, de paso, su corazón y birlándole una bonita suma.

Encerrado en una prisión de Bucarest, Constantino Manea comenta ahora filosóficamente: "Livia es la única mujer que he amado. Todas las otras trataron de engañarme y yo no hice más que proporcionarles su merecido".

LA UNIVERSIDAD VUELVE a MANOS DEL CLAUSTRO



Un decreto-ley aprobado por el Consejo de Secretarios del día 31 de julio devuelve la Universidad de La Habana al Claustro de Profesores, restableciendo la autonomía universitaria y designando una Comisión Reorganizadora encargada de elaborar los nuevos estatutos de la Universidad como organismo universitario constituyente.

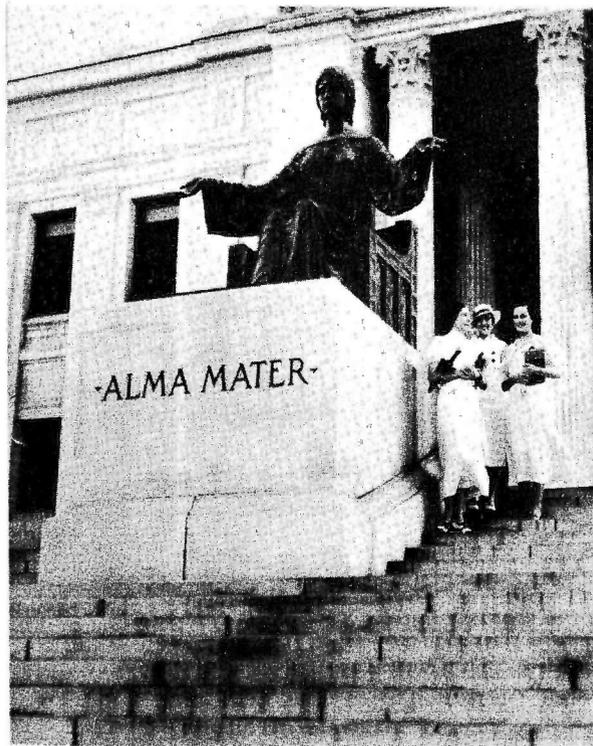
La Comisión Reorganizadora está integrada por los profesores Guerra López, Ortega De la Torre, Dolz, Inclán, Rodríguez Lendian, Martínez, Fernández Camús, Hernández e Izaguirre, Montoulieu, Martínez y Revilla, quienes serán sustituidos "en todo momento y por cualquier causa" por los profesores Dihigo, Carrera Jústiz, Villa, Gómez Murillo, Hernández Figueroa y Coro...

La discusión del decreto-ley antes mencionado por parte del Consejo de Estado dió lugar a enérgicas declaraciones del rector Guerra López. Posteriormente se aclaró la actitud del Consejo de Estado, manifestándose que las modificaciones introducidas por éste en el decreto eran de "carácter técnico" y que "no modificaban en nada la autonomía concedida a la Universidad".

La Universidad de La Habana, que ha recobrado la autonomía.



Don Carlos DE LA TORRE



La estatua del Alma Mater, en la escalera monumental de la Universidad.



José GUERRA LOPEZ, rector de la Universidad.



Ingeniero Enrique MONTOULIEU



Dr. Luis ORTEGA



Ricardo DOLZ



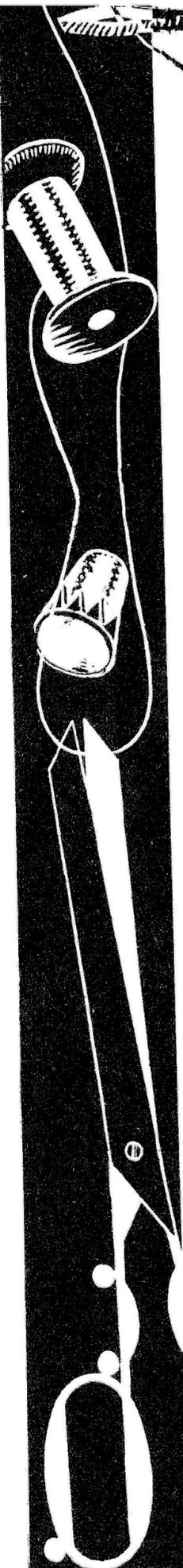
Evelio RODRIGUEZ LENDIAN



Emilio FERNANDEZ CAMUS



Doctor Clemente INCLAN



EL NEGOCIO DE LA COSTURA

EL negocio de la costura es sin duda el que ofrece más atractivos a las mujeres todas. Es más, el hecho de ser mujer parece ya suficiente motivo para sentirnos con la capacidad necesaria para dedicarnos a estas cosas.

Basta simplemente que "nos guste la ropa", como comúnmente se dice, para que supongamos en nosotras la aptitud requerida.

Como negocio, desde luego, nada tan halagador y propicio como el negocio de los vestidos de mujer, para una mujer. Pero nada tampoco tan difícil, pues a más de cuantos calificativos se necesitan para una carrera de cualquier índole, la costura necesita de un pequeño detalle indispensable y único: el buen gusto.

Muchos son los caminos que puede emprender una mujer que necesite ganarse la vida. En la enseñanza, en las ciencias, en la literatura... Y aunque pensamos que el buen gusto es la resultante de un perfecto equilibrio interno, y que esta cualidad es la base del éxito en cualquier orden de la vida, para hacernos una autoridad en el campo de la elegancia resulta del todo indispensable.

No puedo acostumbrarme a la idea de que simplemente porque una mujer "quiera trabajar" puede dedicarse al negocio de la costura. Porque no es sólo gusto lo que se necesita para el oficio más engañador que existe. Supongamos a una persona de perfecto buen gusto. A una de estas mujeres que en una mesa de retazos sabe escoger siempre el mejor y el más elegante. A la mujer que invariablemente se lleva el mejor sombrero y el adorno más *chic* de la tienda. Este tipo estará siempre bien, con o sin adorno, vestida o no. Así como se asegura que hay mujeres que son cursis hasta en el baño, la mujer de buen gusto estará elegante hasta en camisa de dormir. Igual dará que se anude la chalina a la izquierda que a la derecha; que haya escogido la blanca o la roja, o que no se ponga ninguna. Todo le quedará bien, hasta lo que no lleva encima.

Pero aun así, no sirve esta mujer para el negocio de la costura. Como no sirve tampoco la que se ha leído las revistas a la moda y puede darnos una conferencia sobre el arte de combinar colores y telas.

El hecho de ser indispensable el "buen gusto" y además el "buen juicio", es responsable de que de diez casas de costura siete no tengan éxito.

No es fácil unir el instinto de la elegancia, la exquisitez del gusto y la ruda disciplina interior, el perfecto equilibrio y juicio sereno necesarios para encauzar aquellas tendencias.

Si estudiamos este aspecto de los negocios en Estados Unidos, nos hallaremos que indefectiblemente varios cerebros manejan estas industrias. Los que administran son unos, los que dirigen la parte artística son otros. Aun existe un tercero que da la idea, el *promoter* o el *designer*. Tan difícil parece que todas las cualidades aniden en la misma persona.

Cinco días de viaje nos pondrán frente a la misma industria, en Francia. Allí encontramos que el dueño del ne-

POR ANA MARÍA BORRERO

gocio es el dibujante y el artista al propio tiempo. Es creador, fabricante y vendedor en una sola pieza. Y lleva el negocio a través de los años, y a veces de los siglos... ¿Cuántas industrias francesas no pasan de los cien años?

Estamos nosotros precisamente en un momento interesante y hermoso de nuestras actividades. Así como en el año 20, y muy bien hasta el 30, nuestras mujeres de la clase alta acudían al trabajo como a una tabla de salvación, muy en último extremo, y a menudo escuchábamos la misma frase: "La pobre Fulana ha tenido que ponerse a trabajar", hoy en día todas las mujeres de la aristocracia quieren hacer "algo".

Ha llegado el preciso momento en que una cara bonita y unas cejas bien depiladas no pueden constituir todo el atractivo en una mujer. La sociedad pide más, el hombre necesita más. Existe una verdadera fiebre por figurar, pero en el buen sentido de la palabra. Cada mujer quiere representar un papel, cualquiera que éste sea, y el instinto de la propia conveniencia se une a la necesidad de crear y de "contar" de algún modo entre las gentes.

Es menester que nuestros semejantes sepan que somos "alguien", que valemos "tanto", que representamos una actividad efectiva y palpable.

El instante que vivimos es de una fecundidad prodigiosa, y es necesario que los obligados a encauzar las energías populares se den buena cuenta de ello.

Jamás hemos visto tantas mujeres atacar diversos aspectos del trabajo. No hay periódico que no tenga dos o tres secciones suscritas por mujeres conocidas, que vivieron hasta ayer en la mayor holgura, y probablemente en la mayor pereza.

Tenemos mujeres en las secciones de modas, desde luego, y en las de arte, y hasta cronistas sociales, actividad periodística que se amolda de lleno a la psicología femenina y al posible radio de acción de cualquier mujer que se respete.

La crónica social como se entiende en Francia es un espiar en los acontecimientos que puedan interesar a la mayoría. Lo estrictamente personal no cabe en ella, como no cabe el ditirambo y el adjetivo. El cronista no califica, cuenta, reseña. Tantos nacimientos, tantas muertes, tantas bodas. Y el público se entera y juzga. Es el contarlos, con el menor número de palabras, cuanto ha pasado el día anterior, y el enterarnos nosotros, rápidamente, mientras tomamos el desayuno... ¿No es esta tarea demasiado sutil y demasiado alada para caballeros?

De igual modo tenemos secciones de higiene de la mujer en manos de mujeres, ¡al fin! De mujeres que con un tacto maravilloso y con una sencillez maternal atacan los problemas más delicados y complejos, sin sonrojo posible. Y otras mujeres, madres al fin, nos instruyen acerca de la infancia, del complicado mecanismo de criar, educando.

No faltan errores, desde luego, en este hermoso trajín de nuestras mujeres, por hacer algo. Quizás muy pocas se



Otro "ensemble" de Lelong, en tela de rayas, rojo y blanco, con abrigo y chaleco de "marracain" rojo. No solamente parece cubana la modelo, sino que el traje resultaría de lo más práctico para nuestros primeros días del otoño próximo.
Cortesía de Lelong.
(Foto Dorvyne, Paris).

han detenido a preguntarse: "¿Qué aptitudes tengo yo para este trabajo?" Pero de un modo o de otro, cada cual ha echado a andar por cuenta propia, que ya es bastante hacer.

Es, pues, la hora exacta de encauzar instintos, de formar artesanos, de encontrar al artista y al hombre...

Es menester que esta inmensa energía, que se desborda por senderos equivocados muchas veces, se aproveche y se encauce. No sólo escuela primaria necesitamos...

Hacen falta escuelas para la gente grande, para los que crecieron en la vergüenza de trabajar, para los que en estos, precisos momentos sienten la imperiosa necesidad de individualizarse y de dar fruto.

Escuelas que definan la personalidad de cada mujer, al brindar el máximo de oportunidades. El sistema "vocacional", de tan admirables resultados en la infancia, puesto al alcance de la gente "mayor de edad".

Vamos a soñar con escuelas futuras, en que las mujeres cubanas desarrollen su instinto preferido. La que tenga gracia en la mente y le falte en los dedos, que abandone la decoración interior y se dedique a la literatura; la mu-



(Creación de Louise-boulangier.
(Foto, Vogue, Paris)

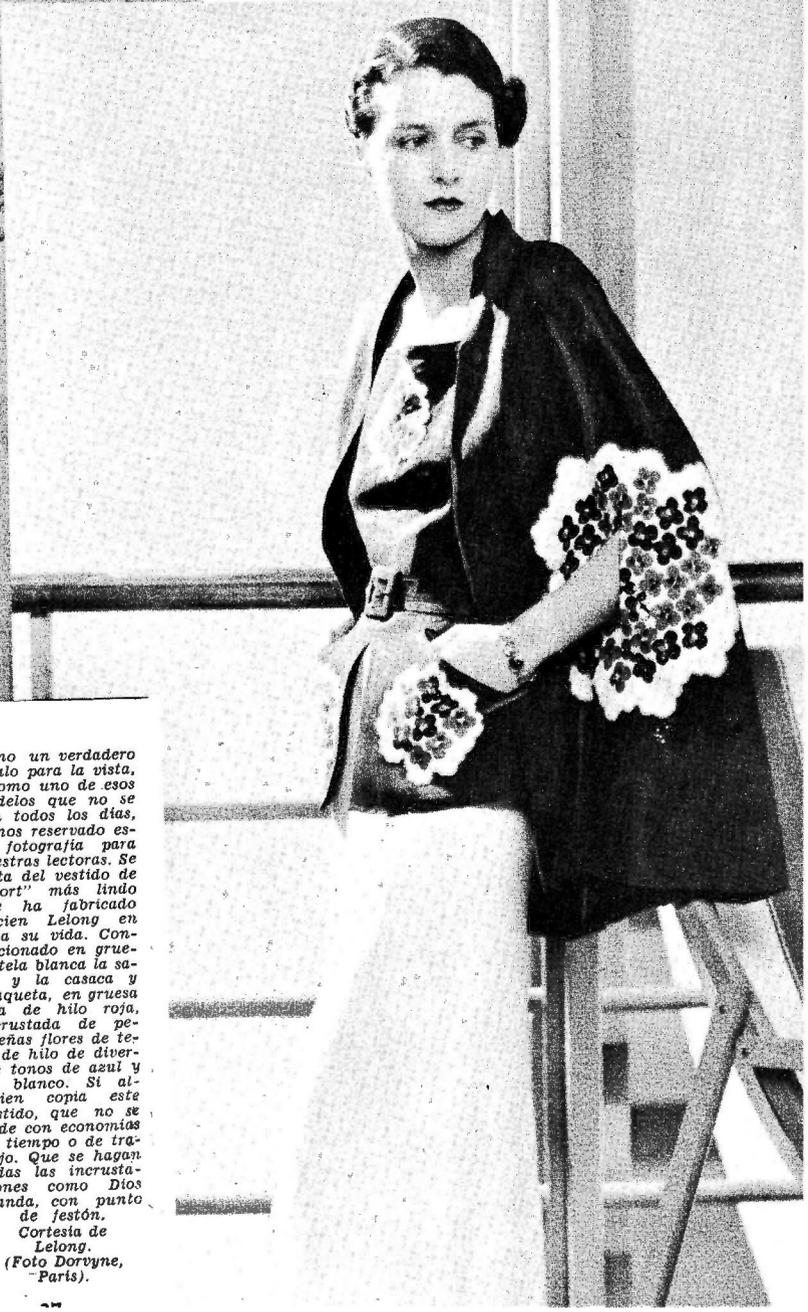
jer ordenada y pulcra, maternal y reposada, que abandone las modas y estudie un buen curso de "House-keeping", y así sucesivamente...

Y que sólo se dediquen, entonces, al negocio de la costura, aquellas mujeres que conozcan suficiente historia para poder determinar un estilo, suficiente arte para saber combinar los colores; suficiente dibujo para dominar la línea; suficiente anatomía para rehacer a la perfección el cuerpo mal hecho de cualquier mujer; suficiente "don de gentes" para complacer a todo el mundo; suficiente buen gusto para saber en todo momento más que las señoras; suficiente humildad para doblegarse a todas las necesidades y suficiente capacidad para mantener su criterio sobre todas las cosas.

Si además poseemos el rarísimo don del buen juicio, y un espíritu de sacrificio a toda prueba, podremos dedicarnos al "negocio" de la costura, que si tenemos verdadera vocación para el mismo es el peor de todos los "negocios"...

Aquí tenemos un traje de organdi a cuadros. Pero hay que darse cuenta de que éstos están formados por estrechos bieses cosidos a mano primorosamente.

Genevieve Rossignol



Como un verdadero regalo para la vista, y como uno de esos modelos que no se dan todos los días, hemos reservado esta fotografía para nuestras lectoras. Se trata del vestido de "sport" más lindo que ha fabricado Lucien Lelong en toda su vida. Confeccionado en gruesa tela blanca la saya, y la casaca y chaqueta, en gruesa tela de hilo roja, incrustada de pequeñas flores de tela de hilo de diversos tonos de azul y de blanco. Si alguien copia este vestido, que no se ande con economías de tiempo o de trabajo. Que se hagan todas las incrustaciones como Dios manda, con punto de festón.
Cortesía de Lelong.
(Foto Dorvyne, Paris).



Mlle. Marcelle DORMOY, nueva estrella del cielo parisino. (Foto Saad, Paris).

"Fontainebleau"; vestido de finísima lana color anilina, chaleco de "surah" verde y abrigo de hilo color natural. Cortesía de Marcelle Dormoy. (Foto Marant, Paris)

...es personas a un tiempo... Muchas otras mujeres, como Marcelle, salieron de las casas grandes para establecerse por su cuenta, pero ninguna con su personalidad y su prestigio. La conocimos primeramente en casa de Madeleine Vionet, donde sus aptitudes se encauzaron para tomar orientación definitiva tan pronto pudo libertarse de esta casa.

Marcelle no tenía más capital que sus manos y tuvo que asociarse a otras personas, oscureciendo con su arte a cuantos la rodeaban.

Un buen día supimos que al fin Mlle. Dormoy se había instalado por cuenta propia. Corrimos al 22 de la Rue de la Tremoille... ¿Qué sería Marcelle en su casa propia, libre y dueña absoluta de sus actos?



GENIOS DE LA POSTGUERRA

POR A. M^a B.

E NCONTRÉ a Marcelle Dormoy, como he encontrado en París a todo lo que me ha servido de algo, por una "confidencia". Porque París es la ciudad por excelencia para que uno no encuentre nada de lo que busca, si no tiene un amigo que le dé el "soplo". Por eso vale más para un parisense un "tuyau" que un billete de mil francos. Un "tuyau" en París es cuanto necesitamos para vencer en cualquier empresa; es el "soplo", la dirección que nos dice una amiga al oído, como pudiese en-

terarnos de un complot contra el Presidente de la República.

¿Quién no recuerda a Mlle. Marcelle en la rue Lammenais, todavía atadas sus alas por sus compañeras de trabajo? Todos queríamos entendernos con ella exclusivamente. Una vez en contacto con su arte nadie más podía satisfacernos. Andábamos todo París por obtener su consejo o el prendido admirable de sus manos sabias. No se esconde tan fácilmente el genio, y todo París esperaba horas enteras en las antecámaras del pequeño probador don-

No hubo en esta casa comienzos ni tanteos, como en todo negocio que se inicia. Su reputación y su clientela venían ya hechas de años atrás. En sus salones no podían colocarse más butacas, ni más mujeres elegantes.

No era la concurrencia abigarrada de las "grandes casas", ni las gruesas compradoras de Holanda, sentadas junto al comisionista que encarga modelos para El Cairo... En casa de Marcelle, de la mañana a la noche encontrábamos a las mujeres más elegantes y conocidas de París. A la parisiense que estudia y medita antes de comprar el traje que ha de ser-



"Saison nouvelle", "ensemble" de "crepe" blanco y negro, que lleva un cinturón verde, y botones de esmalte negro y verde.
Cortesía de Marcelle Dormoy.
(Foto Marant, París.)



"Perce neige", vestido de organza de seda blanca, adornado de grandes óvalos incrustados, y de cinturón morado.
Cortesía de Marcelle Dormoy.
(Foto Marant, París.)

virle tres temporadas; a la argentina que no estudia el precio sino la excelencia de la línea; a la chilena y a la peruana, más parisien- ses de aspecto que las mismas francesas que escogen vestidos a su lado...

La obra de Marcelle Dormoy di-

firió siempre de las otras casas en un punto de suma importancia. Nadie ha podido al fin sustraerse a la influencia yanqui en el mercado parisino. En mayor o menor cantidad hemos de encontrar siempre en todas las colecciones el modelo extravagante fabricado ex

fines comerciales, sabe muy bien que ningún otro modelo ha podido reproducirse tantas veces ni con tanto éxito.

No pudo, desde luego,—en un principio—negarse la influencia de Madeleine Vionet en la obra de Marcelle Dormoy. Pero no olvidemos tampoco que siete u ocho años de absoluta independencia de acción han librado a las creaciones de Marcelle de toda influencia extraña. Sus vestidos son hoy y ayer su obra personalísima. Es más, su obra es la obra de Vionet, perfeccionada, hecha cosa práctica y ponible.

Hacerse de un nombre sólido y estable en la capital de Francia no es cosa fácil. París no arranca jamás los frutos, verdes, de sus árboles. Y hacen falta muchos años de triunfo constante para que el nombre alcanzado pueda dormirse sobre sus laureles.

Todos recuerdan el caso de madame Cyber, que a fuerza de oro se dió a conocer en unos meses de la Europa entera. Pero estas reputaciones de *camouflage* no cuentan en la Ville Lumière. Y cayó Cyber sin que hubiese una opinión que le sirviese de puntal en su caída.

Pero a Marcelle hay que estudiarla y considerarla separadamente. Sin más reclamo que su propia obra, ha sido la "debutante" de la alta costura que más pronto se hizo el aliado imprescindible de las mujeres elegantes y del comercio mismo, no buscando nunca por ella.

A los tres años de fundada su casita de la Rue de la Tremolle, Marcelle tenía los mismos precios que las "casas grandes". Es decir, que las clientas los aceptaban y los pagaban con gusto.

Sus salones forrados de gris perla, atestados durante todo el año de cuanto vale y brilla en el mundo de la elegancia parisina, son el refugio inevitable de francesas y extranjeras.

Entre los modelos de su colección estará seguramente el abrigo suave, de líneas impecables, que necesitamos para los primeros fríos, y que ha de durarnos varios años... Y el traje de *marocain*, negro, el famoso e imprescindible traje negro que necesita toda mujer que se respete para andar por París con paso seguro... Además, nadie sabe dónde están las costuras de los trajes de noche de Marcelle Dormoy, ni dónde comienzan las sayas o terminan los escotes. Todo en sus creaciones es complicado, científico, pero de puertas adentro. Volvamos al revés uno de sus modelos y sabremos el número de piecitas que forman aquel "sencilisimo" vestido de tarde, al parecer copiable de un solo vistazo...

Es muy sensible que Mlle. Dormoy nos haya remitido para esta ligera reseña de su obra cuatro modelos que no cuadran, precisamente, en nuestro clima. Más adelante nos promete lo mejor de su próxima colección de invierno.

Los que no la conocen, esperen unos días para admirarla definitivamente. Los que la conocen, es decir, las mujeres mejor vestidas de La Habana, saben que es muy corto el espacio de estas líneas, para dar a conocer la personalidad exquisita y la capacidad artística de quien ha sido siempre la mejor aliada de las cubanas elegantes.



Conrado CONDE, "El Niño de Anisio", que peleará con Alex Yanés en el festival del 17, en discusión de la faja "featherweight" nacional.

OR fin, se ha convertido en realidad el Día del Boxeo. La idea del compañero Ernesto Azúa y de Fernando Lucilo Egulleor cristallizará el día 17 de este mes con una verbena boxística-bailable que se celebrará en el campo Polar.

La parte intrínseca del programa incluye cuatro *star bouts* de calidad que Lefty Louis Parga hubiera convertido en cuatro zafra sabatinas. Pero el Día del Boxeo tiene que ser excepcional, nada más justo para un deporte que funciona a través de todas las crisis y de todas las temporadas. Conrado Conde y Alejandro Yanés, por el título *featherweight* nacional, a quince *rounds*, es uno de los "choques" importantes de la noche. Joe Coego, campeón *lightweight* de Cuba, se enfrentará, por primera vez, con un pugilista americano de cartel, Pete Nebo, en otro de los *bouts* de la verbena de puñetazos. Y Blas Mendieta, una *Spanish hope* de Pincho Gutiérrez, se enfrenta contra una amenaza seria en la distinguida personalidad pugilística de Kid Gibara. Como incentivos adicionales, Kid Chocolate hará una exhibición e Isidoro Gastañaga, después de cantar la jota "¡Ya soy libre!", también ofrecerá una exhibición de la mano que pudo haber... y no pudo. Después, baile socialista: la partidaria de Coego bailará con el *manager* de Nebo; el anunciador

de la voz de platino ejecutará la carioca con la hermana del *second* principal de un pugil estelar... y así se confundirán las distintas estratificaciones sociales del mundo pugilístico en una entente de cordialidad y regocijo anual. ¿Quién no asistirá?

¡Oh, el poder "lijístico" de los norteamericanos! Jesse Owens, la maravilla contemporánea del *track* ha sacado de sus casillas a todos sus conterráneos ávidos de relieve publicista, vulgo "lija". La última versión es la del doctor W. Montague Cobb, profesor de Anatomía de la Universidad de Howard, que invitó a Owens a su laboratorio para someterlo a un laborioso examen físico. El profesor pretendió averiguar si las proezas atléticas de Owens se debían a factores de tipo físico, de raza o de *stamina* o resistencia nerviosa. El prolongado examen no dió el resultado apetecido, pero el doctor Cobb tuvo la oportunidad de retratarse y envolver un número deliberado de vocablos técnicos en un breve comentario que hizo a los representantes de la Prensa... ¡previamente invitados por el profesor!...

Y ahora nos preguntamos: ¿Qué es lo que realmente hace al atleta excepcional?...

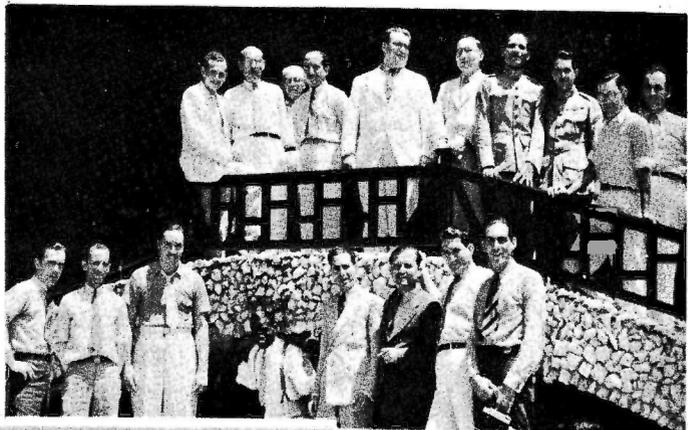
Y sin necesidad de los complicados aparatos del doctor Cobb ni de la asistencia de cámaras fotográficas y camaradas reporteros, vamos a dilucidar el asunto, profanamente en cuanto a su aspecto científico, pero con cierta lu-

idez que nos proporcionan largos años de contacto con la parte física y mental de los deportes.

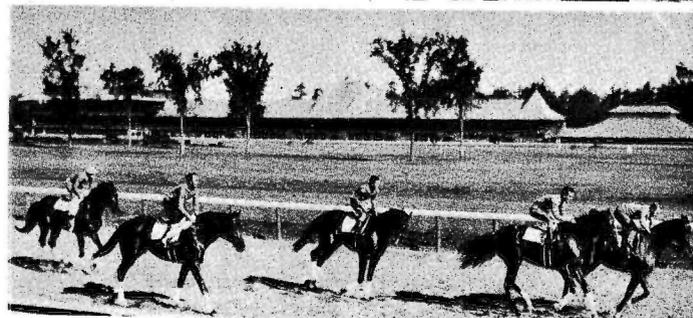
La condición número uno del atleta estriba en buenas condiciones físicas. Adquirir ese tono de equilibrio que amalgama la técnica del deporte que se practica con el perfecto funcionamiento de los músculos, no es, como muchos se figuran, cuestión de un período de entrenamiento más o menos efectivo. No. Los atletas requieren mucho tiempo para desarrollar sus facultades y mucho más tiempo y cuidado para conservarlas y mejorarlas. Un Owens, desconocido hasta hace pocos meses, ha probado de la fatiga, del desconcierto y de la hostilidad del ambiente, antes de hacerse notable. Pero nadie se fija en el atleta en

otras palabras, no existe ni la maravilla, ni el fenómeno...

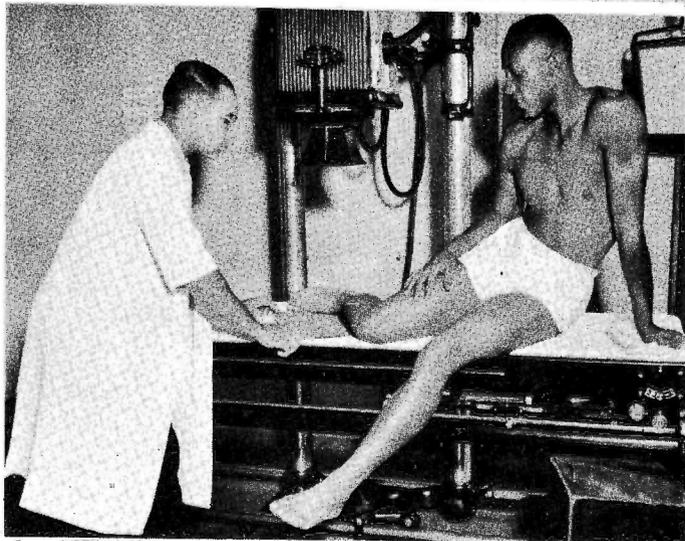
No hace mucho, leí una oscura historieta de Jack Dempsey. Decía su historiador: "Nadie es capaz de imaginarse lo que trabajó Jack Dempsey para desarrollar su mortífero gancho de izquierda. Los que vieron cómo Jack desmoronaba a sus contrarios con la magia de esa izquierda, no saben que Jack cuando nadie se ocupaba de él se encerraba en un cuarto y pegaba con toda su furia a un saco por espacio de dos o tres horas diarias... Esta parte preliminar del gancho de Dempsey es desconocida... Lo que todo el mundo conoce es el "gancho maravilloso de Dempsey que escribió un largo capítulo de historia deportiva", un gancho a quien todos atribuían poder sobrenatural.



Grupo de concurrentes al almuerzo ofrecido por el promotor Fernando Egulleor y nuestro compañero Ernesto Azúa a Kid Chocolate en los jardines de "La Polar" la semana pasada, con motivo del próximo festival del Día del Boxeo, que se celebrará el sábado día 17. En la foto aparece el festejado CHOCOLATE, el doctor SIERRA, presidente de "La Polar", FARRES, GARCIA, PALACIO, FEO, GONZALEZ, P. P. B. GUTIERREZ, EGUILLEOR, AZUA, el super-visor militar, nuestro cronista deportivo Jess LOSADA, nuestro "cameraman" FUNCASTA y otros.



Los juveniles del "track". Varios de los ejemplares de dos años del establo de Mrs. Harry Payne Whitney, que han clasificado para el "Futurity", el más clasificado para el "Futurity", el más rico "stake" de juveniles del mundo. Sobre los resultados de esta carrera se conducirá el primer Sweepstake cubano a beneficio de la Asociación Cívica de Beneficencia.



Jesse OWENS, la maravilla contemporánea del "track", se somete a una "inspección ocular" por parte del doctor COBB, que pretende averiguar dónde reside la maravillosidad del espectacular atleta de ébano.

embrión; nadie sigue su penosa iniciación, su laboriosa marcha a través de los obstáculos que encuentra todo atleta en su rocoso camino... El atleta llega a la meta aspirada; el mundo lo rotula "maravilloso", y los científicos quieren hallar la génesis de su maravillosidad en el aspecto etnológico o en el intrincado psicoanálisis del individuo.

Existe lo que se llaman "condiciones innatas" en el ser humano. Un individuo puede poseer facilidades intuitivas para determinado empeño, ya sea deportivo, artístico o simplemente mecánico, pero si esas facultades no se desarrollan debidamente, el individuo tan favorecido por la virtud innata, no podrá jamás destacarse de sus semejantes. En

¡Y es posible que el número no rebase de 40 o 50 cuando llegue el momento de hacer la elección final!

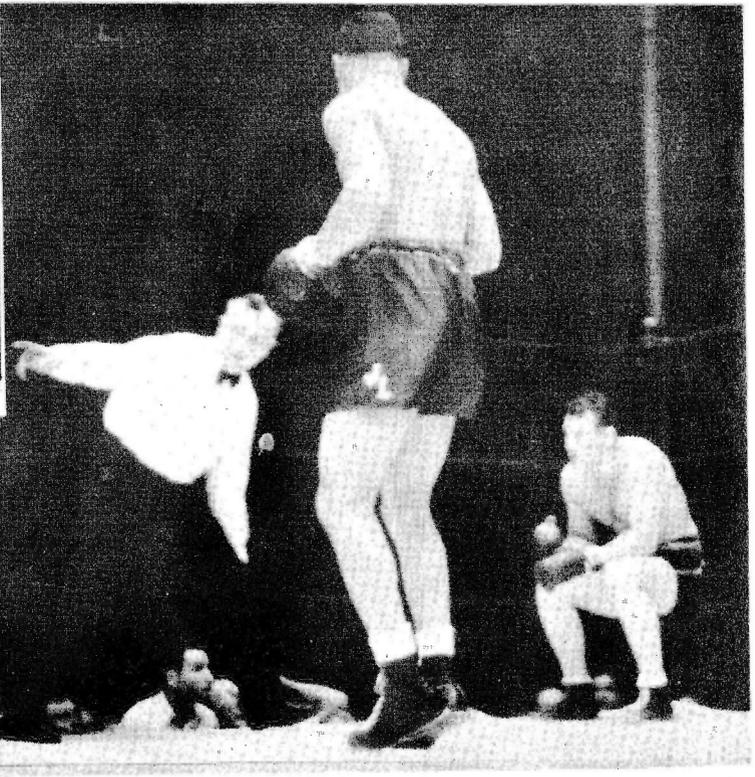
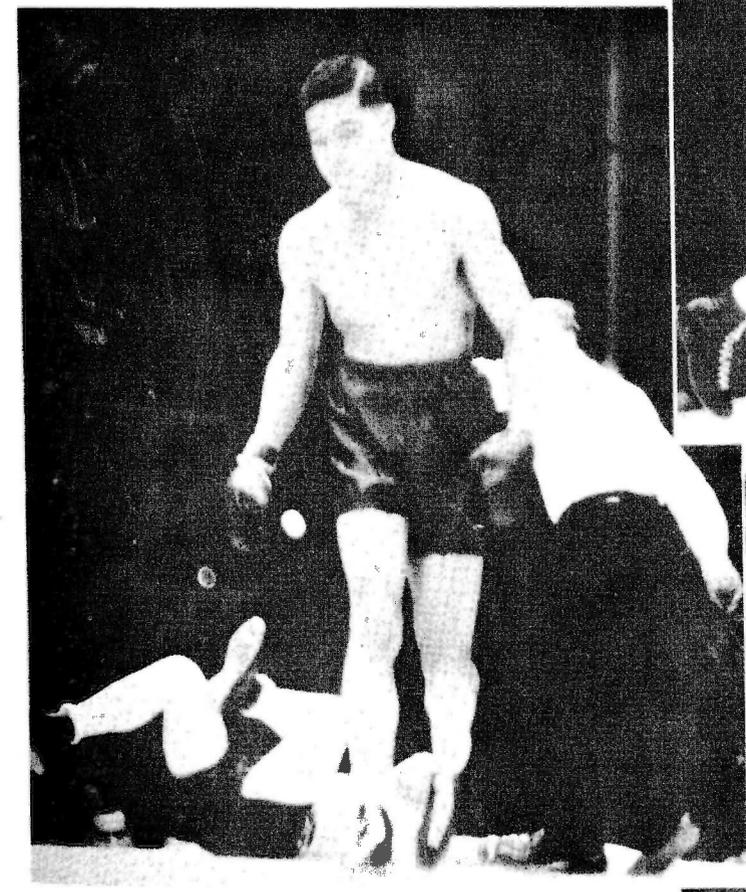
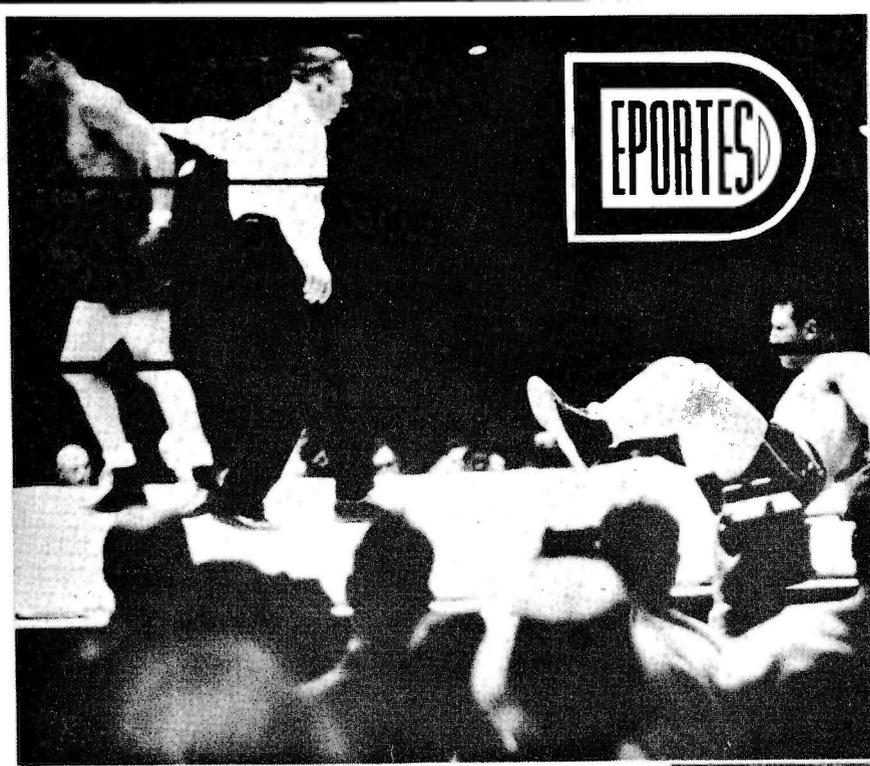
Sobre el resultado de esta clásica justa, descansa el edificio del primer Sweepstake cubano a beneficio de la Asociación Cívica de Beneficencia.

Hace dos años, nombraron 1.050 elegibles para el Futurity de 1935, el *stake* más generoso que se ofrece en el mundo para *pur-sangs* de dos años. Estas designaciones se hacen, antes de nacer los ejemplares, nombrando los dueños a las madres, o mejor dicho, futuras madres... Pero estos elegibles "prenamientos" representan nada más que las ilusiones de los *turjmen* dueños de establos. Aquél está seguro que el cruce de su yegua con el maravilloso ganador del Derby en 1930, ha de producir otro "Man O'War"; aquel otro da por descontada la producción de un caballo que ha de romper todos los récords de "Sun Beau"... y... después de algún tiempo... los elegibles que sumaron 1.050, se convierten, como este año, en 169. ¡Cuántas esperanzas fallidas!



OTRA PRUEBA PARA EL "FILLO"

Con un programa de clase, abrirá sus puertas la Arena Cristal, para presentar el día 17, en la noche, a Julián ECHEVERRÍA, fresco de su victoria sobre Baby Arizmendi, contra Chato Laredo, pugilista mexicano que se ha enfrentado a Baby Casanova, Arizmendi y otros featherweights de categoría. Laredo viene con el propósito de vengar la derrota infligida por el español en la persona del campeón mundial de los plumas, Baby Arizmendi. Una nueva victoria para el "Fillo" significaría la apertura de las puertas de Nueva York y las bolsas grandes, triunfo que estará en las manos del chico de Manolo Braña en la noche del 17.



OTRA VICTORIA PARA JOE LOUIS

Varios aspectos gráficos de la última pelea del sensacional Joe LOUIS contra King LEVINSKY, el hebreo chicaguense que figura como uno de los trial horses más formidables del boxeo. Menos de dos minutos duró Levinsky sobre sus pies después de iniciado el bout que reunió a más de cincuenta mil fanáticos en el Chicago Stadium. Con esta victoria se coloca Joe Louis en el sitio de honor entre los heavyweights actuales, pero la personalidad pugilística del púgil de Detroit ha de alcanzar dentro de muy poco tiempo una clasificación más amplia y más gloriosa dentro del deporte de los puños... porque Louis se ha de convertir en el mejor boxeador contemporáneo de la división máxima, rivalizando, tal vez, con los inmortales del ring, como Jack Dempsey, Gene Tunney, Fitzsimmons y Corbett.

La Riqueza...

(Continuación de la Pág. 32)

Reserva de minerales de hierro en Oriente, según "The Engineering Magazine" en Nov. de 1913.

Nombres de zona:	Tonelaje:
Mayari: The Spanish American Iron Co.....	600.000.000
Bahía de Levisa: Guantánamo Exploration Co.....	70.000.000
Varios particulares..	15.000.000
Moa y Taco: The Spanish American Iron Co.....	800.000.000
Bethlehem Iron Mines Co.....	370.000.000
Buenavista Iron Mines Co.....	300.000.000
Eastern Steel Co.... Steel Co.—Sociedad Pilot Mining Co. (U. S. Steel Cor)..	225.000.000 200.000.000
25 o 30 particulares..	260.000.000
Total. . .	2.838.000.000

EL ANILLO...

(Continuación de la Pág. 22)

arrojó del buque poco antes de que llegáramos a Yokohama?

—Sí. Mi sabe muchacho chino.

*
—Bien, Chong — continué — recuerde lo que le voy a decir: el día que Li Kui-sin se tiró por la borda fue la última vez que le vi. ¿Sabe usted?

—Si Wo-chong entreabrió los labios en una amplia sonrisa y asintió.

—Mí también.

El se fué y entonces eché a andar por segunda vez hacia el cine, pasando junto al camión de la lavandería china que lleva a tierra la ropa sucia del viaje. Entonces comprendí por qué estaba aguardando allí el camión desde la llegada del barco.

Lo mejor es que nos demos otro trago. Con frecuencia me he preguntado cómo y dónde harían el muñeco que saltó por la borda del *Nairobi*. Al siguiente viaje hacia el oeste, Si Wo-chong me dió este anillo. Es un lindo pedazo de jade.

Dignitas...

(Continuación de la Pág. 26)

da con acierto pudo dañar mucho a la de los ingleses".

Y el historiador cubano Pedro J. Guiteras en su *Historia de la Conquista de La Habana*, 1762, después de transcribir los juicios de Valdés y Pezuela, afirma que esta medida y la de haber mandado a destruir "la trincheras que con gran trabajo se había levantado en las alturas de la Cabaña, donde estaban ya montados 9 cañones de a 18 en dos baterías que daban frente a los caminos de Guanabacoa y Cojimar, haciendo bajar a la plaza la artillería y que se incendiasen las obras construidas de madera... han sido consideradas por todos los que han escrito sobre esta conquista como las que más influyeron en el triunfo de las armas británicas".

De nada sirvió, como se ha visto, la famosa y tan demandada cadena que desde el gobierno de Gabriel de Luján hacia 1586, juzgaron los gobernadores militares de la isla constituiría, medio de defensa eficientísimo para, cerrando la entrada del puerto de

La Habana, impedir el asalto de las naves extranjeras.

Aquella última cadena de hierro y tozas de madera fué seguramente destruida por los propios ingleses una vez que tomaron la ciudad y establecieron en ella su gobierno desde el 13 de agosto de 1762 hasta el 7 de julio de 1763 en que fué recibido en cabildo extraordinario el excelentísimo señor conde de Ricla, como capitán general, restaurador de la soberanía española en la isla.

Mudos testigos quedaron, sin embargo, los cañones que empotrados en los arrecifes, a uno y otro lado de la bahía, sirvieron para amarrar dicha cadena. Y ellos han llegado hasta nosotros sin que ni la naturaleza ni la mano del hombre se hubieran atrevido a profanarlos. A pesar de los 173 años que tienen de encontrarse en uno y otro lugar empotrados, se conservan seguros y fuertes, apenas agrietados en su superficie por el transcurso del tiempo.

Y cuando de ellos casi habían perdido los cubanos de la actual generación la memoria de su existencia y aún más de la finalidad para que fueron allí colocados, estuvieron expuestos a ser destruidos y desaparecer, echados al fondo de la bahía o arrojados en algún solar yermo o furnia de las que aún quedan en los alrededores del Vedado, como hierro viejo inservible.

Nuestro interés por cuanto signifique recuerdos históricos de nuestra ciudad nos llevó a velar por su conservación, lograda en efecto, casi en el momento preciso en que iban a ser condenados a muerte definitiva. Nos complacemos en haber contribuido a que no se perdieran estas valiosas reliquias del ataque y toma de La Habana por los ingleses el año 1762, acontecimiento extraordinario y trascendental en nuestra historia, pues, como ya hemos expuesto en nuestro estudio *La Dominación inglesa en La Habana*, fué ésta la que despertó a los cubanos de ese sueño semiinconsciente en que vivían, la que hizo mirar hacia el mundo y comprender la necesidad de buscar fuera de la metrópoli relaciones económicas, la que les reveló la riqueza extraordinaria e inaprovechada hasta entonces que atesoraba la isla y la fuente inmejorable de bienestar que poseían en la agricultura, la que prendió en sus cerebros los primeros chispazos de protestas contra los abusos, injusticias y explotaciones de la metrópoli, la que abonó el terreno para que germinaran las ansias de libertad e independencia.

EL Hombre...

(Continuación de la Pág. 31)

roguemos veigáis a descansar algunos días en su residencia. Os ha hecho separar habitaciones en su palacio episcopal. En cuanto a la forma en que os hemos recibido, perdonadnos nuestra violencia. Pero ésas eran las órdenes que hemos recibido.

Collet, a estas palabras quedó absolutamente tranquilo. Volvió a recobrar su serenidad casi siempre imperturbable e hizo los honores debidos a la comisión que lo recibía. Y cínicamente, aludiendo tanto a su posición real y efectiva, como a la que se le suponía, exclamó alegremente:

—Entonces es preciso resignarse. Acepto reconocido la dulce cautividad que monseñor el obispo de Niza tiene a bien ofrecermé.

Inmediatamente se pusieron en camino. A los pocos momentos llegaron al palacio episcopal del obispo de Niza. El propio monseñor salió a recibir a Collet, que envuelto en sus túnicas tenía un aspecto verdaderamente impresionante. Después se condujo a Collet hasta sus habitaciones que habían sido preparadas para alojar a tan digno huésped. El obispo le presentó a sus familiares allí presentes. Entre éstos estaba la bella condesa Puri, que había ido a pasar una breve temporada al palacio y que era de una extraordinaria belleza. Monseñor de Manfredonia, como era habitual en él a presencia de damas interesantes, elogió en alto grado la belleza de la condesa y ponderó sus extraordinarias cualidades. La acogió con singular galantería, al modo de los prelados de su tiempo, y esto pareció tanto más natural cuanto que tales costumbres eran fielmente observadas por todos los miembros del alto clero de Italia.

—Os doy las más expresivas gracias,—decía Collet,—por la agradable sorpresa que me habéis preparado, por el recibimiento tan cortés como solícito que me habéis dispensado.

—¡Oh, todo ha sido idea mía!, —exclamaba la condesa en el colmo de la satisfacción.—Monseñor no sabía cómo lograr de vos que accedierais a pasar aquí unos días. Y yo propuse el haceros prisionero para que así no tuvierais medio de escapar ni disculparos. Hicisteis, pues, muy bien en no resistiros, porque acaso hubiéramos llegado a la violencia con tal de capturaros. Tan grandes eran nuestros deseos de estar unos días en vuestra amable presencia.

—El señor gran vicario puede decirnos que no hubo necesidad de apelar a tales medios,—dijo Collet.—Inmediatamente me he rendido, seguramente adivinando el espléndido recibimiento que había de hacerme monseñor y vos misma. Pero estoy curioso por saber de qué modo habéis sabido mi paso por esta ciudad, cómo os habéis podido informar de ello. ¡Tenía tanto interés en atravesarla de incógnito!

—Eso es, precisamente, lo que me ha escrito el buen cura con el que habéis comido, y el cual, sin embargo, ha creído un deber suyo participarme vuestra llegada,—exclamó monseñor el obispo de Niza.—Hubiera querido que no lo hubiese hecho, y desearía de vos, monseñor, que le perdonéis esta pequeña indiscreción en que ha incurrido.

—Las indulgencias plenarias vienen de Roma,—expresó Collet.—Y yo vengo, precisamente, de la Ciudad Santa, de donde traigo provisión de ellas. Este digno cura tendrá su parte, y terminaré solo por darle el placer de mi estancia aquí con vosotros.

—Y que nosotros esperamos tengáis a bien prolongarla un buen tiempo,—dijo la condesa.

—Eso si es imposible,—dijo Collet.—Se me espera en Francia de un momento a otro, y no podría, sin grave perjuicio de ciertas personas, demorar mi llegada.

—Sería una lástima, monseñor. Hariais muy mal en ello. Cuando conozcáis los proyectos que vuestro colega de Niza ha hecho para obsequiaros...

—Pero hablaremos de esto mañana,—interrumpió el obispo de Niza.—Ahora, dejad que monseñor se entregue a sus devociones y al descanso. Y mañana, señora, seréis vos misma la encargada de

obtener de monseñor las mejores condiciones posibles.

—Así se hará,—dijo la condesa.—Y como monseñor es por ahora nuestro prisionero, mañana irá a tratar con él de su rescate.

—Entonces... hasta mañana,—dijo Collet envolviendo a la bella condesa en una mirada ardiente.—Y que Dios os acompañe—terminó él temiendo no recordar en todos sus detalles su condición de prelado.

El obispo y la condesa se retiraron. Collet quedó solo, aturrido aún por todo lo que le acababa de ocurrir. Al mismo tiempo que deseaba terminar esta comedia que podía volverse peligrosa de un momento a otro, estaba encantado del bello palacio en que moraba, de la linda condesa insinuante, de los honores con que era recibido. Consideró que todas las ocasiones eran demasiado buenas para no utilizarlas, y se dió a pensar en la mejor manera de aprovechar su tiempo y las circunstancias en que el destino le había colocado. Al fin maduró un proyecto que le pareció excelente. Durmió con un sueño reparador y profundo, y a la mañana siguiente, cuando el obispo y la condesa le enviaron a decir si podía recibirlos, estaba tomada su resolución y completado su proyecto.

—Bien, monseñor,—exclamó la condesa al entrar al aposento de Collet:—¿habéis decidido ya vuestros proyectos y consentido en quedar con nosotros algunos días más?

—Sí. Estaré todo el tiempo que pueda robar a mis urgentes asuntos, que me llevan directamente a León, donde me espera mi tío el cardenal. Pero con una condición: yo suplico a monseñor que la acepte y que la cumpla.

—Desde luego; yo estoy enteramente a vuestras órdenes,—expresó el anciano prelado.

—Se trata,—dijo Collet,—de que mi viaje debe permanecer en el más absoluto secreto. Como veis, he salido solo de Roma y no se ha previsto a nadie de mi viaje. Esas son las órdenes del emperador. Sin embargo, la casualidad ha querido que se descubra mi viaje y me hayáis hecho este magnífico recibimiento que tanto os agradezco. Pero esto no debe repetirse. Es un poco expuesto para mí... Acepto, pues, detenerme aquí, rendido a vuestra voluntad y porque es una gran satisfacción para mí. Pero si el emperador llegase a saber que en lugar de dirigirme directamente hacia mi tío el cardenal me he quedado aquí sin motivo alguno que lo exija, tendría derecho de reconvenirme y tal vez caería en desgracia con él. Espero, pues, monseñor, que no sólo no escribáis a Francia mi llegada a Niza, sino que impidiáis que lo hagan los que os rodean.

—Quedad tranquilo en cuanto a eso, monseñor. Tengo esta mañana, precisamente, una junta de capítulo y voy a recomendar el silencio y el secreto más absolutos. Pero ya que tenemos la dicha de poseeros ahora, es menester que vuestra presencia no sea estéril para nosotros, y espero que vuestra gran señoría tendrá a bien celebrar la misa esta mañana en nuestra iglesia parroquial.

—Lo haría con gran placer,—respondió Collet recordando sus buenos tiempos del convento de San Pedro y otros por donde había pasado.—Pero he aquí que no he traído en mis equipajes mi ca-

pilla, que ha quedado en Roma, y sin mis ornamentos yo no podría...

—Monseñor,—saltó la condesa.—Yo había previsto todo esto y he hecho preparar la capilla de monseñor el obispo de Niza para que la utilicéis en esta ocasión. Es tan hermosa, seguramente, como la que habéis dejado en Roma, y no será indigna de vuestra grandeza. Le ha sido regalada por el propio emperador...

—Y yo me engrería, sin duda, de revestir la casulla que ha llevado prelado tan venerable. Pero es lo cierto que la fatiga del viaje me impediría celebrar esta mañana. Asistiré de muy buena gana a la misa que tengáis a bien decir, monseñor. Y mañana, si Dios no dispone otra cosa, cubriré mi turno.

—Está bien, si así lo deseáis,—dijo el obispo de Niza.—La hora de la misa va a sonar. Voy a decir la delante de vos en nuestra pequeña iglesia, y mañana la celebraréis vos en la catedral. Mis criados van a traer los ornamentos sacerdotales que os ha preparado ya la señora condesa. Y el clero vendrá a buscaros en procesión.

Y monseñor el obispo saludó a su "colega" y salió con la condesa. Collet conoció que alguna grave dificultad se presentaba en su camino. Habiendo consentido en demorar su estancia en Niza, sabía que más tarde o más temprano se vería obligado a officiar. Era verdad que ya él había celebrado bastantes misas ordinarias, pero no se acordaba exactamente de las ceremonias en todos los detalles. Y en vista de esto, resolvió ver officiar a su colega para imitarlo en todo al día siguiente.

Misterio

(Continuación de la Pág. 18)

—¿Su hermano le escribió que sería asesinado?

—Sí. La carta llegó después de que fuera atacado mortalmente... al parecer por un chino enloquecido... Me decía que estaba amenazado; que su enemigo era un oriental; y que se le había dicho iba a ser muerto ¡sentado en un sillón con respaldo en abanico!

El detective aspiró profundamente.

—Su hermano le escribió que lo amenazaban... que moriría en un sillón... como éste. *El no murió así.* El chino que lo apuñaló fué encontrado muerto en una callejuela no lejos del lugar donde atacara al señor Samson. Ese chino golpeó a un niño e hirió a una mujer antes de matar a su hermano, señorita. Ese chino presentaba en el cuerpo numerosas puñaladas. Fué encontrado ya muerto, por la Policía. El reporte de los médicos especificaba la locura a consecuencia de la bebida... y muerto por propia mano.

La joven se llevó el pañuelo a los labios. Dijo despaciosamente:

—Yo no quería venir aquí, pero en cierto modo pensé que era mi obligación. Quedábamos sólo nosotros dos; nos veíamos cada dos o tres años. Presento que hay algo horrible... que Conrad no fué víctima de un loco... Esa última carta; su miedo; la amenaza...

—¿Tiene usted la carta?—interrogó Jo Gar tranquilamente.

Movió ella la cabeza.

—No—murmuró. Un leve atisbo de sorpresa se asomó a los grises ojos del detective de Manila. La muchacha explicó:

—Me la robaron del camarote del *Tayo Marr*, entre Honolulu y Manila.

Jo Gar se echó hacia adelante, sus ojos hendiendo los de ella.

—¿Viajó usted hasta Manila sola?

Movió ella la cabeza.

—Una buena amiga... Bárbara Prentice... vino conmigo. Viajamos juntas a menudo. Ambas tenemos suficientes entradas...

Hizo una pausa.

—La desaparición de la carta de Conrad es sólo un detalle. Hay otro. Tres días antes de llegar a Manila encontré esto en el piso de nuestro camarote.

Extrajo de la cartera una hoja de papel y la entregó al detective. Garbateado a lápiz, decía:

"¡Morirá en el sillón de espaldas en abanico!

No dejes el barco en Manila. El cuerdo no reta a la muerte, como hizo Conrad".

Jo Gar contempló la advertencia garbateada a lápiz con sumo interés.

—El coleccionaba tallas en madera—continuó ella.—De vez en cuando me enviaba imágenes igo-



KOLA ASTIER

FUERZA · AGILIDAD · RESISTENCIA

La Kola granulada ASTIER es el más valioso auxiliar del atleta.
Suprime el Cansancio · Multiplica la Energía
De Venta en Todas las Farmacias

rotes o estuches chinoscos. Varias cajas de su colección me fueron enviadas. A menudo abandonaba Manila para ir a las islas.

El detective hizo un gesto afirmativo con la cabeza.

—Bien; se registró el robo de la carta; luego apareció esta nota en el piso de su gabinete; después...

—Después... ¡hallé esto en el suelo!—exclamó ella temblorosa, colocando sobre la mesa un lazo de cuerda.

El detective examinó curiosamente el lazo corredizo. Al extender la cuerda comprobó que medía tres pies.

Comentó en voz baja:

—Cáñamo... cáñamo isleño, diría yo.

La muchacha volvió a hablar, angustiada, llevándose en gesto nervioso ambas manos a la garganta como para defenderse del ataque de un lazo corredizo.

—Es un lazo de estrangulador, me dijo Bárbara.

—¿Cuándo se lo dijo?

—Cuando le mostré la cuerda. Me dijo que sabe, por haberlo leído, que es un arma que se usa en Oriente. Ella me rogó que no dejara el barco en Manila. No quiere salir del hotel. Piensa...

Jo Gar aguardó a que su visitante se serenara para interrogar:

—¿Qué piensa ella, señorita Samson?

La joven irguió su esbelto cuerpo. Repuso más calmada:

—Bárbara piensa que Conrad hizo algo terrible para aumentar su colección. Violar alguna tumba de asiáticos, tal vez. Que se apoderó de algo sagrado. Advertido de que debía devolverlo, no obedeció. Y fué asesinado. Ella ha leído muchas historias orientales... Seguramente fué amenazado de la estrangulación en el sillón con

respaldo en abanico, pero fué muerto en otra forma. Bárbara cree que el chino que lo mató no estaba loco, sino que fingía estarlo, y apareció muerto porque sus compañeros de grupo quisieron cerrarle la boca para siempre.

Jo Gar sonrió débilmente.

—Su amiga es eso que llaman un detective *amateur*, ¿no? Lee literatura policiaca... y tiene brillante imaginación. Pero yo soy detective profesional, y por lo tanto mi imaginación es muy opaca.

Hay, efectivamente, en las islas, confraternidades asiáticas que decoran sus cementerios con imágenes y objetos tallados en madera.

Pudiera haber grupos de esos cuyo jefe, indignado, ordenara la muerte de un coleccionista ladrón.

El caso de su hermano pudiera ser explicado como "imagina" su amiga... Es posible, pero altamente improbable.

Hizo una pausa, con sus estrechos ojos grises fijos en el siames.

—¿Quién podía saber—continuó monótonamente—que usted venía a Manila para investigar la muerte de su hermano? ¿Quién podía seguirla desde los Estados Unidos, o por lo menos salirle al encuentro en Honolulu? ¿Llevaba usted consigo alguno de los objetos que su hermano coleccionara?

—Dos—repuso miss Samson con voz quebrada.—Una cuchara igrrote y un abanico antiguo. Según me decía Conrad al enviármelo, se trata de un abanico chino de gran mérito, antiquísimo. No tengo ninguna de las cosas que estaban en las cajas despachadas después de su muerte... Bárbara cree que alguien en San Francisco o en el barco me conocía como hermana de Conrad, y fué designado para vigilarme y amenazarme.

¡Eso demuestra que alguien teme

USTED SE BENEFICIA CON

46 años de experiencia

fabricando acumuladores

Un "acumulador de ganga", barato y desconocido, no es posible que rinda el servicio de un EXIDE. Mire más allá del precio de compra y comprobará que se GANA comprando un Exide. Millones de automovilistas lo han comprobado desde que el primer arranque eléctrico funcionó con Exide, en 1911. Evite las cargas y más cargas, las reparaciones costosas y las desesperantes fallidas de los acumuladores baratos. Economice dinero con un Exide.

Cuando es EXIDE... ¡ARRANCA!

Distribuidores para Cuba
COMPANIA NACIONAL DE
ACUMULADORES, S. A.
Ave. de la República, 93, Habana.
Telf. M-1524

THE ELECTRIC STORAGE BATTERY CO.
Philadelphia, E. U. A.



Exide

EL ACUMULADOR DE LARGA VIDA

MEDIAS DE SEDA

AMERICAN MAID
LISTA CORAL

De venta al público en todas las sederías

Hosiery Distributors Corporation, Bernaza, 72, Habana

que yo demuestre que Conrad fue asesinado! ¡A esa persona hay que capturarla!

Otra vez apareció la débil sonrisa en los finos labios de Jo Gar: —Me temo que las lecturas de misterios del Oriente, de su amiga son excesivas— comentó.

—¿Por qué desapareció, entonces, la carta donde mi hermano depositara sus temores de ser asesinado? — Interrogó apasionadamente la joven, saliendo en defensa de las facultades policiales de su amiga. — Si alguien no me vigila, si alguien no me teme, ¿por qué me robaron esa carta? ¿Por qué esta nota amenazándome con la muerte en un sillón con espaldar de abanico? ¿Por qué dejar en mi camarote ese lazo de estrangulador?

El detective no repuso a la oleada de preguntas. Con tranquilidad absoluta indicó:

—Regrese al hotel Manoa. Debo entrevistarme ahora con un plantador cuyo arroz pesa menos cuando desembarca en Manila que cuando se embarca en los sampanes. Tan pronto concluya iré al hotel, pues me gustará charlar con su amiga y ver las dos tallas en madera que le envió su hermano a usted.

Los ojos de la muchacha volvieron a expresar pavor.

—Temo... temo que... Mientras se ponían en pie, Jo Gar la tranquilizó:

—Mi ayudante, *stidi* Kalaa, la acompañará.

Un suspiro de consuelo brotó de los labios de miss Samson.

—Quisiera anticiparle algo de sus honorarios, señor Gar.

Negó él con la mano.

—Luego hablaremos de eso. Lo que deseo de usted ahora es serenidad. Permanezca en el hotel hasta que yo la vea.

Palmoteó, llamando, no muy imperativamente:

—¡*Sidi* Kalaa!

La joven se dirigió graciosamente hacia la puerta cuando se escucharon las suaves y lentas pisadas de Kalaa. El gato siamés se movió entonces, como un pequeño tigre negro, en dirección a Jo Gar y su asiento de espaldar en forma de abanico.

II

Eran casi las seis cuando Jo Gar dejó la oficina. Cerca de la puerta se detuvo para acariciar al siamés. Aseguró con la llave que usara durante casi una docena de años, la puerta. Lentamente bajó la escalinata de madera. Media cuadra después, en Escolta, la calle comercial más importante de Manila, alquilaba una calea y ordenaba a su conductor nativo:

—Al Hotel Manoa.

En el hotel despidió la calea, logrando acceso al *foyer* por una senda bordeada de palmas. Poco después, desde una garita telefónica, se conectaba con el apartamento A-12. Una voz masculina repuso:

—Había el doctor van Caan. El detective frunció el ceño mientras se anunciaba:

—Le habla el señor Jo Gar, doctor. La señorita Samson me espera... Confío en que no hay novedad...

—Oh, sí, señor Gar, ella habló de usted. ¿Quiere subir?

Cuando Jo Gar se dirigía a la amplia escalinata en ascenso al primer piso, el administrador del hotel, inglés nombrado John Balding, se le interpuso, con expresión ansiosa en la mirada.

—¡Señor Gar, me alegro mucho de que haya venido! Esa americana... miss Samson...

—Sí—interrumpió calmamente el detective.—Hay dificultades, pero ella las aumenta con su imaginación.

El inglés movió la cabeza con inquietud.

—La envié a usted — dijo — y cuando regresó hace como una hora fué directamente a sus habitaciones. Su compañera, la señorita Prentice, no estaba allí. Miss Samson envió en mi busca, y al no encontrarse a su amiga en los terrenos del hotel, sufrió un ataque histérico. Llamé al doctor Van Caan, que ha creído necesario administrararle un narcótico.

—Iba ahora hacia el apartamento. Pero si miss Samson está dormida...

El administrador interrumpió al detective con una exclamación:

—¡Qué gritos los de esa señorita! El doctor Van Caan, por supuesto, es...

—Un magnífico médico... ¿Nin-

guna persona en el hotel ha visto a la señorita Prentice?

—No, desde que fué vista al regresar a sus habitaciones con miss Samson después de almuerzo. En medio de sus incoherencias la señorita Samson repitió que había dejado a su amiga en el apartamento cuando salió para verlo a usted.

Jo Gar dedicó una sonrisa tranquilizadora al inglés.

—Subo a hablar con el médico. El doctor Van Caan lo recibió en la puerta con una ligera reverencia, dándole paso en seguida y explicando:

—El ataque histérico fué violento. Me vi forzado a administrarle polvos de un fuerte narcótico. Pasarán horas antes de que recobre la conciencia. Ella me habló de usted... y lamenté tener que dormirla, aunque era incapaz de expresarse coherentemente. Ante el señor Balding y yo expresé temores de que algo terrible había sucedido a su compañera. El señor Balding me dijo que él personalmente recomendó a miss Samson fuera a verlo a usted. Confío en que ella le explicaría sus dificultades y en que usted tal vez pueda aclarar el misterio de la desaparición de miss Prentice... El estado nervioso de la señorita Samson me forzó a darle el narcótico.

Jo Gar miró fijamente al médico. Interrogó con su voz monótona:

—¿Puedo verla? El doctor abrió totalmente la puerta entornada del dormitorio. Joan Samson estaba acostada; su

ESTE Nuevo Secreto
DIÓ A SUS LABIOS
Belleza Natural



MUCHAS mujeres hermosas no se dan cuenta que los lápices ordinarios recargan sus labios de pintura dándoles aspecto vulgar, que resulta antipático a los hombres. Es natural que para embellecerse use usted lápiz labial... ¡pero no pintura! Hay un lápiz que embellece sin pintar... Vivifica el color propio, natural de sus labios. Tangee no es pintura.

En la barrita, Tangee es anaranjado. En sus labios, se torna grana, del matiz más en armonía con su rostro. Es de seductivo efecto... y, además, protege, suaviza... y es duradero.

También en tono más oscuro (*Theatrical*).

SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagradada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Lápiz de Más Fama

TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana



LA CREMA COLORETE TANGEE también cambia de matiz, a armonizar con su tez. A base de cold-cream, que protege. Es impermeable.

respiración era regular. Vestía pi-
jama blanca.

—Conseguí que se desvistiera
antes de tomar los polvos—explicó
el médico.—Rehusó de manera
decisiva una inyección, y gran
trabajo me costó convencerla pa-
ra que bebiera el narcótico... No
llamé por usted porque antes de
dormirse ella me dijo que usted
vendría.

Jo Gar no hizo otra cosa que
mover de un lado a otro la cabe-
za. Ambos hombres salieron al li-
ving room, cerrando la puerta
tras ellos.

—Confío—expresó el médico—
que nada malo haya sucedido a
miss Prentice.

Era bajito y grueso; descendía
de alemanes y su reputación, tras
veinte años de ejercicio de su pro-
fesión en las islas, era honrosa.

—¿Hasta cuándo no podrá ella
hablar?—inquirió el detective.

Se encogió de hombros el otro.
—Hasta la medianoche, apro-
ximadamente. Tal vez más tarde.
La droga es fuerte.

—Gracias... Entre tanto, haré
todo lo posible por encontrar a
miss Prentice. Tal vez no haya
pasado nada de importancia. Quizás
la joven sintió demasiado calor
y fué a dar un paseo.

—No lo creo, en verdad. Miss
Samson dijo que su compañera
estaba atemorizada y por nada del
mundo hubiera salido sola del ho-
tel. Acaso haya sido atraída a
una trampa y...

Jo Gar, mirando su reloj de
pulsera, se encaminó a la puerta.
Eran las seis y treinta.

—Haré lo que pueda. Regresaré
al hotel a eso de las once, si es
que no puedo hacerlo antes.

El doctor anunció que a las once
también volvería al hotel.

—Hasta entonces—añadió—ella
dormirá tranquilamente. Pero—lo
asaltó una duda—¿estará segura
aquí, sola?

—Mi asistente guardará el co-
rredor hasta que yo regrese.

Con una sonrisa inexpresiva se
despidió del médico. Una vez en
el foyer telefonó a sidi Kalaa,
dándole instrucciones. Debía per-
manecer custodiando la salida al
corredor del apartamento A-12 del
Hotel Manoa hasta su regreso.

Balding le salió al encuentro,
más ansioso que antes.

—¡Debíamos llamar a la Policia!

Jo Gar se encogió de hombros.
Contó:

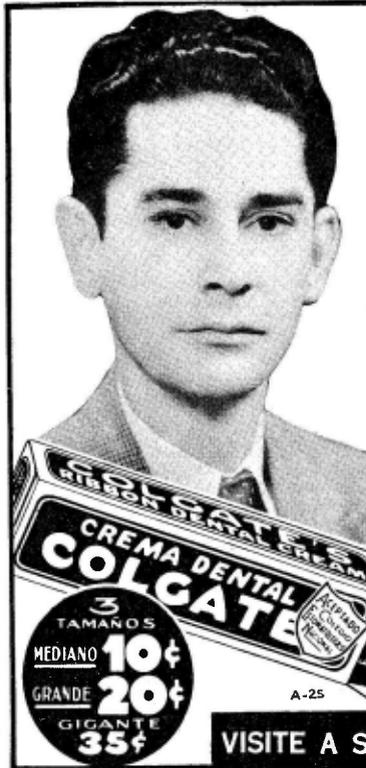
—Sería publicidad... mala pu-
blicidad para el hotel. Miss Sam-
son duerme. Miss Prentice acaso
haya ido a dar un paseo; la ciu-
dad y el ambiente son nuevos pa-
ra ella.

—¿Cree, entonces, que debemos
esperar un rato?...

—Sí,—repuso distraído el detec-
tive.—Mientras practico ciertas
investigaciones.

Abandonó el hotel. Sobre la isla
de Cavite, sobre la bahía de Ma-
nila, lá puesta del sol abría un
amplio abanico en rojo. Un calor
asfixiante invadía el parque situa-
do entre el Hotel Manoa y el Club
del Ejército y la Marina, donde,
pocas horas después, la Banda de
los Constabularios cumpliría su
programa musical. Cuando consi-
deraba tal cosa, le sorprendió ver
a un chino doblado hacia adelante
bajo el ligero peso de un sillón
que llevaba atado a la espalda. El
chino iba hacia el fondo del hotel,
y el sillón era de respaldo en
abanico.

—No muy bueno—murmuró en
español, sin saber por qué. Por
unos segundos permaneció ante el
hotel, pensativo. Evocaba los ojos
azules de miss Samson, llenos de



COLGATE LIMPIA LA DENTADURA

DR. FRANCISCO ANIDO

Eminente Dentista de Santa Clara, dice...

“La Crema Dental Colgate limpia la dentadura, función única que debe realizar todo buen dentífrico”.

La pasta Colgate es tan recomendada porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Limpia y hermosea los dientes. Su sabor delicioso refres-

ca la boca, perfuma el aliento.

Compre hoy mismo un tubo grande de Colgate por 20 cts. Use Colgate con constancia por la mañana y por la noche. Luego... admire con placer el nuevo brillo de sus dientes limpios y blancos. Note cuán puro y perfumado queda su aliento.

Sintonice la Hora COLGATE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-CF 815 kilociclos.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

pavor al ver su propio sillón de
espaldar en abanico. Prendió un
cigarrillo de papel de estraza y se
alejó del Manoa. Hizo un recorri-
do por los alrededores de la bahía
y por la calle Escolta, sin resulta-
dos.

III

El teniente Hadi Ratan, de la
Policía de Manila, sorbió su clare-
te y sonrió a Jo Gar.

—¿Conrad Samson?
Habla en tagalo, en voz
aguda.

—¡Tonterías! Localizamos el si-
tío donde su asesino había estado
bebiendo bárbaramente. Era un
chino loco, nombrado Kerotí. Pri-
mero golpeó a un niño, después
hirió a una mujer, que murió.
Luego a Samson. Lo atacó por de-
trás, hiriéndolo muchas veces. Se
arrastró hasta un zaguán, y se
suicidó con el mismo cuchillo. No
es la primera vez que eso sucede.
¿Un complot? ¡Boberías! Asesina-
to sí; pero por accidente. El chino
estaba loco de remate.

Jo Gar dió fin a su trago frío.
—Eso mismo pienso yo.

El teniente lo contempló curio-
samente.

—¿Por qué me interroga usted
sobre ese caso? Hace ya unas se-
manas que murió el señor Sam-
son... ¿La muchacha con quien
estaba comprometido ya recibió su
dinero? Es bastante... ¡bastante!

—¿La muchacha con quien es-
taba comprometido... es su herede-
ra?

Jo Gar no pudo reprimir un so-
bresalto.

—Sí—afirmó el teniente.—Nues-
tra investigación fué completa,
¿sabe usted? Encontramos copia
de su testamento. Todo el dinero
lo dejó a la muchacha. A su her-
mana le dedicó su colección de
maderas talladas. Aquí, entre nos-
otros, señor Gar, él no era un
buen coleccionista.

—¿Recuerda usted el nombre de
la heredera del dinero?

Hadi Ratan frunció el ceño. Con
sus dedos bronceados tamborileó
sobre la mesa.

—Esa es la dificultad... ¿Un

nombre de americana? Creo que
sí.

Cuando parecía descorazonado
en su esfuerzo por recordar, los
ojos oscuros se le iluminaron.

—¡Ya lo tengo! Se parece al de
su gato, señor Gar. ¿Cómo se llama
el siamés?

—Baba,—pronunció ansiosa-
mente el detective, inclinándose
hacia adelante.

El policía de Manila descargó la
mano abierta sobre la mesa.

—¡Así! Una americana que se
llama Barba o Babar. Eso, y Prentice.

—¡Bárbara Prentice!—confirmó
el detective, poniéndose brusca-
mente en pie.

Angustiosamente contempló su
reloj de pulsera. Las siete. Se des-
pidió del teniente Hadi Ratan.

—Se va usted de prisa, señor
Gar. ¿Le he dado informes vallo-
sos?

—Usted siempre es bondadoso
conmigo, mi teniente... Por eso,
voy a serle franco. Usted conoce
mi afición por los asientos de es-
paldar en forma de abanico.

—Sí. Usted tiene varios en su
casa.

—Pues busco otro. ¡Y tengo muy
poco tiempo para encontrarlo!

Con precipitación inusual aban-
donó el café y salió a Escolta. Lla-
mó una calea.

—Ha hecho mucho calor hoy,
—dijo el conductor.—Ya voy de
retirada.

—No importa... Soy Jo Gar,
¿me conoces?

—El detective,—se dijo a sí mis-
mo en voz alta, el hombre.

—Puedes esperar por el descan-
so. Vas a ayudarme a evitar un
asesinato... posiblemente. ¡Al Ho-
tel Manoa, volando!—añadió, sal-
tando al coche.

—Mataré el caballo si...

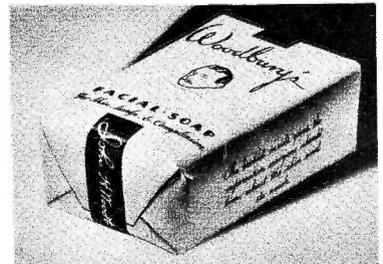
—Mátalo... Vamos a defender
una vida humana. Te compraré
mañana otro caballo.

El coche emprendió rápida mar-
cha. Antes de que se detuviera
frente al hotel, ya había saltado
el detective a tierra. Pagó genero-
samente el servicio de urgencia.

Varios minutos empleó en hallar
al señor Balding.

—Cuando salí, como a las seis
y treinta, vi a un chino que car-
gaba hacia el fondo del hotel un
sillón de espaldar en abanico.

Ahora
TODA
MUJER



Puede tener "La Piel Que Encanta"

No envíe Ud. un cutis,
terso, fresco y radiante.
Al nuevo precio de

20¢ LA
PASTILLA

EL JABÓN FACIAL WOODBURY

está al alcance de todo hombre y mujer

Señora:

¿Tiene usted la piel manchada? Use la Crema HURÍ, y quedará sorprendida de sus maravillosos resultados.



Conserve su cutis con la frescura de los primeros años.

Crema HURÍ



RODRIGO + Z. RADILLO

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS.

Miró al inglés fijamente.

—Sí—repuso el administrador del hotel.—Es del señor Veiller, que embarcó esta tarde en uno de los barcos de travesía en el archipiélago. Pidió que le instalaran el asiento en su habitación. Lo compró ayer, muy contento. El señor Veiller regresará dentro de una semana.

—¿A qué cuarto llevaron el sillón?—pidió áspicamente el detective.

—El señor Veiller ocupa el cuarto A-30.—repuso, evidentemente sorprendido por la actitud de Jo Gar, el administrador.

—Sígale en seguida a esa habitación. Consigase la llave pronto.



MENTHOLATUM

Evite la infección
aplicándose liberalmente Mentholatum. Sus propiedades antisépticas y analgésicas pronto cicatrizarán la herida. Sin igual en muchos perances diarios. En tres cómodos envases: tarros, latas y el tubo higiénico.

Y se lanzó por la escalera hacia el primer piso.

—Se me informa que el señor Veiller olvidó dejar la llave. Se la ha llevado consigo,—anunció Balding al detective, al reunirsele. Saliendo de su acostumbrada indiferencia Jo Gar aseguró indignado:

—No olvidó dejar la llave; se la llevó a conciencia. Y no hay barco de travesía entre las islas que saliera esta tarde... ¡Consigase otra llave, rápido!

Asustado, Balding retornó a la carpeta. Jo Gar, en lo alto de la escalera, aguardó impaciente. El cuarto A-30 estaba en el ala opuesta a la del apartamento de miss Samson y la señorita Prentice. Esa idea lo hizo echar a andar por el corredor, silencioso y sin luz, por el ocazo. Cuando llegó a la puerta cerrada, se detuvo y apretando el oído contra la madera quiso escuchar. Nada. Ni el más leve sonido. Poco después llegaba casi corriendo Balding, y le extendía una llave.

Abrió. En ese mismo momento, desde el control prendieron las luces del corredor. En el dintel quedó clavado. Tras él, livido, Balding exclamó:

—¡Dios santo! ¡Miss Prentice... en el sillón con espalda en abanico!

Bárbara Prentice estaba sentada erecta, demasiado erecta, en posición forzada. El color de su rostro era céreo

Jo Gar se deslizó hasta junto al sillón. Sus ojos eran apenas dos rayas en su rostro impasible cuando su mirada cayó sobre la cuerda asegurada a través del mimbre del espaldar en forma de abanico del sillón y atada en torno a la garganta de la señorita Prentice. Rápidamente extrajo un cortaplumas y con cuidado cortó

la cuerda entre el nudo y el cuello de la joven. La cabeza cayó hacia adelante; el detective sostuvo el cuerpo por los hombros.

—El doctor—ordenó al aterrizado Balding.

Llevó el cuerpo de la joven hasta un diván mientras el eco de las apresuradas pisadas del administrador se perdía en el pasillo. Con dedos hábiles comenzó a trabajar en la garganta de la muchacha, tratando de lograr la circulación. Diez minutos después, cuando Balding tomó con el doctor Van Caan, todavía luchaba por devolver la vida a la joven. Mientras el médico se hacía cargo de ella, examinó la cuerda. Era igual a la que le mostrara por la tarde, en su despacho, Joan Samson.

—Está muerta—escuchó que decía el médico.

*

Sidi Kalaa estaba de pie cerca de la puerta del apartamento, en el extremo del hotel, cuando Jo Gar, Balding y el doctor Van Caan se le acercaron.

—Buenas noches, *sidi* Kalaa—le dijo el detective tranquilamente.—¿Nadie ha entrado ni salido de este apartamento desde que tú llegaste?

—Ninguna persona ha pasado a través de esa puerta desde que yo llegué, señor Gar.

—Muy bien, *sidi* Kalaa. Sírvase estar un poco más aquí.

Siguieron hasta las habitaciones de Joan. Mientras el detective prendía un cigarrillo, el médico habló:

—Un caso de confusión de identidad, señor Gar. Esa es mi teoría, desde que sé lo que le confió miss Samson. El asesino confundió a Bárbara Prentice con Joan Samson, y la llevaron con algún pretexto a ese cuarto, estrangulándola... Comienzo a creer que Conrad Samson no fué víctima de un chino loco, sino de un complot. Y que en Manila hay quien teme que su hermana pueda probar el asesinato.

Balding afirmó: —Los temores de la señorita Samson se han confirmado. ¡Qué cosa más terrible tener que darle la noticia!

—El choque será fortísimo... Podría hasta matarla,—expresó el médico.

Los ojos del detective parecían perdidos en una visión lejana. Frente a la puerta del apartamento, suspiró.

—Caballeros, ¿queréis acompañarme?

Pasaron al dormitorio. Jo Gar se detuvo ante el cuerpo de Joan Samson. La respiración seguía regular. Descansaba sobre el lado derecho, con los brazos y las piernas relajados. Tenía el rostro muy pálido. Su perfil era en verdad muy bello.

Pensativamente, el doctor murmuró:

—Dormirá aún unas horas. ¡Mejor es así!

ACABE CON ESTE PESIMISMO

Siga este consejo—y despierte en usted una saludable alegría

En esos días en que le domina una indefinible tristeza; en que no puede concentrar su mente—y siente cansado el cuerpo, no exagere sus preocupaciones hasta enfermarse de veras—ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "cualquier" purgante, pues podría resultarle más perjudicial que beneficioso.

Lo que usted necesita es simplemente despejar el intestino grueso porque, estando obstruido, entorpece el funcionamiento de todo el organismo. Lo que haría su propio médico, puede hacerlo usted: ayudarse con una preparación vegetal, inofensiva pero eficaz, para eliminar todo desperdicio tóxico. Con tomarse al acostarse dos píldoras de Brandreth,—que son puramente vegetales—usted se levantará muy aliviado. Notará el despertar de nuevas energías, se sentirá en mejor disposición—cumplirá mejor sus tareas—y disfrutará más plenamente las cosas gratas de la vida.

No demore en tomar las Píldoras de Brandreth. Tienen que ser un producto de confianza cuando miles y miles de personas las toman. Es un remedio favorito en la mayoría de los países del mundo. Siempre que sienta la más leve indisposición—pesadez o desgano, o note que le salen barritos o que su piel se marchita, tome Píldoras de Brandreth—y no se preocupe más. Las venden las buenas farmacias. No admita sustitutos.

—Debía llamar a la Policía,—musitó Balding.

—Un momento,—dijo el detective.—Quiero que me escuchen unos minutos. Luego se llamará a la Policía.

El administrador del hotel se encogió de hombros, y se sentó en el brazo de un sillón. El médico se acercó al lecho para tomar el pulso a la muchacha.

—¡Extraordinario!—comentó.—No le ha afectado mucho el narcótico.

Joe Gar comenzó:

—Joan Samson vino a mí manifestando que se hallaba en un aprieto. Me dijo que su compañera de viaje creía que ella iba a ser asesinada. Le "legó una nota amenazadora; una carta le había sido robada; en su camarote apareció un lazo corredizo. Estaba, en fin, condenada a morir estrangulada en un sillón de respaldo en abanico, muerte que se preparaba también a su hermano, aunque lo asesinaran de otro modo. ¡Complicado procedimiento, sin duda, cuando es tan fácil el del puñal en medio de la espalda!

—Dormirá aún unas horas. ¡Mejor es así!

USTED NECESITA FÓSFORO

Para aquellas personas que padecen del cerebro, no hay nada mejor que GLYCEROFOSFACINA, tabletas de fosfogliceratos compuestos, que fortalecen el organismo y curan la neurastenia de origen cerebral.

El cerebro débil, los músculos flojos, cansancio en la vista, decaimiento físico, son señales de su enfermedad. Tome GLYCEROFOSFACINA que es a base de CALCIO, HIERRO, SODIO, MAGNESIO y ESTRICNINA.

Este producto es un poderoso reconstituyente que ha hecho curas asombrosas y se lo recomendamos para curar esos dolores de cabeza tan corrientes en aquellas personas que padecen del cerebro.

GLYCEROFOSFACINA es lo único que da al organismo el fósforo orgánico que se asimila en todas sus partes. De venta en farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, enviando \$1.00 a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

Palidez

Y falta de apetito son producidas por su falta en la sangre de glóbulos rojos. Tomando las gotas de "HEMOFERRÓGENO", a base de hierro y arsénico, se curará rápidamente engordando y adquiriendo buenos colores. Acuérdese de que tendrá sangre rica y pura, desapareciendo su inapetencia con "HEMOFERRÓGENO".

En boticas y droguerías. Si no lo encuentra, enviando 90 centavos a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

BLANQUEA MÁS EL Cutis

que las cremas y cosméticos más finos.



NUMEROSAS PREPARACIONES: del tocador dan una blancura artificial al cutis, pero el Ungüento Palmer aclara y limpia la piel. Esto obedece a que este notable unguento neutraliza la condición dermal que hace a la tez oscura o morena.

El Ungüento Palmer se infiltra en la piel, limpia los poros y arranca las más ínfimas partículas de suciedad, polvo y grasa. Si sufre Ud. de forúnculos, eczema, herpe, sarpullido, barros, espinillas, manchas y erupciones de la piel y cuero cabelludo, aplíquese Ungüento Palmer. Obtendrá alivio seguro a las primeras aplicaciones.

Ensaye el Ungüento Palmer hoy mismo. Conserve su piel sana y libre de males. Blanquee su cutis. Aplíquelo para destruir la caspa. El Ungüento Palmer se vende en boticas y droguerías.

UNGÜENTO PALMER

"SKIN-SUCCESS"

Únicos distribuidores
MANUEL C. TELLO
APARTADO N° 1105

HABANA

CUBA

EL FAMOSO FLIT MUERTE A LOS INSECTOS



Mata Moscas, Mosquitos, Pulgas, Cucarachas, etc.

—Los orientales son muy... pintorescos. El estrangulamiento en un sillón especial les lucirá más refinado,—comentó Balding.

El médico se sumó a la opinión del administrador con un gesto de la cabeza. Jo Gar no pudo seguir manteniendo en los labios la débil sonrisa que le arrancara la ingenuidad de Balding.

—Vamos a suponer unas cuantas cosas, amigos míos. Supongamos que por razones desconocidas Conrad Samson dejara todo su dinero... una cantidad respetable, a una mujer que no es su hermana, que no es Joan Samson. Supongamos que en el caso de que esa heredera falleciese, el dinero pasara a manos de Joan. ¿No es motivo para que la hermana elimine a la heredera?

El médico y Balding contemplaron al detective como si súbito se hubiese vuelto loco.

—Tengo alguna reputación como investigador — continuó Jo Gar con un poco de emoción.—Si Joan Samson viniera a mí, y me hiciera creer que estaba en peligro de ser estrangulada en un sillón con espaldas en forma de abanico, y me encaminara hacia grupos de orientales defendiendo sus símbolos sagrados, robados por su hermano, nada menos que un coleccionista, ¿qué haría yo? Supongo que encargarme del caso —concluyó el párrafo sardónicamente.

Miró a los otros de hito en hito. Desconfiaban de su sobriedad. Sonrió otra vez.

—¿Qué sucedería entonces? Joan Samson no encuentra a su amiga y compañera Bárbara Prentice, que está angustiada por Joan. Esta teme que a Bárbara le haya pasado algo grave. Sufre un ataque histérico. Se le administra un polvo narcótico. Tras una búsqueda intensa, se encuentra a Bárbara estrangulada en un sillón de espaldas en abanico. El médico, el doctor Van Caan, hombre inteligente además de buen profesional, lanza su teoría: confusión de identidad. Se le suma el señor Balding, administrador del hotel. El señor Gar dice a la Policía lo que ha oído. ¿Y qué piensa la Policía?

—Que se trata de un asesinato, por confusión de identidad. Y que Conrad Samson, evidentemente, fué asesinado con premeditación—estableció con voz sorda el doctor.

—Es posible,—reconoció Jo Gar. Balding intervino:

—Pero, señor detective, usted no cree la teoría nuestra, y que aceptaría hasta la Policía oficial, ¿verdad? Usted cree que Joan Samson planeó un crimen perfecto... que asesinó a su compañera Bárbara Prentice para apoderarse del dinero de su hermano Conrad...

Jo Gar se deslizo hasta quedar frente al rostro dormido de Joan. —Exactamente—replicó a Balding, con toda tranquilidad.

Miss Samson no se movió, no hizo el más leve gesto. Su respiración era como antes, perfectamente normal.

—Ha errado esta vez, señor Gar—protestó el médico.—Ella duerme hace varias horas. La droga...

Con cierta aspereza el detective interrogó:

—Dígame, ¿se negó ella a dejarse inyectar?

—Sí.

—¿Le preparó usted los polvos?

—Sí.

—¿Qué hizo ella?

—Dudó un momento, el médico...

PELIGRO

PARA DOLOR DE GARGANTA

HAGA Gárgaras a menudo con Listerine

Los resfriados, la gripe y hasta la pulmonía, tienen a menudo su origen en un simple dolor de garganta.

¡Protéjase! A la primera señal de un dolor de garganta haga gárgaras con el Antiséptico Listerine sin diluir. Tan pronto como se introduce en la boca empieza a destruir los microbios. Mediante pruebas científicas se ha comprobado que reduce el número de éstos hasta un 99 por ciento en 15 segundos.

Pero no tarde en proteger su salud. No espere hasta que ya haya contraído un resfriado o dolor de garganta. Cómprese un frasco hoy mismo y empiece a hacer gárgaras mañana y noche con Listerine. Le agradecerá también su sabor refrescante y la vigorizante sensación de limpieza y frescura que deja en la boca.

¿Ha probado usted la Crema Dentífrica Listerine? La rapidez con que limpia y su agradable sabor le encantarán.

ANTISÉPTICO LISTERINE

No trate Ud. mismo de curarse un mal grave — consulte con su médico inmediatamente.



frunciendo el ceño repuso:

—Ir a beber la droga al baño.

—¿No vió usted, pues, el preciso momento en que ella bebió la solución?

—No,—aceptó el médico, acentuando el fruncimiento de sus cejas.

Joe Gar suspiró de nuevo, con indudable tristeza.

—Doctor,—pronunció, no obstante, con firme voz,—¿usted aguardó la llegada de mi ayudante para retirarse, o salió del apartamento antes?

El médico repuso de modo indirecto:

—Usted no parecía preocupado por el peligro de Joan Samson, sino de Bárbara Prentice... Sería cuestión de quince minutos...

tivamente, era Bárbara. Fué después que yo lo dejara a usted, y usted dejara el hotel, que Joan estranguló a Bárbara en el sillón de mimbre.

Balding se excitó:

—¡Eso es duro de creer!

Poniendo la vista en la joven dormida, Jo Gar continuó:

—Ese hombre Veiller... Espe-

(Continúa en la Pág. 51)

TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

LA ESTETICA DE LOS LABIOS.

Influencia de la forma.—El dibujo del labio superior.—Su relación con el inferior.—Las líneas clásicas.—Los labios rojos.—La repercusión de la salud.—El "rouge" de los labios: Líquido, sólido, untuoso.—La "pintura" permanente.—La brillantina.—El labio leporino.—Su origen.—¿Cómo embellece la cirugía estética el labio leporino?—Técnica de la operación.—La restauración de los labios en Alemania.—Los labios finos de la mujer azteca: Dolores del Río.—La boca "al natural" de la juventud teutona.—Las condiciones de la sonrisa encantadora.—Fiorelle y Marie Dubas, inquietas artistas parisinas.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las capitales europeas).

El encanto peculiar de la boca bella—tesoro inestimable cual ninguno—radica en circunstancias tan variadas que la hacen muy rara en la expresión total de la palabra. Más que el tamaño—en artículo reciente se puso de manifiesto la supremacía de la boca generosa—la forma es responsable de su apariencia estética. Véanse, si no, las líneas puras que subrayan los bellos labios que las máscaras antiguas atesoran en el Museo de Arte Clásico de Berlín, la suntuosa capital germana. Con la gracia regular de las curvas geométricas, parten del punto medio las líneas convexas con la misma inclinación con que surgen las alas cuando las poéticas aves tienden el vuelo. Continúan des-

cendiendo por los lados de los labios hasta terminar en un trazo fino en las mismas comisuras. Si la depresión central no existe, no habrá posibilidad para que la boca sea bella. Basta solamente observar aquellos labios que tienen sustituida ésta por una eminencia. El conjunto carece de esteticismo. Pero cuando es la implantación completa del labio superior la que se realiza en una superficie convexa, la configuración recuerda el prosaismo de la apariencia de los peces. En París—sensibilidad artística como pocas—esta deficiencia se remedia "fabricando" una depresión central al extraer una pequeña porción de tejido que torna en cóncava la superficie convexa. Este pequeño defecto, muy atenuado y

en perfecta compensación con el genio incomparable de su arte, puede apreciarse en la boca sugestiva de Dolores del Río, la grácil actriz azteca.

Pero no es sólo la forma y la implantación del labio superior. Es también su calibre en relación con el inferior. La regla de oro del esteticismo de la boca exige que el labio inferior sea algo más desarrollado que el superior. Cuando ambos son exactamente iguales, la fisonomía luce fría. Cuando la proporción se acentúa demasiado la apariencia se hace grotesca. Si la relación oscila entre un octavo y un noveno, la boca adquiere la perfección de líneas que puede admirarse en las máscaras antiguas que ilustran este artículo.

Aunque la boca—como el perfil—perteneció a los caracteres étnicos que se fijan por herencia, no puede negarse que la salud es en definitiva quien da la última pincelada para hacerla verdaderamente bella. Cinco millones de glóbulos rojos por milímetro cúbico, circulando en un organismo joven, son en verdad la primera condición para darles a los labios una apariencia tersa que se tinte de rojo vivísimo acorde con las excitaciones de la vida emocional. La carencia de capa córnea en la superficie labial, la delicadeza y transparencia de la piel y la red vivísima de capilares hacen de la

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf, [Alemania], y de los Profesores Brindley y Noël en París [Francia].



He aquí a Rochelle HUDSON, la famosa cineasta de ascendencia germana que tejó un día un pintoresco romance con el escultor Regis y que acaba de sustituir a Janet Gaynor en la filmación de "The Farmer Takes a Wife", suntuosa película de la Fox. Léase en el presente artículo las cualidades requeridas por una excelente "pintura" de labios y la manera más estética de aplicarla.

boca fresca la nota viva y atractiva de la fisonomía. De aquí la enorme importancia de los labios sanos. De la boca roja y pulposa como primordial atractivo. Desde luego que cuando la salud es perfecta, el retoque de la coloración de los labios se completa aumentando su valor artístico. Las "madchen" alemanas, que cultivan el deporte con un fanatismo religioso; que cuidan de la salud, como de un verdadero tesoro, lucen en los paseos al timón de rauda bicicleta y en las quietas playas de arena blanquecina, sus labios pintados al "natural" con el matiz que la propia Naturaleza confiere a su exuberante salud.

Véasele así, ilustrando el presente trabajo, con su actitud enérgica con el vistoso traje de celofán que se ha puesto de moda en este lado del Atlántico. Es necesario reconocer, sin embargo, que la pintura de los labios es un cosmético del cual no puede prescindir la mujer de hoy. Lo que importa, sin embargo, es aspirar a que ella complete solamente la apariencia bella de la boca. Para esto es indispensable que la boca sea sana. Que el organismo se nutra de manera suficiente. Que el aire puro haga enriquecer el flúido sanguíneo aumentando el número de sus glóbulos vitales. Entonces, eligiendo una pintura que armonice con las características del "tipo", los labios lucen encantadores. No debe olvidarse al subrayar la forma de la boca, que ésta ha de responder a las características individuales. Si el carácter es personal, y los defectos de las líneas son de escasas proporciones, lo mejor es acentuar la nota individual. Hacer más marcada la depresión del centro, intensificar



El bello conjunto que destaca la dulce figura de Dolores DEL RIO, la célebre actriz azteca, pone de manifiesto los caracteres de la implantación del labio superior que se estudian en el presente artículo.

el encaje de la comisura, rectificar la proporción entre el labio superior y el inferior. Si por el contrario las líneas son regulares y el carácter acorde con esta simetría, bastará entonces con acercar lo más posible la forma de la boca a las líneas clásicas. En esta labor auxilia eficazmente la máscara antigua que ilustra este trabajo. Responde al más exigente canon griego y las proporciones están expresadas con la rara exactitud de las obras perfectas.

En cuanto al matiz, la regla no puede ser más sencilla: ha de elegirse una pintura un punto más intenso del que corresponde a las mejillas, dentro del mismo color. Las leyes de la armonía son universales. Matices claros para la coloración blanca o ligeramente trigueña con ojos y cabellos claros y colores más intensos para los cabellos y ojos oscuros en piel menos blanca. En cuanto a la composición de la pintura de labios, ésta depende del criterio de cada fabricante. La eosina, el carmin y la fuchina son los colorantes más empleados. Cuando se usan en forma líquida, los colorantes de los labios toman una apariencia muy fina. Casi todos los más delicados de confección francesa se venden en forma líquida. No son tan prácticos para transportar, pero no puede negarse que responden a la expresión más alta de la aspiración artística. Muchos de estos cosméticos se apellidan de carácter permanente. Ninguno lo es en abso-

luto. Muchos de ellos, sin embargo, resisten algunas horas y se sostienen bastante bien a pesar de las injurias de las bebidas y de la temperatura. Cuanto más se adhiera una pintura a la fina piel de los labios, más conspira en contra de la frescura de ésta. Razón por lo cual es más recomendable usar la llamada "pintura" permanente sólo en los casos de fiestas excepcionales que se desee estar durante mucho tiempo con la apariencia bien cuidada. Para el teatro, se usa en París, además de la pintura de labios, un líquido muy fino que actúa como una brillantina. Tiene por objeto conferirles a los labios una frescura y una lozania que disimula las pequeñas líneas de los labios adultos. Está compuesta de una pequesísima porción de glicerina añadida de un lubricante de baja densidad.

Pero nada puede hacer la pintura de los labios si éstos no existen en algunas de las porciones de la abertura bucal. Esto es precisamente lo que sucede con el labio leporino. Recuerda por su apariencia la boca de las liebres y de algunos roedores que dejan al descubierto una porción de la arcada dentaria para facilitar el proceso de la masticación. Su origen es muy oscuro. Durante la vida embrionaria la formación de la boca se realiza a expensas de las distintas porciones de la cara que van soldándose en su crecimiento hasta dejar la fisonomía perfectamente configurada. En el labio leporino, esta soldadura no



Las líneas impecables de la boca perfecta, tal como se admira en el Museo de Arte Clásico de Berlín, Alemania. Obsérvese el dibujo admirable que encajan las comisuras, la armónica proporcionalidad entre su longitud y el óvalo del rostro y la correcta implantación del labio superior.



La boca al natural de la joven gimnasta que sumerge su recia arquitectura en las aguas cristalinas del Alster alucinante. Viste, como impone la moda, el erótico traje de celofán que priva de este lado del Atlántico. Y en su marcial actitud deja admirar sus miembros fuertes que sostienen una espléndida salud.

se realiza en las condiciones normales, quedando una abertura en la mitad derecha del labio superior o en ambas mitades. El efecto es algo muy antiestético, pues los dientes quedan al descubierto una vez ocluida la abertura bucal. En Alemania se remedia cumplidamente este defecto por medio de las operaciones estéticas que se pueden observar en los dibujos que acompañan este trabajo. En el primer caso se trata de un labio leporino, en el cual la abertura no interesa las partes óseas, sino solamente la piel, la mucosa y los músculos. La operación se realiza invariablemente por medio de anestesia "conductiva". Esto es, se hacen las inyecciones de los preparados de anestésicos directamente en el punto de emergencia del nervio que da sensibilidad a toda la región. De esta manera se asegura una operación completamente indolora. Se empieza entonces por resecar la porción del labio que se encuentra mal implantada, extirpándola por completo tal como se observa en la primera figura. Después se afrontan las distintas porciones de los planos subyacentes, después de aivados en la misma forma. Se finaliza, por último, por medio de unos puntos estéticos que dejan casi invisible la cicatriz y restablecida de manera completa la unidad anatómica. La misma técnica se sigue cuando el labio leporino afecta las porciones resistentes que comprenden parte del esqueleto óseo de la cara. La única diferencia estriba en que las partes resistentes se cortan con una sierra construida especialmente para planos óseos y se suturan con hilos metálicos. Se acostumbra usar éstos, bien de oro o de plata o de platino. El

resto de la operación se realiza de la misma manera que en el caso anterior. La única diferencia se refiere al número mayor de días que necesita esta operación para que se encuentren los tejidos totalmente cicatrizados. Al proceso normal de la anterior que oscila entre doce y veinte días, según los casos, debe añadirse el período de tiempo necesario para que la osificación se consolide de una manera completa. ¿No es, sin embargo, un consuelo saber que cuando la Naturaleza se equivoca la mano de la inteligencia humana es capaz de restablecer la armonía del conjunto?

Y en el teatro también pueden verse labios magníficamente maquillados, como los de las actrices parisinas Florelle y Marie Dubas, que carecen del encanto peculiar del cual tanto se ha hablado en estas páginas. ¿A qué se debe? El arte, todo el arte de la mujer francesa,—la de más acendrado *sex-appeal*—no es suficiente para sustituir la firmeza de los tejidos cuando la salud, la fatiga o los años la hacen desaparecer. Esa es la razón por la cual la sonrisa encantadora necesita el marco de los músculos vigorosos para irradiar su encanto insuperable.

AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo, lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, o a la calle Calzada esquina a Paseo, No 92, Vedado, teléfono F-5008.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A CARGO DE LA DRA. MARIA JULIA DE LARA, MEDICO CIRUJANO

1.763.—C. M., La Habana.—Si puede crecer un poco, con sus quince años.
1.764.—VICALARY, Santiago de Cuba.—Esos lunares que después se le transforman en verrugas debe hacerlos desaparecer por medio de la electrocoagulación. Son muy antiestéticos.

1.765.—M. C., Florida, Estados Unidos.—Se trata de un caso de acné juvenil el referente a su hija de quince años. En cuanto a sus uñas, las vitaminas C y D contribuyen mucho a fijar el calcio, la silice y demás elementos que hacen resistentes a esos tejidos orgánicos.

1.766.—J. C. R., Texas, Estados Unidos.—Muy contenta de su confianza y de su amistad. Todo será a medida de sus deseos y sepa que soy su amiga.

1.767.—M. J. DE J., New York, Estados Unidos.—No puede esperar más. Ya a los 42 años es bastante tarde para ser primigesta. En el Hospital de Maternidad hemos asistido casos así, pero se considerarían como cosa no muy frecuente. Ya a los 45 años sería demasiado tarde y dudo mucho que para entonces pudiera concebir. Mientras más pronto lo tenga mejor para usted. ¿Leyó mi artículo titulado "Flores de otoño"?

1.768.—M. L., New York City, E. U. A.—Las probabilidades para mejorar el busto son muy pocas teniendo ya cuarenta años. Puede hacerse algo, sin embargo, aunque le advierto que los resultados no son tan brillantes como cuando más joven.

1.769.—H. C., Chapote, Tampa, Florida, E. U. A.—Remita como franqueo cupón internacional o una monedita americana de diez centavos.

1.770.—R. C., Camagüey.—El que su padre haya muerto a los cinco meses de nacida usted de un cáncer del estómago, nada tiene que ver con el olor ofensivo de su aliento. Tiene que empezar por curarse de una manera radical sus encías y tratar su estreñimiento. Aunque en algunos días usted no lo tenga basta la insuficiencia de la función para que le produzca esa halitosis. Por la descripción de su enfermedad, se ve también que las funciones hepáticas están perezosas. Tome un día y otro una cucharadita de sulfato de magnesia diluida en un poco de agua, por la noche, al acostarse. Desayúnese con frutas.

1.771.—G. R., Vibora, La Habana.—Si puede desarrollar su busto a los 20 años. Remita franqueo y datos personales.

1.772.—GISELA DE ORIENTE, Oriente.—Remita franqueo.—Para saber el peso correspondiente a una joven de 17 años necesita decir cuál es la estatura.

1.773.—A. V., Puerto Padre, Prov. de Oriente.—Los dolores durante la visita mensual suelen tener los más variados orígenes.

1.774.—SEÑORITA DISGUSTADA, La Habana.—De veras que empezar a encañecer desde los quince años es demasiado temprano. El informe de que su mamá comenzara a encañecer desde los doce estando la cabeza completamente blanca a los 46 años, indica que el mal es en usted hereditario. Difícil le será vencerlo.

1.775.—ALMA TRISTE, Camagüey.—Remita franqueo.

1.776.—DESESPERADA, Camagüey.—El Instituto del Cáncer es una institución del Estado donde se estudian todos los tumores y se hace la clasificación si son malignos o no. El tratamiento es gratuito. Poseen radio en cantidad y aparatos potentes de rayos X. En privado los demás informes.

1.777.—FLOR DE LIS, Santa Clara.—Si puede obtener el desarrollo del busto.

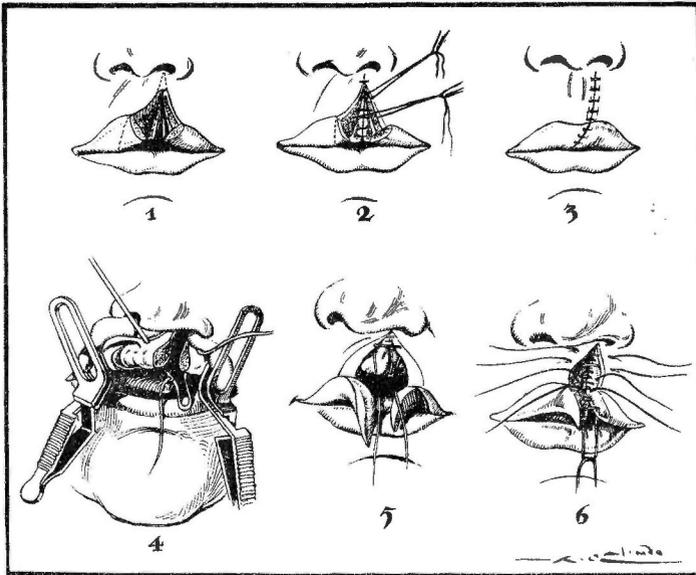
1.778.—M. H., Baracoa, Prov. de Oriente.—Es preciso hacerse un análisis completo de orina y uno de sangre (conteo de hemáticas, reacción de Wassermann) para hacerle el diagnóstico de su dolor de cabeza tan pertinaz.

1.779.—MARIA LIZ, La Habana.—Remita datos personales y franqueo.

1.780.—MARAVILLA, Santiago de Cuba.—Remita franqueo.

1.781.—ESTUDIANTE, Marianao, La Habana.—Es demasiado frecuente su visita mensual cada 19 días.

1.782.—P., Santa Clara.—Esa flacidez del busto en usted se debe a haber rebajado 25 libras. Esa línea de la cadera que le deja una forma de carretel vacío—según su expresión,—puede modificarse



Diversos tiempos de las interesantes operaciones estéticas que devuelven su encanto a la belleza de los labios. Los dibujos corresponden en las tres primeras figuras a un caso de labio leporino, cuya separación no interesaba las regiones óseas. Las tres siguientes a un caso más profundo, que interesaba dichas regiones. Véanse en el presente artículo los tiempos de dichas interesantes operaciones, tal como las practica el profesor Kirschner, director de la Clínica Quirúrgica de la Universidad de Heidelberg.



Maria DUBAS y FLORELLE, magnífica actriz de la Comedia, la primera, y canzonetista afamada de los Folies Bergère, de Paris, la segunda, que aun manteniendo las líneas sugerentes que hacen la boca encantadora carecen del esplendor inigualado que hace su belleza incomparable.

a voluntad por medio de la cirugía estética. Para afinar el talle, modificando la línea del abdomen, haga los ejercicios indicados en el artículo de "Salud y Belleza" titulado "Flexible como un junco", de CARTELES de fecha 17 de julio de 1935. No emplee ningún ejercicio sin asegurarse que su presión arterial está normal.

1.783.—FLOR DEL CARMEN, La Habana.—Remita franqueo y datos personales.
1.784.—NELLY, Santos Suárez.—Ese poco vientre puede hacerlo desaparecer con ejercicios. Haga los del artículo titulado "Flexible como un junco".

1.785.—J. P., Nuevitas, Prov. de Camagüey.—Remita franqueo.

1.786.—H. M. A. C., La Habana.—Sus síntomas son demasiado intensos y complicados para que puedan ser tratados por correspondencia.

1.787.—A. E. C. P., La Habana.—Para las quemaduras del sol he publicado una

receta en el consultorio "Salud y Belleza" de la revista CARTELES correspondiente al número pasado. La fórmula es una crema que ha dado muy buenos resultados a innumerables veraneantes. Pruébela usted.

1.788.—M. F. B., Zambrana, Camagüey.—Para embellecer la línea haga los ejercicios descriptos e ilustrados en la sección "Salud y Belleza", artículo titulado "Flexible como un junco", de fecha 17 de julio de 1935, edición número 29 de la revista CARTELES.

1.789.—B. M., La Habana.—Sí, señorita, puede mejorar grandemente su nariz por medio de la cirugía estética. Se hace la operación con anestesia local y al cabo de quince días aproximadamente está en perfectas condiciones para dedicarse a sus labores habituales. No le queda cicatriz alguna.

1.790.—LOLA JUVENIN, La Habana.—Las espinillas y exceso de grasa en el

cutis, en usted necesita un tratamiento a la vez que local, general.

1.791.—L. E. P., Vibora, La Habana.—Hay familias en las cuales muchos de sus miembros tienen un busto insuficiente. Estos son casos más difíciles de tratar y aquellos que la deficiencia se debe a un trastorno de carácter individual.

1.792.—M. L. C., Santiago de Cuba.—El dolor en el busto independiente del ligero que se presenta unos días antes de la visita mensual,—que es fisiológico—debe atenderse con mucho cuidado.

1.793.—M. DE C., La Habana.—Complacida.

1.794.—L. G., Ciego de Avila.—Si el busto se encuentra completamente caído la restauración no puede obtenerse sino por medio de la cirugía estética. En su caso puede hacerse con anestesia local, perfectamente indolora.

1.795.—L. D., Cárdenas, Matanzas.—Si la excesiva anchura de las caderas está influenciada por la grasa, puede reducirse de manera local, pero si son los planos resistentes, es imposible.

1.796.—C. G. DE M., La Habana.—Recibí su carta última.

1.797.—C. M. A., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—La secreción anormal sanguinolenta tiene una significación muy grande en cuanto a las enfermedades internas de la mujer. No debe descuidarse, aunque sea señorita; pues aunque estas enfermedades son más frecuentes después del matrimonio, no la excluyen de padecerlas el hecho de ser soltera.

1.798.—M. A. DE V., San José de Costa Rica.—Todavía puede tener esperanzas de desarrollar y herosear su busto.

1.799.—C. J. DE C., La Habana.—Remita franqueo.

1.800.—J. M. DE A., Bogotá, Colombia.—Tiene como diez libras más de las que le corresponden por su edad y estatura. En cuanto a los primeros síntomas que experimenta una mujer cuando queda en estado de gestación, quedará completamente informada cuando lea mi artículo de "Salud y Belleza", de la revista CARTELES, titulado "¿Espera usted la visita de la cigüeña?". que salió publicado el 24 de julio de 1935. Debo adelantarle que ocho meses no es mucho tiempo de casada para preocuparse por la descendencia. Hasta tres años se necesitan para pensar en la esterilidad.

1.801.—MARISSA, Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—Remita franqueo para hacerle las indicaciones en privado.

1.802.—ESTRELLA, Oriente.—Su caso es serio. Tome cada tercer día una cucharadita de sulfato de magnesia en un poco de agua antes de acostarse. Coma frutas dos veces al día. Ensalada por lo menos otras dos. Haga ejercicios y dese baños de mar.

1.803.—ONEIDA, Vueltas, Prov. de Santa Clara.—Si puede embellecer su nariz. Remita foto de frente y de perfil sin retocar. Para los parásitos intestinales que le producen prurito (picazón) al atardecer, póngase lavaditos a partes iguales de agua destilada y agua oxigenada. El resultado de la radiografía es muy expresivo: adenopatía intensa es un síntoma que necesita tratar con cuidado. En este verano tómese unos cuantos frascos de jarabe yodotánico.

1.804.—M. R., Matanzas.—Celebro mucho que mis indicaciones le hayan hecho aumentar cuatro libras. Debe continuar por un mes.

1.805.—E. M. H., La Habana.—Remita franqueo para informarle sobre la significación de la leucorrea (secreción anormal). Por aquí no puedo ser tan explícita.

1.806.—B. C. DE G., La Habana.—Desde luego que atenderé con mucho gusto a la esposa del compañero. El diagnóstico de ictero es correcto. Dentro de poco habrá de mejorar mucho.

1.807.—F. C., Santiago de las Vegas, Prov. de La Habana.—La pérdida de peso unida a las bandas rígidas que en la adolescencia se ponía para hacer pasar inadvertido el busto son las causantes del estado lamentable en que se encuentra. Celebro que su hermana esté tan satisfecha de mi tratamiento.

1.808.—F. L., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—Si puede crecer un poco.

CONTRA IN SOMNIA
DESADILLAS TOMA



NEURINASE
GENEVRIER

(Continuación de la Pág. 47)

raba un sillón. Dijo que iba a tomar el barco de travesía por el archipiélago, y cometió un grave error. Hoy no salió barco. Lo que quería era tener el cuarto libre. ¿Cuándo fué instalado en el cuarto A-30 el sillón de mimbre, señor Balding?

—Esta mañana.
—Veiller se quedó con la llave, no por olvido, sino para dársela a Joan Samson.

—¿Cómo sabe usted eso?—demandó el médico.

Jo Gar no repuso a la pregunta. Insistió:

—Cuando yo lo dejé, doctor, después de oír de sus labios que ella podría estar inconsciente varias horas, me encotré a un cargador que llevaba hacia el fondo del hotel un sillón...

Saltó Balding:
—¡Pero el sillón de espaldar en abanico en que encontramos a miss Prentice muerta... ése fué colocado en el cuarto esta mañana!

—Hay una fuente entre los terrenos del hotel y Escolta.—siguió el detective, aceptando la afirmación de Balding con un movimiento de cabeza.—El cargador estaba sediento. Ese asiento no vino al hotel; pero su vista y el rumbo que aparentaba, me dieron una gran idea. Y cuando un teniente de Policía me dijo que la heredera de Conrad Samson era Bárbara Prentice...

—Insisto en que miss Samson se halla bajo los efectos de la

DISFRUTE DE LA VIDA

Esas nubes



"EMPAÑAN SU CIELO"

¡BÁRRALAS!

Si el estreñimiento le roba el sueño, le mina las energías y amenaza traerle graves enfermedades, ¿cómo puede Vd. tener esa vitalidad y ese entusiasmo para trabajar, o divertirse, que constituyen la felicidad humana?

Sin embargo puede Vd. dominar el estreñimiento con sólo tomar un delicioso alimento cereal—Kellogg's ALL-BRAN—el cual proporciona la "fibra" necesaria para hacer trabajar a los intestinos morosos, además de la Vitamina B y el hierro asimilable que enriquecen la sangre. Tómense dos cucharadas diarias con leche fría. No hay que cocerlo.

Recobre su salud de esta manera natural, no con purgantes nocivos que envenian el cuerpo. De venta en todas las tiendas de comestibles.



Kellogg's
ALL-BRAN

(Todo-salvado)

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

UN GRAN SECRETO DESCUBIERTO

Max Factor, de Hollywood, la figura señera de la cosmetología moderna, ha revelado al mundo femenino un gran secreto sobre belleza.

Sus polvos, arreboles, pinturas de labios y bases para los polvos son derivados de los cosméticos creados para el make-up de cine, cuyo punto básico es la duración, para resistir varias horas de actuación de los artistas ante las cámaras fotográficas.



Joan Crawford, embelleciéndose con los productos de Max Factor

El gran secreto que toda dama debe conocer es ECONOMIA

Por duración del make-up para sociedad, con polvos, arreboles, pinturas de labios, etc., elaborados con procedimientos científicos y materias primas purísimas, de perfectos colores armónicos y de mágico poder embellecedor.

No vacile en adquirir hoy las pinturas de Max Factor, de Hollywood, para embellecerse.

MAX FACTOR MAKE-UP STUDIO, San Rafael, 16, Habana. Teléfono M-1616

droga.—lo interrumpió ásperamente el doctor Van Caan.

El timbre del teléfono sonó. Balding se movió hacia una pequeña mesita cercana a la cama. Pero Jo Gar se deslizó con rapidez y se le interpuso. Con un dedo sobre los labios ordenó silencio a los dos hombres. Fué al aparato y descolgó el receptor, apretándolo fuertemente contra su oído. Una voz dijo:

—¿Está ahí mister Balding? Lo solicitan en la carpeta.

Jo Gar repuso con excitación:
—¿Lo han cogido? ¿Están seguros de que es Veiller? ¿Dónde? En camino ¿hacia Baguio? ¡Confesó! ¿Cómo? ¿Cómo? Hable más despacio, Confesó y...

Sin dejar de sostener el monólogo y recibir estupefactas frases del otro extremo del hilo, clavaba la mirada en el pecho de Joan

Samson. La respiración, le pareció, se hacía agitada.

—¿Negó haber matado a la Prentice? ¿Quién? ¿Joan Samson? ¿Está seguro? ¡Ah! ¿Firmó la confesión? Digalo despacio... Joan Samson estranguló a Bárbara Prentice por obtener el dinero de su hermano Conrad... ¡Claro! ¡Joan y Veiller eran amantes! ¡Los felicito, muchachos!...

No pudo seguir la farsa. Era demasiado. Con un grito horrible,

furia y desahogo del martirio de fingirse dormida, Joan Samson saltó quedando sentada en la cama, mirando salvajemente a Jo Gar.

—¡Sí, sí!—rugió.—¡La odiaba con toda mi alma! ¡Ella odiaba a Gordon Veiller, y logró que mi hermano lo odiara, aun cuando yo lo amaba! ¡Conrad se volvió loco por ella y le dejó toda su fortuna, mientras a mí me dejaba maderas talladas! ¡Sí!...

(Continúa en la Pág. 54)



USE **TINTE HEIL**

Maravilloso!

MÁS CANTIDAD
MÁS CALIDAD

DE VENTA EN:
FARMACIAS Y SEDERIAS

para el hombre *Don Algeron*



largo a los once años o que use un chaleco y un cuello almidonado como el hombre, y, sin embargo, se verá obligada a corresponder al anhelo emulador del muchacho, comprándole un casco de bombero o un traje de policía o una chaqueta de soldado o un outfit de cowboy.

Afortunadamente para los jovencitos con aires de hombre, toda esa antigüalla infantilista de las madres... y de los padres también... se está desmoronando rápidamente. La indumentaria del hombre ha sufrido una transformación casi milagrosa; de una indiferencia rayana en desidia y desaliño, las modas masculinas han sido elevadas por la catapulta del modernismo a un nivel de elegancia y discernimiento jamás soñado por el hombre. Y, lógicamente—aquí: una prueba irrefutable de la relación esencial entre la ropa del hombre y la ropa del niño.—el ropero del chico ha seguido el dictado de perfección y gusto.

Hace veinte años, los muchachos usaban una ropa muy fea. Aquellos pantalones bombachos que se anudaban por encima de la rodilla y aquellas babuchas antiestéticas que nunca estaban en su lugar. ¿Y aquellos cuellos con encajes, que hacían “juego afeminado” con bucles o cerquillos?... La primera evolución desde entonces, fué el pantalón bombacho, sujetado debajo de la rodilla. ¿Inspiración? Pues los pantalones de golf que comenzaron a usar los hombres allá por el año 1915. Segunda evolución: desaparecen las babuchas, los encajes y los bucles. La moda decreta la camisa del hombre para el jovencuelo... y aunque muchas madres vierten lágrimas y se amedrentan ante “el candor tronchado del hijo predilecto”, rápidamente desaparecen todos esos accesorios afeminados del hombre en ciernes.

Llegamos a la época de todas las velocidades,—morales y materiales—y la indumentaria del jovencito se independiza de la tiranía afeminizante de la madre arcaica. El ropero del muchacho se crea su fisonomía, siguiendo la norma lógica de la moda del hombre, a quien tiene que imitar porque, naturalmente, el muchacho de hoy ha de ser el hombre de mañana.

La mujer también evoluciona asombrosamente. La madre arcaica se convierte en madre moderna: más compenetración con el mundo exterior, mayor robustez y aplomo en la educación del hijo, un mundo más de consideración con respecto a las futuras responsabilidades del muchacho y la influencia psicológica del ambiente juvenil... ¡Y ahora ya tienen los afortunados chicos de hoy sus modas propias, sus *ensembles* genuinamente masculinos, sus secciones fijas en revistas de modas y su ropero con ropa para cada ocasión!

En las ilustraciones que ofrezco en estas páginas, absorbidas hoy completamente por el hombrecito moderno, se observarán *ensembles*—como por ejemplo el frac y el *smoking*—que harían persignarse y pedir clemencia al cielo a las madres de ayer, que llenaban el cuello de sus “hombrecitos” con encajes y cintas y bucles “admirables”...



EL hombre entrará en receso mientras “el pequeño hombre” o “el hombre en embrión”, si se prefiere, gozará de una alternativa en este feudo masculino.

Desde las épocas más primitivas, el niño ha tratado de seguir las normas del muchacho de más edad, y éste, ha tratado de emular al hombre. Este afán de remedo o imitación progresiva no es más que una manifestación racional de la ley evolutiva de la humanidad. Es, pues, lógico, que el hijo trate de remedar las predilecciones sarteriales del padre.

En Holanda, por ejemplo, los chicos se visten idénticamente igual a sus padres. Esta costumbre inveterada de los Países Bajos no hace eco, ciertamente, en los demás países de Europa y en la América, pero la semejanza que pueda haber entre el ropero del jovencito y el *wardrobe* del hombre no puede ocultar, por más que trate, la relación, genuina y esencial, que existe entre los dos tipos de indumentaria.

Un padre—o más bien una madre ansiosa de conservar “un sello de infantilidad” en el hijo—podrá prohibir que el chico se vista de

EL HOMBRE CONSULTA

JARI HO.—Los pañuelos para el hombre pueden llevar iniciales bordadas del mismo color aunque en distinto tono, o de un color contrastante.

CHEVALIER II, Mariano.—No se puede quejar mi pequeño amigo Chevalier. Esta página está dedicada a los chicos hasta quince años de edad. ¿No le gustaría a Chevalier II lucir el “smoking” o

PREMIER
registered
The Peak of Quality

Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad

CUBA

para
EL HOMBRE ELEGANTE

CAMISAS "PREMIER"
LIGAS "CHIC"

TRUSAS CAMISAS DE POLO
"JANTZEN" EFECTOS DE SPORTS

CASA TARÍN

O'REILLY, 83 HABANA

TRAJES ANATÓMICOS

"EL SOL"

MANZANA DE GÓMFZ HABANA

DRIL TROPICALES
TAYLOR 100 MUSELINAS

SOBRINOS DE NAZÁBAL

MURALLA HABANA

JIPIJAPAS — PAJILLAS

EL DANDY

MANZANA DE GÓMEZ HABANA

Delite
CREAM
PARA AFEITAR
SIN BROCHA NI JABON



MUY ELEGANTE
pero... ¡CALVO!
HAIR-O-TONE
PARA CONSERVAR Y HERMOSEAR EL CABELLO

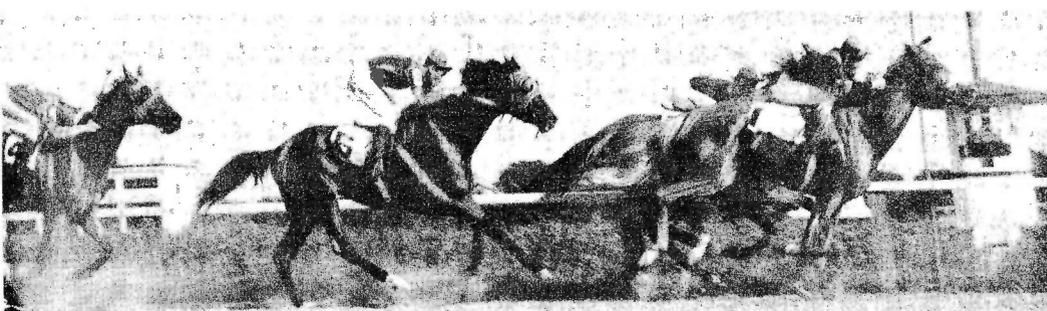
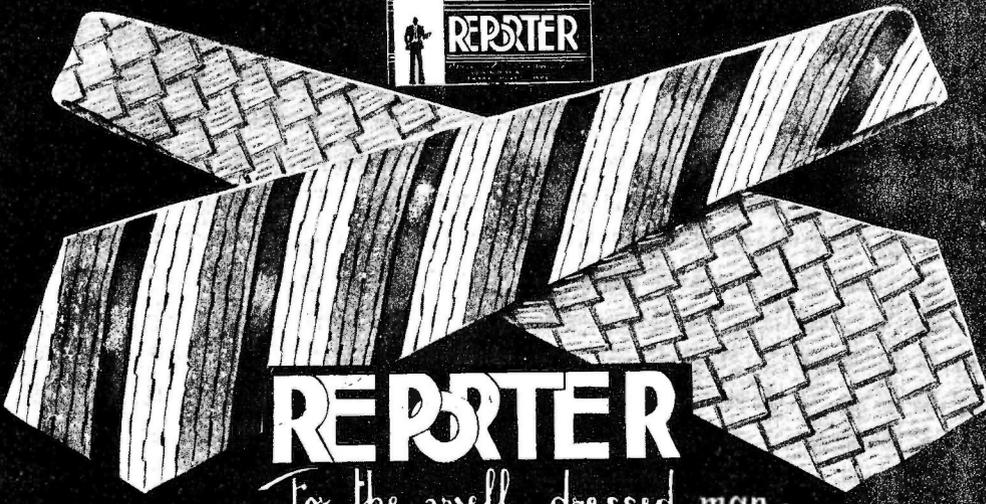


PARA PLAYA, PASEO, SPORT
USE TENNIS GOLIATH



CORBATAS
REPORTER

el frac aquí ilustrados? En cuanto a la aseveración de tu hermanita, dile que muchos nadadores de re-lieve, entre ellos campeones, usan gorros de goma, aunque es cierto que su uso está casi abolido por el hombre elegante. ¿Por qué no llevas a la playa un sombrerito de

REPORTER
For the well dressed man
DIBUJOS ESTILIZADOS
ESCOGIDOS PARA EL HOMBRE QUE VISTA BIEN

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE LA REPUBLICA
FABRICA Y VENTA AL POR MAYOR
JULIO CARITY
Teléfono A-1546 Bernaza, 68, Habana, Cuba.

marinero, de esos de "crash" que usan los yatistas y los deportistas que pescan? También es admisible una boina azul oscuro. Puedes llevar la cabeza cubierta mientras estés fuera del agua y la cabeza descubierta cuando penetres en el agua. Manteniendo la cabeza siempre mojada, el pelo sufre menos las emanaciones del sol.

CALIXTO N., La Habana.—Para el "Havana Special" puede llevar un traje de "crash", pues la travesía por los cayos y por el sur norteamericano es extremadamente calurosa durante el verano. Para el vapor es conveniente dar una propina de cuarenta a sesenta centavos al camarero del camarote y otra idéntica o más elevada si quiere al sirviente del restaurante. Cuando llegue a Key West, otra propina,—de cuarenta a un dólar, según la proporción del equipaje—al portero que le lleva las maletas al tren. En el tren, y yendo hasta Atlanta solamente, un dólar al camarero del "pullman" y propina equitativa al sirviente del vagón comedor, que puede ser aproximadamente el diez por ciento del importe de la cuenta, pero nunca menor de una peseta americana... Así que prepárese para "propinar propinas" tan pronto abandone la boca del Morro.

Los tirantes finos de correa de cuero que se ajustan como las fajas, los encontrará en cualquier establecimiento de primer orden. Los hay fabricados en Cuba, muy buenos. Los zapatos de gamuza blanca y los perforados blancos

son los favoritos para este verano. "Bon voyage".

EL MODERNO CASANOVA, Van Horne, Oriente.—El libro "Manual de Elegancia Masculina" estará a la venta para septiembre. Lo puede encargar a esta sección. Sobre el nombre de sastrerías, como no acostumbro a hacer recomendaciones de índole mercantil desde esta sección, le escribo sobre el particular.

MANOLO, La Habana.—El género sombreado que usted me envía por correo, lo encuentro correcto para un traje de verano. Trate de hacerlo de "sport", con faja atrás y costuras cargadas hacia afuera. Es un modelo muy nuevo que le sentará bien.

JACINTO, Santa Clara.—Use alcohol puro después de afeitarse. Es un poco desagradable al principio, pero le quitará toda esa aspereza que tiene en la epidermis. Después del alcohol, un poco de tálco medicinal. Repita esto una semana. El aceite de coco es ideal para la caspa.

UN ETERNO PREOCUPADO, La Habana.—Trate de suavizar su pe-

lo con aceite de olivo y un "shampoo" semanal a base de jabón de Castilla. No se moje el pelo demasiado y evite el sol.

MUSSOLINI, Matanzas.—Si la ceremonia no es de etiqueta, puede llevar un traje a su libre albedrío. Prefiera, sin embargo, tonos serios como gris, azul oscuro o blanco, para verano. Evite el cuello de mariposa y la camisa engomada; vístase hasta de playa si quiere, pero, por Dios, no se ponga ese ridículo "ensemble" "a la goma" que usan los arcaicos elegantes de Cuba.

P. P. B., GUTIERREZ, Puentes Grandes.—Para reducir su eminencia abdominal nada mejor que los baños rusos delanteros. Evite tomar mucha cerveza, que engorda el vientre. No conozco remedio para desarrollar las cuerdas vocales, aunque el "bel canto" es una manera armoniosa y eficiente de dotar a la garganta de diáfanos reproducciones idiomáticas. También debe dominar su apetito y fiscalizar su dieta. Le recomiendo la "Tabla Dietética del Profesor Ernst Azhva", que es la más restringida de todas las que conozco.

TESOROS ESCONDIDOS
El Revelador Radio-Magnético "Schumfell", patentado por el Gobierno francés, es un maravilloso aparato que asegura el descubrimiento de FUENTES, capas de aguas subterráneas, minas de carbón, cobre, plomo, hierro, filones de oro, petróleo, minerales diversos, tesoros escondidos en el suelo, etc., etc. Noticia gratuita.

Mr. ROSSET, Dr. PROGRÈS SCIENTIFIQUE, N° 101
à PONTCHARRA (Isère), Francia.



BOTELLON IRRELLENABLE BACARDI

Garantía para el detallista y el consumidor



EXIJA
BACARDI

DEL BOTELLON IRRELLENABLE

Miembros de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

Misterio...

¡Yo la estrangulé!

Entonces sí estaba próximo el ataque histérico. Sus ojos parecían querer saltar de las órbitas, y los labios le temblaban como si el frío más intenso la invadiera. Comenzó a hablar un poco incoherentemente, rotas las últimas defensas de su enorme fuerza de voluntad:

—¡Todo era farsa!... ¡la carta de mi hermano, la amenaza en el barco, el lazo corredizo!... ¡Gordon me dejó la llave de su cuarto!

Y siguió, sin necesidad de que nadie le preguntara, como respondiendo a un interrogatorio:

(Continuación de la Pág. 51)

—Convencí a Bárbara después de almuerzo para que fuera al cuarto de Veiller. Allí estaba el sillón de mimbre. Le dije que la habitación era más fresca y que yo quería estar sola. Se durmió, y yo fingí creer que había desaparecido. No bebí el narcótico; cuando ustedes me dejaron, fui al otro corredor. Nadie me vió. Hice que Bárbara se sentara en el sillón; le dije que era muy hermosa. ¡Y entonces apreté el lazo!

Se cubrió la cara con las manos temblorosas. Tras unos segundos de terrible silencio continuó en voz menos estridente:

—Después que ella estuvo... sin respiración, regresé aquí. Hace tiempo actué en el teatro, por lo que no me rué del todo difícil fingir que me hallaba bajo los efectos del narcótico.

Se dejó caer hacia atrás en las almohadas. El doctor Van Caan pronunció con dureza:

—Buen, señor Gar...

Joan Samson se quejó desde la cama:

—¡Yo pensé que el detective estaría a mi lado y no en mi contra!

Jo Gar la escuchó adustamente. Evitó dirigirse a ella, explicando a Balding:

—La llamada no era para mí.

No era nada sobre Veiller, del que no tengo la menor idea de donde pueda estar. Fué sencillamente una trampa para miss Samson... A usted lo solicitan en la carpeta.

Balding contempló al detective con admiración. La muchacha se sentó en la cama con los ojos muy abiertos clavados en los de Jo Gar.

—Me dijeron — murmuró — que usted era el mejor policía de las islas, y quise tenerlo de mi lado.

—Jamás estoy del lado... malo — repuso con suavidad el detective.

Con amarga desesperación la joven comentó:

—Realmente era usted demasiado buen policía — e intentando sonreír y dar a sus palabras un tono de bravata, añadió: — ¡Y los honorarios, señor Gar?

El detective movió la cabeza en gesto indefinible. Luego, después que Joan se hubo tendido de nuevo en el lecho, se volvió a Balding:

—Ahora puede usted llamar a la Policía.

Prendió un cigarrillo con dedos ligeramente temblorosos. Sus ojos grises no brillaban con la alegría del triunfo, sino que se clavaban, opacos, en el bello perfil de la asesina.

—¿Quiere usted explicarnos — interrogó en voz baja el médico — qué representan en todo esto los sillones con espaldar en forma de abanico?

—Representan — explicó Jo Gar tras un profundo suspiro — que miss Samson posee clara inteligencia y brillante imaginación. Los sillones de mimbre, en este caso, fueron utilizados hábilmente como "elemento de confusión"... Un truco que yo creía empleaban tan sólo los profesionales del crimen. ¿Qué detective, en Oriente, no se deja arrastrar por los misterios y las complicaciones del alma oriental? Eso era lo que miss Samson quería provocar, dándole a su caso ambiente de novela policiaca.

El médico inclinó la cabeza pensativo. Al cabo de unos segundos murmuró:

—Así es. Ni yo, que llevo veinte años por estas tierras, pude sustraerme a la influencia de ese elemento de confusión, como usted lo llama. Mi teoría era ni más ni menos la que ella deseaba fuera aceptada por la Policía.

Cuando Balding bajó, Jo Gar y el médico buscaron donde sentarse. Los dos y la asesina guardaron el más profundo de los silencios hasta la llevada del teniente Hadi Ratan y sus agentes.

NUEVA VIDA GLANDULAR

PARA HOMBRES
QUE PASAN DE LOS 40!

Descubrimiento Científico que
Re-Estimula la Importante
Glándula Próstata



Usado por Cualquiera en su Hogar Evitará
las Levantadas de Noche y Otros
Síntomas de Debilidad

¿Le gustaría gozar una vez más del vigor y salud de la juventud? La ciencia ha hecho un sorprendente descubrimiento — un nuevo tratamiento casero para la glándula próstata que es esencial para el hombre.

¿Se levanta usted con frecuencia en las noches — sufre de debilidad y desaliento? Estos síntomas se atribuyen en miles de hombres que han pasado de los 40, a la degeneración de la glándula próstata que es vital. Pero ahora ha aparecido Thermalaid. Sin drogas, dieta ni ejercicios. Seguro y fácil como lavarse la cara.

Recomendado y usado por muchos doctores. Más de 100,000 hombres lo usan; miles lo alaban en testimonios. Se envía a prueba con este entendimiento: Si usted no se siente diez años más joven en 7 días, no paga nada. Acepte la oferta de prueba y el libro gratis con información para hombres que pasan de los 40. Sólo mande por correo el siguiente cupón. El libro se le mandará por correo. Hágalo inmediatamente, pues la edición es limitada.

GRATIS-LIBRO
CONFIDENCIAL



W. J. KIRK, President, Dept. 1403,
608 S. Hill, Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sin obligación para mí envíeme el libro confidencial "Por qué los hombres se sienten viejos a los 40," con detalles sobre el sencillo tratamiento casero para la glándula próstata así como la Prueba por 7 días.

Nombre.....
Dirección.....
Población.....
Prov..... País.....

Miembro de la Cámara de Comercio Americana en Mexico, S. C. L.

ASMA

Muchos se han curado

Asmáticos hay que están desesperados, no encuentran remedio para su mal. Es que no conocen el existente Cubani Jordán, que ha curado a muchos asmáticos. Usted puede curarse también. En el momento del ataque tome una cucharada cada dos o tres horas en un poco de agua, después tome tres al día. Tenemos miles de testimonios de personas que se han curado no solamente en Cuba, sino en el extranjero.

De venta en todas las boticas.

curso de Machado con estupefacción. Los americanos con asombro. El más asombrado de todos fué Roosevelt. Un hombre es de carne y hueso en todas partes del mundo. Un hombre de carne y hueso reacciona del mismo modo aunque ocupe los planos más elevados. Y aquel discurso tenía que

influnciar en Roosevelt una determinación definitiva. Su embajador no podía quedar abandonado. Lo demás es muy sabido. El doce de agosto de 1933 caía Machado.

Comprendió Roosevelt la necesidad de quitar a Cuba la Enmienda Platt. Este solo hecho secundado por Welles es lo bastante para unirlos a la nueva conciencia de Cuba. Ciertamente en esas labores cooperó decisivamente un hombre bueno, generoso, noble, lleno de sabiduría y de patriotismo, en cuyo espíritu no hubo más que una sola trascendencia, y en cuyo intelecto robustecido por copiosas y nutridas lecturas, no existió más que un gran pensamiento: Cuba. El embajador Márquez Sterling jugó el papel más importante. Su vida había estado consagrada a dos actividades contradictorias y excluyentes: la diplomacia y el periodismo. Sin embargo, la labor periodística de Márquez Sterling no estuvo enteramente desligada de sus grandes razones diplomáticas. El se había trazado una ruta en su vida desde jovencito: combatir la Enmienda Platt, y a esa ruta incorporó todas las acciones de sus luchas, de sus trabajos, de sus anhelos. La diplomacia y el periodismo encamináronlo a una consagración ciudadana. Porque si el periodismo le sirvió para combatir la Enmienda y preparar el camino al diplomático, su gestión internacional le llevó por toda la América para sembrar en treinta años de labor el espíritu abrogatorio de la Enmienda. El destino fué generoso con él al poner en sus manos la pluma con que hizo a Cuba independiente. De aquí a veinte años los cubanos comprenderán ajustadamente esta gran obra. El fruto es cuestión de tiempo. Haber vivido con la noción del límite nos había hecho infelices recortando nuestros impulsos, haciéndonos creer en la impunidad de nosotros para con nosotros mismos. Es ahora que empezamos a ser libres; y el precio de esta libertad son los conflictos propios de estos inicios.

Roosevelt supo desde hora temprana que los cubanos iban a luchar por la plena soberanía. El discurso de presentación de credenciales escrito por Márquez Sterling, conocido por la Cancillería y demorado por el golpe del 4 de septiembre, demuestra claramente el propósito de gestionar la abrogación. Su alusión a la Enmienda es una filigrana. Todo esto saldrá a la luz muy pronto. Primeramente en la obra de Márquez Sterling sobre la Enmienda Platt; más tarde en una amplia biografía que escribe el autor de estas líneas titulada: "Márquez Sterling, fundador de una nueva etapa cubana". Mis compatriotas verán ampliamente cómo la política, unas veces con rumbos nuevos no exentos de maldad, otras con los antiguos cargados de marrullería, intervino todas las acciones del hombre, pretendiendo en estos últimos tiempos cometer una estafa moral de tal magnitud que constituyere por así decirlo uno de nuestros mayores engaños.

Alejémonos de la política y volvámos a la vida de Roosevelt.

Roosevelt se casó muy joven. Eleanor Roosevelt, su esposa, es prima suya. El día de la boda de Roosevelt, uno de los pajes de la

Gracias Pancho, un millón de gracias.



Tú eres un verdadero amigo. Venga un abrazo...



... porque gracias a tu consejo, ya no soy imbesable. "Ella" está encantada



Al usar Crema de Afeitar Mennen, esa pelambre recia y rebelde que le pone a uno "imbesable" se somete dócilmente; se ablanda como por encanto... y el corazón de "Ella" también se ablanda al notar lo suave y fresco que queda el cutis de su bien amado. Las hojitas de afeitar y las navajas duran más cuando usted usa Mennen. El corte es más rápido y suave. Nunca arde, ni irrita... Lo mejor es probar. Un tubo de Mennen basta para comprobar que... "usar Mennen es usar lo mejor".

Complete la afeitada ideal con la Crema Balsámica Mennen... y no olvide el Talco Mennen para hombres. Es masculino desde el color al perfume.

PARA LA AFEITADA IDEAL

CREMAS DE AFEITAR MENNEN

2 CLASES: mentolizada y sin mentol

El Talco Mennen especial para hombres... El brillo y mejora la apariencia... La Loción Facial Mennen... y perfume.



TODO SU CUERPO DEBE SER BELLO

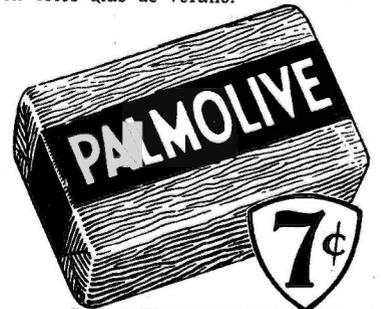
De acuerdo con las normas modernas de belleza, no basta tener un cutis lindo - es indispensable poseer también un cuerpo bello y juvenil.

EN la moda actual, los vestidos, medias, trusas, son tan reveladores, que ha quedado demostrada la importancia que tiene para Ud. conservar todo su cuerpo tan terso y bello como su cara, cuello y hombros. Siga el método PALMOLIVE. Deje que la rica y suave espuma del PALMOLIVE conserve la piel de todo su cuerpo fresca y juvenil.

Ensaye este baño embellecedor

DESE un masaje en todo su cuerpo con una toallita llena de la rica espuma del PALMOLIVE, para limpiar completamente los poros. Enjuáguese bien. Este sencillo baño embellecedor dejará su piel suave y adorable—resplandeciente de juventud... y además, es tan refrescante y confortador en estos días de verano.

El Jabón PALMOLIVE está hecho de la mezcla secreta de los aceites embellecedores de palma y oliva. Millones de mujeres han comprobado que ellos imparten a la piel fresca y juventud. Deje que estos aceites embellezcan no sólo su cara, cuello y hombros, sino todo su cuerpo, porque todo su cuerpo debe ser bello.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO"

novia era Benjamín Sumner Welles, nieto de uno de los hombres más prominentes de los Estados Unidos; el senador Charles Sumner, que estuvo para ser presidente varias veces, y que tropezó con muy mala suerte para ello. El padre de Eleanor Roosevelt era hermano de Teodoro Roosevelt. Y éste, primo lejano del padre de Franklin. Roosevelt es un Roosevelt por los cuatro costados; pero no quiere bien a sus primos. Cuando fué candidato ahora en 1932, los hijos de Teodoro, que militan en el Partido Republicano, lo mortificaron mucho. Hasta se llegaron a contar historias de un subido color con respecto a las opiniones que los

Roosevelt de Teodoro tienen de los Roosevelt de Franklin, y principalmente del candidato.

Si la casa de Roosevelt fuera una familia reinante, la ojeriza estaría justificada. De todos modos, Benavente, copiando a Oscar Wilde, ha construido una frase notable: "A la gente le gusta más llorar con nuestras tristezas que alegrarse con nuestras alegrías". La humanidad gusta de proteger a sus semejantes con lástima. A una familia reinante le mortifica mucho ver a una rama colateral gobernando a la nación.

Los Estados Unidos conservan las tradiciones familiares como podían hacerlo los ingleses en su

(Continúa en la Pág. 58)

ES PELIGROSA

la debilidad sexual en el hombre, pues la falta de vigor lo hace inútil para todo en la vida. Para curarse rápidamente, tome FORTIL, tabletas virilizantes a base de extractos glandulares reforzados. De venta en farmacias y droguerías.

Si no lo encuentra se remite por correo certificado (sin membrete, para guardar reserva) enviando \$2.90 a L. Caballero, San Lázaro, 294, La Habana. Solicite el folleto gratis titulado LA SEXUALIDAD, SUS ENFERMEDADES Y SU TRATAMIENTO.

EL SUPREMO ARTE DE LA BERGNER

En el número de CARTELES, correspondiente al día 22 de abril del año pasado, publicamos una crónica dedicada a la excelsa actriz austriaca Elizabeth Bergner, que hiciera su primera aparición en la América, interpretando el papel principal en la obra "Catalina de Rusia", producida por el gran *metteur en scène* Alexander Korda.

En aquella ocasión, e inspirados por la superba caracterización de la Bergner, confesamos que, en nuestra opinión, esta actriz no tenía más que una posible rival en la moderna cinematografía: Greta Garbo, la insigne sueca que ha sabido mantener su prestigio como artista y como mujer a través de los años y de los cambios que han ocurrido en la industria de cine.

Norteamérica le rindió un tributo rayano en idolatría a esta actriz desconocida para ellos que se elevaba, con un solo film, a la categoría de deidad. En el Viejo Continente Elizabeth Bergner había logrado ser comparada con dos actrices que había pasado a la inmortalidad: Sara Bernhardt y Eleonora Duse.

Como sucede siempre que surge una nueva promesa en el cielo filmico, comenzaron a correr toda clase de historias, más o menos pintorescas, respecto a la personalidad de Elizabeth Bergner. Unas, encaminadas a ensalzar su

Mary N. SPAULDING

gran talento histriónico; otras aminorando su valor y hasta comparándola a la célebre Trilby, cuyos triunfos maravillosos eran productos del poder hipnótico que tenía sobre ella el no menos célebre Svengali... En el caso de la Bergner era su marido el doctor Paul Czinner quien tomaba el papel de genio creador, mientras la actriz no era más que un peleele, una marioneta sin voluntad, regida por el potente cerebro del director alemán...

Más tarde la Prensa se ocupó en comentar la brusca salida de Elizabeth Bergner de Alemania, perseguida por Hitler y acusada de haber sacado del país una fortuna en joyas, evadiendo los derechos impuestos por el Reich.

Naturalmente, la verdad absoluta era una cosa difícil de averiguar, ya que durante aquellos fantásticos tiempos del terror en Alemania y la lucha intestina entre los descendientes de la raza aria—que estando en mayoría lo dominaban todo—y los perseguidos hebreos, se inventaba toda clase de historias con un buen porcentaje de fantasía. Pero lo que fué cierto es que la actriz tuvo que emigrar, primero a Inglaterra y más tarde a la América, acompañada por su ilustre espo-

so, que ha demostrado poseer un talento de infinita versatilidad, como director, autor y productor.

Elizabeth Bergner llegó a los Estados Unidos con toda la pompa que es privilegio de las personalidades ilustres. La pantalla la había conocido en cada pueblo del país y no es de extrañar que al presentar en la Via Blanca su obra "Escape Me Never", en la cual había triunfado durante toda una temporada teatral en Londres, los críticos le otorgaran la más calurosa bienvenida.

También nosotros, atraídos por la fama de Elizabeth Bergner, fuimos a rendirle nuestro tributo de admiración. La obra en sí, aunque distinguida y llena de situaciones que se alejan completamente de las vulgarísimas creadas en la mayoría de los films, no nos causó ese entusiasmo tan cercano a la locura de que dieron pruebas los demás críticos teatrales de la metrópoli. Tal vez la Bergner nos echó a perder el gusto desde su interpretación de "Catalina de Rusia", que fué sencillamente grandiosa. Esperábamos mucho más de ella. Pero confesamos en justicia que esta mujercita tiene un delicado temperamento artístico, un conocimiento técnico del teatro que la coloca entre las más excelsas. Más tarde, tuvimos la ocasión de ver a la misma Elizabeth Bergner en la mencionada obra "Escape Me Never", llevada a la pantalla por la British and Dominion Pictures, de la Gran Bretaña, superándose mucho más en la obra cinematográfica que en las tablas.

Hollywood, como siempre, ha querido acaparar el talento de esta joven actriz tan en demanda actualmente, pero Elizabeth Bergner ha rehusado filmar en la gloriosa colonia del cinema, declarando enfáticamente que nunca podría acomodarse a la modalidad hollywoodense y que necesita la inspiración ofrecida por el ambiente del Viejo Mundo.

Después de conocer más íntimamente la labor de Elizabeth Bergner rehusamos completamente establecer una comparación entre ella y Sara Bernhardt, o la Duse o la Dietrich. La Bergner tiene cualidades que son suyas y corresponden a su absoluta "composición química". Su arte histriónico tiene la supremacía de la originalidad y sería injusto parangonarla con cualquier actriz, ya que le sobra talento para ser considerada como entidad independiente. Ni es bella ni posee ese *glamour* que parece tan necesario e imprescindible entre las actrices de Hollywood. Vista en la calle, perdida entre la masa que deambula, Elizabeth Bergner puede pasar completamente inadvertida. De estatura pequeña, quizás una de las más pequeñas actrices que existen, entre las que han pasado ya de la primera juventud, su cuerpo tiene la delicadeza de líneas de una criatura al margen de los doce años. Más bien nos recuerda a un muchacho que a una mujer. Sus rubios cabellos están completamente huérfanos de retoques quími-



Elizabeth BERGNER, la suprema artista austriaca, estimada por la crítica mundial como encarnación de Sarah Bernhardt o Eleonora Duse. (Foto United Artists).

cos y las tenazas calientes no han tratado jamás de mejorar la obra de la Naturaleza. Sus ojos, grandes y oscuros, no saben los trucos de la coquetería femenina; sus labios, delgados y sensitivos, apenas acusan un ligero color artificial. Sus trajes no tienen nada de la proverbial fascinación de los trajes usados por las luminarias de la pantalla. Al contrario, su sencillez acaba por ser desconcertante. Su voz, ligeramente ronca, es baja y la usa poco, porque la Bergner es parca en palabras.

A pesar de toda la simplicidad que la caracteriza, una vez en escena, la artista se metamorfosea y su figura crece en virtud del fuego sagrado que la anima. Sus compañeros de trabajo, si hemos de dar crédito a las propias palabras de Hugh Sinclair, se impresionan de tal suerte con la absoluta sinceridad emotiva de esta mujer con figura de adolescente, que se olvidan de sí mismos entregándose con un realismo absorbente al papel que engendran. Ninguno de ellos cree en el poder hipnótico de Paul Czinner sobre su esposa, asegurando que ambos se complementan por poseer la misma dosis de talento creativo y de comprensión espiritual. Si hay algo entre ellos que no existe entre otras parejas, es un raro poder de transmisión y recepción telepática. En muchas ocasiones, antes de que el marido, que siempre dirige las obras de la Bergner, haya podido emitir su opinión respecto al cambio de una escena, ella comienza a llevar a cabo aquellos cambios. De ahí ha surgido, sin duda, la creencia de que se trata de un Svengali, bajo cuya poderosa voluntad se mueve la chiquilla austriaca... De la misma manera que al comienzo de la carrera de la Garbo se decía que su talento estaba sujeto a la voluntad de Stiller, el director alemán que la importó a Hollywood, y más tarde la misma versión ha causado serios disgustos a la Dietrich respecto a la protección del director von Sternberg.

Sin embargo, la misma Elizabeth Bergner confiesa que su marido es la llave de su temperamento artístico, un factor vital en el desenvolvimiento de sus emociones, una inspiración constante (Continúa en la Pág. 66)



Elizabeth BERGNER y Hugh SINCLAIR en una escena del vigoroso film británico "Escape me never", aclamado entusiastamente por toda la Prensa norteamericana y europea como una joya de indiscutible valor artístico. (Foto United Artists).



Grace MOORE, la famosa cantante y actriz, que se ha consagrado estrella de primera magnitud.
(Foto M.-G.-M.)

© C. C. Corp.

Grace Moore

*Cada día
más joven!*

SANTAL

Pruebe este maravilloso polvo y triplicará su belleza

POLVOS de alta calidad a precio económico

POUDRE SANTAL
BOURJOIS PARIS

BOURJOIS PARIS

Franklin Delano Roosevelt...

(Continuación de la Pág. 55)

gran monarquía constitucional. El Gobierno está copado por familias enteras y la representación de los Estados Unidos suele pasar de padres a hijos, naturalmente, por medio del sufragio. En Inglaterra han existido los Pitt, los Fox, los Gladstone, y más recientemente, los Chamberlain, los Runciman, los George, los MacDonald, en Estados Unidos podíamos citar a más de los Roosevelt a los La Follette, a los Adams, a los Hale, a los Wallace, a los Harrison, a los Crittenden, etc.

Los Adams han dado dos presidentes, un candidato y un posible futuro presidente; todo en línea recta. John Adams, que sustituyó a Jorge Washington en 1800; John Quincy Adams, que sucedió a James Monroe en 1829; Charles Francis Adams, hijo del anterior, hombre de tino, embajador en Londres, como su abuelo y su padre, y candidato a la presidencia sin que pudiera salir electo, y actualmente, Charles Francis Adams, y del que se dice que podrá figurar como candidato por los repu-

blicanos frente a Roosevelt en 1936. Los Adams son de Massachusetts.

Los La Follette pertenecen al Estado de Wisconsin. El primer Robert La Follette fué senador hasta su muerte. Su puesto en el Senado se cubrió con su hijo Robert, lo cual no ha impedido a Phillip, hermano de éste, ser el gobernador del Estado en alguna oportunidad. Ultimamente Roosevelt tuvo que tirarles un cabo porque parecían derrotados.

Los Hale representan a Maine. Cuatro generaciones hace que están en el Senado. ¿Para qué seguir la lista?

Roosevelt no debe a su apellido más que la sonoridad del mismo. Él se ha hecho solo sin auxilio de ninguno de sus parientes de la rama del gran Teddy.

Cuando se habla de la presidencia de Franklin Delano Roosevelt, la persona que más se desagrada es Al Smith. Al Smith pudo haber sido durante mucho tiempo, el hombre más popular de los Estados Unidos. Tanto él como Roosevelt se iniciaron tempranamente en la política. Los dos fueron senadores del Estado; los dos gobernadores del Estado; los dos aspiraban a la presidencia. Smith tuvo más suerte que Roosevelt. Éste se enfermó de parálisis y el primero tomó una franca delantera. En 1928 Smith resultaba candidato a la presidencia de la República por el Partido Demócrata. Pero en esta buena suerte

de Smith estuvo su mala suerte. En 1928 los demócratas perdieron frente a Hoover y cuando en 1932 Smith quiso repetir la candidatura se encontró con que Roosevelt curado ya tenía amarrada la asamblea. Por esta razón Smith se ha sentido defraudado por Roosevelt. Él entiende que éste no ganó la presidencia sino que la perdió Hoover. Y como a él tocaba postularse se le ha birlado la presidencia.

Roosevelt se ha reído mucho de las cosas de Al. Las ha pasado por alto. Pero Smith se ha ido del partido y está ocupadísimo en la gestión de una liga titulada "Por la Libertad". Esta libertad, según los nuevos teorizantes tiene un cierto aspecto reaccionario y hay quien piensa que sirve de tapa a los republicanos y de pretexto a Smith para aspirar a la candidatura en 1936.

A Roosevelt, el actual Presidente de los Estados Unidos, como a todos los luchadores, le gusta recordar unos hechos más que otros. Y entre sus recuerdos predilectos está el haber sido subsecretario de Marina en tiempos del gran Woodrow Wilson.

A veces, mirándolo de perfil, guarda cierto parecido con el fun-

CURA EL PALUDISMO

El tónico antifebril FUGO-TERMOL para toda clase de calenturas, cura el paludismo rápidamente y ha obtenido gran éxito en aquellos casos en que otros similares han fracasado. Para las fiebres tercianas, cuartanas y palúdicas, debe tomarse FUGO-TERMOL, que es un antipalúdico muy usado por los médicos. Antimalárico por excelencia de grandes resultados en todas las neuralgias que se presentan con la malaria. En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, enviando \$1.00 y 40 centavos para el franqueo a Laboratorio MAGNÉSURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

dador de la Liga de las Naciones. A él le halaga el hecho. En muchos discursos cita a Wilson con emoción, y en el que pronunció hará un año en Alabama con motivo de la doctrina Wilson, expresó con claridad su gran opinión sobre el profesor de Princeton.

Los demócratas van pocas veces al Poder. En un espacio de cuarenta años sólo han sido Gobierno tres veces. Pero que busquen los republicanos hombres mejores y más grandes para los futuros comicios. Los tres últimos demócratas han sido estos tres ases: Cleveland, Wilson, Roosevelt...

"Esos días inevitables yo los paso ahora tranquila y contenta"



"Antes yo sufría lo indecible durante ciertos días inevitables. Me hace daño recordar esos tiempos!

"Pero todo eso ya pasó, felizmente, desde que una bondadosa amiga mía me recomendó *Evanol*. Yo me tomo una tableta de este remedio bienhechor inmediatamente antes de la época y paso tranquila y contenta esos días. Y si llego a sentir el menor síntoma, tan sólo me basta otra tableta más para alejar todo sufrimiento."



Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

NERVO-FORZA

Cura los estados de Impotencia o Debilidad General en ambos sexos.

SEA FUERTE

PROPRIETARY AGENCIES, LTD.
Apt. 1757, Habana

Sírvanse remitirme gratis una muestra de EVANOL y un librito con servilletas para quitar la pintura de los labios.

Nombre

Dirección

Ciudad 3

La Puerta...

(Continuación de la Pág. 13)

casa. ¡No es extraño que se encuentre tan melancólico!

¿Qué hace Arturo durante el día? Siempre que penetro en su habitación le veo acostado en el canapé, con un libro—libro que nunca lee— a su lado. No parece que padezca ningún dolor, pues no se queja. Ya he desistido de ponerle bajo los cuidados de un médico: mis esfuerzos hacia ese fin han sido decididamente infructuosos. Creo que su malestar es más bien mental que físico.

*
Septiembre 28.—Día de lluvia. El agua cae a torrentes desde el amanecer. Y esta tarde sucedió una cosa rara.

Al no poder salir para mi ejercicio diario, empleé la mañana en realizar una limpieza general. ¡Ya era hora!... Había suciedad en todas partes. El cuarto de baño—que no tiene ventana alguna y sólo es alumbrado por la débil lámpara de gas—estaba materialmente invadido por las cucarachas. Por supuesto, no entré en el dormitorio de Arturo, pero él ni se dió por enterado en tanto yo barría y limpiaba.

Almorcé bien y me fui a la biblioteca. Estaba cansado, pero satisfecho de haber llevado a cabo una labor necesaria. Continuaba lloviendo y la temperatura era fría, tan fría que pensé encender un buen fuego. Mas una vez que caí en el butacón, con mis papeles y mi libro, olvidé el frío.

Recuerdo que estaba tratando sobre el *Aster trifolium*, una rara variedad pocas veces encontrada en esta parte del país. A la vuelta de la página me encontré con un espécimen de dicha variedad, seco, aplastado y adherido al margen. Sobre él, y en caracteres escritos por Arturo, decía: Septiembre 27, 1912.

Me acercaba, doblándome sobre la mesa, para examinarlo mejor, cuando sentí un temor impreciso. Parecióme que alguien había entrado en la habitación y me vigilaba. Sin embargo, nadie había abierto la puerta. Me volví. Y ahí, de pie, junto a mi propio brazo, se encontraba Arturo envuelto en la imprescindible bata de felpa rojiza.

Sonreía—por primera vez desde mi arribo—y sus ojos mostraban un brillo singular. Pero no me agradó tal sonrisa. A pesar de mí mismo, me separé un poco. Arturo señaló hacia el libro.

—Creció aquí mismo en el jardín. Ayer le encontré.

—¡Ayer!—exclamé, con los nervios sobrecitados.—¡Por Dios, hombre! ¡Mira! ¡Fue hace diez años!

La sonrisa desapareció de su rostro.

—Hace diez años...—repetió atontado.—¿Diez años?

Y con la mano apremiando su frente salió de la biblioteca, repitiendo aún:

—¡Diez años!

*
Octubre 1.—Una de la tarde. Ha sido una linda mañana, con el sol brillando tibiamente. Ayer realicé una extensa labor en la biblioteca, y por el primer correo recibí hoy una carta de mi ama de llaves, Patricia. Dice que los crisantemos están en pleno florecimiento. ¡Mis *scarab chrysanthemums*! Nada, que voy a tener que ir, aunque sea por un día, antes de que se marchiten.
Al encender mi habano, des-

*Todo lo que contribuya
al realce de la belleza
del cutis lo hace
el exquisito Jabón de
Tiel de Vaca de Cuellas*

Graciela y del Valle



pués del almuerzo, miré de soslayo a Arturo y quedé asombrado al notar el cambio que se ha operado en él. Porque la verdad es que ha cambiado. He de creer que mi visita le ha hecho bien. A poco de llegar yo a Baltimore, mi amigo parecía carecer de energías, siempre inmóvil, incapaz del menor esfuerzo, y ahora es presa de gran inquietud. Continuamente pasea de uno a otro lado de su habitación y hasta se muestra a menudo en disposición de entablar conversación.

ERA DÉBIL

flojo. Tenía mareos, dolor de cerebro, aburrido, incapaz. Tomó RIKACAL, que no engaña, y fué otro, fuerte, vigoroso, trabajador, potente. En boticas sólo \$1.

Si, estoy seguro de que va mejorando. En estos momentos me dispongo a emprender mi paseo diario, y me siento convencido de que antes de una semana podré inducirle a que me acompañe.

*
Las cinco de la tarde. Obscurece. ¡Oh, Dios!... ¿Qué melancolía es ésta que se ha apoderado de mí?

Anduve dos o tres millas bajo

las caricias de un sol tibio, respirando aire puro, e inicié el retorno a casa con el mejor humor. Pero cuando doblé la esquina y me enfrenté con la vista del edificio sórdido y lúgubre. fué como si mirara a la misma muerte. Sólo con gran acopio de voluntad logré subir la escalera, y cuando penetré en la cámara envuelta en tinieblas y vi a ese hombre sentado a medias en el sofá y con sus ojos grises clavados en mí, sentí impulsos de gritar como una mujer. Quise desaparecer, salir inmediatamente hacia la calle, y correr, correr y no volver jamás. Trabajo me costó controlarme y forzar a los pies a que me llevaran a mi habitación.

Oigo ruido en el próximo aposento. Soy un tonto. Arturo hace luz en su habitación, y puedo oír los golpes sordos con que la mujer anuncia la comida.

Viéname un pensamiento... Extraño que no lo haya notado hasta ahora. Dentro de poco nos sentaremos a comer. Arturo no comerá nada, pues nunca tiene apetito. No obstante, permanece igual. No adelgaza. Por supuesto, no es un hombre obeso. Pero es indudable que una persona que ingiera tan escaso alimento, por fuerza ha de convertirse en un esqueleto viviente. Y Arturo, no. Arturo no cambia su aspecto físico.

*
Octubre 5.—Positivamente, debo consultarme con un médico, o de lo contrario pronto habré de tener un ataque de nervios. Estoy actuando como un chiquillo. Anoche perdí todo control de mí mismo y convertíme en un cobarde.

Me había retirado a la cama desde temprano, cansado después de un día de mucho trabajo. Otra vez llovía y, reposando de espaldas, observaba los canales que fingía el agua al rodar por los cristales de la ventana. Arrullado por el gemir del viento que batía entre las ramas de los árboles, me quedé dormido.

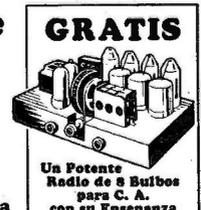
Desperté, no podría decir cuánto tiempo después, al sentir la frialdad de una mano que oprimía mi brazo. Por un momento permanecí paralizado por el terror. Hubiera podido sollozar y gritar, pero no tenía voz. Al fin

(Continúa en la Pág. 62)



Aprenda RADIO Y TELEVISIÓN

Gane de \$50 a \$75 por Semana



Un Potente Radio de 6 Bulbos para C. A. con su Enseñanza

Yo lo preparo en su casa, en sus horas libres, para ocupar un puesto bien remunerado en Radio. Es fácil aprender por medio de mi famoso método de Hojas de Tarea. No se requiere experiencia previa. Gane dinero mientras aprende. Servicio de Empleos Gratis. Envíe el Cupón y obtenga mi gran Libro sobre Radio.

GRATIS Este Libro

Se. C. H. MANSFIELD, Presidente
Instituto de Radio 921-F
1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.
Envíeme su libro Gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de como puedo obtener un trabajo Bien Pagado

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____

Espolvoree POLVO FLIT para matar CUCARACHAS y HORMIGAS

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT

MAZAMORAS

el TIEMPO

SOLUCIONES

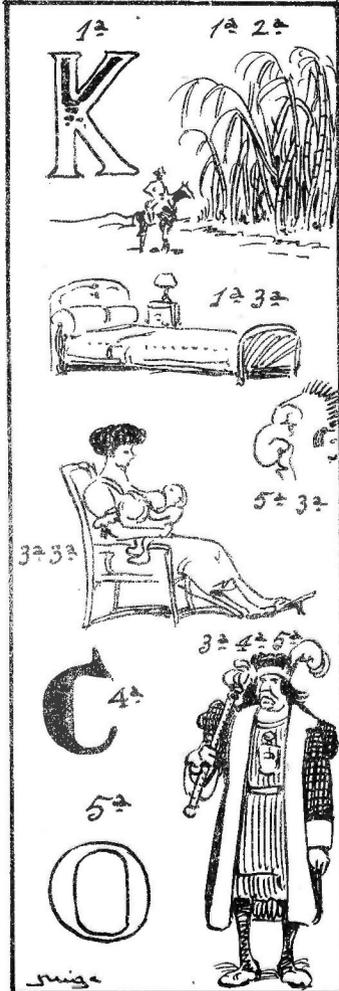
A los pasatiempos de la página anterior:

A la charada gráfica:
AGAPITO

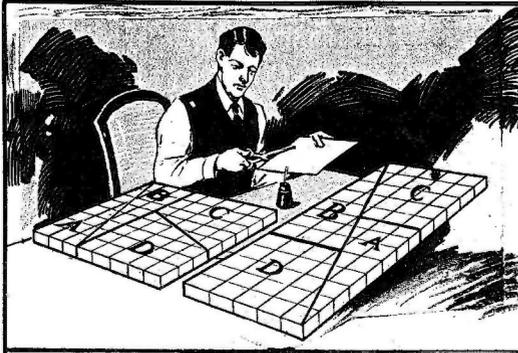
Al crucigrama:

B	O	C	A	S		T	O	C	A	R			
E	R	A			C	A	I	N	O	J	O		
S	O	N	A	D	O		O		E	L	A	S	
A		O	L	E					A	V	O	A	
R		N	A	D	O	L	E		N	E	S	L	
	M	E		V			I	D			C		
	A	S		L	A	M	E	R	E	S	O		
	L		Y		A	M		L	O		R		
	A	L		T	E	R	E	S	A		L	E	
	R	A		O	S		E	R		L	A		
T		A	R	A		L	T	I	C	O		U	
R		L	E	I		L	I	A	R		F		
	O	C	A	S			A	S	N	A	D	A	
	T	I	C			N	I	R			R	O	N
	A	D	E	L	A			C	R	A	S	O	

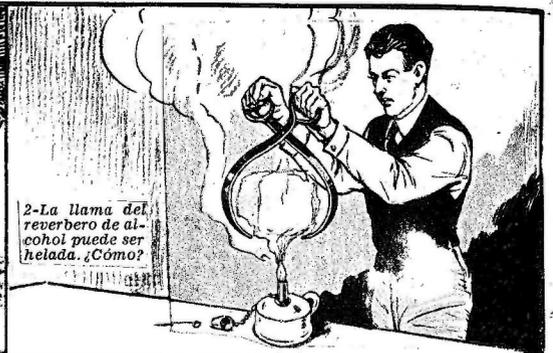
CHARADA GRAFICA



CURIOSIDADES CIENTÍFICAS



1-Si usted recorta el cuadrado de la izquierda formado por 64 cuadraditos en la forma indicada por las líneas negras del mismo, podrá recomponer la figura en forma de un rectángulo de 5 por 13 cuadraditos o sea un rectángulo de 65 cuadraditos. ¿Cómo puede ser esto?



2-La llama del reverbero de alcohol puede ser helada. ¿Cómo?

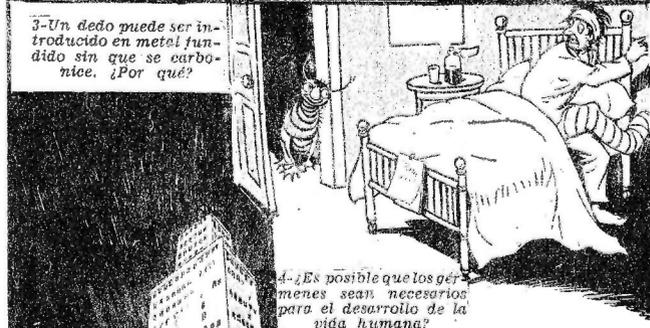


3-Un dedo puede ser introducido en metal fundido sin que se carbonice. ¿Por qué?



5-El pájaro carpintero posee algo excepcional con relación a las demás aves. ¿Qué es?

RESPUESTAS A LAS CURIOSIDADES CIENTÍFICAS



4-¿Es posible que los gérmenes sean necesarios para el desarrollo de la vida humana?



6-Los edificios son más anchos en su parte superior que en su inferior. ¿A qué se debe?

1-El cuadradito extra que resulta al hacer la nueva composición proviene de los recortes de los cuadraditos que se forman a lo largo de la diagonal.

2-Si la llama del reverbero de alcohol es colocada debajo de un recipiente que contenga aire líquido, la extrema frialdad hiela las partículas que se encuentran en el interior de la llama.

3-El hierro fundido tiene una temperatura de 3,000 grados Fahrenheit. La introducción de un cuerpo relativamente frío como un dedo, por ejemplo, en la masa líquida, provoca la formación instantánea de una costra que lo protege e impide su destrucción.

4-Se conocen cerca de 2,000 gérmenes distintos, de los cuales sólo unos 100 son perjudiciales, los demás, según demuestra la Biología, son necesarios a la vida humana.

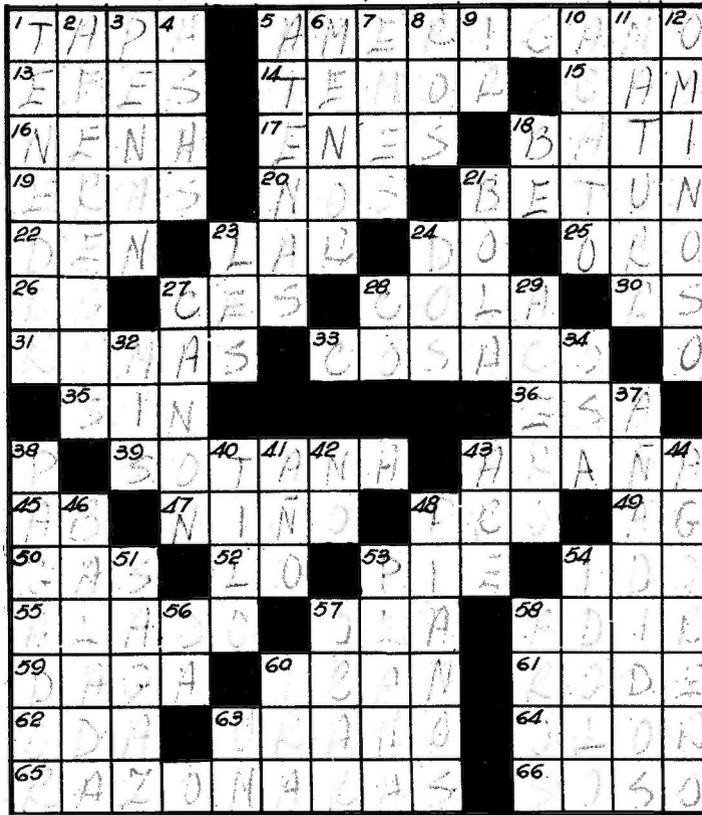
5-Todas las aves tienen un órgano llamado molleja para triturar sus alimentos, pero los pájaros carpinteros tienen estómago.

6-Los lados de los edificios se levantan a plomo sobre la superficie de la tierra o sea que se levantan verticales. Teóricamente se supone que las verticales deben pasar por el centro de la tierra y como que tienen que ser normales a la superficie se van separando según se alejan de él, de aquí que los edificios sean más anchos en las azoteas que al nivel de la calle.

Horizontales:

- 1—De tapar.
- 5—De América.
- 13—Nombre de letra (Pl.)
- 14—Miedo.
- 15—Hijo de Noé.
- 16—Niña pequeña.
- 17—Nombre de letra (Pl.)
- 18—De batir.
- 19—Epocas.
- 20—Pronombre.
- 21—Compuesto para dar lustre.
- 22—De dar.
- 23—Hogar.
- 24—Nota musical.
- 25—Metal.
- 26—Pronombre.
- 27—Nombre de letra (Pl.)
- 28—Rabo.
- 30—Naípe.
- 31—De rimar.
- 33—Soldado ruso.
- 35—Preposición.
- 36—Adjetivo demostrativo.
- 39—Vestidura eclesiástica.
- 43—Arácnido.
- 45—Prefijo.
- 47—Muchacho pequeño.
- 48—En favor.
- 49—Símbolo de la plata.
- 50—Flúido.
- 52—Artículo neutro.
- 53—Extremidad inferior.
- 54—Distraído.
- 55—De figura de ala.
- 57—En el mar.
- 58—Aceptar la herencia.
- 59—Cierta arma.
- 60—De ir.
- 61—De rodar.
- 62—Composición poética.
- 63—Planeta.
- 64—Perfume, aroma.
- 65—De razonar.
- 66—Sin gracia.

CRUCIGRAMA



Verticales:

- 1—Utensilio de mesa.
- 2—Figura de dicción.
- 3—De penar.
- 4—Agarraderas.
- 5—Ciudad de Grecia.
- 6—Más pequeño.
- 7—Nombre de letra (Pl.)
- 8—Gorro militar.
- 9—Terminación verbal.
- 10—De acatar.
- 11—Naturaleza.
- 12—Azaroso.
- 18—Nombre de letra.
- 21—Cuerpo esférico.
- 23—Pronombre.
- 24—Número.
- 27—Parte de la misa.
- 28—Símbolo del cobalto.
- 29—Hierro con carbono.
- 32—Adjetivo posesivo (Pl.)
- 34—Plantigrado.
- 37—Postizos.
- 38—El que paga.
- 40—Cierta árbol.
- 41—Período de tiempo.
- 42—Adverbio.
- 43—De arar.
- 44—Que adivina.
- 46—Composición poética.
- 48—Instrumento músico (Pl.)
- 51—Inteligente.
- 53—Llana.
- 54—Divinidad falsa.
- 56—De dar.
- 57—Rezar.
- 58—Anillos.
- 60—Pecado capital.
- 63—Artículo.



"¿NO TIENES APETITO? Prueba esto"



Nada hay que despierte tan pronto el apetito como un tazón de dorado y crujiente Kellogg's Corn Flakes. Además es nutritivo y rico en energía, y tan fácil de digerir que nunca empacha como los alimentos calientes y pesados. Cada día se consume más

en todo el mundo este delicioso y saludable manjar. ¡Y es tan cómodo! No hay que cocerlo. Siempre tan fresco como salido del horno, dentro de su bolso interior CERA-CERRADO. Sirvase del paquete con leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's CORN FLAKES

FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

9998

Suave COMO EL ALGODÓN



COMPRE siempre su papel higiénico con discreción. Los papeles baratos suelen contener ingredientes ásperos—astillas de pulpa de madera—que pueden causar irritación y males más graves. El papel higiénico Gauze, elaborado de pasta celulosa pura—idéntica al algodón—es sumamente suave y absorbente, ofreciendo absoluta garantía. Y para asegurar su pureza se esteriliza escrupulosamente. Por el bien de su familia compre siempre el Gauze.

DISTRIBUIDORES PARA CUBA:

B. A. SAMPLE
Avenida de Finlay (Zanja), 151, Habana

NORTHERN PAPER MILLS, GREEN BAY, WIS., E. U. de A.

H 90

GRAVI..... NO ES UN DENTÍFRICO MÁS



(Foto Blez).

¡Piorrea alveolar! Enfermedad temible, que no solamente afecta su aspecto personal, sino que depaupera sus energías vitales, por la ingestión continua del pus bucal.

La ausencia de la higiene diaria con un dentífrico científicamente antiséptico y la no concurrencia al dentista periódicamente, podrán hacerle un **piorreico**.

Adquiera el hábito al dentista y a la vez use siempre la antiséptica crema dental GRAVI.



Pida el tubo con esta marca

GRAVI: La Medicina moderna enfoca toda su atención en la prevención de las enfermedades.

En el campo de la higiene bucal la Pasta GRAVI ocupa la vanguardia en la evitación de la piorrea y demás enfermedades de la boca, y constituye una preciosa ayuda del dentista en su curación.

(fdo.) Dr JOSÉ A. FERNÁNDEZ GENER, Cirujano Dentista.
Amistad no. 35 (altos).

El Hábito a la Crema Dental Gravi y el examen periódico por un especialista, actuarán como barrera poderosa a las enfermedades buco-dentarias.

La Puerta...

(Continuación de la Pág. 59)

logré sentarme en el lecho y desprenderme de la mano. Alcancé las cerillas y, temblando, encendí el gas.

Era Arturo quien estaba de pie junto a la cama. Arturo, envuelto como siempre en su bata roja. Mostraba gran excitación. Su rostro lívido tenía un ligero tinte sonrosado y le flameaban los ojos bajo la luz.

—¡Escucha!...—murmuró.

Presté atención, pero nada pude oír.

—¿No oyes?—preguntó, señalando hacia arriba.

—¿Arriba?—investigué.—¿Hay alguien arriba?

Fuí todo oídos. Al cabo escuché un vago resonar de pasos, como si alguien estuviera caminando suavemente por el desván.

—Parece que alguien anda por ahí—comenté. E hice un ademán de levantarme.

Ante ese gesto mi amigo pareció otra persona. Se desvaneció toda la excitación que mostraba su rostro.

—¡No! ¡No!—exclamó con voz gutural y cortante.—¡Nadie está allá arriba!

Y se precipitó fuera de mi habitación.

Durante largo rato permanecí sentado en el lecho, temblando y temiendo moverme. Mas, al fin y atemorizado en cuanto a Arturo, me levanté y entreabí la puerta que comunicaba con el gabinete. Ahí estaba, extendido sobre el canapé, con la cara bajo



la luz de la luna y aparentemente dormido.

Octubre 6.—Esta mañana sostuve una conversación con Arturo. Ayer no me fué posible hablarle de lo sucedido la noche anterior, pero todas estas tonterías han de ser aclaradas.

Nos encontrábamos en la biblioteca. En el hogar ardía un buen fuego y Arturo había colocado los pies cerca del calor. Las zapatillas que usa son tan merecedoras de censura como la bata de felpa roja. También son aquéllas de felpa, viejas y gastadas; los bordes están roídos por las ratas. No puedo comprender cómo no compra un nuevo par de zapatillas.

—Dime, querido—le pregunté de pronto,—¿es de tu propiedad esta casa?

Afirmó, moviendo la cabeza.

—¿Tienes alquilada alguna parte?

—Sí... Abajo, a la señora Harlan.

—¿Y arriba?

Vaciló antes de contestar.

—No; no es conveniente. Sólo hay una manera de subir.

Fué entonces que me di cuenta de eso.

—¡Hombre, es verdad! ¿Dónde está la escalera?

Me miró de hito en hito.

—¿No recuerdas haber visto una puerta cerrada en una esquina de tu cuarto? La escalera nace detrás de esa puerta.

Bien lo recordé. Y en cierto modo me inquietó el conocimiento de que por ahí se subía al desván. No dije nada más y evité referirme a lo que había acontecido la noche precedente. Se me ocurre que Arturo pudo haber caminado dormido. Quizás sea un caso de sonambulismo.

Octubre 8.—El martes pasado, cuando salí a caminar, me llegué hasta el consultorio del doctor Lorraine, un antiguo amigo mío. Expresó bastante sorpresa al observar la condición de mi sistema nervioso y me escribió una prescripción.

Estoy planeando volver a casa la próxima semana. ¡Qué agradable será deambular por mi jardín y escuchar los cánticos regionales que Patricia entona mien-

tras realiza sus quehaceres en la cocina!

*

Octubre 9.—Tal vez sea mejor que posponga mi viaje. Se lo mencioné casualmente a Arturo esta mañana.

Yacía de espaldas sobre el canapé, mas cuando dije de marcharme dentro de pocos días, se irguió intensamente nervioso. Había un asomo de lágrimas en sus ojos.

—¡No, Tom, no te vayas!—rogóme. Y había tal terror en el tono de su voz, que la súplica me llegó al corazón.

—Tú has permanecido a solas en este lugar durante diez años, por tu propia voluntad—protesté.—Y ahora...

—No es eso—dijo.—Pero si te vas, ya más nunca has de volver.

—¿Es ésa la confianza que yo te inspiro?

—Tengo fe en ti, Tomás. Pero sé que no habrás de volver.

Decidí no refutar su opinión.

—Está bien—acepté.—No me iré. Por lo menos, por algún tiempo.

Octubre 12.—¿Qué es lo que pesa sobre esta casa y la envuelve como un manto? Porque ya no puedo negar que hay algo, algo opresivo e indescriptible. Algo que parece afectar a toda la vecindad.

¿Están deshabitadas todas las casas en esta calle? Si no es así, ¿cómo es que nunca veo niños ju-



EL DESODORANTE DE CONFIANZA

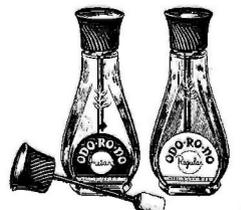
PARA que su tocado sea impecable use Odorono con regularidad. Las damas elegantes no experimentan con desodorantes desconocidos. Por experiencia, saben que pueden confiar ciegamente en el Odorono. Corrige el sudor, protege su encanto—y sus vestidos.

Recuerde que el Odorono es una fórmula médica, segura e inofensiva, usada y recomendada por los médicos.

Hay dos clases de Odorono: el "Normal" dura más que el "Instant" que es para uso rápido. El uso del Odorono es sencillísimo. Va explicado en cada frasquito.

Distribuidor en Cuba:

I. Sánchez Leal, Apdo. 2211—Habana



ODO-RO-NO



'SAL DE FRUTA' ENO

Entona el organismo
Es suave, eficaz.
Innocua... y agradable!

DESVELO

La persona que no puede dormir está en constante excitación nerviosa, sintiendo vértigos, palpitaciones, miedo, opresión, angustia constante, y en fin una irritabilidad permanente.

Todo ese cuadro que siente el que padece de insomnio, se cura tomando

PASIBROMOL

preparado a base de vegetales como son la Passiflora Incarnata, Sauce blanco y Crataegus Oxiacanto.

Este producto es usado con éxito grande por todos los médicos.

En boticas y droguerías. Si no lo encuentra, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

gando en la calle? ¿Por qué son tan escasas las personas que cruzan por aquí? ¿Y a qué se debe que, cuando desde mi ventana—en ocasiones muy raras—veo que alguien cruza por la acera, se aleje precipitadamente, casi a todo correr y como alma que lleva el diablo?

Otra vez estoy triste. Sé que me urge un cambio de ambiente; y esta mañana le dije a Arturo que definitivamente me marcharía en breves días.

Causóme sorpresa notar que nada me objetaba. De hecho, musitó una palabra de asentimiento y sonrió. Sonrió por segunda vez y tal vez como lo hiciera en la biblioteca aquella mañana en que me señaló hacia el espécimen de *Aster trifolium*. Tampoco me agradó en esta ocasión su modo de sonreír. Sea como sea, ya está decidido. Partiré la próxima semana. El jueves, día 19.

Octubre 13.—Tuve un extraño sueño anoche. ¿Pero fué un sue-

ño? ¡Era tan vivo!... Todo el día he estado recordándolo.

Soné que estaba acostado en mi cama. La luna relucía brillantemente en mi habitación, de modo que era fácil distinguir perfectamente todas las piezas que componen el mobiliario. El armario se halla situado en tal forma que, cuando estoy de espaldas y apoyado en la parte superior de la almohada, puedo observar una gran parte del cuarto reflejada en el espejo.

Soné que estaba en esa posición y mirando al espejo. Vi la puerta cerrada que se encuentra en una esquina del dormitorio. Traté de apartar mi vista y pensar en otra cosa, pero la puerta me atraía magnéticamente.

Tuve la impresión de que había alguien más en el cuarto, alguien cuya vaga figura no lograba reconocer. Se acercó a la puerta y puso una mano en el cerrojo. Lo hizo girar una y otra vez, pero en vano: aquélla no se abría.

Entonces volvíose y me mostró su rostro presa de agonía. ¡Era Arturo! Reconocí su bata de felpa rojiza.

Me incorporé y le llamé, pero ya se había ido. Corrí a su cuarto, y allá estaba extendido sobre el sofá, dormido bajo los rayos de la luna.

Debe haber sido un sueño.

Octubre 15.—Pese al mes en que estamos, la temperatura es de verano: calor deprimente. El día entero lo he pasado dando vueltas inútiles, sin poder realizar ninguna labor seria. Esta mañana sentíme tan solitario, tan apesadumbrado, que traté de entablar conversación con la señora Harlan cuando bajé a llevarle la bandeja del desayuno.

Digna émula de mi amigo. La encontré tan solemne y tan incommunicativa como la Esfinge; no obstante, al tomar en sus manos la bandeja, sus arrugas se rompieron en una sonrisa. En ese ins-

POROS PARALIZADOS

Uno de los males más comunes de la piel, y el que menos se sospecha

• DICE Lady Esther

Frote Vd. las yemas de sus dedos en su cara. Es su piel absolutamente tersa y suave? O siente Vd. pequeñas abultaciones y secciones ásperas? Si así es, sentirá los efectos de poros paralizados.

Los poros paralizados naturalmente no pueden funcionar, pues están llenos de mugre escondida dentro de ellos. Mugre, mugre que se ríe de todos sus esfuerzos para limpiarla.

Hay, sin embargo, una manera de corregir poros paralizados, y deseo que Vd. haga la prueba a mi costo.

Envíe el cupón de abajo y recibirá un tubo de mi Crema Cuádruple Lady Esther, suficiente para 7 días. Deseo que la aplique suavemente en su cara y cuello. Déjela permanecer por unos cuantos minutos, y límpiela con un lienzo. Notará Vd. entonces una gran diferencia en su cutis. Se siente libre! Fresco! Súave! Terso! Esto es porque mi penetrante crema ha hecho flotar toda esa mugre que estaba escondida en sus poros, los que no están ya paralizados. Pueden respirar una vez más. No espere Vd. más, envíe el cupón hoy mismo.



LADY ESTHER
c/o Droguería de Johnson
Obispo, 30, Habana

GRATIS

Favor de enviarme una muestra de la Crema Lady Esther.

Nombre _____

Dirección _____



tante me pareció que tenía gran semejanza con Arturo. ¿Era a causa de la sonrisa o por la expresión de sus ojos? ¿Acaso también ella tiene algo que decirme?

—No se había usted de esta soledad?—le pregunté con voz que traté de hacer simpática.

Movió la cabeza.

—No, señor—respondió.—Yo estoy habituado. No podría encontrarme bien en ningún otro lugar.

—¿Y usted intenta vivir aquí el resto de su existencia?

—Quizás el resto no sea muy largo, señor—contestóme, y sonrió de nuevo.

Las palabras eran simples en modo sumo, pero la manera en que me miró al decir las me hizo ver que tenían una doble significación. Después de lo cual se marchó a sus quehaceres y yo subí a mi habitación y le escribí a Patricia que me aguardase a primera hora en la mañana del día 19.

Octubre 18. Diez a. m.—Me iré en el tren de las doce de la noche. ¡Gracias a Dios que he tomado la firme determinación de marcharme! Creo que me volvería loco con una semana más de estancia en esta casa. Y acaso Arturo tenga razón, acaso ya nunca vuelva por acá...

Me pregunto si estoy en verdad tan acobardado como para abandonar cuando más él me necesita. No sé. Ya no me reconozco a mí mismo...

Pero he de volver, por supuesto. Ahí queda la traducción del libro de Botánica, en la cual estoy realizando mis mejores esfuerzos. Nunca me perdonaría el abandonar esa labor en el punto de más vital importancia.

En lo que respecta a Arturo, ya veré a mi retorno el mejor modo de tratarle. Me convertiré en dueño absoluto de estos lares y curaré a mi amigo aunque sea contra su voluntad. Aire fresco, cambio de escenario, un buen médico, son las cosas que él necesita.

¿Pero cuál es su enfermedad? ¿Es la influencia malsana de este caserón tétrico lo que le aflige? Tal cosa es de creer, pues tiene el mismo efecto sobre mí.

Sí, Porque he llegado a tal condición mental que ya ni dormir me es posible. Paso las noches sin conciliar el sueño, tratando inútilmente de desviar mis ojos del espejo. Y al cabo siempre me encuentro con la mirada clavada en él, vigilando la puerta cerrada. Más de una vez he sentido el deseo de traspasar el umbral y ascender al desván, pero el miedo me ha impedido hacerlo.

¡Qué lentas se van hoy las horas! No acaba de pasar el día...

Nueve p. m.—He arreglado mi equipaje y puesto en orden la habitación. Arturo debe estar durmiendo... Temó que sea doloroso separarme de él. Saldré de aquí a las once, con objeto de disponer de tiempo bastante.... Comienza a llover.

(Continúa en la Pág. 66)

¿No Desea Tener Hijos?

¿Es acaso lógico y moral tener hijos, cuando se carece de lo necesario para asegurar su subsistencia? ¿Pueden dejar de tenerse, sin cometer un crimen, y un pecado mortal?

EL RITMO, método científico aprobado por la Iglesia Católica, da la solución al más importante de los problemas del mundo para miles de matrimonios cristianos cuyas circunstancias personales o económicas son adversas.

La obra, lujosamente empastada y con numerosas ilustraciones vale UN DÓLAR americano el ejemplar, porte pagado. Remita usted esta suma en giro postal o bancario o en billete americano y recibirá el Método a vuelta de correo.

SERVICIOS GRÁFICOS, S. A.
30 Vesey Street
New York City, E. U. A.





CURSO DE INGLÉS A D A . K A P A N

LESSON VI

OTHER EMPLOYMENT AND OCCUPATIONS (*oder employment and öktupéishons*) (1) OTROS EMPLEOS Y MENESTERES

Inglés	Pronunciación	Español	Inglés	Pronunciación	Español
1 A linotypist	lino-táipist	un linotipista	handle (to)	tu jándel	manipular, operar
2 A linotype	lino-táip	una linotipia	leaf tobacco	láf tobáco	tabaco en rama
3 Lines of types (or línos or táips (or letters) automatical-ly set	léters) otomáti-cali set	tipos (o letras) que au-tomáticamente se all-nean	mop (to)	tu mop	trapear
4 Raised work	réisd uérk	trabajos en relieve	needlework	mopt	trapeó, trapeado
5 Compositor	compósitor	cajista (de imprenta)	or	núidel-uérk	trabajo de la aguja
6 Setting types (or let-ters) in composing stick	sétting táips (or lé-ters) in compós-ting stik	alineando los tipos (o letras) en el compo-nedor	photograph	or	o
			picture	fótoğraf }	(2) retrato
			proof	píkcher }	
			proof-sheet	pruf }	prueba (de imprenta)
			perfume	pruf-shíit }	perfume
			pot	pérfiúm }	
			pan	pot	olla, cazuela
			revenue cutter	pan	sartén
				réveniú cóter	guardacostas (barco de la armada que cuida las costas)
(1) Lá d en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la th en la palabra the.			rub (to)	tu rob	restregar
bar	bar	cantina	rubbed	robd	restregó, restregado
bar	bar	barrera (tablón que se utiliza en los cruces de ferrocarril para impedir los choques)	sort (to)	tu sort	clasificar
			securities	sekiúritis	valores
			surety	shúreti	garantía
			string (to)	tu string	tender (alambres)
			smuggle (to)	tu smóguel	practicar el contra-bando
cross	cross	(1) cruz	smuggled	smógueld	practicó o practicado el contrabando
crossroads	cross-róuds	(1) cruces de caminos	scour (to)	tu scáuar	fregar (la olla o la sartén)
cart	cart	carretón, carreta	scoured	scáuard	fregó, fregado (la olla o la sartén)
wagon	uágon }		scrub (to)	tu scrob	baldear (usando cepi-llor)
dye (to)	tu dái	teñir	scrubbed	scrobd	baldeó, baldeado (usan-do cepillo)
dyed	dáid	tinto, tñí, teñido	well	uél	pozo
dry (to)	tu drái	secar	wash (to)	tu uósh	fregar (la vajilla)
dried	dráid	secó, secado	washed	uósh	fregó, fregado (la va-jilla)
dust (to)	tu dost	sacudir el polvo			
dusted	dósted	sacudió el polvo, sacudido el polvo			
deal (to)	tu díil	negociar, traficar			
dealt	déit	negoció, negociado, tra-ficó, traficado			
excavation	excavéishon	excavación			
honey	jóni	miel			
honeycomb	jóni-cóum	panal de abejas			

EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. A cook is one whose business is to cook. 2. The maid (or servant) is one who does the cleaning; she mops or scrubs the floors, washes and dries the dishes, scours the pots and pans, dusts, etc. 3. The embroiderer is one who is engaged in ornamental needlework. 4. A jeweler is one who makes or deals in jewels. 5. A watchmaker (or clock-maker) is one who makes watches (or clocks). 6. A dyer is one who dyes cloth, etc. 7. A hatter is a man who makes hats. 8. A bartender is one who serves liquors at a bar.

II 1. A proof-reader reads the proofs of printed matter and corrects and marks the errors. 2. A linotypist is one who operates the machine called linotype. This machine forms words to be printed from lines of type automatically set in the part of the machine called the composing stick. 3. The compositor (or typesetter) is a person who sets types in a composing stick, for printing. His work is done by hand. 4. A printer is one who prints books, newspapers, magazines, etc.

III 1. The perfumer is one who prepares perfumes. 2. The honey gatherer is engaged in the work of honey. 3. The moving (or motion) picture operator is one who handles the moving (or motion) picture machine. 4. The one who drives a cart or wagon is a driver. 5. A well borer is one who is engaged in the excavation of wells. 6. The box maker is one who makes boxes.

IV 1. A cigar maker is one who makes cigars. 2. A cigarette maker is one who makes cigarettes. 3. A cigar sorter is one who sorts the cigars by their colors. 4. There are workers for putting cigar bands.

V 1. A swimming instructor is one who teaches us how to swim. 2. Life-guards are stationed at beaches to protect the swimmers and bathers. 3. A runner (or racer) is one who runs. 4. A broker is one who buys and sells for others, principally stocks and securities. 5. A bondsman is one who gives surety for another. 6. A telegraph operator (or telegraphist) is one skilled in telegraphy. 7. The photographer is one who takes our photograph (o picture); he practices photography. 8. A laundryman is one who washes and irons in a laundry. 9. A shipper is a person who ships goods either by water or rail. 10. A freighter is one who sends merchandise by freight. 11. A carrier is one who carries merchandise or articles of any kind.

VI 1. A lineman is the man who strings telegraph or telephone wires. 2. The brakeman is a man who has charge of brakes as on a railway train. 3. The gatekeeper is the one who has charge of lowering and raising the bars at the crossings in order to prevent a collision of vehicles. 4. Coast guards are the persons engaged in watching the coast to prevent smuggling; they use a revenue cutter in their work.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. Have you a cook? 2. What does the maid use for washing the dishes? 3. Does the embroiderer use a needle in her work? 4. Can you tell me the name of a well known jeweler? 5. Who makes watches or clocks? 6. If you wish to change the color of cloth, what do you do? 7. What do you call the man that makes hats? 8. Where does a bartender serve liquors?

II 1. Who corrects the proof-sheets? 2. What do you call the machine that the linotypist operates? 3. Is the compositor's work done by hand or by machine? 4. Who does the printing?

III 1. Who prepares the perfumes? 2. Which insect produces honey? 3. Who operates a projecting machine (or motion picture machine)? 4. What do you call the

one who drives a cart or wagon? 5. What is a well? 6. Who makes boxes?

IV 1. Who makes cigars? 2. Who makes cigarettes? 3. Are the cigars sorted? 4. Are there workers for putting bands on cigars?

V 1. Who can teach you how to swim? 2. Who protects the swimmers and bathers at the beaches? 3. Are there any well known runners? 4. Do you know any broker personally? 5. What does a bondsman do? 6. Are there many telegraph operators? 7. Who takes your photograph (or picture)? 8. Where does a laundryman work? 9. Who ships goods by water or rail? 10. Can you send merchandise by freight? 11. Who carries merchandise or articles of any kind?

VI 1. Who strings telegraph or telephone wires? 2. Who has charge of brakes as on a railway train? 3. What are there at crossings to prevent collisions of vehicles? 4. Are coasts guarded to prevent smuggling?

C

Traducción de las frases de la Lección V:

I 1. El talabartero es el que se ocupa en hacer sillas de montar o arreos. 2. Un armero es el que fabrica o repara armaduras y armas. 3. Un planchador es el que se ocupa en el planchado de la ropa, para lo cual utiliza una plancha. 4. Un vendedor de periódicos es el que vende o reparte periódicos. 5. Un buzo es quien se tira al agua con una escafandra. 6. El molinero es quien posee o trabaja en un molino.

II 1. Motorista es el que conduce un tranvía eléctrico. 2. El conductor está a cargo del tren, el tranvía u otro transporte público. 3. El guardagujas está a cargo del chuchó de un ferrocarril. 4. El fogonero es quien atiende la caldera de una locomotora o máquina marina. 5. El maquinista maneja la locomotora.

III 1. Un arador es un hombre que ara. 2. Un sembrador es quien planta la semilla en el terreno para su crecimiento y producción. 3. Un ganadero es quien se ocupa en el negocio de ganado. 4. El cosechero es quien cosecha. 5. El guardabosque tiene a su cargo el bosque. 6. Un agricultor es quien cultiva la tierra y se ocupa en la agricultura.

IV 1. Un peón es quien hace trabajos que necesitan poca destreza. 2. El jabonero es quien hace el jabón. 3. El cantero es quien corta la piedra. 4. El barrendero es quien

barre las calles. 5. El basurero es el que recoge la basura. 6. El tonelero es quien hace bateas, pipas, etc. 7. El calderero es quien trabaja con cobre; hace calderos.

V 1. El ciclista es quien monta bicicleta, triciclo, motocicleta, etc. 2. El camionero es quien maneja un camión. 3. El agenciero es quien muda los efectos de una casa. 4. El guardalmacén es quien tiene tiendas a su cargo o también puede ser el que las posee.

Respuestas a las preguntas de la Lección V:

I 1. The framework (*frém-uérk*, armazón) is made of wood and covered with leather. 2. The armorer or gunsmith. 3. With a flatiron. 4. He sells or distributes newspapers. 5. Generally, he plunges into the water in search of something. 6. A miller.

II 1. The motorman. 2. The conductor is in charge. 3. A Railroad Company. 4. To attend to a furnace of a locomotive or marine engine. 5. It must be very hard.

III 1. There are very many. 2. In the ground. 3. Yes, a distant cousin. 4. A harvester. 5. I don't know if it is or not. 6. They say (se dice) he is.

IV 1. That of a laborer. 2. A soap maker. 3. A stonecutter. 4. The street sweeper (or street cleaner). 5. Once a day. 6. No, his prices are reasonable. 7. No, there are other metals much more expensive. The boiler maker.

V 1. Yes, a second hand one. 2. A truck driver. 3. A furniture mover. 4. Yes, he is.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

2º En el centro de la hoja escriba "LESSON VI".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

I Cook (*cuk*) cocinero. Maid (*méid*) criada, sirvienta. Embroiderer (*embróiderer*)

bordadora. Jeweler (*yuéler*) (1) joyero. Watchmaker (*uóch-méiker*) (2) or Clockmaker (*clock-méiker*) relojero. Dyer (*dáyer*) tintorero. Hatter (*játer*) sombrerero. Bartender (*bar-ténder*), cantinero.

II Proof-reader (*pruf-riéder*) corrector de pruebas de imprenta. Linotypist (*lino-táipist*) linotipista. Composer (*compó-sitor*). Typesetter (*táip-séter*) or Typographer (*taipógrafa*) cajista (de imprenta). Printer (*prínter*) impresor.

II Perfumer (*perfiúmer*) perfumista. Honey gatherer (*jóni gáderer*) (3) or Honey worker (*jóni uérker*) mielero. Moving picture operator (*múving pikcher óperéitor*) or Motion picture operator (2) (*moshon pikcher óperéitor*). Operador o manipulador de cine. Driver (*dráiver*). El que maneja un carretín. Well borer (*uél bórer*) pocero. Box maker (*box méiker*), cajonero (que hace cajas).

IV Cigar maker (*sigár méiker*) tabaquero. Cigarette maker (*sigaréit méiker*) cigarrero, cigarrera. Cigar sorter (*sigár sórtér*) escogedor (que clasifica los tabacos por su color). Anillador se traduce al inglés por worker (*uérker*) trabajador.

V Swimming instructor (*suiming instróktor*) profesor de natación. Life-guards (*láif gárd*) salvavidas (personas que protegen a los bañistas). Runner (*rónér*) or Racer (*ráisser*) (4) corredor. Broker (*bróuker*) corredor de bolsa. Bondsman (*bonds-man*) or Guarantor (*gárantor*) fiador. Telegraph operator (*telégraf óperéitor*) or Telegraphist (*telégrafíst*) telegrafista. Photographer (*foto-grafer*) fotógrafo. Laundryman (*lónádrí-man*) lavandero. Shipper (*shíper*) embarcador. Freighter (*fréítér*) fletador. Carrier (*cárier*) cargador.

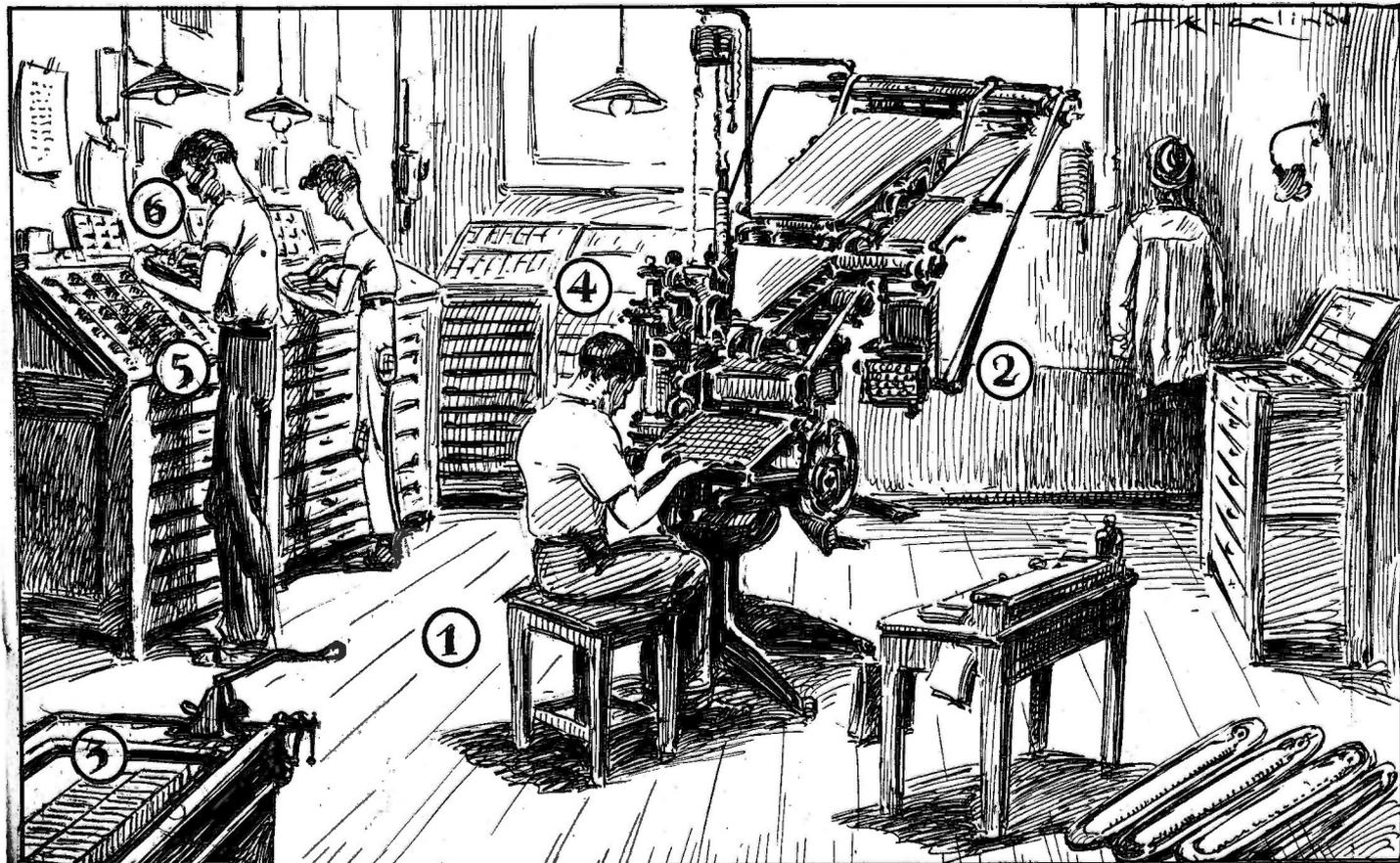
VI Lineman (*láin-man*) es la persona que trabaja en el tendido de alambres telegráficos y telefónicos. Brakeman (*bréik-man*) guardafreno. Gatekeeper (*guéit-kíper*) guardabarrera. Coast guard (*coust gárd*) guarda de costas (es la persona).

(1) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

(2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(3) La *d* en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la *th* en la palabra *the*.

(4) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.



Su DOLOR?

de
CABEZA



ASPIRINA

SE LO QUITA SIN AFECTAR SU SALUD

Rechace productos inferiores!

La Puerta...

(Continuación de la Pág. 63)

Octubre 19.—¡Al fin! ¡Sucedió!... ¡Estoy loco! ¡Lo sabía! Sentía que me iba embargando poco a poco. ¿No he vivido un mes en esta casa? ¿No he visto?... Ver lo que yo he visto, vivir un mes como yo he vivido... Sí; hay que estar loco.

Eran las diez de la noche. Esperaba impacientemente que pasara la última hora. Me había sentado en la mecedora, junto a la cama, con las maletas a mi lado y de espaldas al espejo. No llovía ya. Debí aletargarme.

Pero de súbito desperté, con el corazón laténdome furiosamente. Algo me había tocado. Puseme de pie y, en tanto me volvía, se fijó mi vista en el espejo. La puerta estaba tal como yo la había visto la noche aquella, y divisé la figura del hombre que luchaba afanosamente con el picaporte. Rápido, di media vuelta; pero no había nadie.



¿INAPETENTE?

Tome Leche Malteada de Horlick, de leche pura, trigo y cebada malteada, rica en vitaminas, nutritiva y agradable.

La Leche Malteada De HORLICK

es un alimento ideal para las madres lactantes y para los nenes.

La Leche Malteada de Horlick es un alimento sumamente nutritivo y asimilable para los que sufren de mala digestión. En farmacias y almacenes de viveres.

Me dije que todo debía haber sido un sueño otra vez, que Arturo estaría durmiendo en su habitación. Mas temblé cuando entreabrí la puerta del gabinete y miré adentro. El cuarto estaba vacío y en el sofá no se observaba una arruga ni la menor huella de que alguien hubiera estado acostado en él recientemente. Encendí una cerilla, crucé por el baño y pasé a la biblioteca.

La luna había salido de detrás de una nube y filtraba su luz plateada por las ventanas; pero Arturo no se hallaba aquí. Volví a mi habitación.

La luna también estaba acá... Y la puerta, la puerta en la esquina, ¡abierta a medias!

En la obscuridad pude adivinar —mejor que ver— una serie de escalones ascendentes.

No me era dado vacilar ya más. Encendiendo otra cerilla, subí por la escalera quejumbrosa hacia el piso de arriba. Cuando llegué a la parte superior me encontré en la más completa obscuridad, pues las persianas estaban herméticamente cerradas. Deduje que el recinto era probablemente similar al de abajo, y me deslicé junto a la pared hasta que di con la lámpara de gas. Durante un breve instante el fluido ardió tembloroso, pero al fin la llama se hizo brillante y clara.

Y ¡oh, Dios!, ¿qué vi? Una mesa cubierta de espeso polvo, y alguien envuelto en una bata de felpa rojiza, con los codos apoyados y la cabeza gacha.

¡Cuánto tiempo llevaría sentado en este lugar, que ya se había petrificado, resecaado más aún que el polvo acumulado durante años y años sobre la mesa! ¡Por cuántos miles de días y de noches fuera la carne, putrefacta, desprendiéndose de aquel esqueleto negrozco!

Entre los dedos descarnados aun apresaba un lápiz. Sobre la mesa, delante del hombre, amarilleaba por el tiempo una hoja de papel. Con gesto tembloroso quitéle el polvo que la cubría. Era una carta, fechada en Octubre 19 de 1912. Y decía:

Querido Tomás:
Viejo amigo, ¿podieras venir a verme en seguida y por unos pocos días? Temo encontrarme muy mal...

El Supremo...

(Continuación de la Pág. 56)

sin la cual su trabajo carecería de positivo valor. Además, nos dice la actriz, a su esposo le debe ser reconocida actualmente como una figura potencial en el cinema.

Muchos años de ruegos inútiles necesitó Paul Czinner para convencer a la joven de que estaba llamada a ocupar un puesto en el arte séptimo. Elizabeth confiesa que tenía uno de esos complejos de inferioridad, inspirados quizás en su apreciación de la belleza. Había observado que casi todas las mujeres que triunfaban en la farsa cinematográfica poseían hermosura física que a ella le había negado la Naturaleza. Mientras en el teatro legítimo bastaba el talento para adueñarse del corazón del público, en el cinema hacía falta fotografiar bien y salirse de la belleza corriente. Cuando Czinner la convenció de lo contrario, la Bergner consintió en probar su suerte en la pantalla, debutando en cierta obra que confirmó los temores de la actriz, ya que su éxito fué en extremo dudoso. Pero todo lo que le falta de tamaño (dice el propio Paul Czinner) lo tiene Elizabeth de corazón. Aquel fracaso no hizo sino atenuar su curiosidad y consintió en probar una y otra vez.

La segunda película resultó más

que aceptable, bastante buena. Después siguieron marido y mujer, (director y artista), cooperando afanosamente y surgieron películas como "Nju", "El violinista de Florencia", "Love" y "Fräulein Else", todas durante la era del cine silente. Más tarde la pantalla sonora ofreció un nuevo medio al talento de la Bergner, apareciendo triunfalmente en "Dreaming Lips", "Ariane" y "Catalina de Rusia". Esta última la consagró en el cine de la misma manera que había sido consagrada en el teatro legítimo. Y si Elizabeth Bergner no tuviera en sus venas sangre hebrea, de seguro que Alemania no la hubiera jamás dejado salir de su seno, para convertirse en una figura de prepotente significado en el cinema británico.

El famoso escritor sir James M. Barrie, amigo y admirador entusiasta del extraordinario talento histriónico de la actriz austriaca, escribe actualmente una obra dedicada a la "petite" estrella. Entre el preclaro autor de "Peter Pan" y la Bergner existe una de esas comuniones espirituales que son atributo de los grandes talentos. Otro de los escritores de alta prospia que ha demostrado su entusiasmo incondicional por Elizabeth Bergner es Bernard Shaw, quien espera como el mejor de los tributos a su obra literaria que ésta lleve a la pantalla sonora, inmortalizándola, su espléndido drama "St. Joan". La referida obra fué interpretada por la estrella continental en Berlín y más tarde en Londres, dando a George Bernard Shaw mucho más renombre como dramaturgo que cualquiera otra llevada anteriormente a las tablas.

Hollywood, a pesar de admirar la labor de esta actriz, resistente su actitud al asegurar que jamás podría trabajar dentro de aquella centrifuga colosal. La misma modestia de Elizabeth Bergner, que detesta la exhibición y prefiere menos publicidad si su vida privada ha de estar sujeta a la morbosidad popular, ha dado motivos para que se hagan amargos comentarios acerca de la estrella.

Alguien dijo, hace poco, que Elizabeth Bergner quería copiar a la Garbo, amparándose en otro manto de misterio y evasión.

Nosotros, empero, que estamos familiarizados con las exigencias de Cinelandia y que conocemos muchos casos en los cuales la invasión al "sancta sanctorum" de una actriz ha ocasionado el naufragio de su vida espiritual, apro-

MÉTODO RÁPIDO DE BLANQUEAR Y EMBELLECEER LOS DIENTES...



Empiece usted a usar Kolynos hoy mismo. Se sorprenderá de la eficacia con que esta afamada crema dental limpia, blanquea y embellece la dentadura. Convénzase por sí misma de que Kolynos dará a sus dientes belleza incomparable, poniéndolos varios matices más blancos—al instante. Empiece a usar Kolynos hoy mismo.

CREMA DENTAL
KOLYNOS

La Cera Mercolizada
Saca a la luz la
belleza del cutis

¡Si usted supiera que debajo de ese cutis áspero, manchado o descolorido, hay otro cutis exquisitamente bello, de un tinte y una delicadeza juveniles! ¡Si usted pudiera sacar a luz ese cutis atractivo y descartar la epidermis vieja que lo cubre! Pues sí puede:—y del modo más fácil, sencillo y natural imaginable. Obtenga una onza de Cera Mercolizada en la botica, aplíquese la como el cold cream: al acostarse y quitesela lavándose la cara con agua tibia a la mañana siguiente. La Cera Mercolizada ayuda a la Naturaleza a eliminar gradualmente, sin molestia alguna, las partículas muertas o amortecidas que recubren la superficie de la epidermis. Por lo general bastan de una a dos semanas para efectuar la transformación completa. Los desperfectos cutáneos desaparecen desde luego, con la epidermis vieja. Ningún otro método produce resultados tan sorprendentes en tan poco tiempo. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en el cutis reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astrigente.

basmos su actitud. Por otra parte, recordamos el caso de aquella espléndida artista alemana, Dorothea Wick, famosa por su interpretación en "Muchachas de Uniforme", a quien Hollywood deshiizo entre sus brazos de hierro, haciendo que fracasara totalmente en la pantalla americana. El ambiente hollywoodense, tan atractivo para el carácter americano, ha sido fatal en más de una ocasión a las artistas del Viejo Continente. En Europa, hay que confesarlo, la vida privada del individuo se explota menos y no se espera que las estrellas descubran los más sagrados secretos de su existencia para conservar el favor popular. Un artista obtiene la idolatría del pueblo en virtud de su arte. Más allá de las candilejas y de los camarines no pasan las miradas indiscretas de los que pagan la luneta a cambio de un rato de entretenimiento y solaz. Por eso existen menos matrimonios secretos dentro del elemento artístico del Viejo Mundo que en la América. Por eso los divorcios ocurren con menos frecuencia y por eso tantas estrellas de Cinelandia emigran a Europa, donde encuentran una aureola de civilización muy superior a toda la pompa falsa que les ofrece su tierra natal.

Los ambiciosos, empero, prefieren llegar a Hollywood donde existe el becerro de oro, donde los sueldos son superiores y la publicidad tiende sus tentáculos que se convierten en el monstruo de Frankenstein.

Según Elizabeth Bergner hay otra razón poderosa para que su trabajo cinematográfico resulte más perfecto en los estudios europeos que en Hollywood: la razón es de mera disciplina. Educada bajo el rigor alemán, a la deliciosa protagonista de "Escape Me Never" le parece incongruente que mientras una artista se encuentra bajo la tensión nerviosa producida por una escena dramática, se permita la visita de personas extrañas al set. Muchas de las mismas estrellas de Cinelandia se han quejado con razón de esta intrusión que en tantas ocasiones perjudica su labor. Algunas de ellas se niegan rotundamente a aceptarla, dando por resultado que los visitantes se quejen y los departamentos de publicidad, más ansiosos en ganarse la voluntad del público que en proteger a las estrellas, se quejan también acusando a las últimas de no cooperar con ellos para la venta del film. La atmósfera de frivolidad excesiva no existe tampoco en los estudios de Europa.

Recordamos las palabras de Pola Negri que nos decía en una ocasión: "Es erróneo creer que el público admira más a las estrellas cuando puede estar en comunión con ellas. Nada incita más la admiración del espectador que creer a sus ídolos favoritos figuras mitológicas a las cuales no puede llegarse jamás. La aureola de misterio les da un prestigio que rompe y anula la absoluta familiaridad."

Nosotros mismos, por experiencia, hemos comprobado que cuando un visitante se convence de que el magnífico palacio donde se mueve la estrella es un edificio fabricado a veces con cartón, un velo de desencanto le cubre el rostro... ¡La ilusión, pues, es lo más bello de la vida y destruirla es un crimen del cual no quiere ser factor nuestra entrevista de hoy, la excelsa actriz austriaca Elizabeth Bergner!



Filmar cuesta menos de lo que usted es probable crea



LOS primeros pasos del "rey de la casa," ¿qué película habrá para los padres comparable a ésta? Pues bien: ahora, todo lo que más interese a uno es posible, fácil y económico perpetuarlo tal como sucede: en acción. Filmar con el Cine-Kodak Eight (8) cuesta menos de lo que usted probablemente cree.



CINE-KODAK
 Eight (8)

"¿De veras?"—dirá uno. Sí, y para convencerse, pida usted sin compromiso una demostración del Cine-Kodak Eight (8) en las casas de artículos Kodak. Después, pregunte que le expliquen el secreto de su economía. O bien mándenos el cupón de más abajo.

KODAK CUBANA LTD., Apartado 1349, Habana.

Sírvanse mandarme un ejemplar de su Catálogo Cine-Kodak Eight (8).

Nombre
 Dirección



NO OLVIDE
SUS DIENTES
VISITE AL

Dr. MIZELL

DENTISTA AMERICANO
 CUBANO APLATANADO

Donde el trabajo está garantizado y es a precios razonables.

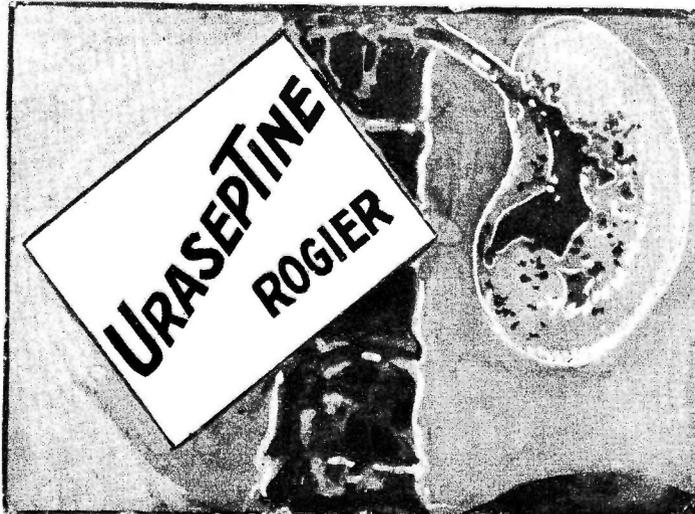
Absolutamente sin dolor.

O'Reilly No. 76
 TEL. M-2345

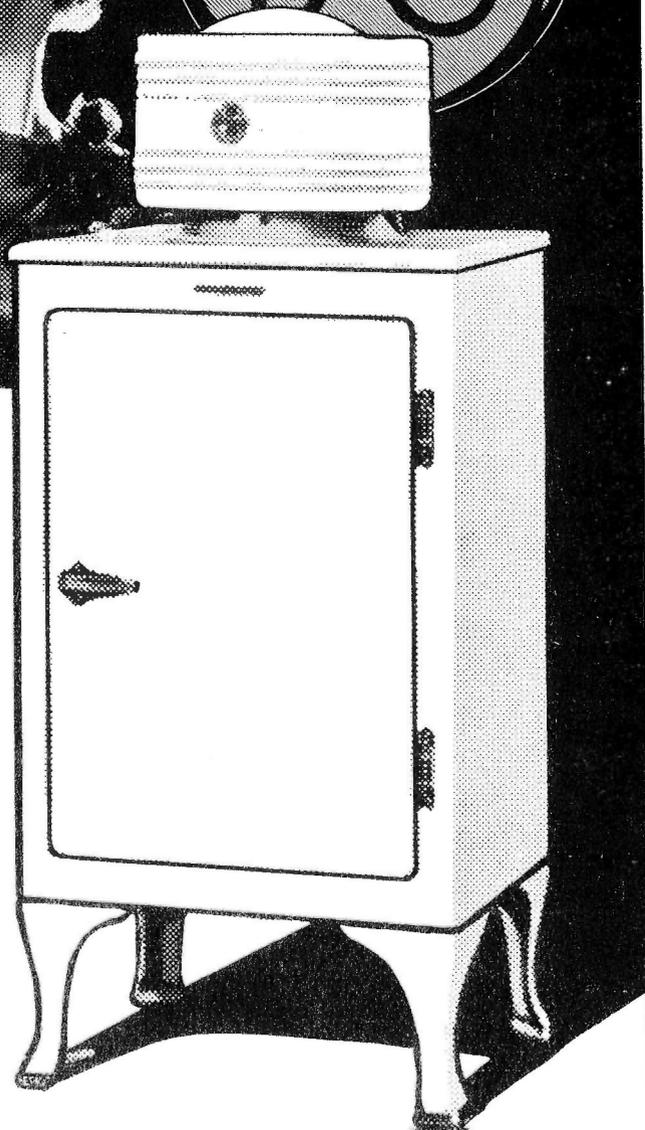
¡Que su niño juegue!
TIRO SEGURO
el Vermífugo
del Dr. Peery

le ahorrará ansiedades y devolverá la salud de su niño en caso de que tenga lombrices.

¡CUIDADO! No arriesgue malos resultados con imitaciones de efectos violentos. Exija que le den el producto legítimo, con el nombre del famoso DR. PEERY.



"...y además
se pagará por sí solo"



Ese entusiasmo con que ella explica a su esposo las evidentes conveniencias de su nuevo Refrigerador

GENERAL ELECTRIC

tiene una sólida base: La experiencia práctica de muchas de sus amigas para quienes el refrigerador G. E. ha sido una verdadera bendición en sus hogares.

La fabricación de su propio hielo — el importante ahorro que representa el poder comprar en cantidades pagando así precios de “al por mayor”— el aprovechamiento de alimentos de un día para otro — la facilidad de preparar rápida y económicamente deliciosos postres, helados, mermeladas, ensaladas frías, etc. y por último, el reducido consumo de los nuevos modelos, permiten asegurar que el plazo mensual se cubre fácilmente con las economías que el propio refrigerador proporciona.

Si Ud. lo ha de comprar, tarde o temprano, ¿Porqué no hacerlo ahora? Hay un modelo para cada familia. Precios desde \$185.00 con amplias facilidades de pago.

Permítanos mostrarle nuestro folleto que ilustra la línea completa de Refrigeradores G. E. 1935.

Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público



PROTECCIÓN

Proteja a sus hijos, haga que sean fuertes y robustos. No deje que sus tiernos huesos se deformen por falta de calcio y vitaminas. NOVOCALCIOL es un producto a base de yodo-calcio y vitaminas, más metilarsinato de sodio que aumenta el apetito y promueve el metabolismo. Niños escrofulosos, anémicos, raquíticos, de demasiada estatura con relación a su edad y peso, y en todos los casos donde sea necesario el yodo-calcio y vitaminas está indicado NOVOCALCIOL. Contiene las Vitaminas A, B y D. Es un granulado azucarado agradable de tomar. En Droguerías y Farmacias; si no envíe giro por \$1.20 al Laboratorio Cuajani Jordán, San Julio 49, Santos Suárez, Habana. Nuestra divisa: Calidad antes que precio.

Corte Pronto Las Afecciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse a orinar durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, lumbago, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez y pérdida de la vitalidad, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las boticas.

Si su droguita no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.



Yo No Sufro Más De ALMORRANAS

Ya se trate de almorranas internas o externas, el Ungüento Pazo alivia el escozor, detiene la hemorragia y calma la irritación. Muy recomendado por la profesión médica.

Todas las buenas farmacias lo venden en tubos cómodos.

UNGUENTO PAZO

Felicidad para...

bolsita especial que hay en el cuerpo de la madre. Así, ella aprende a cuidarlos y quererlos muchísimo más.

Y una vez más, sin comentario alguno que le revelara el cómo y el cuándo en las aves y animales, la hice traerme una flor y le repasé el estudio de los estambres y el polen, el pistilo y el ovario y la forma cómo el polen entra a la flor y la fecunda o hace madurar a las semillitas. Subconscientemente implantaba así en su imaginación la verdad de que es el padre quien facilita a la madre los elementos que habrán de producir el hijo. Y nuevamente me admiró y me conmovió ver cómo aceptaba esta verdad sin comentarios, salvo la maravillosa expresión de sus ojos.

¿Sucedería lo mismo cuando llegara el momento de indagar lo que a la criatura humana se refiere?

La respuesta no tardé en conocerla.

Una mañana jugaba ella fascinada con las manecitas y los pies de una criatura que tenía yo en mis brazos.

—¿De dónde vienen los nenés? —me preguntó de pronto con toda inocencia.

—¡Oh! ¿no lo sabes? Los nenés son de la madre y el padre, así como las semillitas son los hijos de la flor. Los nenés vienen de semillitas humanas.

—¿De semillitas así tan chiquitas como las de la flor?

—Un poquito más grandes que esas. Naturalmente las semillas humanas son las más delicadas de todas y la madre deberá cuidarlas más y durante mucho tiempo, pero ya ves qué lindo es el resultado. Yo creo que las ma-

Todo bien,...

pequeños hombres amarillos, en carritos minúsculos. De pronto, saltó un punto oscuro en el azul pacífico del cielo. Luego se escuchó como un silbido prolongado, que se convirtió inmediatamente en un aullido lúgubre... Y cayó un tifón sobre el puerto. Luego, ni almacenes, ni barcos, ni gentes tranquilas por las calles. Su barco, el "Manchuria", quedó encajado en las ruinas del edificio que le quedaba enfrente. Fue su primera experiencia en los mares amarillos. Poli cierra los ojos, y ve, perdido en la bruma del recuerdo, el pequeño puerto lejano del cual salió, solo un mes después, a bordo del "Sendai-Maru".

Están a más de medio camino cuando Poli ha entrado en su antiguo compartimiento para recoger unas ropas. Pero Olsen, que está allí, lo tira de una bofetada apenas entra. Poli, casi no puede alzarse y huye arrastrándose. Sangra la boca, rota. Y la nariz, aplastada. Va a empuñar su daga y volver al compartimiento, pero no la tiene encima. La buscará. Y la ha de hundir hasta la empuñadura, hasta que no se vea el paisaje de Venecia inscrito en el cabo, en el corazón oscuro de Olsen, estúpido y absurdo como la tormenta.

El cielo está limpio otra vez, y el "Fidji" va hundiéndose en el mar calmado, como si navegara por un río. Pasan horas. Pasa el mar y queda el rencor de los hombres y el deseo de venganza. Están a una singladura de Shanghai. Algunos hombres duermen su can-

(Continuación de la Pág. 10.)

nos y los pies de un niño son lo más encantador que existe, ¿cierto?

La niña sonrió, acarició al pequeño y luego preguntó, con profunda admiración en su voz y en sus ojos:

—¿Entonces la mamá cuida al nene en su propio cuerpo también?

—En su propio cuerpo, en un nido especial que Dios le dio para eso.

—Y ¿cómo llega allí la semillita?

—Tal como en la flor la savia va formando la semillita y así como la sangre va formando los huesos y la carne de nuestro cuerpo, se va formando la semillita humana y la misma sangre la alimenta para que se desarrolle después.

—Pero—me dijo con ojos muy abiertos—en la flor es la parte padre la que desarrolla la semillita.

—También en la criatura humana es el amor, el cuidado del padre, lo que permite a la madre desarrollar al hijo—le repliqué.—¿No te has fijado tú como quiere tu padre a tu madre? Sin el padre no hay hogar, ni puede haber un hijo.

—¡Ahora entiendo por qué nos quieren tanto!—murmuró la criatura, después de permanecer unos minutos pensativa.

Y satisfecha su curiosidad, continuó jugando con el pequeño que tenía yo sobre mis rodillas.

¿Podrá jamás la vida de un ser parecerle indiferente a esta niña? Sea lo que sea lo que oiga en años venideros y en la forma que sea, ¿logrará alguien matar en ella la idealidad con que desde pequeña ha revestido el gran misterio?

(Continuación de la Pág. 16.)

sancio o su aburrimiento. Como otros, Peter, Jean, por ejemplo, Olsen está tirado en su camastro y tiene los ojos cerrados. Pero no duerme. Ha pasado bien la noche, en que no ha hecho ninguna guardia. Por eso sorprende la llegada sigilosa de Poli, que lleva una daga en la diestra. El muchacho se va acercando, lentamente. Por el imbornal, sin disco ni cristal, se ve el mar azul, y la línea lejana del horizonte. Y cuando Poli está a medio metro de la cama, aun Olsen no se mueve. ¿Es que estará dormido realmente, o sólo en la semiinconsciencia del que no se ha despertado bien todavía? Poli escucha su respiración normal, como la del hombre que no tiene nada que temer. De repente salta sobre Olsen, y deja caer la daga. A dos pulgadas del pecho, Olsen le ha detenido la mano. Poli va a dar un grito de dolor, porque Olsen le retuerce la muñeca. Pero la voz se ahoga en su garganta. Tomando el arma, Olsen la vuelve contra Poli y la hunde ferozmente en el cuello del muchacho. Salta, sobre los jergones del camastro, un caño de sangre. Peter y Johnny duermen. El mar sigue azul, el cielo limpio. Olsen, sin una mancha de sangre, sale del compartimiento y cierra la puerta. El "Fidji", con un esfuerzo más tocará en puerto. El capitán, alegre por la próxima arribada, hace transmitir a la casa consignataria, por T. S. H.:

—Todo bien, a bordo.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Skillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Skillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A. Representante: LIBRADO LAKE y Margell (Obispo) No 40, Habana, Cuba

El cuidado de la BOCA



DICEN los dentistas que la boca es una fuente perenne de infección. Se libra en la boca una constante lucha entre los microbios infecciosos y las fuerzas naturales del organismo. Es su deber ayudar a la naturaleza teniendo buen cuidado de sus dientes y encías. • Hace muchos años que el Dr. R. J. Forhan, un eminente especialista, desarrolló una fórmula para el cuidado de la boca, y esta es la fórmula en que se basa Forhan's para las Encías.

• Forhan's conserva su boca sana... la protege contra la Piorrea... mantiene los dientes limpios y las encías firmes. Use Forhan's diariamente para la salud de la boca.



Forhan's PARA LAS ENCÍAS

EPITOLARIO INFANTIL

EL CONCURSO DEL TESORO DE LA JUVENTUD

ODAVIA en este número no puedo publicar ningún trabajo de los recibidos. Los niños tienen que poner un poquito de empeño y enviar una composición ingeniosa digna de ser premiada entre todas las recibidas cada semana.

Lean las bases que han salido publicadas en los números de julio 24 y agosto 4. Allí lo tienen todo muy bien explicado y podrán hacer un trabajo digno de la inteligencia de mis hijitos, de la que cada día me siento más orgullosa.

Este concurso durará tres meses, y el premio consiste nada menos que en la "COLECCIÓN MODERNA DE CONOCIMIENTOS UNIVERSALES". Consta de 13 volúmenes lindamente encuadrados.

El cupón que aparece en esta página es exclusivamente para enviarlo junto con la composición para el concurso.

La semana próxima vamos a ver si puedo publicar las primeras composiciones bien hechas.

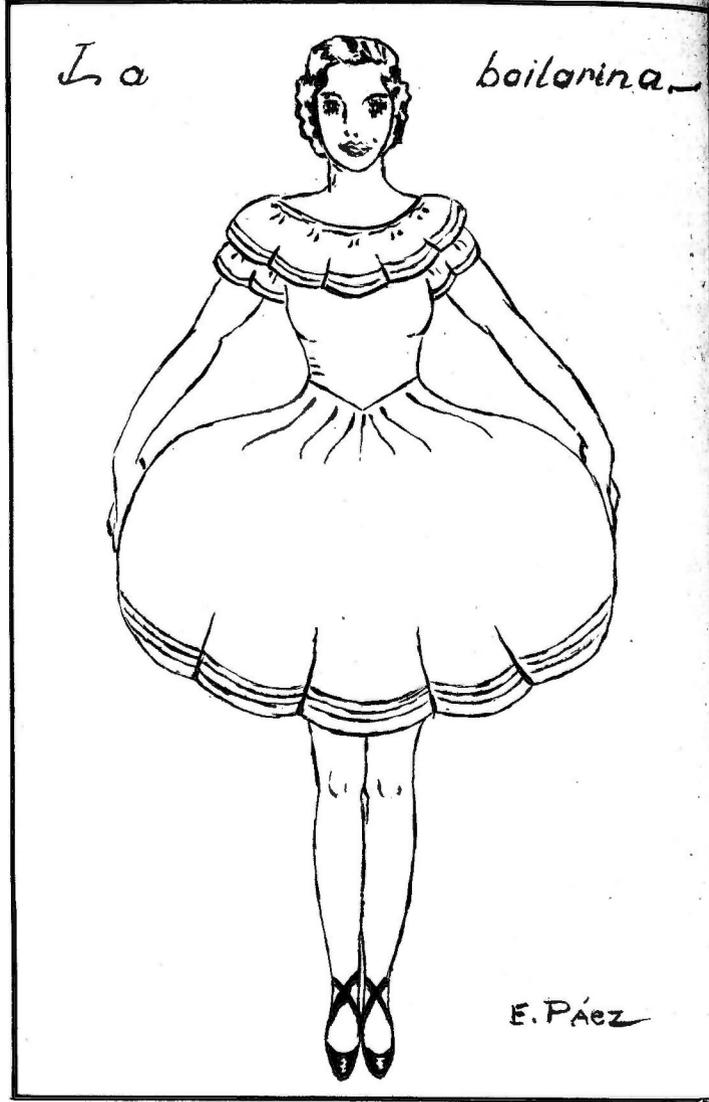
Los premiados en la semana pasada por haber enviado su dibujo para colorear mejor hecho han sido los siguientes: Luis Don, Manzanillo; Hortensia Martínez, La Habana; Miguel Pedroso, La Habana; Isabel G. Coyula, La Habana; Arturo Ros G., Cienfuegos. Los premiados de La Habana pueden recoger su cámara fotográfica el próximo sábado en horas laborables, y los que viven en el interior recibirán su premio por correo.

tus dibujos pero hazlos siempre con tinta china, si quieres verlos publicados.

GEORGINA BLANCO, Calabazar.—No estés bravita con tu Madrecita que te quiere. El conejito me gustó. Envíame otro animalito dibujado bien.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Blanca Torres, Cueto; Zoila Echevarría, Hormiguero; Yara y Lorecita Lorenzo, C. Escambray; Rosario Fernández, V. de las Tunas; Armando, Evelio, Arminda y Oscar Rodríguez, Matanzas; Rosarito Paz; Marta Teresa Lastre; Arturo Girona; Marta Hernández, Vertientes; Miguel Talleda, Cienfuegos; Eranía Espinosa, Morón; Johnny F. del Castillo, Oriente; Francisco J. Pego, Morón; Ruddy Balmaseda Ruiz, Caibarién; Mary Rodríguez, C. La Puntilla; Aleida Broron; Berta Alemán, Guáimaro; Lillia Díaz, Guáimaro; Manolito Peláez, Sagua.

KARY G. REY; RUBÉN DARÍO RUMBAUT, Cienfuegos.—Envíenme sus direcciones exactas para enviarles sus cámaras fotográficas a vuelta de correo.



DIBUJO PARA COLOREAR

Los cinco primeros niños que me envíen mejor coloreado este dibujo tendrán cada uno una cámara fotográfica de premio.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS ECLIPSE DE SOL (Por Yuyi Soler).

EL NIÑO BUENO Y EL NIÑO MALO (Cuento por Raúl Señor, Cienfuegos). JUAN y Pedro eran hermanos; el primero era bueno, estudioso, inteligente y obedecía a su dulce madre y a su maestra. Sin embargo, el segundo era malo y desobedecía a su maestra y a su pobre madre.

Pedro casi siempre faltaba a la escuela por las pillerías que hacía con algunos compañeros, mientras que Juan no faltaba un solo día y era bueno. Pasó así el curso y llegó el último día de clases, en que todas las escuelas reparten premios, dulces y juguetes. Ese día Pedro y sus compañeros fueron temprano a la escuela y se portaron lo mejor posible.

Cuando llegó el momento de repartir los premios, la maestra leyó la lista de los niños que habían sido malos en la clase y que no podían coger premios, entre éstos estaban Pedro y sus compañeros.

Éstos salieron muy tristes y desconsolados de la escuela al ver que ellos eran los únicos niños que no habían cogido premios por su mal comportamiento.

Al curso siguiente Pedro y sus compañeros fueron buenos, estudiosos, cariñosos con su maestra y madre y no faltaron un solo día a la escuela. Y para terminar este pequeño cuento, les ruego a mis hermanitos espirituales que no sigan el camino del niño malo, sino el del niño bueno; para que así triunfen en todos los lugares. Vedado, julio de 1935.

EXPRESIONES INFANTILES



1. Ofelia y Elvira CORTADA y MARURI; 2. Yolanda LOREDO y ARECES; 3. Olga y Berta LUIPANO.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

CONCEPCIÓN MORENO, Holguín.—"El Tesoro de la Juventud" es una obra que consta de 20 tomos y está dividida en 14 secciones. No puedes, por ejemplo, comprar un solo tomo. Para hacerte de la obra tienes que comprarla completa. Por correo recibirás un impreso con todos los detalles. En ningún hogar en que hay niños debe faltar el "Tesoro de la Juventud". Espero que me contestes sobre este respecto.

Todos mis niños que se interesan por esta obra pueden escribirme y le enviaré todos los detalles.

ANA M. FUENTES, Guantánamo.—No te he olvidado, nenota simpática. Puedes enviarme todo cuanto quieras menos poesías y cuentos muy largos.

CLARA FERNÁNDEZ.—Hace tiempo que no recibo nada tuyo. Con seguridad estás bravita con tu Madrecita que no te ha olvidado. Recibe un beso. Ya supondrás que te lo envío cargadito de miel para que la braveza se te quite.

ZENAIDA GONZÁLEZ y PÉREZ, Cojimar.—Hace tiempo recibí un dibujo para que te lo publicara. No ha podido ser porque no lo hiciste con tinta china. Hazlo de nuevo y envíamelo.

DORA DOTRES, Holguín.—Tampoco te había olvidado, nenita. Envíame un trabajito lindo y si está bien, saldrá en estas páginas.

ALBERTO H. MORÍN, Puerto Tarajá; FLORAIDA HAEDO; OLGUITA ESPINOSA.—No los olvido. Envíame trabajitos y se los publicaré si están correctos. Para todos un beso grande, pero no discutan el mayor tamaño. Para todos la misma cantidad de miel.

DORIS RECIO, Navajas.—No me he olvidado de tu foto. No la he podido conseguir. Espero tu colaboración.

ANAIIS RECIO.—No puedo complacerte contestando a tu pregunta. Los niños no deben pensar en esas cosas tan demasiado avanzadas. Procura que tus libros y tus mayores te distraigan de estas ideas demasiado altas para tu edad. Tiempo de sobra tendrás para pensar en serio sobre todas las cosas.

CACHITA ÁLVAREZ.— Los puntos se los voy acumulando y para las Navidades pensaremos si cada 100 puntos les vale un peso infantil. Es casi seguro que tendrán este premio este año.

RUCO VEIGA, Sagua.—Sigue enviando

Form with fields for NOMBRE, EDAD, CIUDAD.

LOS NIÑOS

CRUCIGRAMA "EL PATITO"

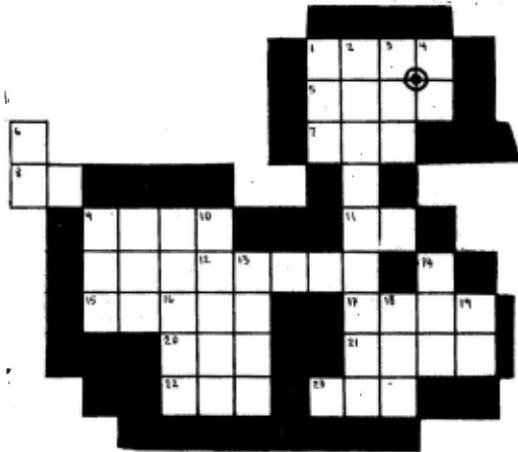
Enviado por Carlos J. Ramirez



DIBUJO CON ERRORES

Este dibujo tienen mis hijitos inteligentes 14 errores. Vamos a ver quiénes aciertan. Para éstos habrá de premio 8 puntos.

- Horizontales:
 1-Golfo del Océano Indico.
 5-Se usa para mover los botes.
 7-En el mar.
 8-Novena y nueve.
 9-Capital de Italia.
 11-Interjección.
 12-Nombre de un canal de La Habana.
 15-Punto más bajo de la esfera celeste.
 7-Cubierta.
 20-Animal cuadrúpedo.
 21-Clase de tela.
 22-Artículo (plural).
 23-Nombre de mujer.



- Verticales:
 1-Metal.
 2-Fruta.
 3-Dueña.
 4-Negación.
 6-Río de Uruguay.
 9-Río de Alemania.
 10-Noticia.
 13-Dios griego del amor.
 14-Usase para decirle al niño que se levante.
 16-Río de Rusia.
 18-Parte de un ave.
 19-América del Norte. (Ab.)

Los hijitos solucionistas tendrán de premio 10 puntos.



PASATIEMPO INTERESANTE

Ustedes verán son tres miembros de una familia distinguida entre los coitos. Los pueden primero colorear y ponerlos lindos. Después los recortan y pegan en una cartulina y se doblan por la línea de puntos. Les resultará un juguete divertido para los ocios del domingo. Los niños que hagan este trabajo bien tendrán como premio 5 puntos.

ROMPECABEZAS

El papá y la mamá de Rosita están escondidos para jugar con ella. Su perro y su gatito también. Ayuden mis niños a Rosita y la pondrán contenta. Todos los que solucionen este rompecabezas tendrán de premio seis puntos.



AS SECUES
RADORES
ES
PICTURES
INK

Pequeños Lectores:
 Por si han perdido el hilo de esta historieta, les repitire, que "PERICO" TRA "BUCCO" (alias) "Alma". "Meora", se une a la "UNION SECRETA" y le escribe con tal motivo una carta, a su "EX-AMIGO DE CARCEL" "CACHAZUDO" (capitán de la banda) explicándole los motivos.

JO, JO, JO !!!... COMO ZUMBA Y SUENA, AHORA ME "ORGANIZO" Y YA VERAN QUE SOY UN "TORO", (sin cuernos) EN ESTA CUESTION DE "SECUESTROS".

DECIA LA CARTA:
 Don "Secuestro" E. S. M. Me manda por medio de un amigo, 3 millones de pesos, para que me entregue a mi hijo "CACHAZUDO", que se encuentra en la cárcel. Si no me devuelve el dinero, me quedo con el hijo. Me quedo con el hijo. Me quedo con el hijo.

LA ESTE PAR DE SUJETOS FRONTALMENTE HAY QUE COGERLOS Y CON SOLTE RUDO DESPOJARLES DEL DINERO "MILLONERO" ANTES QUE SALGA EL SOL POR EL ORIENTE ... JA, JA, JA.

Es el diabolico "CACHAZUDO", disfrazado como su "secuestro" de "toro" y "Meora", ha conseguido que se entregue con sus nuevos compañeros.

Don "Villa"
PILLAJE "ENCON"
ENSIGUIDA
SU "QUERIDO
TIGO" Y AL EX-
ELENTE, SO-
COMI-
"N" "JULIA
SARRA",...
ESTE CASUAL-
ENTE ACABADO
E INGERIR UNA
NSALADA DE
VALAS DE CANON.

CUANTO GUSTO, "PERICO", NO ME RECONOCES?

¡OH, SI "PERIJUAN", QUE BIEN TE CAEN ESOS "ADOR", NOS"....!!

¡MAGNIFICO, NOS VAMOS! ESTOY "CAON", "VERDA".

¡SILENCIO, AMIGOS GRANUJAS, VAMONOS INMEDIATAMENTE A COMBINAR ESOS PLANES.!!

¡Mientras tanto...!
ENTRE LA "INSIGNIFICANTE" CIUDAD DE "PERROLANDIA" Y EL PUEBLO DE "Villa-PILLAJE" HABIANSE ENCONTRADO DOS CURIOSAS PERSONAJES.

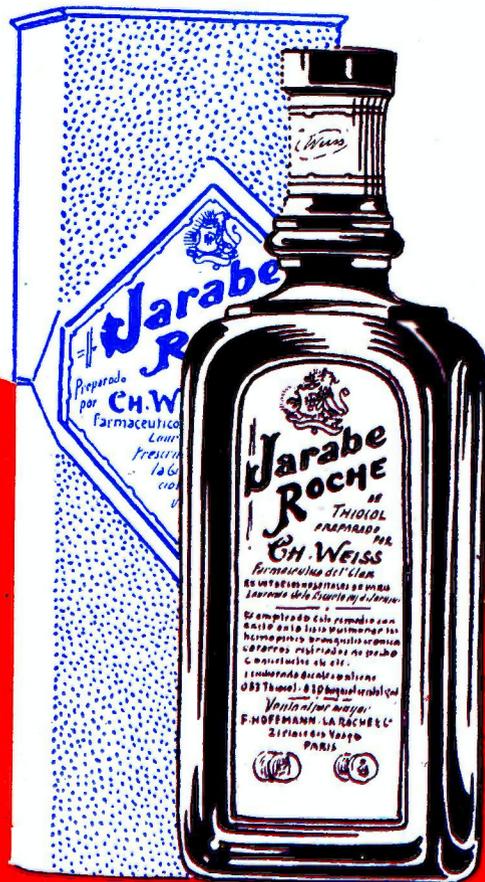
OIGA, FORASTERO ¿HA OIDO UD. HABLAR DEL "Intre" pido MARIQUITO?

¡OH, MUCHO! PRECISAMENTE ANDANDO A LA CAZA DE EL...! PERRO DONDE PODRE DAR CON ESE ANIMALLICHICO...?

¿Quiénes son? ¿Viene el primero o solo? ¿Cachazo?

EL JARABE "ROCHE"

está considerado por la Academia
de Medicina de París como la más
preciosa conquista terapéutica
para la curación de la
Tuberculosis



2 a 4 cucharadas
sopa diariamente

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie. París

De venta en todas las farmacias y droguerías.